

# Руководство по международной регистрации знаков в соответствии с Мадридским соглашением и Мадридским протоколом



**РУКОВОДСТВО**

**ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ**

**В СООТВЕТСТВИИ**

**С МАДРИДСКИМ СОГЛАШЕНИЕМ**

**И МАДРИДСКИМ ПРОТОКОЛОМ**

(Обновлено в 2018 г.)

Всемирная организация интеллектуальной собственности  
ЖЕНЕВА, 2018 г.

**Дополнительная информация может быть получена из**

Юридического отдела  
Мадридского реестра  
Сектора брендов и образцов  
Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС)

Legal Division  
Madrid Registry  
Brands and Designs Sector  
World Intellectual Property Organization (WIPO)  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
1211 Geneva 20, Switzerland

Тел.: (+41) 022 338 9111  
Контактная информация: [www.wipo.int/madrid/en/contact/](http://www.wipo.int/madrid/en/contact/)  
Интернет: [www.wipo.int](http://www.wipo.int)

ПУБЛИКАЦИЯ ВОИС

No. 455(R)

ISBN 978-92-805-2909-8

ВОИС, 2018 г.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее Руководство предназначено в основном для заявителей и владельцев международных регистраций знаков, а также для сотрудников компетентных организаций государств - участников Мадридского союза. В нем излагаются различные стадии международной регистрации и поясняются наиболее существенные положения Мадридского соглашения, Мадридского протокола и Общей инструкции.

Полный текст Мадридского соглашения, Мадридского протокола, Общей инструкции и Административной инструкции опубликован на сайте по адресу: [http://www.wipo.int/madrid/en/legal\\_texts/](http://www.wipo.int/madrid/en/legal_texts/).

Руководство периодически обновляется. Приветствуются обращения читателей в Международное бюро с комментариями и предложениями в отношении его улучшения.



# СОДЕРЖАНИЕ

## ЧАСТЬ А: ВВЕДЕНИЕ

РУКОВОДСТВО .....	A.1
<b>МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА: ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ.....</b>	
Мадридское соглашение и Мадридский протокол .....	A.2
Решение «заморозить» применение статьи 14(1) и 2(a) Мадридского соглашения и его последствия .....	A.2
Кто может использовать систему?.....	A.3
Краткое описание системы.....	A.4
Преимущества системы .....	A.5
Сравнение Соглашения и Протокола .....	A.6
Применимый договор.....	A.6
Изменение договора, применимого к записанному указанию Договаривающейся стороны, связанной и Соглашением и Протоколом .....	A.8
<b>УЧАСТИЕ В СОГЛАШЕНИИ ИЛИ ПРОТОКОЛЕ .....</b>	<b>A.10</b>
<b>ЗАЯВЛЕНИЯ И УВЕДОМЛЕНИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН .....</b>	
Единое ведомство нескольких государств.....	A.11
Территориальное действие .....	A.11
Ограничения, касающиеся существующих знаков .....	A.12
В соответствии с Соглашением.....	A.12
В соответствии с Протоколом .....	A.12
Продление срока для уведомления об отказе .....	A.12
Уведомления о решениях после вынесения предварительного отказа.....	A.13
Индивидуальные пошлины .....	A.14
Представление последующих указаний .....	A.15
Заявление о намерении использовать знак .....	A.16
Заявление о том, что внесение записи о лицензии в Международный реестр не имеет силы.....	A.16
Сбор и пересылка пошлин .....	A.17
Продолжение действия международных регистраций в государственном преемнике .....	A.17
Публикация уведомлений и заявлений .....	A.17
<b>СНИЖЕНИЕ ПОШЛИН ДЛЯ ЗАЯВИТЕЛЕЙ ИЗ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН (НРС).....</b>	
	A.17
<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЕ .....</b>	
<b>ОБЩЕДОСТУПНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГИСТРАЦИЯХ .....</b>	
	A.19
Бюллетень.....	A.20
Madrid Monitor.....	A.20
Вспомогательные сервисы в режиме онлайн для подачи заявок и управления международными регистрациями .....	A.21
Менеджер товаров и услуг Мадридской системы (MGS) .....	A.21
База данных членов Мадридской системы .....	A.22
Мадридская служба управления портфелем .....	A.22
Madrid Monitor.....	A.23
Электронное продление .....	A.23

Электронное последующее указание.....	A.23
Электронные платежи .....	A.23
Выписки из Международного реестра .....	A.24
Заверение выписки из Международного реестра.....	A.24
Ежегодные, ежемесячные и "текущие" статистические данные .....	A.25

## ЧАСТЬ В: ПРОЦЕДУРА

### ГЛАВА I: ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

<b>ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>B.I.1</b>
<b>ОБМЕН СООБЩЕНИЯМИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО.....</b>	<b>B.I.1</b>
Способы связи.....	B.I.2
Письменные сообщения.....	B.I.2
Факсимильная связь .....	B.I.2
Электронная связь .....	B.I.3
Официальные бланки .....	B.I.4
Дополнительные листы.....	B.I.6
Указание дат .....	B.I.6
Необязательные бланки .....	B.I.6
Подпись .....	B.I.6
Исчисление сроков .....	B.I.7
Перебои в почтовом обслуживании и службах доставке, а также отправке сообщений с помощью электронных средств связи .....	B.I.8
Продолжение делопроизводства.....	B.I.9
Языки .....	B.I.10
Общие принципы.....	B.I.10
Трёхъязычный режим .....	B.I.10
Режим, применяемый к некоторым международным регистрациям, полученным на основе международных заявок, поданных до 1 апреля 2004 года, или к международным заявкам, регулируемым исключительно Соглашением и поданным между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года включительно .....	B.I.12
<b>УПЛАТА ПОШЛИН В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО.....</b>	<b>B.I.13</b>
Валюта платежа .....	B.I.13
Способ платежа.....	B.I.13
Дата платежа .....	B.I.15
Изменение размера пошлины .....	B.I.16
Снижение пошлин для заявителей из наименее развитых стран .....	B.I.16
<b>ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МЕЖДУНАРОДНОМ БЮРО .....</b>	<b>B.I.17</b>
Назначение представителя .....	B.I.17
Способ назначения .....	B.I.18
В международной заявке, в последующем указании или заявлении о внесении записи об изменении.....	B.I.18
В отдельном сообщении .....	B.I.18
Только один представитель.....	B.I.18
Назначение, не соответствующее требованиям.....	B.I.19
Внесение записи и уведомление о назначении.....	B.I.19
Действие назначения .....	B.I.20
Аннулирование назначения .....	B.I.21
Аннулирование по просьбе представителя .....	B.I.21

<i>Уведомление об аннулировании .....</i>	B.I.22
Отсутствие пошлины за внесение записи .....	B.I.22
<b>ГЛАВА II: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОЦЕДУРА</b>	
<b>ВВЕДЕНИЕ.....</b>	B.II.1
<b>МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА.....</b>	B.II.1
Материально-правовые требования .....	B.II.1
Базовая регистрация или заявка .....	B.II.1
Ведомство происхождения .....	B.II.2
Виды международных заявок.....	B.II.4
Несколько заявителей.....	B.II.6
Представление международной заявки.....	B.II.6
Язык международной заявки .....	B.II.7
Бланк заявки .....	B.II.7
<i>Пункт 1: Договаривающаяся страна, Ведомство которой является Ведомством происхождения .....</i>	B.II.8
<i>Пункт 2: Заявитель .....</i>	B.II.8
<i>Пункт 3: Право на подачу заявки .....</i>	B.II.10
<i>Пункт 4: Назначение представителя.....</i>	B.II.11
<i>Пункт 5: Базовая регистрация или базовая заявка.....</i>	B.II.12
<i>Пункт 6: Испрашиваемый приоритет .....</i>	B.II.13
<i>Пункт 7: Знак .....</i>	B.II.14
<i>Пункт 8: Заявленный цвет (цвета) .....</i>	B.II.17
<i>Пункт 9: Прочие сведения .....</i>	B.II.17
<i>Пункт 10: Товары и услуги, в отношении которых испрашивается международная регистрация .....</i>	B.II.19
<i>Пункт 11: Указанные Договаривающиеся стороны .....</i>	B.II.20
<i>Пункт 12: Подпись заявителя или представителя.....</i>	B.II.23
<i>Пункт 13: Удостоверение и подпись Ведомства происхождения .....</i>	B.II.23
<i>Лист расчета пошлины .....</i>	B.II.25
Преждевременное обращение в отношении международной заявки.....	B.II.29
Несоответствия требование в международной заявке .....	B.II.30
<i>Несоответствия требованиям в отношении классификации товаров и услуг.....</i>	B.II.31
<i>Несоответствия требованиям в отношении указания товаров и услуг.....</i>	B.II.34
<i>Другие несоответствия .....</i>	B.II.34
Регистрация, уведомление и публикация.....	B.II.39
<b>МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ .....</b>	B.II.39
Охрана международной регистрации.....	B.II.39
Дата международной регистрации.....	B.II.39
<i>Несоответствия требованиям: дата в особых случаях .....</i>	B.II.40
Срок действия регистрации .....	B.II.41
Регистрация в Международном реестре .....	B.II.42
Содержание международной регистрации.....	B.II.42
Публикация международной регистрации.....	B.II.42
Язык регистрации и публикации.....	B.II.43
<b>ОТКАЗ В ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ОХРАНЫ .....</b>	B.II.43
Основания для отказа.....	B.II.43
Срок для отказа.....	B.II.45
Процедура отказа в охране .....	B.II.49

Уведомление об отказе в охране .....	В.П.49
Содержание уведомления .....	В.П.50
Дополнительное содержание уведомления о предварительном отказе, основанном на возражении.....	В.П.51
Внесение записи и публикация предварительного отказа: пересылка владельцу .....	В.П.51
Язык уведомления о предварительном отказе .....	В.П.53
Уведомления о предварительном отказе, не соответствующие требованиям .....	В.П.53
Процедура после уведомления об отказе .....	В.П.55
<b>СТАТУС ЗНАКА В УКАЗАННОЙ ДОГОВАРИВАЮЩЕЙСЯ СТОРОНЕ .....</b>	<b>В.П.55</b>
Временный статус знака .....	В.П.55
Окончательное решение о статусе знака.....	В.П.57
Заявление о предоставлении охраны в отсутствие уведомления о предварительном отказе.....	В.П.57
Заявление о предоставлении охраны после вынесения предварительного отказа.....	В.П.58
Подтверждение полного предварительного отказа.....	В.П.58
Последующее решение.....	В.П.59
Внесение записи, информирование владельца и передача копий .....	В.П.59
<b>СООБЩЕНИЯ ВЕДОМСТВ УКАЗАННЫХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО .....</b>	<b>В.П.60</b>
<b>ПОСЛЕДУЮЩЕЕ УКАЗАНИЕ .....</b>	<b>В.П.60</b>
Право на подачу последующего указания .....	В.П.61
Невозможность подачи последующих указаний в некоторых случаях .....	В.П.62
Представление последующего указания .....	В.П.62
Язык последующего указания .....	В.П.63
Официальный бланк .....	В.П.63
Пункт 1: Номер международной регистрации.....	В.П.63
Пункт 2: Владелец .....	В.П.64
Пункт 3: Назначение представителя.....	В.П.64
Пункт 4: Договаривающиеся стороны, указанные впоследствии.....	В.П.64
Пункт 5: Товары и услуги, в отношении которых сделано последующее указание .....	В.П.65
Пункт 6: Прочие сведения .....	В.П.65
Пункт 7: Заявление, касающееся даты действия .....	В.П.66
Пункт 8: Подпись владельца или его представителя .....	В.П.66
Пункты 9 и 10: Дата получения заявления Ведомством и подпись Ведомства .....	В.П.67
Лист расчета пошлины .....	В.П.67
Действие последующего указания.....	В.П.68
Дата последующего указания .....	В.П.68
Последующее указание, не соответствующее требованиям .....	В.П.70
Внесение записи, уведомление и публикация .....	В.П.71
Срок охраны .....	В.П.72
Отказ в предоставлении охраны.....	В.П.72
Частный случай последующего указания: последующее указание в результате преобразования указания Договаривающейся организации (Европейский союз).....	В.П.73
Официальный бланк и содержание.....	В.П.73

Представление последующего указания в результате преобразования .....	В.П.74
Дата последующего указания в результате преобразования .....	В.П.74
<b>ИЗМЕНЕНИЯ И ДРУГИЕ ЗАПИСИ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ.....</b>	<b>В.П.75</b>
Изменение имени или адреса владельца; внесение или изменение записи об организационно-правовой форме владельца; изменение имени или адреса представителя владельца .....	В.П.75
Официальный бланк (ММ9) .....	В.П.75
<i>Пункт 1: Номер международной регистрации</i> .....	В.П.76
<i>Пункт 2: Владелец</i> .....	В.П.76
<i>Пункт 3: Изменение имени и/или адреса владельца</i> .....	В.П.76
<i>Пункт 4: Внесение или изменение записи об организационно-правовой форме владельца</i> .....	В.П.76
<i>Пункт 5: Новые контактные данные</i> .....	В.П.76
<i>Пункт 6: Назначение нового представителя</i> .....	В.П.77
<i>Пункт 7: Подпись владельца или его представителя</i> .....	В.П.77
<i>Пункт 8: Подпись Ведомства</i> .....	В.П.77
<i>Лист расчета пошлины</i> .....	В.П.77
Изменение в имени или адресе представителя .....	В.П.78
Заявления, не соответствующие требованиям .....	В.П.78
Внесение записи, уведомление и публикация .....	В.П.79
Ограничение, отказ от охраны и аннулирование .....	В.П.79
Действие и последствия ограничения, аннулирования или отказа от охраны .....	В.П.80
Просьба о внесении записи .....	В.П.81
Представление просьбы о внесении записи об отказе от охраны или аннулировании после изменения применимого договора .....	В.П.82
Официальный бланк .....	В.П.82
<i>Номер международной регистрации</i> .....	В.П.82
<i>Владелец</i> .....	В.П.83
<i>Назначение представителя</i> .....	В.П.83
<i>Договаривающиеся стороны</i> .....	В.П.83
<i>Товары и услуги</i> .....	В.П.83
<i>Подпись владельца или представителя</i> .....	В.П.84
<i>Подпись Ведомства</i> .....	В.П.84
<i>Лист расчета пошлины (только для ограничения)</i> .....	В.П.84
Заявления, не соответствующие требованиям .....	В.П.85
Внесение записи, уведомление и публикация .....	В.П.85
Заявление о том, что ограничение не имеет силы .....	В.П.86
Изменение права собственности.....	В.П.86
Право цессионария являться новым владельцем.....	В.П.87
Изменение применимого договора после внесения записи об изменении права собственности .....	В.П.90
Просьба о внесении записи об изменении права собственности .....	В.П.90
Официальный бланк .....	В.П.91
<i>Пункт 1: Номер международной регистрации</i> .....	В.П.91
<i>Пункт 2: Владелец</i> .....	В.П.92
<i>Пункт 3: Цессионарий</i> .....	В.П.92
<i>Пункт 4: Право цессионария являться владельцем</i> .....	В.П.92
<i>Пункт 5: Назначение представителя</i> .....	В.П.93
<i>Пункт 6: Объем изменения права собственности</i> .....	В.П.93
<i>Пункт 7: Прочие сведения</i> .....	В.П.93

Пункт 8: Подпись владельца или его представителя .....	В.П.94
Пункт 9: Подпись Ведомства .....	В.П.94
Лист расчета пошлины .....	В.П.94
Заявления, не соответствующие требованиям .....	В.П.94
Внесение записи, уведомление и публикация .....	В.П.95
Частичное изменение права собственности .....	В.П.96
Слияние международных регистраций после изменения права собственности .....	В.П.96
Заявление о том, что изменение права собственности не имеет силы .....	В.П.97
Исправления в Международном реестре .....	В.П.98
Отказ после внесения исправления.....	В.П.100
Невозможность внесения других изменений в Международный реестр.....	В.П.100
<b>ПРОДЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ .....</b>	
Продление действия после отказа в предоставлении охраны, отказа от охраны или признания регистрации недействительной .....	В.П.101
Международные регистрации, осуществленные до вступления в действие Общей инструкции.....	В.П.103
Процедура продления действия .....	В.П.103
Пошлины за продление действия.....	В.П.105
Пошлина за продление действия после изменения применимого договора .....	В.П.107
Недоплаченные пошлины .....	В.П.107
Внесение записи о продлении действия регистрации; уведомление, свидетельство и публикация.....	В.П.108
Дополнительное продление действия .....	В.П.109
Непродление действия .....	В.П.109
<b>ЗАВИСИМОСТЬ И НЕЗАВИСИМОСТЬ .....</b>	
Прекращение действия в течение срока зависимости .....	В.П.110
Прекращение действия базовой заявки или регистрации.....	В.П.110
Процедура уведомления о прекращении действия .....	В.П.113
Изменение права собственности на международную регистрацию в течение срока зависимости .....	В.П.117
Разделение или слияние базовой заявки, регистрации, полученной на ее основе, или базовой регистрации .....	В.П.117
Преобразование .....	В.П.118
Преобразование после изменения применимого договора .....	В.П.119
<b>ФАКТЫ В ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОНАХ,</b>	
<b>ЗАТРАГИВАЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ.....</b>	<b>В.П.120</b>
Признание регистрации недействительной в указанной Договаривающейся стороне .....	В.П.120
Ограничение права владельца распоряжаться международной регистрацией .....	В.П.121
Лицензии .....	В.П.122
Представление заявления.....	В.П.122
Заявление, не соответствующее требованиям .....	В.П.124
Внесение записи и уведомление .....	В.П.125
Заявление о том, что запись о конкретной лицензии не имеет силы .....	В.П.125
Заявление о том, что записи о лицензиях в Международном реестре не имеют силы в Договаривающейся стороне.....	В.П.126
Изменения или аннулирование записи о лицензии.....	В.П.126
Замена национальной или региональной регистрации на международную регистрацию.....	В.П.127

Факты, касающиеся притязания на старшинство.....	В.П.128
ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГИСТРАЦИЙ В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ-ПРЕЕМНИКАХ.....	В.П.129
ТЕКУЩИЙ СЧЕТ В ВОИС — УСЛОВИЯ И ПРАВИЛА	



## ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Агенты: см. раздел “Представительство”	
Адрес (изменение адреса): см. раздел “Изменения”	
<b>АННУЛИРОВАНИЕ</b> .....	B.II.52.01-58.02
Представление заявления вследствие изменения применимого договора .....	B.II.55.01-03
<b>БАЗОВАЯ РЕГИСТРАЦИЯ</b> или <b>ЗАЯВКА</b> .....	B.II.07.27-30
Бюллетень: см. раздел “Информация”	
Ведомство происхождения: см. раздел “Заявка”	
Возражение (отказ на основе возражения): см. раздел “Отказ”	
Выписки из международного реестра: см. раздел “Информация”	
<b>Государства-преемники</b> (продолжение действия охраны): см. раздел “Продолжение”	
<b>ДЕЙСТВИЕ</b> международной регистрации.....	B.II.11.01-13.02
<b>ДЕНОНСАЦИЯ</b> : Изменение договора.....	A.02.26-31
<b>ДИСКЛАМАЦИЯ</b> .....	B.II.07.56-57
Длительность международной регистрации: см. раздел “Продление срока”	
<b>ЗАВИСИМОСТЬ</b> .....	B.II.83.01-89.01
Прекращение действия базовой заявки или регистрации .....	B.II.84.01-03
Изменение права собственности в течение периода зависимости.....	B.II.86.01
Зависимость и “Центральная атака” .....	B.II.83.01-06
<b>ЗАМЕНА</b> национальной/региональной регистрации .....	B.II.100.01-07
<b>ЗАЯВКА</b> (международная).....	B.II.01.01-10.02
Базовая регистрация или заявка.....	B.II.01.01-02
Право на подачу заявки .....	A.02.04-06; B.II.07.17-21
Бланк.....	B.II.07.01-96
Несоответствия с правилами.....	B.II.09.01-27
Язык.....	B.II.06.01-02
Знак.....	B.II.07.37-57
Ведомство происхождения .....	B.II.02.01-08
Преждевременное обращение в отношении международной заявки.....	B.II.08.01-07
Представление международной заявки .....	B.II.05.01-03
Регистрация, уведомление и публикация.....	B.II.10.01-02
Несколько заявителей в заявке .....	B.II.04.01-02
Материально-правовые требования .....	B.II.01.01-04.02
Договор, регулирующий международную заявку .....	B.II.03.01-03
<b>ЗАЯВЛЕНИЕ</b> о предоставлении охраны .....	B.II.26.01-27.02
Заявление о предоставлении охраны в отсутствие уведомления о предварительном отказе.....	B.II.26.01-06
Заявление о предоставлении охраны после вынесения предварительного отказа .....	B.II.27.01-02

<b>ЗАЯВЛЕНИЯ и УВЕДОМЛЕНИЯ</b> Договаривающихся сторон.....	A.04.01-30
Сбор и пересылка пошлин .....	A.04.28
Общее Ведомство для нескольких государств .....	A.04.02-04
Продолжение действия в государстве-преемнике.....	A.04.29
Заявление о намерении использовать знак.....	A.04.24-25
Заявление о том, что внесение записи о лицензии не имеет силы.....	A.04.26-27
Продление срока для уведомления об отказе .....	A.02.24, 04.09-11
Индивидуальные пошлины.....	A.02.24, 04.16-21
Ограничение в отношении существующих знаков .....	A.04.07-08
Уведомление о решениях после вынесения предварительного отказа ....	A.04.12-15
Представление последующих указаний .....	A.04.22-23
Публикация уведомлений и заявлений.....	A.04.30
Территориальное действие .....	A.04.05-06
<b>ИЗМЕНЕНИЕ</b> имени или адреса владельца.....	B.II. 47.01-48.13, 50.01-51.01
<b>ИЗМЕНЕНИЕ</b> имени или адреса представителя .....	B.II.49.01-51.01
<b>ИЗМЕНЕНИЕ</b> права собственности.....	B.II.60.01-69.05
Изменение права собственности в течение периода зависимости: см. раздел “Зависимость”	
Изменение применимого договора вследствие изменения права собственности.....	B.II.62.01
Заявление о том, что изменение права собственности не имеет силы .....	B.II.69.01-05
Права .....	B.II.61.01-07, 64.05-07
Бланк.....	B.II.64.01-16
Заявления, не соответствующие требованиям .....	B.II.65.01-02
Слияние международных регистраций вследствие изменения права собственности .....	B.II.68.01-04
Частичное изменение права собственности.....	B.II.67.01-02
Регистрация, уведомление и публикация.....	B.II.66.01-02
Заявление о регистрации .....	B.II.63.01-05
<b>ИЗМЕНЕНИЕ</b> применимого договора .....	A.02.26-31
Представление заявления о внесении записи об отказе от охраны или аннулировании вследствие изменения применимого договора .....	B.II.55.01-03
Пошлины за продление срока действия вследствие изменения применимого договора .....	B.II.78.01
Срок для отказа .....	B.II.18.01-12
Преобразование вследствие изменения применимого договора .....	B.II.89.01
<b>Имя/название (изменение имени/названия):</b> см. раздел “Изменения”	
<b>Индивидуальные пошлины:</b> см. раздел “Пошлины”	
<b>ИНФОРМАЦИЯ</b> о международных регистрациях .....	A.05.01-11.01
Ежегодные, ежемесячные и "текущие" статистические данные.....	A.11.01
Вспомогательные сервисы в режиме онлайн для подачи заявок и управления международными регистрациями.....	A.09.01-07
Выписки из международного реестра.....	A.10.01-05
Бюллетень.....	A.07.01-03
Madrid Monitor.....	A.08.01-04
<b>ИСПРАВЛЕНИЯ</b> в международном реестре .....	B.II.70.01-71.02
<b>Истечение срока международной регистрации:</b> см. раздел “Продление срока”	

**Классификация (товаров и услуг):** см. раздел “Товары и услуги”

**Кто может подавать заявку?:** см. разделы “Права” и “Заявка”

**ЛИЦЕНЗИИ .....** .....B.II.93.01-99.04

**НАИМЕНЕЕ РАЗВИТИЕ СТРАНЫ (снижение пошлины) ....A.04.31-32; B.I. 08.15-16;**

.....B.II 07.90-91

**НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ в указанной Договаривающейся стороне.....B.II.91.01-04**

**Несоответствия: см. раздел “Заявка”, “Изменение права собственности”, “Отказы”,**

“Последующие указания”

**Madrid Monitor:** см. раздел «Информация»

**Общее право собственности: см. “Несколько заявителей в заявке” в разделе “Заявка” и “Права” в разделе “Изменение права собственности”**

**ОГРАНИЧЕНИЯ .....** .....B.II.52.01-59.03

Заявление о том, что ограничение не имеет силы .....B.II.59.01-03

**ОТКАЗ в предоставлении охраны .....** .....B.II.17.01-31.01

Подтверждение полного предварительного отказа .....B.II.28.01

Содержание уведомления .....B.II.19.02-05

Окончательный характер статуса знака.....B.II.25.01-31.01

Последующее решение.....B.II.29.01-02

Основания для отказа .....B.II.17.01-07

Несоответствия .....B.II.21.01-09

Возражение .....B.II.18.04, 18.07-08, 18.10, 19.05, 20.02

Процедура .....B.II.19.01-22.03

Процедура вследствие уведомления об отказе .....B.II.22.01-03

Временный статус знака.....B.II.24.01-05

Регистрация и публикация.....B.II.20.01-02

Заявления о предоставлении охраны (после временного отказа) .....B.II.27.01-02

Сроки .....B.II.18.01-12

**ОТКАЗ ОТ ОХРАНЫ.....B.II.52.01-58.02**

Представление заявления вследствие изменения применимого

договора .....B.II.55.01-03

**Охват (товаров и/или услуг): см. раздел “Товары и услуги”**

**Ошибки: см. раздел “Исправления”**

**Передача международной регистрации: см. раздел “Изменения”**

**Передача прав: см. раздел “Изменение права собственности”**

**Подача международной заявки: см. раздел “Заявка”**

**ПОСЛЕДУЮЩЕЕ УКАЗАНИЕ .....** .....B.II.32.01-46.01

Дата.....B.II.38.01-07

Действие.....B.II.38.01-42.01

Право на подачу последующего указания .....B.II.33.01-34.02

Бланк.....B.II.37.01-22

Несоответствия .....B.II.39.01-06

Язык.....B.II.36.01-02

Срок охраны.....B.II.41.01-02

Представление.....B.II.35.01-03

Регистрация, уведомление и публикация.....B.II.40.01-03

Отказ в предоставлении охраны .....	B.II.42.01	
Последующее указание Европейского Союза.....	B.II.43.01-46.01	
<b>ПОШЛИНЫ</b> (уплата в Международное бюро).....	B.I.08.01-16, 12.08; B.II.07.83-96, ..... 37.20-22, 64.16, 77.01-79.04	
<b>Снижение пошлины для заявителей из</b>		
наименее развитых стран .....	A.04.31-32; B.I.08.15-16; B.II.07.90-91	
Пошлины за продление вследствие изменения применимого договора..... B.II.78.01		
<b>ПРАВО использовать Мадридскую систему</b> .....	A.02.04-06; B.II.07.17-21, 33.01-04, ..... 61.01-07, 64.05-07	
<b>Право собственности (изменение права): см. раздел “Изменение права собственности”</b>		
<b>ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО</b> в Международном бюро.....	B.I.09.01-12.08; ..... B.II.07.22-26, 37.04-05, 64.08-09	
<b>Прекращение действия базовой регистрации/заявки:</b> см. раздел		
“Зависимость”		
<b>ПРЕОБРАЗОВАНИЕ</b>		
Вследствие изменения применимого договора .....	B.II.89.01	
В национальную/региональную заявку.....	B.II.88.01-07	
<b>ПРЕОБРАЗОВАНИЕ</b> заявки на товарный знак Европейского союза .....	B.II.43.01-46.01	
<b>ПРИОРИТЕТ</b> .....	B.II.07.31-36, 38.07	
Притязание на приоритет: см. раздел “Приоритет”		
<b>Применимый договор</b> .....	A.02.16-25	
<b>ПРОДЛЕНИЕ</b> срока действия международной регистрации.....	B.II.73.01-82.03	
Дополнительное продление срока действия .....	B.II.81.01	
Непродление срока действия .....	B.II.82.01-03	
Процедура .....	B.II.76.01-81.01	
Регистрация продления; уведомление, свидетельство и публикация .....		B.II.80.01-07
<b>ПРОДОЛЖЕНИЕ</b> действия в некоторых государствах-преемниках.....	B.II.102.01-05	
<b>ПРОДОЛЖЕНИЕ</b> делопроизводства .....	B.I.06bis.01-05	
<b>РАЗДЕЛЕНИЕ</b> базовой заявки, полученной на ее основе регистрации или		
базовой регистрации.....	B.II.87.01-06	
<b>РЕГИСТРАЦИЯ</b> (международная) .....	B.II.11.01-16.03	
Содержание .....	B.II.14.01	
Дата .....	B.II.12.01-02	
Действие международной регистрации .....	B.II.11.01-02	
Язык .....	B.II.16.01-03	
Период действительности .....	B.II.13.01-02	
Публикация .....	B.II.15.01-04	
Регистрация в международном реестре..... B.II.14.01-16.03		
<b>РЕГИСТРАЦИЯ</b> права владельца распоряжаться знаком.....	B.II.92.01-04	
<b>СВЯЗЬ</b> с Международным бюро .....		B.I.01.01-07.07
Слияния международной регистрации вследствие изменения права собственности: см.		
раздел “Изменение права собственности”		
<b>СРОКИ</b> (расчет сроков) .....	B.I.05.01-04	
Статус знака в указанной Договаривающейся стороне .....	B.II.23.01-31.01	
<b>ЗАЩИТНАЯ ОГОВОРКА</b> .....		A.02.19-28
<b>ТОВАРЫ</b> и услуги (охват) .....		B.II.07.58-62, 37.10, 64.10-11
Требования (к заявке): см. раздел “Заявка”		

**УКАЗАНИЯ.....** ..... В.П.07.63-74, 64.10-11  
Уплата пошлин в Международное бюро: см. раздел “Пошлины”

**Факсимильная связь (факс):** см. раздел “Связь”

**Центральная атака:** см. раздел “Зависимость”

**Частичное изменение права собственности:** см. раздел “Изменение права собственности”

**ЯЗЫКИ .....** ..... В.І.08.01-07; В.ІІ.06.01-02, 20.03-04, 36.01-02

# УКАЗАТЕЛЬ ПОЛОЖЕНИЙ

## МАДРИДСКОГО СОГЛАШЕНИЯ И ПРОТОКОЛА, ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Полный текст Мадридского соглашения, Мадридского протокола, Общей инструкции и Административной инструкции опубликован на сайте по адресу: [http://www.wipo.int/madrid/en/legal\\_texts/](http://www.wipo.int/madrid/en/legal_texts/).

(C.)	<i>Cm. 1(2)</i>	B.II. 05.01, 07.27	(П.)	<i>Cm. 9sexies</i>	B.II.18.05, 77.01
(C.)	<i>Cm. 1(3)</i>	B.II.02.02	(П.)	<i>Cm. 9sexies(1)</i>	A.02.17, 04.10
(П.)	<i>Cm. 2(1)</i>	B.II.07.27	(П.)	<i>Cm. 9sexies(1)(b)</i>	B.II.77.02
(П.)	<i>Cm. 2(1)(i), (ii)</i>	B.II.02.03	(П.)	<i>Cm. 9sexies(2)</i>	A.02.25
(П.)	<i>Cm. 2.1)ii</i>	B.II.02.03	(П.)	<i>Cm. 14(1)(a)</i>	A.03.01
(П.)	<i>Cm. 2(2)</i>	B.II.02.03, 05.01	(P)	<i>Cm. 14(1)(b)</i>	A.03.03
	<i>Cm. 3(1)</i>	B.II.07.28	(C.)	<i>Cm. 14(2)</i>	A.03.01; B.II.34.01
	<i>Cm. 3(3)</i>	B.II.07.43, 07.47	(П.)	<i>Cm. 14(2)</i>	A.03.02
	<i>Cm. 3(4)</i>	B.I.06.03; B.II.12.01	(C.)	<i>Cm. 14(2)(a)</i>	A.03.02
(C.)	<i>Cm. 3bis</i>	A.04.05	(C.)	<i>Cm. 14(2)(f)</i>	A.04.07
(П.)	<i>Cm. 3bis</i>	A.04.06; B.II.11.01		<i>Cm. 14(3)</i>	A.03.05
	<i>Cm. 3ter</i>	B.II.11.01		<i>Cm. 14(4)(b)</i>	A.03.05
	<i>Cm. 3ter(2)</i>	B.II.32.01	(П.)	<i>Cm. 14(5)</i>	A.04.08; B.II.34.01
(C.)	<i>Cm. 4(1)</i>	B.II.09.04, 11.02, 17.06	(П.)	<i>Cm. 16(5)</i>	A.03.05
(П.)	<i>Cm. 4(1)</i>	B.II.11.02	(C.)	<i>Cm. 17(5)</i>	A.03.05
(П.)	<i>Cm. 4(1)b)</i>	B.II.09.04, 17.06			
	<i>Cm. 4(2)</i>	B.II.07.31			
	<i>Cm. 4bis(1)</i>	B.II.100.01			
	<i>Cm. 4bis(2)</i>	B.II.100.05			
	<i>Cm. 5(1)</i>	B.II.17.01	<i>Правило 1(iii)</i>	A.03.04	
(C.)	<i>Cm. 5(2)</i>	B.II.18.02	<i>Правило 1(viii)</i>	B.II.02.02, 03.01	
(П.)	<i>Cm. 5(2)(a)</i>	B.II.18.02	<i>Правило 1(ix)</i>	B.II.02.03, 03.01	
(П.)	<i>Cm. 5(2)(b)</i>	A.04.09; B.II.18.03	<i>Правило 1(x)</i>	B.II.03.01	
(П.)	<i>Cm. 5(2)(c)</i>	A.04.09, B.II.18.04	<i>Правило 1(xvii)</i>	A02.29; B.II.18.11	
(П.)	<i>Cm. 5(2)(d)</i>	A.04.11	<i>Правило 1(xviii)</i>	A.02.29; B.II.18.11	
	<i>Cm. 5(3)</i>	B.II.22.01	<i>Правило 1(xixbis)</i>	B.II.91.04	
	<i>Cm. 5(6)</i>	B.II.91.01	<i>Правило 1(xxii)</i>	B.II.60.03	
	<i>Cm. 5ter(1)</i>	A.10.01	<i>Правило 1(xxv)</i>	B.II.02.02-03	
	<i>Cm. 5ter(3)</i>	A.10.02	<i>Правило 1(xxvi)</i>	B.II.02.02-03	
(C.)	<i>Cm. 6(1)</i>	B.II.13.02, 73.02	<i>Правило 1(xxvii)</i>	B.I.04.01	
(П.)	<i>Cm. 6(1)</i>	B.II.13.01, 73.01	<i>Правило Ibis</i>	A.02.26; B.II.18.11, 55.01, 77.03, 78.01, 89.01	
	<i>Cm. 6(2)</i>	B.II.83.06			
	<i>Cm. 6(3)</i>	B.II.84.01, 86.01	<i>Правило Ibis(I)(i)</i>	A.02.27	
	<i>Cm. 6(4)</i>	B.II.85.08	<i>Правило Ibis(I)(ii)</i>	A.02.27	
(C.)	<i>Cm. 7(1)</i>	B.II.13.02, 73.02	<i>Правило 3(1)(a)</i>	B.I.09.01	
(П.)	<i>Cm. 7(1)</i>	B.II.13.01, 73.01	<i>Правило 3(1)(c)</i>	B.I.10.05	
	<i>Cm. 7(2)</i>	B.II.76.02	<i>Правило 3(1)(d)</i>	B.I.10.05	
(П.)	<i>Cm. 7(3)</i>	B.I.11.04; B.II.76.01	<i>Правило 3(2)(a)</i>	B.I.10.02; B.II.37.05, 44.03	
(C.)	<i>Cm. 7(4)</i>	B.I.11.04; B.II.76.01			
(П.)	<i>Cm. 7(4)</i>	B.II.77.03	<i>Правило 3(2)(b)</i>	B.I.10.03	
(C.)	<i>Cm. 7(5)</i>	B.II.77.03	<i>Правило 3(3)</i>	B.I.11.04	
	<i>Cm. 8(1)</i>	B.II.05.01, 77.09	<i>Правило 3(3)(a)</i>	B.I.10.06	
(C.)	<i>Cm. 8(2)</i>	B.II.07.85	<i>Правило 3(3)(b)</i>	B.I.10.07	
(П.)	<i>Cm. 8(7)</i>	B.II.07.86, 78.01	<i>Правило 3(4)(a)</i>	B.I.11.01	
(П.)	<i>Cm. 8(7)(a)</i>	A.04.16, 04.20	<i>Правило 3(4)(b)</i>	B.I.11.02	
(П.)	<i>Cm. 8(7)(b)</i>	A.04.17	<i>Правило 3(5)</i>	B.I.11.03	
(C.)	<i>Cm. 9bis(1)</i>	B.II.61.07	<i>Правило 3(6)(a)</i>	B.I.12.01-02; B.II.64.09	
	<i>Cm. 9quater</i>	A.04.02	<i>Правило 3(6)(b)</i>	B.I.12.04	
(П.)	<i>Cm. 9quinquies</i>	B.II.88.01	<i>Правило 3(6)(c)</i>	B.I.12.05	

<i>Правило 3(6)(d)</i>	B.I.12.05	<i>Правило 9(5)(d)</i>	B.II.07.77
<i>Правило 3(6)(e)</i>	B.I.12.07	<i>Правило 9(5)(d)(ii)</i>	B.II.07.78
<i>Правило 3(6)(f)</i>	B.I.12.07	<i>Правило 9(5)(d)(iii)</i>	B.II.07.78
<i>Правило 4(1)</i>	B.I.05.02	<i>Правило 9(5)(d)(iv)</i>	B.II.07.78
<i>Правило 4(2)</i>	B.I.05.02	<i>Правило 9(5)(d)(v)</i>	B.II.07.78
<i>Правило 4(3)</i>	B.I.05.02	<i>Правило 9(5)(d)(vi)</i>	B.II.07.78
<i>Правило 4(4)</i>	B.I.05.03	<i>Правило 9(5)(e)</i>	B.II.07.79
<i>Правило 4(5)</i>	B.I.05.02	<i>Правило 9(5)(f)</i>	B.II.07.73
<i>Правило 5(1)</i>	B.I.06.01	<i>Правило 9(5)(g)(i)</i>	B.II.07.70
<i>Правило 5(2)</i>	B.I.06.01	<i>Правило 9(5)(g)(ii)</i>	B.II.07.67
<i>Правило 5(3)</i>	B.I.06.01-02	<i>Правило 10</i>	B.II.13.02, 73.02
<i>Правило 5(4)</i>	B.I.06.02	<i>Правило 11(1)(a)</i>	B.II.08.02
<i>Правило 5(5)</i>	B.I.06.03	<i>Правило 11(1)(b)</i>	B.II.08.03
<i>Правило 5bis</i>	B.I.06bis.01-05; B.II. 07.87bis, 09.21bis, 09.23bis, 39.05bis, 50.03, 57.03, 65.03, 95.03, 102.02bis	<i>Правило 11(1)(c)</i>	B.II.08.03
<i>Правило 6(1)</i>	B.I.07.01; B.II.06.01	<i>Правило 11(2)(a)</i>	B.II.09.22
<i>Правило 6(2)</i>	B.II.20.03, 36.01, 54.06, 63.04, 85.04	<i>Правило 11(2)(b)</i>	B.II.09.23
<i>Правило 6(2)(i)</i>	B.I.07.02, 85.04	<i>Правило 11(3)</i>	B.II.09.21
<i>Правило 6(2)(ii)</i>	B.I.07.02	<i>Правило 11(4)</i>	B.II.09.18, 12.04
<i>Правило 6(2)(iii)</i>	B.I.07.03	<i>Правило 11(4)(a)</i>	B.II.09.19
<i>Правило 6(2)(iv)</i>	B.I.07.04; B.II.07.14	<i>Правило 11(5)</i>	B.II.09.24
<i>Правило 6(3)</i>	B.II.16.01, 20.03, 40.03, 66.02, 80.06	<i>Правило 11(6)(a)</i>	B.II.09.26
<i>Правило 6(4)</i>	B.II.20.03	<i>Правило 11(6)(b)</i>	B.II.09.26
<i>Правило 6(4)(a)</i>	B.II.07.62, 16.02, 36.02	<i>Правило 11(6)(c)</i>	B.II.09.27
<i>Правило 6(4)(b)</i>	B.II.07.49, 16.03	<i>Правило 11(7)</i>	B.II.05.02, 06.02
<i>Правило 7(1)</i>	A.04.22	<i>Правило 12(1)(a)</i>	B.II.09.04
<i>Правило 7(2)</i>	A.04.24; B.1.07.02	<i>Правило 12(1)(b)</i>	B.II.09.05
<i>Правило 7(3)(a)</i>	A.04.25	<i>Правило 12(2)</i>	B.II.09.07
<i>Правило 7(3)(b)</i>	A.04.25	<i>Правило 12(3)</i>	B.II.09.08
<i>Правило 8</i>	B.II.04.01, 07.78	<i>Правило 12(4)</i>	B.II.09.09
<i>Правило 9(2)(a)</i>	B.II.07.01	<i>Правило 12(5)</i>	B.II.09.09
<i>Правило 9(2)(b)</i>	B.I.04.08;	<i>Правило 12(6)</i>	B.II.09.09
<i>Правило 9(4)(a)(iii)</i>	B.II.07.75, 07.77, 07.80	<i>Правило 12(7)(a)</i>	B.II.09.10
<i>Правило 9(4)(a)(iv)</i>	B.II.07.22	<i>Правило 12(7)(b)</i>	B.II.09.10
<i>Правило 9(4)(a)(v)</i>	B.II.07.32	<i>Правило 12(7)(c)</i>	B.II.09.09
<i>Правило 9(4)(a)(vi)</i>	B.II.07.37	<i>Правило 12(8)</i>	B.II.09.12
<i>Правило 9(4)(a)(vii)</i>	B.II.07.44	<i>Правило 12(8bis)</i>	B.II.09.13
<i>Правило 9(4)(a)(vibis)</i>	B.II.07.43, 07.47	<i>Правило 12(9)</i>	B.II.09.13bis
<i>Правило 9(4)(a)(viii)</i>	B.II.07.46	<i>Правило 13(1)</i>	B.II.09.14
<i>Правило 9(4)(a)(ix)</i>	B.II.07.51	<i>Правило 13(2)(a)</i>	B.II.09.15
<i>Правило 9(4)(a)(x)</i>	B.II.07.51	<i>Правило 13(2)(b)</i>	B.II.09.16
<i>Правило 9(4)(a)(xi)</i>	B.II.07.53	<i>Правило 14(1)</i>	B.II.10.01
<i>Правило 9(4)(a)(xii)</i>	B.II.07.48	<i>Правило 14(2)</i>	B.II.14.01
<i>Правило 9(4)(a)(xiii)</i>	B.II.07.58	<i>Правило 14(2)(i)</i>	B.II.07.35-36
<i>Правило 9(4)(a)(xiv)</i>	B.II.07.83	<i>Правило 15(1)</i>	B.II.12.03
<i>Правило 9(4)(a)(xv)</i>	B.II.07.63	<i>Правило 15(2)</i>	B.II.12.06
<i>Правило 9(4)(b)(i)</i>	B.II.07.15	<i>Правило 16(1)(b)</i>	B.II.18.07
<i>Правило 9(4)(b)(ii)</i>	B.II.07.15	<i>Правило 16(2)</i>	B.II.18.07, 20.02
<i>Правило 9(4)(b)(iii)</i>	B.II.07.49	<i>Правило 17(1)</i>	B.II.19.01
<i>Правило 9(4)(b)(iv)</i>	B.II.07.47	<i>Правило 17(2)</i>	B.II.19.02
<i>Правило 9(4)(b)(v)</i>	B.II.07.56, 07.61	<i>Правило 17(2)(v)</i>	B.I.07.02
<i>Правило 9(4)(b)(vi)</i>	B.II.07.53	<i>Правило 17(3)</i>	B.I.07.02; B.II.19.05
<i>Правило 9(5)(a)</i>	B.II.07.17, 07.28	<i>Правило 17(4)</i>	B.II.20.01-02
<i>Правило 9(5)(b)</i>	B.II.07.18, 07.28-29	<i>Правило 17(5)(d)</i>	A.04.12
<i>Правило 9(5)(c)</i>	B.II.07.20	<i>Правило 17(5)(e)</i>	A.04.15
		<i>Правило 18(1)</i>	A.02.29; B.II.18.11
		<i>Правило 18(1)(a)</i>	B.II.21.02
		<i>Правило 18(1)(b)</i>	B.II.21.03
		<i>Правило 18(1)(c)</i>	B.II.21.04
		<i>Правило 18(1)(d)</i>	B.II.21.05
		<i>Правило 18(1)(e)</i>	B.II.21.06
		<i>Правило 18(1)(f)</i>	B.II.21.07

<i>Правило 18(2)</i>	A.02.29; B.II.18.11, 21.02	<i>Правило 24(4)</i>	B.II.37.20
<i>Правило 18(2)(c)</i>	B.II.21.03	<i>Правило 24(5)(a)</i>	B.II.39.01
<i>Правило 18bis.(1)(a)</i>	B.II.24.01	<i>Правило 24(5)(b)</i>	B.II.39.04
<i>Правило 18bis.(1)(b)</i>	B.II.24.02	<i>Правило 24(5)(c)</i>	B.II.39.04, B.II.39.06
<i>Правило 18bis.(2)</i>	B.II.24.04	<i>Правило 24(6)(a)</i>	B.II.38.01
<i>Правило 18ter</i>	B.II.25.01	<i>Правило 24(6)(b)</i>	B.I.06.03; B.II.38.02
<i>Правило 18ter(1)</i>	B.II.26.01, 26.03	<i>Правило 24(6)(c)(i)</i>	B.II.39.02
<i>Правило 18ter(2)</i>	B.II.27.01	<i>Правило 24(6)(c)(ii)</i>	B.II.39.03
<i>Правило 18ter(2)(i)</i>	B.II.27.01	<i>Правило 24(6)(d)</i>	B.II.38.06
<i>Правило 18ter(2)(ii)</i>	B.II.27.01	<i>Правило 24(6)(e)</i>	B.II.46.01
<i>Правило 18ter(3)</i>	B.II.28.01	<i>Правило 24(7)(a)</i>	B.II.43.03
<i>Правило 18ter(4)</i>	B.II.29.01	<i>Правило 24(7)(b)</i>	B.II.44.02
<i>Правило 18ter(5)</i>	B.II.30.01	<i>Правило 24(8)</i>	B.II.40.01
<i>Правило 19</i>	B.II.91.03	<i>Правило 24(9)</i>	B.II.42.01
<i>Правило 19(1)</i>	B.II.74.02	<i>Правило 24(10)</i>	B.II.35.03
<i>Правило 19(1)(vi)</i>	B.II.91.04	<i>Правило 25(1)(a)</i>	B.II.54.01
<i>Правило 20(1)</i>	B.II.92.01	<i>Правило 25(1)(a)(i)</i>	B.II.63.01
<i>Правило 20(2)</i>	B.II.92.03	<i>Правило 25(1)(a)(iv)</i>	B.II.47.01
<i>Правило 20(3)</i>	B.II.92.04	<i>Правило 25(1)(a)(vi)</i>	B.II.49.01
<i>Правило 20bis(1)</i>	B.II.94.01	<i>Правило 25(1)(b)</i>	B.II.47.02, 54.04, 63.02
<i>Правило 20bis(1)(b)</i>	B.II.94.03	<i>Правило 25(1)(c)</i>	A.02.30; B.II.48.10, 48.12, 54.02-03, 55.02, 56.13
<i>Правило 20bis(1)(c)</i>	B.II.94.05	<i>Правило 25(1)(d)</i>	B.II.56.11, 64.13, 64.15
<i>Правило 20bis(2)(a)</i>	B.II.95.01	<i>Правило 25(2)(a)(iii)</i>	B.II.64.04
<i>Правило 20bis(2)(b)</i>	B.II.95.02	<i>Правило 25(2)(a)(iv)</i>	B.II.61.02, 64.05
<i>Правило 20bis(3)</i>	B.I.06bis.05; B.II.95.03, 96.01	<i>Правило 25(2)(a)(v)</i>	B.II.64.07
<i>Правило 20bis(4)</i>	B.II.99.01	<i>Правило 25(2)(b)</i>	B.II.64.12
<i>Правило 20bis(5)</i>	B.II.97.01	<i>Правило 25(3)</i>	B.II.61.03
<i>Правило 20bis(6)(a)</i>	A.04.26; B.II.98.01	<i>Правило 25(4)</i>	B.II.61.05
<i>Правило 20bis(6)(b)</i>	A.04.27; B.II.98.02	<i>Правило 26</i>	B.II.50.01, 57.01, 65.01
<i>Правило 21</i>	B.II.100.07	<i>Правило 26(3)</i>	B.II.54.05
<i>Правило 21bis(1)</i>	B.II.101.01	<i>Правило 27(1)(a)</i>	B.II.51.01, 58.01, 66.01
<i>Правило 21bis(2)</i>	B.II.101.02	<i>Правило 27(1)(c)</i>	B.I.06bis.05; B.II.50.03, 57.03, 65.03
<i>Правило 21bis(3)</i>	B.II.101.03	<i>Правило 27(2)</i>	B.II.67.01
<i>Правило 21bis(4)</i>	B.II.101.04	<i>Правило 27(3)</i>	B.II.68.01
<i>Правило 22(1)(a)</i>	B.II.85.01-02	<i>Правило 27(4)(a)</i>	B.II.69.02, 69.05
<i>Правило 22(1)(a)(iv)</i>	B.II.85.03	<i>Правило 27(4)(b)</i>	B.II.69.02
<i>Правило 22(1)b)</i>	B.II.85.06	<i>Правило 27(4)(c)</i>	B.II.69.02
<i>Правило 22(1)(c)</i>	B.II.85.07	<i>Правило 27(4)(d)</i>	B.II.69.04
<i>Правило 22(2)</i>	B.II.85.10	<i>Правило 27(4)(e)</i>	B.II.69.03-04
<i>Правило 23</i>	B.II.87.01	<i>Правило 27(5)(a)</i>	B.II.59.01
<i>Правило 23bis</i>	B.II.31.01	<i>Правило 27(5)(b)</i>	B.II.59.01
<i>Правило 23(1)</i>	B.II.87.02	<i>Правило 27(5)(c)</i>	B.II.59.01
<i>Правило 23(3)</i>	B.II.87.03	<i>Правило 27(5)(d)</i>	B.II.59.03
<i>Правило 24(1)(a)</i>	B.II.33.01	<i>Правило 27(5)(e)</i>	B.II.59.02-03
<i>Правило 24(1)(b)</i>	B.II.33.03	<i>Правило 28(1)</i>	B.II.70.01
<i>Правило 24(1)(c)</i>	B.II.33.03	<i>Правило 28(2)</i>	B.II.70.04
<i>Правило 24(2)(a)</i>	B.II.35.01	<i>Правило 28(3)</i>	B.II.71.01
<i>Правило 24(2)(a)(ii)</i>	B.II.35.01	<i>Правило 28(4)</i>	B.II.70.03
<i>Правило 24(2)(a)(iii)</i>	B.II.45.01	<i>Правило 29</i>	B.II.76.01
<i>Правило 24(2)(b)</i>	B.II.37.01, 37.16, 37.18	<i>Правило 30</i>	B.I.03.06
<i>Правило 24(3)(a)(i)</i>	B.II.37.02	<i>Правило 30(1)</i>	B.II.77.01-02
<i>Правило 24(3)(a)(ii)</i>	B.II.37.03	<i>Правило 30(2)(a)</i>	B.II.76.03
<i>Правило 24(3)(a)(iii)</i>	B.II.37.06	<i>Правило 30(2)(b)</i>	B.II.74.01
<i>Правило 24(3)(a)(iv)</i>	B.II.37.10	<i>Правило 30(2)(c)</i>	B.II.74.02
<i>Правило 24(3)(a)(vi)</i>	B.II.37.18	<i>Правило 30(2)(e)</i>	B.II.76.03
<i>Правило 24(3)(b)</i>	B.II.37.08	<i>Правило 30(3)</i>	B.I.11.04
<i>Правило 24(3)(c)</i>	B.II.37.11	<i>Правило 30(3)(a)</i>	B.II.79.01
<i>Правило 24(3)(c)(iii)</i>	B.II.37.09	<i>Правило 30(3)(b)</i>	B.II.79.02
<i>Правило 24(3)(d)</i>	B.II.37.19		

<i>Правило 30(3)(c)</i>	B.II.79.03	<i>A.I. Раздел 2</i>	B.II.07.03-04
<i>Правило 30(4)</i>	B.II.13.02, 73.02	<i>A.I. Раздел 3</i>	B.II.37.01
<i>Правило 31(1)</i>	B.II.80.01	<i>A.I. Раздел 3(a)</i>	B.II.44.01
<i>Правило 31(2)</i>	B.II.41.01, 80.02	<i>A.I. Раздел 4</i>	B.II.47.01, 54.01, 63.01
<i>Правило 31(3)</i>	B.II.80.03	<i>A.I. Раздел 4(f)</i>	B.II.94.03
<i>Правило 31(4)(a)</i>	B.I.11.04, B.II.82.02	<i>A.I. Раздел 4(j)</i>	B.II.07.71
<i>Правило 31(4)(b)</i>	B.I.11.04, B.II.80.04	<i>A.I. Раздел 6</i>	B.I.02.01, 02.03; B.II.35.02
<i>Правило 32(1)</i>	A.07.01		
<i>Правило 32(1)(a)(i)</i>	B.II.10.02, 15.01	<i>A.I. Раздел 6(a)</i>	B.I.04.04; B.II.35.02
<i>Правило 32(1)(a)(ii)</i>	B.II.18.07	<i>A.I. Раздел 6(b)</i>	B.I.02.04; B.II.35.02
<i>Правило 32(1)(a)(iii)</i>	B.II.20.01, 30.01	<i>A.I. Раздел 7</i>	B.I.02.03, 03.09, 04.08; B.II.07.76, 07.80, 35.02
<i>Правило 32(1)(a)(iv)</i>	B.II.80.05		
<i>Правило 32(1)(a)(v)</i>	B.II.40.02	<i>A.I. Раздел 8</i>	B.I.02.01, 02.05, 02.07; B.II.35.02
<i>Правило 32(1)(a)(vii)</i>	B.II.51.01, 58.01, 66.02		
<i>Правило 32(1)(a)(viii)</i>	B.II.58.01, 85.11	<i>A.I. Раздел 9(a)</i>	B.I.02.06; B.II.07.41, 35.02
<i>Правило 32(1)(a)(ix)</i>	B.II.70.04		
<i>Правило 32(1)(a)(x)</i>	B.II.91.03	<i>A.I. Раздел 9(b)</i>	B.II.07.41, 35.02
<i>Правило 32(1)(a)(xi)</i>	B.II.69.04, 85.11, 87.04, 92.04, 100.07, 101.04	<i>A.I. Раздел 10</i>	B.II.35.02
<i>Правило 32(1)(a)(xii)</i>	B.II.82.02	<i>A.I. Раздел 11</i>	B.I.02.01-02
<i>Правило 32(1)(a)(xiii)</i>	B.I.11.01, B.I.12.01	<i>A.I. Раздел 11(a)(i)</i>	B.I.03.01; B.II.35.02
<i>Правило 32(1)(b)</i>	B.II.15.02	<i>A.I. Раздел 11(a)(ii)</i>	B.I.03.03; B.II.07.76, 35.02
<i>Правило 32(1)(c)</i>	B.II.15.03		
<i>Правило 32(2)</i>	A.04.30, 07.02	<i>A.I. Раздел 11 (b)</i>	B.I.03.04
<i>Правило 32(2)(i)</i>	B.II.98.03	<i>A.I. Раздел 11 (c)</i>	B.I.03.05
<i>Правило 32(2)(iv)</i>	B.I.08.03	<i>A.I. Раздел 12(a)</i>	B.II.07.08
<i>Правило 32(2)(v)</i>	B.I.05.03	<i>A.I. Раздел 12(b)</i>	B.II.07.08
<i>Правило 33(1)</i>	A.09.01; B.II.15.04	<i>A.I. Раздел 12(c)</i>	B.II.07.08
<i>Правило 33(2)</i>	A.09.02; B.II.15.04	<i>A.I. Раздел 12(d)</i>	B.II.07.09, 07.22
<i>Правило 33(3)</i>	A.09.02, 09.03, 09.04	<i>A.I. Раздел 14</i>	B.II.18.06
<i>Правило 34(2)</i>	A.04.28	<i>A.I. Раздел 16</i>	B.II.67.01
<i>Правило 34(2)(a)</i>	B.I.08.02	<i>A.I. Раздел 17</i>	B.II.68.04
<i>Правило 34(2)(b)</i>	B.I.08.03	<i>A.I. Раздел 18</i>	B.II.69.04
<i>Правило 34(3)</i>	B.II.07.87, 26.05, 27.02	<i>A.I. Раздел 19</i>	B.I.08.05
<i>Правило 34(3)(a)</i>	A.04.18		
<i>Правило 34(5)</i>	B.I.08.08		
<i>Правило 34(6)</i>	B.I.08.10		
<i>Правило 34(7)(a)</i>	B.I.08.11		
<i>Правило 34(7)(b)</i>	B.I.08.12		
<i>Правило 34(7)(d)</i>	B.I.08.13; B.II.77.06		
<i>Правило 34(7)(e)</i>	B.I.08.14		
<i>Правило 35(1)</i>	A.04.28; B.I.08.04		
<i>Правило 36(i)</i>	B.I.12.08; B.II.49.01		
<i>Правило 36(ii)</i>	B.II.48.07		
<i>Правило 36(iii)</i>	B.II.56.15		
<i>Правило 36(iv)</i>	B.II.56.15		
<i>Правило 39</i>	A.04.29; B.I.03.06; B.II.102.01		
<i>Правило 39(1)</i>	B.II.102.02		
<i>Правило 39(3)</i>	B.II.102.04		
<i>Правило 39(4)</i>	B.II.102.05		
<i>Правило 40(2)(c)</i>	B.II.75.01		
<i>Правило 40(3)</i>	B.II.75.02		
<i>Правило 40(3)(a)</i>	B.II.41.02		
<i>Правило 40(4)</i>	B.I.07.05; B.II.20.04, 54.06, 63.04, 80.06, 85.04		



## ЧАСТЬ А

### ВВЕДЕНИЕ

#### РУКОВОДСТВО

01.01 Настоящее Руководство относится как к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков, далее именуемому «Мадридское соглашение» или «Соглашение» (которое было заключено в 1891 и вступило в силу в 1892 г.), так и к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков, далее именуемому «Мадридский протокол» или «Протокол» (который был принят в 1989 году, вступил в силу с 1 декабря 1995 года и начал действовать с 1 апреля 1996 года.). Оба договора были приняты в ходе Дипломатических конференций, проходивших в Мадриде, Испания. Вместе они для удобства называются «Мадридская система».

01.02 Применение этих двух договоров регламентируется текстами двух документов, а именно Общей инструкцией к Мадридскому соглашению и Протоколу (далее именуемой «Общая инструкция» или “Инструкция”) и Административной инструкцией по применению Мадридского соглашения и Протокола (далее именуемой “Административная инструкция”).

01.03 Данное Руководство состоит из двух частей. *Часть А* содержит краткое общее введение в Мадридскую систему. В ней представлены пояснения в отношении того, как государство (или межправительственная организация, которая устанавливает свою собственную систему регистрации знаков) может стать членом Мадридского союза, с приведением текстов различных заявлений и уведомлений, которые могут быть сделаны в соответствии с Соглашением, Протоколом или Общей инструкцией. *Часть В* относится к процедурам и делится на две главы. *Глава I* относится к общим вопросам процедуры, таким как способы переписки с Международным бюро, расчет сроков или языковый режим. Наконец, в *главе II* описывается процедура международной регистрации, а также другие процедуры, которые могут иметь отношение к международной регистрации (например, последующее указание или внесение записей в Международный реестр в отношении изменения права собственности).

01.04 Там, где это возможно, положения Соглашения, Протокола, Общей инструкции и Административной инструкции, которые соответствуют рассматриваемому пункту Руководства, приводятся на полях текста.

01.05 Положения, приводимые на полях, обозначены следующим образом:

- “*C. Статья xx*” относится к статье Соглашения;

- “*П. Статья xx*” относится к статье Протокола;
- “*Статья xx*” относится к статье как Соглашения, так и Протокола;
- “*Правило xx*” относится к правилу Инструкции;
- “*А.И. Раздел xx*” относится к разделу Административной инструкции.

01.06 Настоящее Руководство следует практике Соглашения, Протокола и Инструкции в использовании слова “знак”. Оно понимается как относящееся в равной мере к товарному знаку (в отношении товаров) или знаку обслуживания.

## **МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА: ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**

### **Мадридское соглашение и Мадридский протокол**

02.01 Мадридская система международной регистрации знаков находится под административным управлением Международного бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) (далее - “Международное бюро”), расположенного в Женеве, Швейцария.

02.02 Договаривающиеся стороны Соглашения и Протокола, образуют Мадридский союз, который является Специальным союзом в соответствии со статьей 19 Парижской конвенции по охране промышленной собственности. (Для получения более подробной информации о членах Союза и значении выражения “Договаривающаяся сторона”, см. пункты А.03.01 – 04.06.)

02.03 Каждый член Мадридского союза является членом его Ассамблеи. Наиболее важными задачами Ассамблеи является принятие программы и бюджета Союза, принятие и изменение инструкций, включая установление пошлин, связанных с использованием Мадридской системы.

### **Решение «заморозить» применение статьи 14(1) и (2)(а) Мадридского соглашения и его последствия**

02.04 На своей пятидесятой (29-й внеочередной) сессии (3-11 октября 2016 г.) Ассамблея Мадридского союза приняла решение заморозить с 11 октября 2016 г. применение статьи 14(1) и (2)(а) Мадридского соглашения.

Решение заморозить применение статьи 14(1) и (2)(а) Мадридского соглашения имеет следующие последствия:

- новые Договаривающиеся стороны не могут ратифицировать только Соглашение или присоединиться только к Соглашению, но могут ратифицировать одновременно Соглашение и Протокол или присоединиться одновременно к Соглашению и Протоколу;
- страны, являющиеся Договаривающимися сторонами Протокола, могут присоединяться к Соглашению;
- подача международных заявок в соответствии с Соглашением более невозможна;
- не проводятся никакие операции в рамках Соглашения, включая представление последующих указаний;
- во взаимоотношениях между Договаривающимися сторонами, связанными как Соглашением, так и Протоколом, по-прежнему применяется статья 9*sexies*(1)(b) Протокола; и
- Ассамблея может по-прежнему заниматься всеми вопросами осуществления Соглашения и может в любое время отменить свое решение заморозить применение статьи 14(1) и (2)(а) Соглашения.

02.06 Дополнительная информация о решении заморозить применение статьи 14(1) и (2)(а) Соглашения содержится в документах ММ/A/50/3 и ММ/A/50/5 по адресу [www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=39948](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=39948).

### **Кто может использовать систему?**

02.07 Пользователем Мадридской системы международной регистрации знаков может являться только юридическое или физическое лицо, которое имеет действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие или имеет местожительство в стране-участнице Мадридского соглашения или Мадридского протокола, или является гражданином страны-участницы Мадридского соглашения или Мадридского протокола, или является владельцем упомянутого предприятия на территории межправительственной организации, которая является стороной Протокола, или является гражданином государства – члена такой организации или имеет местожительство в государстве – члене такой организации.

02.08 Ведомство Договаривающейся стороны, в отношении которой физическое или юридическое лицо удовлетворяет одному или нескольким вышеупомянутым условиям, называется «Ведомством происхождения». Знак может являться предметом международной регистрации, если он уже был зарегистрирован в Ведомстве происхождения или если в Ведомство происхождения была подана заявка на его регистрацию. Если международная заявка регулируется исключительно или частично Соглашением, то знак может являться объектом международной регистрации только тогда, когда он уже зарегистрирован в Ведомстве происхождения.

02.09 В заявке на международную регистрацию должна быть указана одна или несколько Договаривающихся сторон, в которой испрашивается охрана знака. Заявка не может содержать указание Договаривающейся стороны, Ведомство которой является Ведомством происхождения. В дальнейшем могут быть указаны дополнительные Договаривающиеся стороны. Договаривающаяся сторона подлежит указанию только в том случае, когда эта Договаривающаяся сторона и Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством происхождения, — обе являются сторонами одного и того же договора (Соглашения или Протокола). Мадридская система международной регистрации не может использоваться физическим или юридическим лицом, которое не имеет необходимой связи с членом Мадридского союза, выраженной во владении предприятием, наличии местожительства или гражданства. Кроме того, она не может использоваться для охраны знака вне Мадридского союза.

### **Краткое описание системы**

02.10 Заявка на международную регистрацию должна подаваться в Международное бюро через Ведомство происхождения. Если международная заявка соответствует применимым требованиям, то знак регистрируется в Международном реестре и публикуется в *Бюллетене ВОИС по международным знакам (WIPO Gazette of International Marks)*.

02.11 Международное бюро уведомляет каждую Договаривающуюся сторону, в отношении которой испрашивается охрана как в международной заявке, так и при последующем указании. С даты международной регистрации или последующего указания в каждой указанной Договаривающейся стороне знаку предоставляется такая же охрана, как если бы знак был заявлен непосредственно в Ведомство этой Договаривающейся стороны. Каждая указанная Договаривающаяся сторона имеет право отказать в предоставлении охраны в сроки, предусмотренные Соглашением или Протоколом. Если Международное бюро в установленный срок не получает уведомления о таком отказе, то охрана знака в каждой Договаривающейся стороне является такой же, как если бы знак был зарегистрирован Ведомством этой Договаривающейся стороны. Обычно для Договаривающейся стороны срок уведомления об отказе составляет один год. Однако в соответствии с Протоколом Договаривающаяся сторона может заявить, что этот срок составляет 18 месяцев (или более, в случае отказа, основанного на возражении против предоставления охраны).

02.12 В течение пяти лет с даты регистрации международная регистрация остается зависимой от знака, зарегистрированного или заявленного в Ведомстве происхождения. Если в течение этого пятилетнего срока базовая регистрация прекращает свое действие либо вследствие аннулирования по решению Ведомства происхождения или суда, либо вследствие добровольного аннулирования или непродления срока действия, то охрана, возникающая вследствие международной регистрации, прекращается. Аналогично этому если международная регистрация основывалась на заявке, поданной в Ведомство происхождения, то она не

будет больше пользоваться охраной, если в течение пятилетнего срока по заявке вынесено отказное решение или она была отозвана, или если регистрация, полученная на основании этой заявки, прекращает свое действие в течение этого срока. В этих случаях Международное бюро по просьбе Ведомства происхождения аннулирует международную регистрацию. После истечения пятилетнего срока международная регистрация становится независимой от базовой регистрации или базовой заявки.

02.13 Срок действия международной регистрации может быть неограничен при условии уплаты каждые 10 лет предусмотренных пошлин.

### **Преимущества системы**

02.15 Международная регистрация имеет ряд преимуществ для владельца знака. После регистрации знака или подачи заявки на регистрацию в Ведомство происхождения, владельцу знака достаточно подать только одну заявку на одном языке (английский, французский или испанский) и уплатить одну пошлину в одно Ведомство, вместо того чтобы подавать отдельные заявки на разных языках в Ведомства по товарным знакам различных Договаривающихся сторон и уплачивать отдельную пошлину в каждое Ведомство.

02.16 Другим важным преимуществом для владельца знака является то, что все последующие изменения в международной регистрации, такие как изменения в имени и/или адресе владельца, изменение (полное или частичное) права собственности владельца или ограничение перечня товаров и услуг в отношении всех или некоторых указанных Договаривающихся сторон, можно зарегистрировать, и они вступят в силу в результате одной процедуры в Международном бюро и уплаты одной пошлины.

02.13 Таким образом, основные преимущества для владельцев товарных знаков заключаются в простоте системы международной регистрации и экономии финансовых средств в процессе получения и поддержания охраны их знаков за рубежом.

02.17 Международная регистрация дает также преимущества и для Ведомств по товарным знакам. Например, для них отсутствует необходимость проведения экспертизы в отношении выполнения формальных требований, классификации товаров и услуг, а также публикации знаков. Более того, часть пошлин, собранных Международным бюро, перечисляется Договаривающимся сторонам, в которых испрашивается охрана. Кроме того, если Служба международной регистрации в финансовом отчете по итогам двухгодичного цикла фиксирует прибыль, то доходы распределяются между Договаривающимися сторонами.

## Сравнение Соглашения и Протокола

02.18 Мадридский протокол был принят в 1989 году для того, чтобы внести некоторые новые черты в систему международной регистрации знаков с целью исключения трудностей, которые препятствовали некоторым странам присоединиться к Мадридскому соглашению. По сравнению с Мадридским соглашением Мадридский протокол вводит ряд новшеств:

- заявитель может основывать заявку на международную регистрацию на заявке, поданной им в Ведомство происхождения; в соответствии с Мадридским соглашением международная заявка должна основываться на регистрации в Ведомстве происхождения;
- каждая Договаривающаяся сторона, в которой заявитель испрашивает охрану, может выбрать срок, равный 18 месяцам (вместо 1 года), и даже больший срок в случае возражения для уведомления о том, что знаку не может быть предоставлена охрана на ее территории;
- Ведомство каждой Договаривающейся стороны может получать более высокие пошлины, чем в соответствии с Мадридским соглашением;
- международная регистрация, которая аннулируется по требованию Ведомства происхождения, например вследствие того, что по базовой заявке было принято решение об отказе в регистрации или базовая регистрация была признана недействительной в течение пяти лет с даты международной регистрации, может быть преобразована в национальные (региональные) заявки в соответствующих Договаривающихся сторонах, в которых действовала международная регистрация, с сохранением даты международной регистрации, а также даты ее приоритета, когда это применимо. В соответствии с Мадридским соглашением такая возможность отсутствует.

## Применимый договор

02.19 Мадридское соглашение и Мадридский протокол являются независимыми, параллельно существующими договорами с раздельным, но пересекающимся членством. Из этого следует, что до тех пор, пока все страны – участницы Мадридского соглашения не присоединились к Протоколу, в Мадридском союзе имеются три группы членов: государства, являющиеся сторонами только Мадридского соглашения, государства и организации, являющиеся сторонами только Протокола, и государства, являющиеся сторонами как Мадридского соглашения, так и Протокола. Возникает вопрос о том, какой договор будет связывать государства, являющиеся сторонами, как Соглашения, так и Протокола.

- (а) До 1 сентября 2008 года: преобладание Соглашения в силу Защитной Оговорки.

**П. Статья 9sexies(1)** 02.20 До 1 сентября 2008 года пункт (1) статьи 9sexies Протокола, который был известен как “защитная оговорка”, предусматривал, что если в отношении конкретной международной заявки или регистрации Ведомство происхождения или Ведомство Договаривающейся стороны владельца являлось Ведомством государства, которое является одновременно стороной и Соглашения, и Протокола, то указание Договаривающейся стороны, также связанной двумя договорами, регулировалось не Протоколом, а Соглашением.

02.21 Таким образом, если Ведомство происхождения в случае международной заявки или Ведомство Договаривающейся стороны владельца в случае международной регистрации являлось Ведомством Договаривающейся стороны, связанной двумя договорами, то указание (в заявке или впоследствии) Договаривающейся стороны, связанной только Протоколом, регулировалось Протоколом, указание Договаривающейся стороны, связанной только Соглашением, регулировалось только Соглашением, а вследствие защитной оговорки указание Договаривающейся стороны, связанной двумя договорами, регулировалось Соглашением. (В целом такая международная регистрация затем становилась международной регистрацией, регулируемой одновременно Соглашением и Протоколом.)

02.22 В своей первоначальной редакции, действовавшей до 1 сентября 2008 года, пункт (2) статьи 9sexies содержал положение, предусматривающее, что Ассамблея Мадридского союза может большинством в три четверти голосов отменить или ограничить сферу действия защитной оговорки по истечении 10 лет с даты вступления в силу Протокола, но не ранее пяти лет с даты, на которую большинство государств, являющихся сторонами Мадридского соглашения, станут сторонами Протокола. Эти условия были выполнены, и Ассамблея Мадридского союза приняла в ноябре 2007 года поправку к статье 9sexies, состоящую в отмене защитной оговорки, сопровождающую, однако, дополнительным положением, отменяющим применение некоторых заявлений в отношениях между Договаривающимися сторонами, являющимися участниками Соглашения и Протокола (см. пункты А.02.21 – 02.25).

02.23 Изменения статьи 9sexies вступили в силу с 1 сентября 2008 года.

(b) С 1 сентября 2008 года: преобладание Протокола

02.24 С 1 сентября 2008 года ситуация, касающаяся взаимоотношений Договаривающихся сторон, связанных двумя договорами, регулируется новым положением – пунктом 1(а) статьи 9sexies Протокола. В соответствии с этим положением если в отношении конкретной международной заявки или регистрации Ведомство происхождения или Ведомство Договаривающейся стороны владельца является Ведомством государства, являющегося участником и Соглашения, и Протокола, то указание Договаривающейся стороны, также связанной двумя договорами, регулируется не Соглашением, а Протоколом, что противоположно ситуации, описанной в пункте А.02.17.

02.25 Таким образом, если Ведомство происхождения в случае

международной заявки или Ведомство Договаривающейся стороны владельца в случае международной регистрации является Ведомством Договаривающейся стороны, связанной двумя договорами, то указание (в заявке или впоследствии) Договаривающейся стороны, связанной только Протоколом, конечно, по-прежнему регулируется Протоколом, указание Договаривающейся стороны, связанной только Соглашением, по-прежнему регулируется Соглашением, а указание Договаривающейся стороны, связанной двумя договорами, теперь в силу нового пункта 1(а) статьи 9sexies регулируется Протоколом вместо Соглашения.

02.26 Измененный пункт 1(а) статьи 9sexies сопровождается пунктом 1(b), который во взаимоотношениях между государствами, связанными двумя договорами, делает недействительным заявление в соответствии со статьей 5(2)(b), 5(2)(c) Протокола, предусматривающей продленный срок для отказа, или в соответствии со статьей 8(7), позволяющей применять индивидуальные пошлины за указание.

02.27 Это означает, что если Ведомство происхождения в случае международной заявки или Ведомство Договаривающейся стороны владельца в случае международной регистрации является Ведомством Договаривающейся стороны, связанной двумя договорами, то указание (в заявке или впоследствии) Договаривающейся стороны, связанной двумя договорами, хотя и регулируется теперь Протоколом, а не Соглашением, подпадает под действие стандартного режима, установленного статьей 5(2)(а) и статьями 7(1) и 8(2) Протокола – то есть срок в один год на уведомление о предварительном отказе и уплата дополнительных и добавочных пошлин, несмотря на то, что данная указанная Договаривающаяся сторона могла заявить о продленном сроке для уведомления о предварительном отказе или могла заявить о желании получать индивидуальные пошлины.

**II. Статья 9sexies(2)**

02.28 Пункт 2 статьи 9sexies предусматривает, что Ассамблея Мадридского союза пересмотрит применение пункта (1)(b) статьи 9sexies по истечении трех лет с 1 сентября 2008 года. В результате пересмотра Ассамблея может отменить или ограничить сферу его действия большинством в три четверти голосов.

## **Изменение договора, применимого к записанному указанию Договаривающейся стороны, связанной и Соглашением и Протоколом**

*Правило 1bis*

02.29 Может иметь место изменение договора, применимого к записанному указанию Договаривающейся стороны, связанной Соглашением и Проколом. Обычно это является результатом изменения права собственности (см. пункт В.II.62.01) или в исключительных случаях результатом денонсации Мадридского соглашения Договаривающейся стороной (как это было, например, в случае Узбекистана, который денонсировал Мадридское соглашение с 1 января 2008 года). Более важным является то, что с 1 января 2008 года, то есть с даты вступления в силу

отмены защитной оговорки (см. пункты А.02.16 – 02.25), все указания, которые регулировались Соглашением вследствие защитной оговорки (то есть указания Договаривающихся сторон, связанных Соглашением и Протоколом, о которых внесены записи на имя владельцев, имеющих на это право также в соответствии с обоими договорами), стали регулироваться Протоколом.

*Правило 1bis(1)(i) и (ii)*

02.30 Первым условием для изменения договора, применимого к конкретному указанному указанию, является то, что первоначально применимый договор прекращает применяться в отношениях между Договаривающейся стороной владельца и указанной Договаривающейся стороной. Во-вторых, необходимо, чтобы на дату прекращения применения ранее применимого договора обе Договаривающиеся стороны были связаны другим договором. Однако необязательно, чтобы эти две Договаривающиеся стороны уже были связаны этим другим договором на дату вступления в силу соответствующего указания.

02.31 При выполнении второго условия изменение применимого договора имеет место на момент, когда первоначально применимый договор прекращает быть применимым, а определение договора, регулирующего указание в результате изменения применимого договора, будет отражено в данных, доступных для ведомств и третьих лиц.

*Правило 18(1) и (2)*

02.32 Что касается срока вынесения решения об отказе, то следует отметить, что изменение договора, применимого к конкретному указанию, не оказывает влияния на данный срок, даже если этот срок все еще не окончен. Это является результатом того, что применение пункта (1) и пункта (2) правила 18 Общей инструкции (касающегося уведомления о предварительном отказе с несоблюдением правил) зависит от выражений «Договаривающая сторона, указанная в соответствии с Соглашением» и «Договаривающая сторона, указанная в соответствии с Протоколом». В силу правила 1(xvii) и (xviii) эти термины, в свою очередь, определены как заявления о распространении охраны. Таким образом, срок для отказа определяется ссылкой на ситуацию, существовавшую на время подачи заявки, и не затрагивается каким-либо последующим изменением применимого договора. Однако следует отметить, что в этом случае нерассмотренные указания продолжают подлежать обработке в рамках договора, в соответствии с которым они были сделаны, до их изменения в указания, регулируемые другим договором.

*Правило 1 (xvii) и (xviii)*

02.33 Следует напомнить, что в соответствии с правилом 25(1)(с) заявление о внесении записи об отказе от права или аннулировании, которая затрагивает какую-либо Договаривающуюся сторону, указание которой регулируется Соглашением, должно быть представлено в Международное бюро через Ведомство Договаривающейся стороны владельца (см. пункты В.П.54.02 и 54.03). Однако следует отметить, что текст правила 25(1)(с) далее уточняет, что этот критерий подлежит рассмотрению на дату получения заявления Международным бюро. Таким образом, изменение применимого договора не будет иметь каких-либо последствий для заявления о внесении записи об отказе от права или аннулировании,

которые были поданы и находятся на стадии рассмотрения Международным бюро.

02.34 Поэтому в результате единственно возможным последствием для владельцев при изменении применимого договора будет размер уплачиваемой пошлины за продление (в зависимости, конечно, от того, было ли сделано заявление об индивидуальных пошлинах) и возможность преобразования, которая предусмотрена только Протоколом.

## УЧАСТИЕ В СОГЛАШЕНИИ ИЛИ ПРОТОКОЛЕ

- C. Статья 14(2)** 03.01 Любое государство, являющееся стороной Парижской конвенции по охране промышленной собственности, может стать стороной Соглашения или Протокола или обоих договоров.
- П. Статья 14(2)** 03.02 Государство, которое подписало Протокол (который был открыт для подписания до конца 1989 года), может стать стороной путем направления на хранение ратификационной грамоты, грамоты о принятии или одобрении (далее – «ратификационная грамота»). Кроме того, государство также может стать стороной Соглашения или Протокола путем направления грамоты о присоединении.
- П. Статья 14(1)(b)** 03.03 Межправительственная организация может стать стороной Протокола (но не Соглашения) при соблюдении нижеследующих условий:
- по меньшей мере одно из государств – членов этой организации является стороной Парижской конвенции; и
  - организация имеет региональное Ведомство для целей регистрации знаков, действующих на его территории (при условии, что такое Ведомство не является объектом уведомления в силу статьи 9*quater* Протокола (см. пункты А.04.02 – 04.04)).
- Правило 1(iii)** 03.04 Выражение “Договаривающаяся сторона” включает в себя любую страну, которая является стороной Соглашения, или любую страну или организацию, которая является стороной Протокола.
- Статья 14(3)** 03.05 Ратификационные грамоты или акты о присоединении должны сдаваться на хранение Генеральному директору ВОИС (далее – Генеральный директор). Генеральный директор уведомляет все Договаривающиеся стороны о сданных ему на хранение ратификационных грамотах или актах о присоединении к договору (Соглашению или Протоколу), участницами которого они являются, а также о любых заявлениях, содержащихся в этих документах. В отношении конкретной Договаривающейся стороны Соглашение или Протокол вступает в силу через три месяца после даты, на которую Генеральным директором было сделано уведомление о ратификационной грамоте или об акте о присоединении, если только (в случае Соглашения) в акте о присоединении не была указана более
- C. Статья 17(5)**
- П. Статья 16(5)**
- Статья 14(4)(b)**

поздняя дата.

## **ЗАЯВЛЕНИЯ И УВЕДОМЛЕНИЯ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН**

04.01 Соглашение, Протокол и Инструкция предусматривают для Договаривающихся сторон возможность делать некоторые заявления и уведомления, касающиеся функционирования системы международной регистрации.

### **Единое ведомство нескольких государств**

#### *Статья 9quater*

04.02 Несколько государств, которые все являются сторонами Соглашения или все являются сторонами Протокола, договорившись о принятии унифицированного законодательства по знакам, могут уведомить Генерального директора о том, что единое Ведомство по регистрации знаков заменяет национальные Ведомства каждого из них и что совокупность принадлежащих им территорий должна рассматриваться как одно государство для целей применения Соглашения и Протокола. Такое уведомление вступает в силу по истечении шести месяцев (в случае Соглашения) или трех месяцев (в случае Протокола), считая с даты его направления Генеральным директором другим Договаривающимся сторонам.

04.03 Если такое уведомление было сделано, то соответствующее Ведомство не рассматривается как Ведомство межправительственной организации (см. пункт А.03.03); именно соответствующие государства являются сторонами договоров (Соглашения или Протокола), а не единое Ведомство или какая-либо организация, в рамках которой оно было создано.

04.04 Такое уведомление было сделано только один раз – Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (Benelux Intellectual Property Office), которое регистрирует знаки, действующие в Бельгии, Нидерландах и Люксембурге, было создано как единое Ведомство в соответствии с Соглашением и Протоколом<sup>1</sup>.

### **Территориальное действие**

#### *С. Статья 3bis*

04.05 Любая страна может при присоединении к Соглашению или в любое время после этого уведомить Генерального директора о том, что охрана, возникающая вследствие международной регистрации, будет предоставляться в этой стране только в случае, когда владелец знака прямо

---

<sup>1</sup> До 1 сентября 2006 года Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (ВОИР) было известно как Ведомство Бенилюкса по товарным знакам и Ведомство Бенилюкса по промышленным образцам. ВОИР является учреждением Организации Бенилюкса по интеллектуальной собственности.

ее испросит. Фактически все страны, которые в настоящее время являются сторонами Соглашения, сделали такое уведомление. Таким образом, международная регистрация будет действовать только в тех странах, которые были явно указаны либо в международной заявке, либо путем последующего указания.

- П. Статья 3bis** 04.06 Положение о таком уведомлении в Протоколе отсутствует. Таким образом, охрана международной регистрации в соответствии с Протоколом распространяется только на Договаривающиеся стороны, которые были явным образом указаны.

## **Ограничения, касающиеся существующих знаков**

### **В соответствии с Соглашением**

- С. Статья 14(2)(f)** 04.07 При присоединении к Соглашению страна может также заявить о том, что применение Соглашения будет ограничено международными регистрациями, действующими с даты вступления в силу ее присоединения. Данное ограничение, однако, не применимо, если знак, который является предметом международной регистрации, уже был в соответствующей стране на дату присоединения предметом более ранней идентичной национальной регистрации. Таким образом, если страна сделала такое заявление, то международная регистрация, действовавшая до даты, на которую эта страна стала связанный Соглашением, может быть предметом последующего указания этой страны, только если идентичный знак уже был зарегистрирован в данной стране до этой даты. Если это не так, то охрана может быть получена в рамках Мадридского соглашения только путем подачи новой заявки на международную регистрацию, содержащую указание этой страны.

### **В соответствии с Протоколом**

- П. Статья 14(5)** 04.08 Любое государство или межправительственная организация при ратификации или присоединении к Протоколу может заявить, что международная регистрация, осуществленная в соответствии с Протоколом до даты вступления в силу Протокола в отношении этого государства или организации, не может быть распространена на них. Такое заявление не может быть сделано после ратификации или присоединения.

## **Продление срока для уведомления об отказе**

- П. Статья 5(2)(b)** 04.09 Любая Договаривающаяся сторона Протокола может заявить о том, что в отношении международной регистрации, в которой она указана в соответствии с Протоколом, для ее Ведомства срок для уведомления об отказе в охране будет составлять 18 месяцев вместо одного года. В таком заявлении может быть также отмечено, что если отказ в охране является
- П. Статья 5(2)(c)**

результатом возражения, то при определенных условиях уведомление может быть направлено после истечения 18 месяцев.

**П. Статья 9sexies(1) 04.10** Однако следует отметить, что пункт (1)(b) статьи 9sexies делает недействительным заявление, сделанное в соответствии со статьей 5(2)(b) и 5(2)(c) Протокола, во взаимоотношениях между государствами, связанными и Соглашением, и Протоколом (см. пункты A.02.21 – 02.25).

**П. Статья 5(2)(d) 04.11** Заявление в соответствии со статьей 5(2)(b) и (c) может быть сделано в ратификационной грамоте или в грамоте о присоединении. Оно также может быть сделано впоследствии; в этом случае оно вступает в силу через три месяца после его получения Генеральным директором ВОИС.

## **Уведомления о решениях после вынесения предварительного отказа**

**Правило 17(5)(d) 04.12** Ведомство Договаривающейся стороны может заявить о том, что в соответствии с ее законодательством любой предварительный отказ, о котором было уведомлено Международное бюро, подлежит пересмотру вышеуказанным Ведомством, независимо от того, был ли такой пересмотр запрошен владельцем, и любое решение, принятое в результате указанного пересмотра, может стать предметом дальнейшего пересмотра или обжалования в Ведомстве.

04.13 Если это заявление применяется, но Ведомство не имеет возможности направить упомянутое решение непосредственно владельцу, то Ведомство направляет заявление (упомянутое в правиле 18ter(2) или (3)) непосредственно в Международное бюро, несмотря на то, что еще не все процедуры в Ведомстве были завершены (заявление, упомянутое в правиле 18ter(2) или (3), либо информирует о том, что предварительный отказ был отозван и что знаку предоставляется охрана для всех товаров и услуг или некоторых из них, либо информирует о том, что полный предварительный отказ подтвержден в соответствующей Договаривающейся стороне). Любое новое решение, оказывающее влияние на охрану знака, направляется в Международное бюро в соответствии с правилом 18ter(4).

04.14 Такое заявление предназначается для Ведомств, которые (в силу практических или правовых причин) не могут направлять непосредственно владельцу (или его представителю) решение, вынесенное после *ex officio* пересмотра предварительного отказа. Направление решения в Международное бюро, которое в свою очередь пересыпает его владельцу (или представителю), означает, что владельцы не лишаются возможности испрашивания дальнейшего пересмотра решения Ведомством.

**Правило 17(5)(e) 04.15** Ведомство Договаривающейся стороны может заявить о том, что, в соответствии с ее законодательством, предварительный отказ *ex officio*, о котором было уведомлено Международное бюро, не подлежит пересмотру в Ведомстве. Если это заявление применяется, то любой предварительный отказ *ex officio*, вынесенный Ведомством, считается включающим в себя

заявление, предусмотренное правилом 18ter(2)(ii) или (3) (которое обычно направляется только после того, как все процедуры в Ведомстве были завершены), перечисляющее товары и услуги, в отношении которых знаку предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне, или подтверждающее полный предварительный отказ в охране знака в соответствующей Договаривающейся стороне.

## **Индивидуальные пошлины**

- П. Статья 8(7)(a)** 04.16 Любая Договаривающаяся сторона Протокола может заявить, что в отношении каждой международной регистрации, в которой она указана в соответствии с Протоколом (либо в международной заявке, либо в последующем указании), а также в отношении продления такой регистрации, она желает получать так называемую “индивидуальную пошлину”. Размер каждой такой пошлины определяется этой Договаривающейся стороной и должен быть указан в заявлении; он может быть изменен в последующих заявлениях. Он не может превышать размер пошлины, которую Ведомство Договаривающейся стороны должно было бы получить за регистрацию такого знака на десять лет или за продление такой регистрации на десять лет, за вычетом экономии, являющейся результатом международной процедуры. Предполагается получение такой экономии, например, в результате того, что международная процедура позволяет Ведомствам Договаривающихся стран экономить на проведении формальной экспертизы, классификации товаров и услуг или публикации знака, зарегистрированного по международной процедуре.
- П. Статья 8(7)(b)** 04.17 Заявление об индивидуальных пошлинах может быть сделано в ратификационной грамоте или грамоте о присоединении. Оно также может быть сделано впоследствии, причем в этом случае оно вступает в силу через три месяца после его получения Генеральным директором ВОИС или на более позднюю дату, указанную в заявлении. В таком случае индивидуальная пошлина подлежит уплате только в отношении международной регистрации или последующего указания, дата которых будет той же, что и дата вступления заявления в силу, либо более поздней датой.
- Правило 34(3)(a)** 04.18 Договаривающаяся сторона, которая делает или сделала заявление, касающееся индивидуальной пошлины, может также уведомить Генерального директора о том, что индивидуальная пошлина состоит из двух частей, причем первая часть уплачивается во время подачи международной заявки или последующего указания этой Договаривающейся стороны, а вторая часть уплачивается в более поздний срок, который определяется в соответствии с законодательством этой Договаривающейся стороны (на практике, когда Ведомство после проведения экспертизы по существу полагает, что знак соответствует условиям предоставления охраны). Разделение платежа на две части предназначено для отражения процедуры уплаты пошлин, применяемой в этой Договаривающейся стороне, а именно того факта, что на национальном уровне от заявителя может потребоваться во время подачи заявки уплата пошлины за подачу и – только в случае, если по заявке принято положительное решение, – уплата пошлины за

регистрацию.

04.19 Положение, определяющее дату вступления в силу такого уведомления, отсутствует. Таким образом, если оно осуществляется в то же самое время, что и заявление, требующее уплаты индивидуальной пошлины, оно вступает в силу одновременно с этим заявлением. Если уведомление осуществляется после заявления, касающегося индивидуальной пошлины, то оно вступает в силу на дату, согласованную между Международным бюро и соответствующим Ведомством (принимая во внимание, в частности, срок необходимый для публикации заявления).

**П. Статья 8(7)(а)**

04.20 Если Договаривающаяся сторона не сделала заявления о том, что желает получать индивидуальную пошлину, то она получает отчисления, полученные от дополнительных и добавочных пошлин (см. пункты В.П.07.84 – 07.89). Путем подачи заявления о том, что она желает получать индивидуальные пошлины, Договаривающая сторона соглашается отказаться от таких отчислений.

04.21 Индивидуальная пошлина может быть установлена только в отношении указания, осуществленного в соответствии с Протоколом, если только ее применение не отменено статьей 9<sup>sexies</sup>(1)(b) (см. пункты А.02.23 и 02.24). В случае если указание осуществляется в соответствии с Соглашением (то есть если страна происхождения и указанная страна являются участниками Соглашения, даже если обе являются также и участниками Протокола), вместо индивидуальной пошлины уплачивается добавочная пошлина (и, если применимо, дополнительная пошлина).

### **Представление последующих указаний**

**Правило 7(1)**

04.22 В соответствии с правилом 7(1), действовавшим до 4 октября 2001 года, любая Договаривающаяся сторона Протокола могла уведомить Генерального директора о том, что если ее Ведомство являлось Ведомством происхождения в отношении международной регистрации и адрес владельца находился на ее территории, то последующие указания в соответствии с Протоколом требовалось представлять в Международное бюро через ее Ведомство. Данное положение было изъято решением Ассамблеи Мадридского союза, вступившим в действие с 4 октября 2001 года, в результате чего стало невозможным делать уведомления в соответствии с этим положением. Однако уведомления, сделанные до этой даты, остаются в силе до тех пор, пока они не отозваны. Ассамблея рекомендовала соответствующим Договаривающимся сторонам как можно скорее предпринять шаги для отзыва своих уведомлений. Такой отзыв может быть осуществлен в любое время и будет иметь силу с даты получения Генеральным директором сообщения об отзыве или с какой-либо более поздней даты, указанной в сообщении.

04.23 При отсутствии такого действующего уведомления, последующие указания в соответствии с Протоколом могут представляться владельцем непосредственно в Международное бюро. Однако вне зависимости от того,

было ли сделано такое уведомление или нет, последующие указания в соответствии с Соглашением всегда должны представляться через Ведомство.

### **Заявление о намерении использовать знак**

- Правило 7(2)* 04.24 Если Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Протоколом, требует представить заявление о намерении использовать знак, то она должна уведомить об этом факте Генерального директора. Если Договаривающаяся сторона требует, чтобы заявление было подписано самим заявителем (т.е. подписи представителя недостаточно), или было сделано на отдельном официальном бланке, приложенном к международной заявке, то в уведомлении должно содержаться заявление об этом и должна быть приведена точная формулировка требуемого заявления. Если Договаривающаяся сторона требует, чтобы заявление было составлено на одном из трех официальных языков (даже если международная заявка была составлена не на таком языке), то в уведомлении должен быть указан требуемый язык.
- Правило 7(3)(a)* 04.25 Такое уведомление может быть сделано в ратификационной грамоте или в акте о присоединении. Оно может быть также сделано позднее, в этом случае оно вступит в силу через три месяца после его получения Генеральным директором или с более поздней даты, указанной в уведомлении. Уведомление может быть отозвано в любое время; отзыв вступит в силу по получении сообщения об отзыве или с более поздней даты, установленной в сообщении.
- Правило 7(3)(b)*

### **Заявление о том, что внесение записи о лицензии в Международный реестр не имеет силы**

- Правило 20bis(6)(a)* 04.26 Ведомство Договаривающейся стороны, законодательство которой не предусматривает внесения записи о лицензиях на товарные знаки, может уведомить Генерального директора о том, что внесение записи о лицензии в Международный реестр не имеет силы в этой Договаривающейся стороне. Такое заявление может быть сделано в любое время. Однако положение об его отзыве отсутствует.
- Правило 20bis(6)(b)* 04.27 Ведомство Договаривающейся стороны, законодательство которой предусматривает внесение записи о лицензиях на товарные знаки, может уведомить Генерального директора о том, что запись о лицензии в Международном реестре не имеет силы в этой Договаривающейся стороне. Такое заявление может быть сделано только до даты вступления в силу правила 20bis (а именно, 1 апреля 2002 года) или до даты, на которую Договаривающаяся сторона становится связанный Соглашением или Протоколом. Оно может быть отозвано в любое время.

## Сбор и пересылка пошлин

- Правило 34(2)* 04.28 Пошлины, которые подлежат уплате в связи с международными регистрациями, могут быть уплачены заявителем или владельцем непосредственно в Международное бюро. Однако Ведомство Договаривающейся стороны может разрешить заявителю или владельцу уплачивать пошлину через это Ведомство. Ведомство, которое согласно взять на себя сбор и пересылку пошлин в Международное бюро, уведомляет об этом факте Генеральному директору. Все пошлины уплачиваются в Международное бюро в валюте Швейцарии, независимо от того факта, что Ведомство могло собрать такие пошлины в другой валюте.
- Правило 35(1)*

## Продолжение действия международных регистраций в государстве-преемнике

- Правило 39* 04.29 Любое государство ("государство-преемник"), чья территория до получения этим государством независимости была частью территории Договаривающейся стороны ("Договаривающаяся сторона-предшественница"), может сдать на хранение Генеральному директору заявление о продолжении, действие которого заключается в том, что Соглашение, Протокол либо и Соглашение и Протокол применяются государством-преемником. Если такое заявление было сдано, владелец международной регистрации, которая действовала в Договаривающейся стороне-предшественнице до даты, о которой уведомило государство-преемник, может истребовать, чтобы охрана международной регистрации продолжалась в государстве-преемнике (см. также пункты В.П.102.01 – 102.05).

## Публикация уведомлений и заявлений

- Правило 32(2)* 04.30 Любое из упомянутых выше уведомлений и заявлений публикуется в периодическом Бюллетене, выпускаемом Международным бюро.

## СНИЖЕНИЕ ПОШЛИН ДЛЯ ЗАЯВИТЕЛЕЙ ИЗ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН (НРС)

- 04.31 Заявитель, имеющий действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие или местожительство в наименее развитой стране или являющийся гражданином наименее развитой страны (в соответствии со списком, подготовленным Организацией Объединенных Наций), который подает международные заявки через Ведомство по товарным знакам такой страны в качестве Ведомства происхождения, должен уплатить только 10% от размера основной пошлины. Это отражено в Перечне пошлин и введено в калькулятор пошлин, размещенный на веб-сайте Мадридской системы ([www.wipo.int/madrid/feecalc](http://www.wipo.int/madrid/feecalc)).

04.32 Список наименее развитых стран составлен и обновляется на регулярной основе Организацией Объединенных Наций, и с ним можно ознакомиться на сайте ООН ([www.un.org](http://www.un.org)). С данным списком можно ознакомиться также и на сайте ВОИС ([www.wipo.int/eds.ldcs](http://www.wipo.int/eds.ldcs)).

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЕ

05.01 Информация о системе международной регистрации знаков расположена на сайте ВОИС ([www.wipo.int](http://www.wipo.int)) под заголовком *Товарные знаки/Мадридская система (Trademarks/Madrid System)*. В дополнение к информации общего характера, данный сайт содержит:

- полный текст Соглашения, Протокола, Общей инструкции и Административной инструкции;
- полный текст настоящего Руководства;
- перечень Договаривающихся сторон Соглашения и Протокола, приведенный с датами, на которые они стали участниками соответствующих договоров, и все заявления, сделанные ими в соответствии с Соглашением и Протоколом или в отношении территориальных рамок их ратификации или присоединения к договорам;
- информацию, относящуюся к законодательству и практике отдельных Договаривающихся сторон;
- разработанные Международным бюро официальные бланки, и бланки, не являющиеся обязательными;
- размеры действующих пошлин, включая индивидуальные пошлины;
- онлайновый калькулятор пошлин и загружаемую таблицу для расчета пошлин (включая индивидуальные пошлины), подлежащих уплате в связи с международной заявкой, последующим указанием или продлением действия международной регистрации;
- информационные сообщения, выпускаемые Международным бюро (например, касающиеся присоединения новых стран или внесения изменений в Инструкцию);
- ежегодные, ежемесячные и текущие статистические данные, относящиеся к международным регистрациям;
- информация о заседаниях и семинарах;

- Бюллетень ВОИС по международным знакам;
- онлайновая система Madrid Monitor, посредством которой обеспечен доступ к информации о международных регистрациях, которые действуют в настоящее время в Международном реестре, или о тех, которые были внесены в реестр с 1 апреля 1996 года и действие которых истекло. Она также позволяет отслеживать статус в режиме реального времени международных заявок, последующих указаний и ограничений, которые находятся на рассмотрении Международного бюро (см. пункты А.08.01 – 08.04). Для получения обновленной информации об интересующих международных регистрациях и заявках предусмотрена возможность подписки на оповещения по электронной почте, а также данная информация доступна в Бюллетене ВОИС по международным знакам;
- база данных членов Мадридской системы, которая представляет собой онлайновую систему, содержащую информацию о законах и практике проведения экспертизы отдельных Договаривающихся сторон;
- Менеджер товаров и услуг Мадридской системы, который представляет собой онлайновый сервис для оказания помощи заявителям и их представителям в составлении перечней товаров и услуг;
- Руководство по экспертизе, касающееся классификации товаров и услуг в международных заявках ([www.wipo.int/edocs/mdocs/madrid/en/mm\\_ld\\_wg\\_15\\_rt/mm\\_ld\\_wg\\_15\\_rt\\_classification\\_guidelines\\_ib.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/madrid/en/mm_ld_wg_15_rt/mm_ld_wg_15_rt_classification_guidelines_ib.pdf));
- Мадридская служба управления портфелем, которая представляет собой онлайновый сервис, обеспечивающий владельцам международных регистраций и их представителям доступ к портфелю своих международных товарных знаков;
- Мадридская электронная служба оповещения, представляющая собой бесплатный «мониторинговый сервис», с помощью которого любое заинтересованное лицо может отслеживать статус определенных международных регистраций. Пользователи сервиса получают ежедневные оповещения по электронной почте при внесении записей об изменениях в Международный реестр.

## **ОБЩЕДОСТУПНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГИСТРАЦИЯХ**

06.01 Любое лицо, желающее получить информацию о содержании Международного реестра или о конкретной международной регистрации или общую информацию, касающуюся функционирования системы международной регистрации знаков, имеет доступ к следующим источникам информации:

## Бюллетень

*Правило 32(1)* 07.01 На веб-сайте Мадридской системы еженедельно публикуется *Правило 32(3)* Бюллетень ВОИС по международным знакам (*WIPO Gazette of International Marks*) (далее именуемый “Бюллетень”). Он содержит все соответствующие данные по новым международным регистрациям, продлениям действия, последующим указаниям, изменениям и другим вопросам, затрагивающим международные регистрации. Библиографические данные идентифицируются посредством кодов ИНИД (INID) («Международные цифровые коды для идентификации (библиографических) данных»), то есть кодов стандарта ВОИС ST.60 (“Рекомендации, относящиеся к библиографическим данным о товарных знаках”) и стандарта ВОИС ST.3 («Рекомендуемый стандарт на двухбуквенные коды для представления государств, административных единиц и межправительственных организаций, выдающих или регистрирующих права на объекты промышленной собственности»). Различные коды, используемые в Бюллетене, и библиографические данные, относящиеся к ним, приводятся в каждом выпуске Бюллетеня.

*Правило 32(2)* 07.02 Кроме того, Бюллетень содержит информацию общего характера, такую как заявления и уведомления, сделанные Договаривающимися сторонами в соответствии с Соглашением, Протоколом или Инструкцией, касающиеся определенных требований, размеров индивидуальных пошлин, в соответствии со статьей 8(7) Протокола, или информацию о днях, когда Международное бюро закрыто для посещений.

07.03 Доступ к Бюллетеню возможен через систему Madrid Monitor ([www.wipo.int/madrid/monitor/en](http://www.wipo.int/madrid/monitor/en)).

## Madrid Monitor

*Правило 33* 08.01 Текущий статус всех действующих международных регистраций, включая данные, относящиеся к международным заявкам и последующим указаниям, находящимся на рассмотрении в Международном бюро, публикуется Международным бюро в режиме онлайн в системе Madrid Monitor. Эта база данных содержит библиографические данные всех действующих международных регистраций и изображения зарегистрированных знаков, которые состоят из специальных символов или изобразительных элементов или содержат их. Данные доступны в форме ежедневно обновляемых файлов Madrid Monitor, загружаемых через Интернет. Madrid Monitor, который обновляется ежедневно, находится в бесплатном открытом доступе в Интернете по адресу [www.wipo.int/madrid/monitor](http://www.wipo.int/madrid/monitor). Madrid Monitor обеспечивает доступ к Бюллетеню.

08.02 Madrid Monitor обеспечивает поверенных и агентов по товарным знакам мощным поисковым инструментом. Тем не менее, хотя

предпринимаются все меры для того, чтобы гарантировать, что Madrid Monitor точно отражает все данные, внесенные в Международный реестр, единственной официальной публикацией остается Бюллетень и единственными официальными подтверждениями Международного бюро, касающимися содержания Международного реестра в отношении конкретной международной регистрации, остаются заверенные выписки из реестра, подготавливаемые Международным бюро на основании запроса (см. пункты A.10.01 – 10.03).

08.03 Международное бюро продолжает стремиться к увеличению объема информации, доступной пользователям в Madrid Monitor. С этой целью там, где это уместно, в базе данных содержится заявление в отношении указания каждой Договаривающейся стороны в международной регистрации о том, что, хотя срок для уведомления о предварительном отказе истек, Международное бюро не зарегистрировало такие уведомления о предварительном отказе. Такое заявление становится доступным в Madrid Monitor через три месяца после истечения применимого срока для отказа.

08.04 Кроме того, оцифрованные копии уведомлений о предварительном отказе, заявлений о подтверждении полного предварительного отказа, заявлений о предоставлении охраны в случае, если уведомление о предварительном отказе не направлялось, заявлений, указывающих, что *ex officio* экспертиза завершена, но охрана знака все еще может быть предметом возражения или комментариев со стороны третьих лиц, последующих решений или последующих уведомлений об аннулировании, полученных Международным бюро с 1 января 2005 года и имеющих соответствующую регистрацию в Международном реестре, доступны пользователям базы данных Madrid Monitor в формате PDF под соответствующим заголовком и кодом INID. Вышеупомянутая информация и заявления включаются наряду с теми, что были получены Международным бюро (и, в частности, только на том языке, на котором они были подготовлены).

### **Вспомогательные сервисы в режиме онлайн для подачи заявок и управления международными регистрациями**

Существует несколько специально разработанных ВОИС систем, которые могут быть полезны заявителям на регистрацию товарных знаков на каждом этапе жизненного цикла их товарных знаков.

#### **Менеджер товаров и услуг Мадридской системы**

09.01 Менеджер товаров и услуг Мадридской системы – это онлайновый сервис, который обеспечивает доступ к базе товаров и услуг. Он помогает заявителям составить перечень товаров и услуг, который должен быть представлен при подаче международной заявки. Менеджер товаров и услуг Мадридской системы содержит термины из алфавитного списка

*Международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков* (Ниццкой классификации), а также значительно более широкий выбор терминов, предварительно утвержденных Международным бюро и многими Ведомствами по интеллектуальной собственности в рамках Мадридской системы. Использование таких предварительно утвержденных терминов позволяет заявителю избежать получения из Международного бюро уведомлений о несоответствии требованиям. Предварительно утвержденные термины товаров и услуг приведены на трех языках Мадридской системы, а также на многих других языках. Менеджер товаров и услуг Мадридской системы позволяет заявителю получить мгновенный перевод перечня товаров и услуг с любого из этих языков на любой другой язык, доступный в Менеджере товаров и услуг Мадридской системы. В нем также предусмотрена функция, позволяющая пользователям проверить, будут ли термины из перечня товаров и услуг, предварительно утвержденные Международным бюро, приняты Договаривающимися сторонами Мадридской системы, которые пользователи хотели бы указать в международной заявке, что позволит им избежать предварительных отказов и подготовить соответствующие ограничения в международной заявке. Менеджер товаров и услуг Мадридской системы находится в бесплатном открытом доступе по адресу [www.wipo.int/mgs](http://www.wipo.int/mgs).

### **База данных членов Мадридской системы**

09.02 База данных членов Мадридской системы обеспечивает бесплатный доступ к информации о практике и процедурах Ведомств товарных знаков Договаривающихся сторон. Ее цель – помочь заявителям понять правила и процедуры, действующие на каждом интересующем их рынке, включая сроки направления ответа на отказ или возражение, ходатайства о пересмотре или подачи апелляции. Она также призвана помочь заявителям на регистрацию товарных знаков выполнить требования к товарным знакам на интересующих их рынках и понять процедуру подачи международной заявки на регистрацию товарного знака через Ведомство происхождения. База данных членов Мадридской системы находится в бесплатном открытом доступе по адресу [www.wipo.int/madrid/memberprofiles](http://www.wipo.int/madrid/memberprofiles).

### **Мадридская служба управления портфелем**

09.02 Мадридская служба управления портфелем – это онлайновый сервис, предоставляющий владельцам международных регистраций и их представителям доступ к портфелю своих международных товарных знаков. Владельцы товарных знаков имеют пользовательский аккаунт, который обеспечивает им доступ в Международный реестр в режиме онлайн и позволяет просматривать все действия, которые производятся с их международными регистрациями в режиме реального времени. Сервис также предоставляет владельцу товарного знака возможность осуществлять действия, относящиеся к охране международных регистраций, такие как изменение имени и/или адреса владельца, представление последующих указаний, продление и уплата пошлин. Мадридская служба управления портфелем

находится в бесплатном доступе для владельцев товарных знаков по адресу <https://www3.wipo.int/login/en/mpm>.

### **Madrid Monitor**

09.04 Система Madrid Monitor позволяет отслеживать статус международных заявок и регистраций и последних изменений, затрагивающих любой зарегистрированный международный товарный знак. Система Madrid Monitor имеет ряд функций. Она позволяет заявителям следить в режиме реального времени за статусом регистраций товарных знаков и соответствующих ходатайств, в том числе о внесении записей об изменении прав собственности и продлении. После регистрации товарного знака система Madrid Monitor позволяет следить за ходом его использования, в том числе узнать, где знаку была предоставлена охрана, а где в охране было отказано. Система Madrid Monitor позволяет также подписаться на оповещения по электронной почте о любых изменениях, касающихся интересующих пользователя знаков. Кроме того, она обеспечивает доступ к Бюллетеню. Система Madrid Monitor находится в бесплатном открытом доступе по адресу [www.wipo.int/madrid/monitor](http://www.wipo.int/madrid/monitor).

### **Электронное продление**

09.05. Существует возможность продления международных регистраций в режиме онлайн. Уплата пошлины за продление может быть осуществлена с помощью кредитной картой или путем списания средств с текущего счета в ВОИС.

### **Электронное последующее указание**

09.06 Существует возможность расширения географического охвата международных регистраций в режиме онлайн.

### **Электронные платежи**

09.07 Существует возможность оплаты пошлин, причитающихся в связи с международными заявками или регистрациями, указанными в письме от ВОИС о несоблюдении правил или любом другом сообщении ВОИС с указанием сумм причитающихся пошлин и сроков их оплаты. Эти платежи могут быть осуществлены с помощью кредитной картой или путем списания средств с текущего счета в ВОИС.

## Выписки из Международного реестра

*Статья 5ter(1)* 10.01 При условии уплаты пошлины, предусмотренной в Перечне пошлин, любое лицо может получить из Международного бюро следующие заверенные документы, касающиеся содержания международных регистраций (как действующих, так и истекших):

- подробную выписку, которая представляет собой анализ статуса международной регистрации. Она состоит из заверенной копии международной регистрации в том виде, в каком она была первоначально опубликована в Бюллетене, с указанием, в зависимости от обстоятельств, любых последующих изменений, отказов, аннулирования, заявлений о предоставлении охраны, исправлений и продлений, внесенных в Международный реестр на дату подготовки выписки. Подробная выписка составляется на языке оригинала заявки на международную регистрацию. Однако титульный лист подробной выписки может быть запрошен на английском, французском, испанском, арабском, китайском или русском языке;
- простую заверенную выписку, которая содержит заверенные копии всех записей, опубликованных в Бюллетене в отношении международной регистрации, с указанием, в зависимости от обстоятельств, любых уведомлений об отказе от охраны или аннулировании или заявлений о предоставлении охраны, полученных на дату подготовки выписки. Простая заверенная выписка составляется на языке оригинала заявки на международную регистрацию. Однако титульный лист простой заверенной выписки может быть запрошен на английском, французском, испанском, арабском, китайском или русском языке.
- справку о текущем статусе международной регистрации и/или заявки;
- копию свидетельства (о регистрации или продлении), которая включает в себя заверенную копию свидетельства о регистрации или продлении. Она может быть запрошена только владельцем или зарегистрированным его представителем.

Запрос о получении выписки должен содержать номер и дату международной регистрации, в отношении которой запрашивается выписка, а также вид требуемой выписки. По запросу и при условии уплаты пошлины подготовка выписки может быть ускорена.

## Заверение выписки из международного реестра

*Статья 5ter(3)* 10.02 Выписки из Международного реестра могут использоваться в ходе судебных разбирательств в Договаривающихся сторонах. Договаривающиеся стороны не могут требовать заверения выписок. Выписки из Международного реестра подлежат заверению для использования в странах, которые не являются Договаривающимися сторонами Мадридской системы. ВОИС по запросу обеспечивает заверение выписок из Международного реестра

для их представления в странах, которые не являются Договаривающимися сторонами Мадридской системы.

10.03 Выписки из Международного реестра, требуемые для представления в странах, которые являются Договаривающимися сторонами Мадридской системы, не нуждаются в заверении (согласно статье 5ter Мадридского соглашения).

10.04 Заверение заключается в подтверждении официальной печатью/подписью достоверности информации, запрошенной страной, которая не является Договаривающейся стороной.

Запрошенная выписка (подробная или простая) заверяется печатью ВОИС и подписывается директором Оперативного отдела Мадридского реестра, Сектор брендов и промышленных образцов, или другим уполномоченным лицом. Подписанный и заверенный печатью оригинал выписки передается в Канцелярию кантона Женева для удостоверения подлинности подписи. После этого документ доставляется в консульство или посольство страны, не являющейся Договаривающейся стороной, для его заверения.

10.05 В настоящее время не существует возможности заверения выписок для некоторых стран. Для получения дополнительной информации и/или калькуляции стоимости следует обращаться по адресу электронной почты [madrid.records@wipo.int](mailto:madrid.records@wipo.int) или по номеру телефона +41 22 338 84 84.

### **Ежегодные, ежемесячные и «текущие» статистические данные**

11.01 Международное бюро публикует на своем сайте статистический отчет за каждый календарный год, подводящий итоги работы в рамках Мадридского Соглашения и Протокола в отчетный год. Кроме того, публикуются также статистические данные в отношении, среди прочего, международных заявок, международных регистраций, последующих указаний, отказов и продлений на ежегодной, ежемесячной и "текущей" основе. Статистическая информация может быть выбрана Ведомством происхождения, Ведомством Договаривающейся стороны владельца или указанной Договаривающейся стороной. Статистические данные доступны по адресу [www.wipo.int/madrid/en/statistics/](http://www.wipo.int/madrid/en/statistics/).



## ЧАСТЬ В

### ПРОЦЕДУРА

#### ГЛАВА I: ОБЩИЕ ВОПРОСЫ

##### ВВЕДЕНИЕ

Данная глава посвящена процедурным вопросам, которые представляют интерес как для заявителей и владельцев, так и для Ведомств. Она касается обмена сообщениями с Международным бюро (включая способы обмена сообщениями, расчет сроков и язык общения), уплаты пошлин и представительства в Международном бюро.

##### ОБМЕН СООБЩЕНИЯМИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ БЮРО

01.01 В основном существуют три вида связи:

- между Международным бюро и Ведомством Договаривающейся стороны;
- между Международным бюро и заявителем или владельцем либо его представителем;
- между заявителем или владельцем (или представителем) и Ведомством.

01.02 Обмен сообщениями, который не затрагивает Международное бюро (то есть связь между Ведомством и заявителем или владельцем, либо представителем), находится вне рамок Соглашения, Протокола и Инструкции. Такой обмен сообщениями регулируется законодательством и практикой соответствующей Договаривающейся стороны.

01.03 Обмен сообщениями между Международным бюро и Ведомством или заявителем или владельцем регулируется в отношении формы и способа связи и таких вопросов, как язык переписки и фактическая дата уведомления, Инструкцией и Административной инструкцией. В частности, Инструкция в ряде случаев позволяет заявителю или владельцу осуществлять выбор в отношении того, устанавливать ли связь непосредственно с Международным бюро или через Ведомство. Однако часто такой выбор не предоставляется. В частности, международная заявка должна быть всегда подана через Ведомство происхождения.

01.04 Если не указано иное, то при упоминании в настоящем Руководстве сообщения, направляемого заявителю или владельцу либо направленного заявителем или владельцем, оно понимается как означающее, что, если запись о представителе этого заявителя или владельца внесена в Международный реестр, сообщение будет направляться этому представителю или может быть правомерно направлено данным представителем (см. пункты В.I. 11.03 – 11.05).

## **Способы связи**

*А.И. Разделы 6, 8  
и 11*

02.01 Связь между заявителем или владельцем и Международным бюро должна осуществляться в письменной форме и может осуществляться средствами электронной связи в срок, способом и в формате, определенном Международным бюро. Связь между Ведомством и Международным бюро может осуществляться в письменной форме или, если Ведомство желает этого, средствами электронной связи способом, согласованным между Международным бюро и соответствующим Ведомством.

### **Письменные сообщения**

*А.И. Разделы 8  
и 11*

02.02 Сообщения, адресованные Международному бюро, могут быть доставлены лично, отправлены письмом (почтой или другой службой доставки) или по факсимильной связи, или электронными средствами связи.

*А.И. Раздел 6*

02.03 Любое письменное сообщение, адресованное Международному бюро, должно быть машинописным или напечатанным иным способом. Сообщения, написанные от руки, не принимаются. Сообщение должно быть подписано. Подпись может быть собственноручной, в виде оттиска или штемпеля, или может быть заменена печатью. Указание в письме имени лица, чья печать использована, не является необходимым.

*А.И. Раздел 7*

02.04 Если в одном конверте в Международное бюро направляется несколько документов, то они должны сопровождаться перечнем, идентифицирующим каждый из них. Международное бюро проинформирует отправителя о любом несоответствии между перечнем и тем, что фактически получено.

### **Факсимильная связь**

*А.И. Раздел 8*

02.05 Любое сообщение может быть направлено в Международное бюро по факсимильной связи. Если требуется, чтобы сообщение было представлено на официальном бланке, то этот бланк должен быть использован для целей передачи сообщения по факсимильной связи.

*А.И. Раздел 9(а)*

02.06 Если сообщение было отправлено в Международное бюро по факсимильной связи, то исходный документ не должен направляться,

поскольку существует риск, что он может быть ошибочно принят за новое сообщение. Из этого правила существует одно исключение: если международная заявка направляется Ведомством происхождения в Международное бюро по факсимильной связи, то это Ведомство должно направить также и оригинал страницы международной заявки, содержащей изображение (изображения) знака.

*A.I. Раздел 10(a)* 02.07 При условии, что отправитель может быть идентифицирован и с ним может быть установлен контакт по факсимильной связи, Международное бюро незамедлительно информирует его по факсимильной связи о получении его сообщения и о любых недостатках, возникших при передаче (например, если оно неполное или неразборчивое).

*A.I. Раздел 10(b)* 02.08 Если вследствие разницы во времени между Женевой и местом, откуда отправляется сообщение, дата начала передачи сообщения по факсимильной связи отличается от даты его получения Международным бюро, то датой получения сообщения Международным бюро будет считаться более ранняя из двух дат.

## Электронная связь

*A.I. Раздел 11(a)(i)* 03.01 Любой обмен сообщениями между Ведомством и Международным бюро, включая представление международной заявки, может осуществляться электронными средствами связи. Способы такой связи, включая представление содержания официальных бланков и средства самоидентификации отправителя, согласовываются между каждым Ведомством и Международным бюро.

03.02 Международное бюро уже установило электронную связь с рядом Ведомств, и значительная часть международных заявок в настоящее время передается в Международное бюро в электронном виде. Некоторые ведомства используют электронные средства связи также для направления отказов, заявлений о предоставлении охраны и изменений. Кроме того, число Ведомств, которым Международное бюро направляет уведомления в электронном виде, продолжает расти.

*A.I. Раздел 11(a)(ii)* 03.03 Обмен сообщениями между Международным бюро и заявителями и владельцами также может осуществляться электронными средствами связи в такие сроки, таким способом и в таком формате, которые определяются Международным бюро. Подробные сведения о способах такой связи публикуются в Бюллетене.

*A.I. Раздел 11(b)* 03.04 При условии, что отправитель может быть идентифицирован и с ним может быть установлена связь, Международное бюро незамедлительно подтверждает электронными средствами связи прием электронного сообщения и сообщает о любых искажениях, возникших при передаче (например, если оно неполное или нечитаемое).

*A.I. Раздел 11(c)* 03.05 Если вследствие разницы во времени между местом, откуда отправляется сообщение, и Женевой дата начала передачи сообщения электронными средствами связи отличается от даты его получения Международным бюро, датой получения сообщения Международным бюро будет считаться более ранняя из двух дат.

*Правило 30* 03.06 В 2006 году ВОИС была введена онлайновая услуга продления срока действия международного знака, позволяющая пользователям просто и экономично продлевать действие своих прав на товарные знаки, а недавно онлайновые средства стали доступны пользователям, желающим подать заявление о продолжении действия своих товарных знаков в соответствии с правилом 39 Общей инструкции.

03.07 Кроме того, Международное бюро предоставляет пользователям возможность получения в электронном виде ряда сообщений, таких как уведомления о предварительном отказе, копии заявлений о предоставлении охраны и копии заявлений о подтверждении полного предварительного отказа. С этой целью владельцам регистраций и их представителям предлагается сообщить в Международное бюро адрес электронной почты, который они желают использовать в качестве единственного адреса, на который Международное бюро будет направлять такие сообщения.

03.08 Пользователи могут также воспользоваться этой услугой, отправив сообщение по электронной почте на адрес [e-marks@wipo.int](mailto:e-marks@wipo.int) с указанием адреса электронной почты, который Международное бюро должно использовать для этих целей, а также со списком всех соответствующих международных регистраций. Дополнительная информация по этому вопросу приведена в Информационном сообщении № 15/2007 на сайте Мадридской системы ([www.wipo.int/madrid/en/notices/](http://www.wipo.int/madrid/en/notices/)). Международное бюро начнет отправку указанных сообщений электронной почтой в течение месяца после получения адреса электронной почты. Соответствующие уведомления направляются в виде приложений в формате PDF. Международное бюро со временем намерено расширить диапазон входящих электронных сообщений от пользователей.

*A.I. Раздел 7* 03.09 Что касается электронных сообщений, упомянутых в разделе 11(a)(i) Административной инструкции, то подпись в них может быть заменена способом идентификации, согласованным между Международным бюро и соответствующим Ведомством. В отношении электронных сообщений, упомянутых в разделе 11(a)(ii), подпись может быть заменена способом идентификации, определенным Международным бюро.

## Официальные бланки

*Правило 1(xxvii)* 04.01 Если Соглашение, Протокол или Инструкция требуют использования официальных бланков, то это относится к бланкам, разработанным Международным бюро. Копии бланков можно получить из Международного бюро, из Ведомств Договаривающихся сторон и на сайте ВОИС.  
*А.I. Раздел 2*

04.02 В качестве альтернативы использованию бланков, разработанных Международным бюро, Ведомства, заявители или владельцы могут создавать свои собственные бланки. Такие самостоятельно созданные бланки принимаются Международным бюро при условии, что они имеют такое же содержание и формат, что и официальные бланки. Если, однако, такой бланк представляется через Ведомство (например, для международной заявки), то вопрос о том, является ли он приемлемым, решается этим Ведомством (см. пункт B.I.04.07).

04.03 Нет необходимости в том, чтобы пункты в таких самостоятельно созданных бланках имели такие же размеры и расположение, как и в бланках, разработанных Международным бюро. Несомненно, что одно из преимуществ создания таких бланков состоит в том, что какому-либо пункту может быть отведено столько места, сколько является необходимым; например, в случае, когда международная заявка подается от имени нескольких заявителей, или в случае особо длинных перечней заявляемых товаров и услуг использование самостоятельно созданных бланков позволит избежать необходимости использования дополнительных листов. Однако следует соблюдать следующие предписания:

- бланк должен быть на листе бумаги формата А4 с текстом только на одной стороне;
- бланк должен содержать те же самые пункты, с той же их нумерацией и заголовками и в том же порядке, что и в официальном бланке, разработанном Международным бюро;
- если использование официального бланка требует внесения отметки в предусмотренный для этого квадрат, то текст, сопровождающий квадрат, должен быть воспроизведен;
- если пункт не используется или не применим, то этот пункт не изымается, а включается с соответствующим указанием, таким как “не применим” или “отсутствует” или “не используется”; например, если международная заявка, представленная на самостоятельно созданном бланке, не содержит притязания на приоритет, то бланк должен тем не менее содержать соответствующий пункт, расположенный между пунктами 5 и 7, с соответствующим указанием, таким как:

“6. Приоритет: *Не применим*”;
- в случае международной заявки изображение знака должно иметь размер, который соответствует размерам соответствующего квадрата, предусмотренного в официальном бланке (8 см x 8 см); если имеются два таких изображения (одно черно-белое, а другое - цветное (см. пункт B.II.07.43), то оба должны быть расположены на одной странице.

*A.II. Раздел 6(a)*

04.04 Бланк должен быть заполнен разборчиво, с использованием пишущей машинки или другого устройства. Бланки, заполненные от руки, не принимаются.

### ***Дополнительные листы***

04.05 Если в какой-либо части бланка недостаточно места (например, в случае международной заявки из-за наличия нескольких заявителей либо нескольких базовых регистраций или базовых заявок, либо нескольких приоритетных заявок), то следует использовать один или несколько дополнительных листов (если только применение самостоятельно созданного бланка не позволяет избежать необходимости использования дополнительных листов). На дополнительном листе необходимо указать «Продолжение пункта номер .....» (“Continuation of item number ....”) и затем информация представляется в таком же виде, как это требуется в самом бланке. Количество используемых дополнительных листов должно быть указано в специальном квадрате, предусмотренном в начале бланка.

### ***Указание дат***

04.06 Любое указание даты в официальном бланке должно состоять из двузначного указания дня, за которым следует двузначное указание месяца, за которым следует четырехзначное указание года, все указания должны быть сделаны арабскими цифрами, причем день, месяц и год разделяются косой чертой (/). Например, дата 9 марта 2008 года записывается как “09/03/2008”.

### ***Необязательные бланки***

04.07 В дополнение к официальным бланкам существует несколько необязательных бланков, например для продления действия международной регистрации. Использование этих бланков не является обязательным, и они предоставлены Международным бюро для удобства пользователей.

### ***Подпись***

*А.И. Раздел 7  
Правило 9(2)(b)*

04.08 Принимается собственноручная подпись, отиск или штемпель; вместо собственноручной подписи может быть использована печать. В последнем случае расшифровка имени физического лица, чья печать была использована, не требуется. Международное бюро не проверяет подлинность подписей; оно только проверяет наличие подписей. Если в соответствующей графе проставлена подпись, требование в отношении подписи считается выполненным; только пустая графа служит признаком несоблюдения правил. Если заявка передается в Международное бюро по электронным каналам связи, вместо подписи может быть использован один из способов идентификации, согласованных с Международным бюро.

## Исчисление сроков

05.01 Соглашение, Протокол и Инструкция определяют сроки, в течение которых должны направляться некоторые виды корреспонденции. Обычно датой, на которую истекает срок, является дата, на которую корреспонденция должна быть получена Международным бюро. Исключением является срок, в течение которого Ведомство указанной Договаривающейся стороны может уведомить об отказе в охране; в данном случае датой, имеющей решающее значение, является дата направления Ведомством уведомления в Международное бюро.

*Правило 4(5)* 05.02 Любое сообщение из Международного бюро, в котором упоминается срок для ответа, содержит указание даты истечения этого срока, рассчитываемой в соответствии со следующими правилами:

*Правило 4(1)* – любой срок, выраженный в годах, истекает в соответствующем последующем году в тот же день и в тот же месяц, в которые произошло событие, с которого начал отсчитываться этот срок, за исключением срока, который начался 29 февраля и истекает в году, не имеющем такой даты; в этом случае, срок истекает 28 февраля. Например, срок в 10 лет, отсчитываемый с 20 февраля 2008 г., истекает 20 февраля 2018 г.; срок в 10 лет, отсчитываемый с 29 февраля 2008 г., истекает 28 февраля 2018 г.

*Правило 4(2)* – любой срок, выраженный в месяцах, истекает в соответствующем последующем месяце в день, имеющий то же число, что и день, когда произошло событие, с которого начал отсчитываться этот срок, за тем исключением, что если месяц не имеет дня с тем же числом, то срок истекает в последний день этого месяца. Например, двухмесячный срок, который начинается 31 января, оканчивается 31 марта, тогда как трехмесячный срок, который начинается на ту же дату, заканчивается 30 апреля.

*Правило 4(3)* – любой срок, выраженный в днях, начинается со дня, следующего за днем, в который имело место соответствующее событие. Например, срок в 10 дней, отсчитываемый с события, которое имело место на двенадцатый день месяца, истекает на двадцать второй день этого месяца.

*Правило 4(4)* 05.03 Если в соответствие с пунктом B.I.05.02 срок, в течение которого корреспонденция должна быть получена Международным бюро, истекает в день, который для Международного бюро является нерабочим днем, то он истекает в первый следующий за ним день, когда Международное бюро открыто. Например, если срок, в течение которого сообщение должно быть получено Международным бюро, заканчивается в субботу или воскресенье, то срок представления сообщения будет соблюден, если сообщение будет получен в последующий понедельник (если понедельник не является праздничным днем); и, например, срок в три месяца, начинающийся 1 октября, истекает не 1 января (праздничный день в Международном бюро), а в первый рабочий день, следующий за ним. Список нерабочих дней, в которые Международное бюро закрыто для публики в текущем и следующем

*Правило 32(2)(v)*

календарном году, публикуется в Бюллетене ВОИС по международным знакам.

05.04 Аналогично этому если в соответствии с пунктом B.I.05.02 срок, в течение которого сообщение (такое как уведомление об отказе) должно быть направлено Ведомством в Международное бюро, истекает в день, когда соответствующее Ведомство закрыто для публики, то он истекает в первый следующий за ним день, когда это Ведомство открыто. Следует отметить, что это применяется только тогда, когда рассматриваемый срок определен в отношении сообщения, направляемого Ведомством в пределах указанного срока. Если срок определяется в отношении сообщения, получаемого Международным бюро в пределах указанного срока, то применяется пункт B.I.05.03; в таком случае позднее получение сообщения Международным бюро не может быть оправдано на том основании, что доставка была задержана из-за того, что направившее ее Ведомство было закрыто.

### **Перебои в почтовом обслуживании и службах доставки, а также отправке сообщений с помощью электронных средств связи**

*Правило 5(1), (2) и (3)*

06.01 Если установленный срок не был соблюден вследствие того, что сообщение, направленное заявителем, владельцем или Ведомством, в Международное бюро поступило с опозданием или было утеряно по причине перебоев в почтовом обслуживании или работе службы доставки, а также отправке сообщений с помощью электронных средств связи, то это может быть оправдано при условии, что отправитель предпринял все должные меры и сообщение было отправлено своевременно. Правило заключается в том, что несоблюдение срока будет оправданным, если сторона, направившая сообщение, представит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того:

(i) что сообщение было отправлено почтой или направлено в Международной бюро по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, почтовое обслуживание или работа службы доставки было прервано по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийных бедствий или других подобных причин, что сообщение было отправлено почтой или направлено не позднее, чем в течение пяти дней с даты возобновления работы почтовой службы или службы доставки;

(ii) что почтовое отправление сообщения было зарегистрировано или реквизиты такого отправления были записаны почтовой службой или службой доставки во время отправления почтой или направления;

(iii) что, если сообщение отправлено по почте из местности, откуда не все классы почты обычно поступают в Международное бюро в течение двух дней после отправления, сообщение было отправлено авиапочтой или таким классом почты, который обычно поступают в Международное бюро в течение двух дней; и

(iv) что в случае сообщения, отправленного электронными средствами связи, несоблюдение заинтересованной стороной срока будет оправдано только, если заинтересованная сторона представит убедительные доказательства того, что несоблюдение срока вызвано сбоем в электронной связи с Международным бюро или сбоем связи по месту нахождения заинтересованной стороны ввиду не зависящих от заинтересованной стороны чрезвычайных обстоятельств.

*Правило 5(3) и (4)* 06.02 Несоблюдение срока будет оправдано только в том случае, если доказательства, упомянутые в пункте В.I.06.01, и сообщение или его дубликат получены Международным бюро не позднее, чем через шесть месяцев после истечения установленного срока, или если в случае сообщения, отправленного электронными средствами связи, новое сообщение отправлено не позднее, чем через пять дней после возобновления работы службы электронной связи.

*Статья 3(4),  
Правило 24(6)(b)* 06.03 Если международная заявка или последующее указание получены Международным бюро из Ведомства по истечении более чем двухмесячного срока после их подачи в Ведомство, обычно международная заявка или последующее указание будут иметь дату, на которую они фактически были получены Международным бюро. Однако, если соответствующее Ведомство указывает, что задержка с получением является результатом перебоев в почтовом обслуживании и работе службы доставки, заявка или указание будут считаться полученными в установленный срок (и, следовательно, сохранят дату, на которую они были поданы в это Ведомство (см. пункты В.II.12.01 – 12.02 и В.II.38.02), при условий наличия обстоятельств, упомянутых в пунктах В.I.06.01 и 02.

*Правило 5(5)* 06.03 Если международная заявка или последующее указание получены Международным бюро из Ведомства по истечении более чем двухмесячного срока после их подачи в Ведомство, обычно международная заявка или последующее указание будут иметь дату, на которую они фактически были получены Международным бюро. Однако, если соответствующее Ведомство указывает, что задержка с получением является результатом перебоев в почтовом обслуживании и работе службы доставки, заявка или указание будут считаться полученными в установленный срок (и, следовательно, сохранят дату, на которую они были поданы в это Ведомство (см. пункты В.II.12.01 – 12.02 и В.II.38.02), при условий наличия обстоятельств, упомянутых в пунктах В.I.06.01 и 02.

## Продолжение делопроизводства

*Правило 5bis* 06bis.01 Начиная с 1 января 2015 года правило 5bis Общей инструкции позволяет заявителю или владельцу обращаться в Международное бюро с заявлением о продолжении делопроизводства в случае несоблюдения этим заявителем или владельцем срока, установленного для совершения какого-либо действия в рамках процедуры в Международном бюро. Продолжение делопроизводства действует только в тех случаях, которые перечислены исчерпывающим образом в правиле 5bis, а именно в отношении сроков, касающихся:

- несоблюдения требований в отношении международной заявки согласно правилу 11(2) или (3) Общей инструкции;
- несоблюдения требований в отношении просьбы о внесении записи о лицензии согласно правилу 20bis(2) Общей инструкции;
- несоблюдения требований в отношении последующего указания согласно правилу 24(5)(b) Общей инструкции;

– несоблюдения требований в отношении просьбы о внесении записи об изменении или об аннулировании согласно правилу 26(2) Общей инструкции;

– уплаты второй части индивидуальной пошлины согласно правилу 34(3)(c)(iii) Общей инструкции; и

– просьбы о продолжении действия международной регистрации в государстве-преемнике и уплаты пошлин, относящихся к этой просьбе, согласно правилу 39(1) Общей инструкции.

*6bis.02* Заявление о продолжении делопроизводства может быть направлено в течение двух месяцев с даты истечения соответствующего срока. Однако такое заявление возможно только после истечения соответствующего срока. О продолжении делопроизводства нельзя ходатайствовать в качестве меры предосторожности до истечения срока, установленного в отношении любых из перечисленных выше действий. Заявление о продолжении делопроизводства необходимо направлять в Международное бюро на официальном бланке MM20. Бланк должен быть подписан заявителем или владельцем. За это заявление причитается пошлина в размере 200 шв. франков. Помимо заявления и уплаты пошлины за продолжение делопроизводства, необходимо выполнить требования, в отношении которых соответствующий срок не был соблюден. Все это должно быть сделано в течение двухмесячного срока для продолжения делопроизводства.

*6bis.03* Заявление о продолжении делопроизводства, не отвечающее упомянутым выше требованиям, не рассматривается в качестве такового, и Международное бюро уведомит об этом заявителя или владельца.

*6bis.04* Если полученное заявление оформлено надлежащим образом, Международное бюро продолжает обрабатывать международную заявку, последующее указание, заявление или иное требование, в отношении которого необходимо было произвести платеж. Международное бюро внесет в Международный реестр запись о любом продолжении делопроизводства и уведомит об этом заявителя или владельца.

*6bis.05* В случае продолжения делопроизводства в отношении внесения записи о лицензиях согласно правилу 20*bis*(3) Общей инструкции и внесения записи об изменении или об аннулировании согласно правилу 27(1) Общей инструкции дата внесения записи будет той датой, на которую истек срок для соблюдения соответствующего требования.

## **Языки**

### **Общие принципы**

#### ***Трехъязычный режим***

*Правило 6(1) 07.01* Международная заявка может быть подана на английском,

французском или испанском языке в соответствии с тем, что предписано Ведомством происхождения. То есть Ведомство происхождения имеет право ограничить выбор заявителя только одним языком или двумя языками или может позволить заявителю выбирать любой из трех языков.

*Правило 6(2)(i)* 07.02 Любое сообщение, касающееся международной заявки или международной регистрации, которое направляется в Международное бюро Ведомством или заявителем или владельцем, должно быть на английском, французском или испанском языке по выбору стороны, направляющей сообщение, независимо от языка, на котором была подана международная заявка. Однако из этого правила существуют два исключения:

*Правило 17(2)(v)*  
*Правило 17(3)*

- если уведомление о предварительном отказе содержит в качестве основания для отказа ссылку на заявку на регистрацию или на регистрацию конфликтующего товарного знака, то перечень всех товаров и услуг или соответствующих товаров и услуг, на которых распространяется этот знак, может быть на языке указанной заявки или регистрации. То же самое применяется в отношении уведомления о предварительном отказе на основе возражения, в котором в качестве основания для отказа содержится ссылка на знак, который является предметом заявки или регистрации;

*Правило 6(2)(ii)*  
*Правило 7(2)*

- если Договаривающаяся сторона уведомила Международное бюро о том, что она требует наличия заявления о намерении использовать знак, то она может требовать, чтобы заявление было составлено на одном из трех официальных языков: английском, французском или испанском, независимо от языка, на котором международная заявка была получена Международным бюро (см. пункт А.04.24).

*Правило 6(2)(iii)* 07.03 Любое уведомление, касающееся заявки или регистрации, которое направляется Международным бюро в Ведомство, обычно составляется на том языке, на котором была подана международная заявка. Однако Ведомство может уведомить Международное бюро о том, что оно желает получать все уведомления, касающиеся международных заявок или регистраций, на английском, французском или испанском языке, независимо от языка, на котором международная заявка была подана. Это позволит Ведомству не принимать уведомления на предписанном языке (или на двух таких языках) и указать Международному бюро, какой другой язык должен быть использован вместо него. Если уведомление со стороны Международного бюро касается внесения записи о международной регистрации в Международный реестр, то в уведомлении указывается язык, на котором соответствующая международная заявка была получена Международным бюро.

*Правило 6(2)(iv)* 07.04 Любое уведомление, касающееся заявки или регистрации, которое направляется Международным бюро заявителю или владельцу, обычно составляется на том языке, на котором была подана международная заявка. Однако заявитель или владелец может уведомить Международное бюро, отметив соответствующий квадрат на бланке международной заявки, о том, что он желает получать все уведомления на английском, французском, или испанском языке, независимо от языка, на котором международная заявка была подана.

*Правило 40(4)*

*Режим, применяемый к некоторым международным регистрациям, полученным на основе международных заявок, поданных до 1 апреля 2004 года, или к международным заявкам, регулируемым исключительно Соглашением и поданным между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года включительно*

07.05 В соответствии с правилом 40(4) правила 6, действовавшее до 1 апреля 2004 года, продолжает применяться к любой международной заявке, поданной до этой даты, и к любой международной заявке, регулируемой исключительно Соглашением и поданной между этой датой и 31 августа 2008 года включительно, а также к любому сообщению, относящемуся к ним, и к любому сообщению, записи в Международном реестре или публикации в Бюллетене, относящимся к международной регистрации, полученной на основе такой заявки. Однако если международная регистрация являлась предметом последующего указания в соответствии с Протоколом между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года или если международная регистрация являлась или является предметом последующего указания на 1 сентября 2008 года или позже и запись о последующем указании внесена в Международный реестр, то любое сообщение, относящееся к такой международной регистрации, может быть составлено на английском, французском или испанском языке с учетом исключений правила 17(2)(v) и (3), и правила 7(2).

07.06 Другими словами, до 1 сентября 2008 года заявка, которая регулировалась исключительно Соглашением, должна была подаваться на французском языке. Кроме того, любое сообщение, касающееся такой международной заявки или полученной на ее основе международной регистрации, которое было направлено в Международное бюро заявителем, владельцем или Ведомством, должно было быть составлено на французском языке, и любое сообщение, касающееся такой заявки или регистрации, которое направлялось Международным бюро заявителю, владельцу или в Ведомство, также должно было быть составлено на французском языке. Как было объяснено выше в пункте B.I.07.05, на 1 сентября 2008 года порядок (в соответствии с правилом 6, действовавшим до 1 апреля 2004 года) состоял в том, что все сообщения, относящиеся к международной регистрации, полученной на основе такой заявки, также должны были быть составлены на французском языке. Однако если Договаривающаяся сторона была впоследствии указана в соответствии с Протоколом на 1 апреля 2004 года или позже или в соответствии с Соглашением или Протоколом на 1 сентября 2008 года или позже и запись об этом последующем указании была внесена, то вместо этого применяются пункты B.I.07.01 – 07.04 (то есть трехъязычный режим). В случае если последующее указание в соответствии с Протоколом было подано до 1 апреля 2004 года, любое сообщение, относящееся к такой международной регистрации, может быть составлено на английском или французском языке.

07.07 Более того, международная заявка, регулируемая исключительно Протоколом или одновременно Соглашением и Протоколом, которая была подана до 1 апреля 2004 года, должна была быть составлена на английском или французском языке. Кроме того, любое сообщение, касающееся такой

международной заявки или международной регистрации, полученной на ее основе, также должно быть составлено на английском или французском языке. Однако если Договаривающаяся сторона была впоследствии указана в соответствии с Протоколом на 1 апреля 2004 года или позже или была впоследствии указана в соответствии с Соглашением или Протоколом на 1 сентября 2008 года или позже и запись об этом последующем указании внесена, то вместо этого применяются пункты B.I.07.01 – 07.04 (то есть трехъязычный режим).

## **УПЛАТА ПОШЛИН В МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО**

**08.01** Размеры пошлин, подлежащих уплате в связи с международной заявкой или регистрацией, предписываются в Перечне пошлин, прилагаемом к Инструкции, или (в случае индивидуальных пошлин) устанавливаются соответствующей Договаривающейся стороной. Информация, касающаяся индивидуальных пошлин, публикуется в Бюллетене.

- Правило 34(2)(a)* **08.02** Пошлины могут быть уплачены заявителем или владельцем непосредственно в Международное бюро. Если Ведомство происхождения или Ведомство Договаривающейся стороны владельца принимает на себя сбор и пересылку таких пошлин, заявитель или владелец может уплачивать такие пошлины в Международное бюро через это Ведомство. Однако от заявителя или владельца нельзя требовать уплаты пошлин через Ведомство.
- Правило 34(2)(b)* **08.03** Ведомство, которое принимает на себя сбор и пересылку пошлин в Международное бюро, уведомляет об этом Генерального директора ВОИС.
- Правило 32(2)(iv)* Все такие уведомления публикуются в Бюллетене.

### **Валюта платежа**

- Правило 35(1)* **08.04** Все платежи в Международное бюро должны производиться в валюте Швейцарии. Ведомство, которое принимает на себя сбор и пересылку пошлин, может осуществлять сбор платежей от заявителя или владельца в другой валюте, но платежи, направляемые Ведомством в Международное бюро, должны быть в валюте Швейцарии.

### **Способ платежа**

- А.И.Раздел 19* **08.05** Пошлины могут уплачиваться в Международное бюро:
- (i) путем списания средств с текущего счета в Международном бюро;
  - (ii) путем перечисления средств на швейцарский почтовый счет или на любой из конкретно указанных банковских счетов Международного бюро;

(iii) с помощью кредитной карты, если в контексте обмена сообщениями электронными средствами связи в соответствии с разделом 11 Административной инструкции Международное бюро предоставило электронный интерфейс для онлайновых платежей.

08.06 Электронный интерфейс для уплаты пошлин (“E-Payment”) в отношении международных заявок или регистраций в соответствии с уведомлениями ВОИС о несоблюдении требований или другими сообщениями ВОИС, в которых указаны размер пошлин и срок уплаты, доступен на сайте Мадридской системы ВОИС в разделе «Онлайновые услуги». Электронный платеж E-Payment может использоваться в следующих случаях:

- (а) если Международное бюро направило *уведомление о несоответствии требованиям* и пошлина подлежит уплате в отношении международной заявки, последующего указания, заявления о внесении записи об изменении или лицензии, заявления об изменении записи о лицензии или продления действия международной регистрации;
- (б) если Международное бюро направило уведомление, касающееся уплаты второй части индивидуальной пошлины, в отношении указания любой Договаривающейся стороны;
- (с) если Международное бюро направило предложение о подаче заявления о продолжении действия международных регистраций в государстве-преемнике.

Электронный платеж (E-Payment) может быть осуществлен *кредитной картой* или *с текущего счета в ВОИС*. Подтверждение получения платежа направляется автоматически.

08.07 Заявитель, владелец или представитель (или само Ведомство), часто взаимодействующие с Международным бюро (возможно, не только по вопросам международной регистрации знаков, но и по заявкам в рамках Договора о патентной кооперации или по заявкам в рамках Гаагского соглашения), могут посчитать для себя полезным открыть текущий счет в Международном бюро. Это значительно упрощает уплату пошлин и, как это поясняется ниже, снижает риск несоответствия требованиям из-за позднего или неправильного платежа. Этот способ платежа, конечно, зависит от наличия достаточного остатка средств на счете, поэтому Международное бюро информирует владельца счета в случае, если остаток средств на счете уменьшается до такой степени, что существует опасность нехватки средств для уплаты следующей пошлины.

*Правило 34(5)* 08.08 При уплате любой пошлины в Международное бюро обязательно указываются назначение платежа и информация, идентифицирующая соответствующую заявку или регистрацию. Данная информация включает в себя:

— до того, как знак был зарегистрирован в качестве международной регистрации, знак, к которому относится платеж, имя заявителя и, если это возможно, номер базовой заявки или регистрации;

— после осуществления международной регистрации имя владельца и номер международной регистрации.

**08.09** Если платеж был осуществлен каким-либо иным способом, кроме списания с текущего счета в Международном бюро, то должна быть указана сумма платежа. Это не является необходимым при платеже с текущего счета; вместо этого достаточно дать поручение Международному бюро (путем отметки в соответствующем квадрате в листе расчета пошлин, прилагаемом к официальному бланку) о списании суммы, соответствующей сумме платежа в данном случае. Одним из преимуществ этого способа платежа является избежание риска несоответствия требованиям в случае, если размер пошлины неправильно рассчитан заявителем или владельцем. Если Международному бюродается поручение о списании соответствующей суммы и сумма тем не менее указана, то Международное бюро будет рассматривать указанную сумму только как ориентировочную и спишет требуемую сумму, которая будет указана в подробной ежемесячной выписке по текущему счету. Дополнительная информация содержится в пунктах 4.4 и 4.5 документа под названием «Условия открытия, использования и закрытия текущего счета в ВОИС», размещенного на сайте Мадридской системы по адресу:

[http://www.wipo.int/export/sites/www/madrid/en/guide/part\\_d/pdf/wipo\\_account.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/madrid/en/guide/part_d/pdf/wipo_account.pdf).

## Дата платежа

**Правило 34(6)** **08.10** Если Международное бюро получает поручение об уплате пошлины путем списания средств со счета и при условии, что на счете есть требуемая сумма, то пошлина считается уплаченной:

— в случае международной заявки или последующего указания — в день, когда Международное бюро получило международную заявку или последующее указание;

— в случае заявления о внесении записи об изменениях — в день, когда Международное бюро получило это заявление;

— в случае продления действия международной регистрации — в день, когда Международное бюро получило поручение о продлении действия.

Если платеж осуществлен другим способом или если сумма, имеющаяся на текущем счету, является недостаточной, то пошлина считается уплаченной на ту дату, на которую Международное бюро получило требуемую сумму.

## Изменение размера пошлины

*Правило 34(7)(a)* 08.11 Если размер пошлины, уплачиваемой за подачу международной заявки (см. пункты В.П.07.83 - 07.96), изменяется в период между датой, на которую Ведомством происхождения получено или считается полученным заявление о представлении международной заявки (см. пункты В.П.08.02 и 08.04), и датой получения международной заявки Международным бюро, то применяется пошлина, действовавшая на более раннюю дату.

*Правило 34(7)(b)* 08.12 Если последующее указание представляется через Ведомство, а размер пошлины, уплачиваемой в отношении этого указания, изменяется в период между датой получения Ведомством заявления владельца о представлении последующего указания и датой получения последующего указания Международным бюро, то применяется пошлина, действовавшая на более раннюю дату.

*Правило 34(7)(d)* 08.13 Если размер пошлины, уплачиваемой за продление действия международной регистрации, изменяется в период между датой, на которую пошлина была уплачена в Международное бюро, и датой, на которую должно быть осуществлено продление действия, то:

– если пошлина была уплачена не более чем за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление действия, применяется пошлина, действовавшая на дату платежа;

– если пошлина была уплачена более чем за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление действия, платеж считается полученным за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление, и применяется пошлина, действовавшая за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление.

Если пошлина за продление уплачивается после даты, на которую должно быть осуществлено продление, то применяется пошлина, действовавшая на дату, на которую должно быть осуществлено продление.

*Правило 34(7)(e)* 08.14 Во всех других случаях применяется размер пошлины, действовавший на дату ее получения Международным бюро.

## Снижение пошлин для заявителей из наименее развитых стран (НРС)

08.15 Заявители, имеющие действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие или местожительство в наименее развитой стране или являющиеся гражданами наименее развитой страны (в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций), которые осуществляют подачу международных заявок через Ведомство по товарным знакам такой страны как Ведомство происхождения, должны уплатить только 10% от суммы основной пошлины. Это нашло свое отражение в

Перечне пошлин и введено в калькулятор пошлин, размещенный на веб-сайте Мадридской системы ([www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp](http://www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp)).

08.16 Список наименее развитых стран составлен и обновляется на регулярной основе Организацией Объединенных Наций, и с ним можно ознакомиться на веб-сайте ООН ([www.un.org](http://www.un.org)). С этим списком можно также ознакомиться на веб-сайте ВОИС ([www.wipo.int/.ldcs/en/country](http://www.wipo.int/.ldcs/en/country)).

## **ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В МЕЖДУНАРОДНОМ БЮРО**

*Правило 3(1)(а)* 09.01 Заявитель или владелец может назначить представителя, действующего от его имени в Международном бюро. Представителем может быть то же лицо, которое является представителем в Ведомстве происхождения.

09.02 Упоминания представительства в Инструкции, Административной инструкции или в настоящем Руководстве относятся только к представительству в Международном бюро. Вопросы о необходимости иметь представителя в Ведомстве происхождения или в Ведомстве указанной Договаривающейся стороны (например, в случае отказа в охране, полученного из такого Ведомства), о том, кто может выступать в таких случаях в качестве представителя, и о способе назначения выходят за рамки Соглашения, Протокола и Инструкции и регулируются законодательством и практикой соответствующей Договаривающейся стороны.

### **Назначение представителя**

10.01 В отношении того, кто может быть назначен в качестве представителя в Международным бюро, Мадридская система не предусматривает каких-либо требований относительно профессиональной квалификации, гражданства, фактического местонахождения или постоянного местожительства.

***Способ назначения******В международной заявке, в последующем указании или в заявлении о внесении записи об изменении***

*Правило 3(2)(a)* 10.02 Представитель может быть назначен в международной заявке путем простого указания его имени и адреса в соответствующем месте на официальном бланке. Подобным же образом представитель может быть назначен путем указания его имени и адреса в официальном бланке при подаче последующего указания или заявления о внесении изменения, при условии, что этот бланк подписан владельцем и представлен через Ведомство. Если представитель был назначен таким способом, то не нужны никакие дополнительные формальности; в частности, в Международное бюро не нужно направлять доверенность на ведение дел.

***В отдельном сообщении***

*Правило 3(2)(b)* 10.03 Назначение представителя может быть также сделано в любое время в отдельном сообщении. Такое отдельное сообщение может быть представлено в Международное бюро:

- заявителем, владельцем или представителем, в этом случае оно должно быть подписано заявителем или владельцем;
- Ведомством Договаривающейся стороны владельца, в этом случае оно должно быть подписано либо заявителем или владельцем, либо Ведомством, через которое оно представлено.

Сообщение может быть простым письмом. Достаточно того, чтобы оно ясно идентифицировало лицо, делающее назначение, назначенного представителя и номер соответствующей международной заявки или регистрации. Тем не менее существует факультативный бланк (ММ12) для назначения представителя, предоставленный Международным бюро для удобства заявителей и владельцев.

10.04 Такое назначение может относиться к любому числу международных заявок или регистраций при условии четкого и ясного указания каждой из них. Международное бюро не может принять в качестве назначения представителя сообщение, которое просто ссылается на «все» международные заявки и регистрации на имя одного заявителя или владельца.

***Только один представитель***

*Правило 3(1)(b) и (c)* 10.05 Международное бюро признает только одного представителя в отношении конкретной международной заявки или регистрации. Если в документе, в котором назначается представитель, указаны имена более чем одного представителя, только тот, кто указан в нем первым, рассматривается

в качестве назначенного представителя. Однако если в качестве представителя указана компания или фирма поверенных или агентов по патентам или товарным знакам, то она рассматривается как один представитель.

### ***Назначение, не соответствующее требованиям***

*Правило 3(3)(a)* 10.06 Если назначение представителя не было сделано в соответствии с вышеупомянутыми требованиями, Международное бюро рассматривает назначение как не соответствующее требованиям. Оно уведомляет об этом заявителя или владельца и предполагаемого представителя, а если отправителем или получателем является Ведомство, то также и данное Ведомство.

*Правило 3(3)(b)* 10.07 Если назначение рассматривается как не соответствующее требованиям или как несделанное, Международное бюро направляет всю соответствующую корреспонденцию самому заявителю или владельцу.

### ***Внесение записи и уведомление о назначении***

*Правило 3(4)(a)* 11.01 Если назначение отвечает соответствующим требованиям, Международное бюро вносит в Международный реестр запись о том, что заявитель или владелец имеет представителя, и указывает имя и адрес представителя. В этом случае датой вступления назначения в силу является дата получения Международным бюро сообщения (международной заявки, последующего указания, ходатайства или отдельного сообщения), в котором было сделано назначение представителя. Начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 32(1)(a)(xiii), которое предусматривает, что записи о назначении представителей, внесенные в Международный реестр, также публикуются в Бюллетене.

*Правило 3(4)(b)* 11.02 Начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 3(4)(b), согласно которому Международное бюро уведомляет Ведомства указанных Договаривающихся сторон, а также заявителя или владельца и представителя о том, что запись о назначении внесена в Международный реестр. Это означает, что Ведомства указанных Договаривающихся сторон смогут напрямую связываться с владельцами, например, при необходимости предоставления информации о принятых Ведомством требованиях к поддержанию регистрации или об инициированных третьими сторонами действиях по ее аннулированию. Если назначение было сделано в отдельном сообщении, представленном в Международное бюро через Ведомство, то данное Ведомство также подлежит уведомлению.

### *Действие назначения*

*Правило 3(5)* 11.03 За исключением случаев, когда Инструкция явным образом предусматривает иное, представитель, о котором внесена надлежащая запись, может во всех случаях подписывать сообщения или производить любые другие действия процедурного характера вместо заявителя или владельца. Любое сообщение, направленное им в Международное бюро, имеет такое же действие, как если бы оно было адресовано в Международное бюро заявителем или владельцем. Аналогичным образом, если о представителе внесена надлежащая запись, Международное бюро направляет ему любые обращения, уведомления или другие сообщения, которые в отсутствие представителя должны были быть направлены заявителю или владельцу. Любое такое сообщение имеет такое же действие, как если бы оно было направлено заявителю или владельцу.

11.04 Если представитель был назначен, Международное бюро обычно не направляет сообщения непосредственно заявителю или владельцу. Из этого правила существует несколько исключений:

*Правило 3(3)* – если Международное бюро обнаруживает, что назначение представителя не соответствует требованиям, оно уведомляет об этом как заявителя или владельца, так и предполагаемого представителя;

*С. Статья 7(4)* – за шесть месяцев до истечения срока охраны  
*П. Статья 7(3)* Международное бюро направляет неофициальное уведомление как владельцу, так и его представителю;

*Правило 30(3)* – если сумма уплаченной пошлины за продление действия является недостаточной, Международное бюро уведомляет об этом как владельца, так и его представителя;

*Правило 31(4)* – если международная регистрация не продлевается или не продлевается в отношении указанной Договаривающейся стороны, Международное бюро уведомляет об этом владельца и его представителя;

– если представитель испрашивает аннулирование назначения, Международное бюро до вступления в силу такого аннулирования направляет сообщения как заявителю или владельцу, так и представителю (см. пункты В.I.12.05 и 12.06).

11.05 Не считая эти исключения из правил, во всех случаях, когда данное Руководство содержит ссылку на что-либо, направляемое заявителю или владельцу либо осуществляемое заявителем или владельцем, это следует понимать как ссылку на то, что это направляется в адрес надлежащим образом назначенного представителя или позволено осуществлять ему.

### *Аннулирование назначения*

- Правило 3(6)(a)* 12.01 Внесенная запись о представителе может быть аннулирована на основании получения заявления, подписанного заявителем, владельцем или представителем. Аннулирование может быть испрошено посредством простого письма. Аннулирование записи может иметь действие для всех международных заявок и регистраций заявителя или владельца, в отношении которых представитель был должным образом назначен, или для каких-либо конкретных заявок или регистраций этого заявителя или владельца. Начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 32(1)(a)(xiii), которое предусматривает, что записи об аннулировании по ходатайству владельца или его представителя публикуются в Бюллетене.
- Правило 3(6)(a)* 12.02 Запись также аннулируется Международным бюро *ex officio* при назначении должным образом нового представителя. Как уже отмечалось (см. пункт В.І.10.05), в любой момент времени может быть признанным только один представитель. Таким образом, назначение нового представителя предполагает замену ранее назначенного представителя.
- 12.03 Запись также аннулируется Международным бюро *ex officio* в случае внесения записи об изменении владельца, если только представитель специально не назначен повторно новым владельцем международной регистрации.
- Правило 3(6)(b)* 12.04 Как правило, аннулирование вступает в силу с даты получения Международным бюро соответствующего уведомления, приводящего к аннулированию. Однако если аннулирование испрашивается представителем, то применяются положения следующих пунктов.

### *Аннулирование по просьбе представителя*

- Правило 3(6)(d)* 12.05 Если Международное бюро получает от представителя ходатайство об аннулирования записи о его назначении, оно немедленно уведомляет об этом заявителя или владельца и прикладывает копии всех сообщений, направленных в адрес представителя или полученных от него в течение шести месяцев, предшествующих дате этого уведомления. Датой вступления аннулирования в силу является более ранняя из следующих дат:
- дата получения Международным бюро сообщения, назначающего нового представителя; или
  - дата истечения двухмесячного срока с даты получения ходатайства представителя об аннулировании записи о его назначении.

12.06 До вступления аннулирования в силу все сообщения, которые обычно направляются только представителю, будут направляться представителю и заявителю или владельцу. Таким образом, интересы заявителя или владельца будут защищены в том случае, когда представитель

испрашивает аннулирование записи о своем назначении, не уведомив об этом и действуя вопреки желанию своего клиента.

***Уведомление об аннулировании***

*Правило 3(6)(e)* 12.07 Как только аннулирование вступило в силу, Международное бюро уведомляет об аннулировании и дате его вступления в силу представителя, запись о котором была аннулирована, заявителя или владельца и, если назначение представителя было представлено через Ведомство, данное Ведомство. Начиная с 1 ноября 2017 г. действует новое правило 3(6)(f), согласно которому уведомления об аннулировании по ходатайству владельца или его представителя также направляются в Ведомства указанных Договаривающихся сторон. Международное бюро направляет все последующие сообщения либо новому представителю, либо заявителю или владельцу, если запись о назначении нового представителя не была внесена.

***Отсутствие пошлины за внесение записи***

*Правило 36(i)* 12.08 Внесение записи о назначении представителя, любые изменения, касающиеся представителя, или аннулирование записи о назначении представителя освобождаются от уплаты пошлины.

## ЧАСТЬ В

### ГЛАВА П: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОЦЕДУРА

#### ВВЕДЕНИЕ

В данной главе приводится описание процедур в соответствии с Соглашением, Протоколом, Общей инструкцией и Административной инструкцией.

В ней также содержатся пояснения, касающиеся бланков, которые может потребоваться использовать, или бланков, которые Международное бюро может предоставить для удобства пользователей системы, и правил заполнения этих бланков.

Построение главы, насколько это является возможным, соответствует этапам международной регистрации, начиная с подачи международной заявки и ее дальнейшей обработки и до внесения записи о международной регистрации. Затем рассматриваются различные события, которые могут наступить после международной регистрации, такие как отказ в предоставлении охраны, последующее указание, заявление об ограничении перечня товаров и услуг и т.д.

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЯВКА

##### Материально-правовые требования

###### Базовая регистрация или заявка

01.01 Мадридская система основывается на требовании наличия либо базовой национальной или региональной регистрации, либо заявки на регистрацию. В соответствии с Соглашением заявитель должен уже обладать зарегистрированным в стране происхождения знаком (базовая регистрация). Согласно Протоколу, международная заявка может основываться либо на регистрации в Ведомстве происхождения (базовая регистрация), либо на заявке, поданной в Ведомство происхождения (базовая заявка). Международная заявка может относиться только к тем товарам и услугам, которые охватывает базовая заявка или регистрация.

01.02 В большинстве случаев международная заявка основывается на одной регистрации или заявке, относящейся к тем же товарам и услугам, которые перечислены в международной заявке. Однако международная заявка может основываться на нескольких регистрациях (в соответствии с Соглашением) или нескольких заявках и/или регистрациях (в соответствии с Протоколом), которые в совокупности охватывают товары и услуги, к

которым относится международная заявка. Базовые заявки и/или регистрации должны принадлежать тому же лицу, которое подает международную заявку, и должны быть зарегистрированы в том же самом Ведомстве. Для простоты изложения в последующем тексте упоминается только базовая заявка или базовая регистрация, при этом понимается возможность использования нескольких базовых заявок и/или регистраций в качестве основы международной заявки.

### **Ведомство происхождения**

02.01 Перед подачей международной заявки потенциальный заявитель должен установить какое Ведомство или Ведомства могут являться Ведомством происхождения в отношении данной международной заявки. Это зависит о того, подается международная заявка в соответствии с Соглашением или с Протоколом, или с обоими этими договорами, что в свою очередь зависит от того, какие Договаривающие стороны подлежат указанию (см. пункты В.П.03.01 – 03.03).

*Правило 1(xxv)  
и (xxvi)*

*С. Статья 1(3)*

02.02 В том случае, если международная заявка регулируется Соглашением, Ведомство происхождения определяется как Ведомство, ответственное за регистрацию знака в стране происхождения заявителя или от имени этой страны. Страна происхождения заявителя определяется (статья 1(3) Соглашения) как:

(a) любая страна, являющаяся стороной Соглашения, где заявитель имеет действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие;

(b) *если у заявителя нет предприятия в такой стране*, страна-участница Соглашения, в которой заявитель имеет местожительство; или

(c) *если у заявителя нет ни предприятия, ни местожительства в такой стране*, страна-участница Соглашения, гражданином которой заявитель является.

Заявитель должен следовать этому так называемому принципу «каскада»; поэтому у заявителя нет возможности выбирать Ведомство происхождения по своему усмотрению. Например, заявитель не может выбрать в качестве основы международной заявки регистрацию знака в стране его местожительства в случае, если на самом деле он владеет промышленным или торговым предприятием в другой стране, которая является стороной Соглашения.

*П. Статья 2(2)  
Правила 1(ix),  
(xxv) и (xxvi)*

02.03 Напротив, если международная заявка регулируется исключительно Протоколом, такой принцип каскада не применяется. «Ведомство происхождения» определяется (статья 2(2) Протокола) таким образом, что заявитель может свободно осуществлять для себя выбор Ведомства происхождения на основе местонахождения предприятия, местожительства или гражданства при том понимании, что может быть

только одно Ведомство происхождения. Таким образом, в данном случае международная заявка может быть подана в Ведомство страны любым лицом, имеющим гражданство или местожительство в этой стране или владеющим в этой стране действительным и серьезным промышленным или торговым предприятием. В случае Ведомства Договаривающейся организации международная заявка может подаваться в это Ведомство любым лицом, которое является гражданином государства – члена этой организации, проживает в таком государстве либо владеет действительным и серьезным промышленным или торговым предприятием на территории государства – члена этой организации.

02.04 Содержание понятий «гражданство», «местожительство» и «действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие» определяется законодательством каждой Договаривающейся стороны. Настоящее Руководство, таким образом, может дать только некоторые советы в данном отношении.

02.05 Понятие “гражданство” в соответствии с Соглашением и Протоколом имеет такое же значение, как и в статье 2 Парижской конвенции. Оно применяется как к физическим, так и к юридическим лицам. Вопрос о том, является ли физическое лицо гражданином конкретной страны, а также критерии (например, местонахождение корпорации или штаб-квартиры) принадлежности юридического лица к государству определяются законодательством этой страны. Аналогичным образом именно законодательство Договаривающейся стороны устанавливает критерии для решения вопроса о том, имеет ли физическое или юридическое лицо местожительство в этой Договаривающейся стороне. На практике вопрос о гражданстве или местожительстве юридического лица возникает не часто, поскольку право на подачу международной заявки обычно основывается на наличии предприятия в стране происхождения.

02.06 Выражение «действительное и серьезное (*прим. – т. е. фактическое, нефиктивное*) промышленное или торговое предприятие» заимствовано из статьи 3 Парижской конвенции, в которой оно появилось в результате первой конференции по пересмотру Конвенции, которая проходила в Брюсселе в 1897 – 1900 годах. Тогда ощущалось, что первоначальное положение, которое ссылалось на «предприятие», имело слишком широкий охват и его следовало ограничить. Цель состояла в том, чтобы путем использования французского термина «*sérieux*» («real» на английском языке) исключить мошеннические и фиктивные предприятия. Термин «действительное» поясняет, что предприятие должно осуществлять промышленную или торговую деятельность (в отличие, например, от просто товарного склада), при этом оно не обязательно должно быть главным местом ведения бизнеса (предложение одной из Договаривающихся сторон Мадридского соглашения о более строгой трактовке предприятия как главного места ведения бизнеса не было принято в ходе Брюссельской конференции).

02.07 Таким образом, понимается, что предприниматель может иметь несколько действительных и серьезных предприятий в различных странах,

которые являются сторонами Соглашения или Протокола. В таком случае любое из Ведомств соответствующих государств может быть определено как Ведомство происхождения в соответствии как с Соглашением, так и с Протоколом.

02.08 Если Договаривающееся государство, гражданином которого является заявитель или в котором он проживает или владеет предприятием, является также государством – членом Договаривающейся организации, то в качестве основы международной заявки может выступать более ранняя либо национальная, либо региональная заявка или регистрация.

### **Виды международных заявок**

03.01 Существуют три вида международной заявки. Международная заявка может (а) регулироваться исключительно Соглашением, (б) регулироваться исключительно Протоколом или (с) регулироваться как Соглашением, так и Протоколом, в зависимости о того, какой договор или договоры (Соглашение или Протокол) являются применимыми, с одной стороны, к Ведомству происхождения и, с другой стороны, к Договаривающимся сторонам, указанным в заявке (см. также пункты А.02.16 – 02.25). Существуют следующие принципы:

*Правило 1(viii)* (а) если Ведомство происхождения является Ведомством страны, связанной только Соглашением, то могут быть указаны только страны, которые также являются сторонами Соглашения; международная заявка регулируется исключительно Соглашением;

*Правило 1(ix)* (б) если Ведомство происхождения является либо Ведомством страны, либо Ведомством Договаривающейся организации, связанной только Протоколом, то могут быть указаны только страны и организации, которые также являются сторонами Протокола; международная заявка регулируется исключительно Протоколом;

*Правила 1(viii), (ix) и (x)* (с) если Ведомство происхождения является Ведомством страны, связанной как Соглашением, так и Протоколом, то может быть указана любая страна, которая является стороной либо Соглашения, либо Протокола (или обоих договоров), или любая организация, которая является стороной Протокола; в этом случае:

– если указаны только страны и все указанные страны являются сторонами Соглашения, но не Протокола, то международная заявка будет регулироваться исключительно Соглашением;

– если все указанные Договаривающиеся стороны являются сторонами только Протокола, независимо от того, являются ли они также стороной Соглашения, то заявка будет регулироваться исключительно Протоколом;

– если в заявке указана по крайней мере одна страна, являющаяся стороной Соглашения, но не Протокола, и по крайней мере одна страна, которая является стороной Протокола, независимо от того, является ли она также стороной Соглашения, то заявка будет *регулироваться и Соглашением, и Протоколом*.

03.02 Для заявителя важно знать, к какой из этих категорий относится его заявка, поскольку это определяет, какой бланк должен использоваться и какие пошлины должны быть уплачены. Кроме того, если международная заявка регулируется исключительно Соглашением или совместно Соглашением и Протоколом, она должна основываться на регистрации (в отличие от заявки) в Ведомстве происхождения.

03.03 Подведем итог:

(a) Международная заявка *регулируется исключительно Соглашением*, если:

– Ведомством происхождения является Ведомство государства, связанного только Соглашением, или

– Ведомством происхождения является Ведомство государства, связанного как Соглашением, так и Протоколом, а все указанные в заявке государства связаны Соглашением, но не Протоколом.

Международная заявка должна основываться на регистрации в Ведомстве происхождения.

(b) Международная заявка *регулируется исключительно Протоколом*, если:

– Ведомством происхождения является Ведомство Договаривающейся стороны, связанной только Протоколом, или,

– Ведомством происхождения является Ведомство Договаривающейся стороны, связанной как Соглашением, так и Протоколом, а все указанные в заявке Договаривающиеся стороны связаны Протоколом, независимо от того, участвуют они в Соглашении или нет.

Международная заявка может основываться *либо на заявке, либо регистрации в Ведомстве происхождения*.

(c) Международная заявка *регулируется как Соглашением, так и Протоколом*, если Ведомством происхождения является Ведомство Договаривающейся стороны, связанной как Соглашением, так и Протоколом, и заявитель указал по крайней мере одно государство, связанное Соглашением, но не связанное Протоколом, и по крайней мере одно государство, связанное Протоколом (независимо от того, связано ли оно также Соглашением или нет), или одну межправительственную организацию, связанную Протоколом.

Международная заявка должна основываться на *регистрации* в Ведомстве происхождения.

### **Несколько заявителей**

*Правило 8* 04.01 Несколько сторон (либо физических, либо юридических лиц) могут совместно подать международную заявку при условии, что они являются совместными владельцами базовой заявки или регистрации и что:

– страна происхождения (как это определено в пункте В.П.02.02) является одной и той же для каждого из заявителей, если международная заявка регулируется исключительно Соглашением или совместно Соглашением и Протоколом;

– каждый из заявителей имеет необходимую связь, заключающуюся в наличии гражданства, местожительства или предприятия, с Договаривающейся стороной, Ведомство которой является Ведомством происхождения, если международная заявка регулируется исключительно Протоколом.

04.02 В отношении характера связи (владение предприятием, местожительство или гражданство) не требуется, чтобы она была одинаковой для каждого заявителя, но все они должны иметь право подавать международную заявку в Ведомство одной и той же Договаривающейся стороны.

### **Представление международной заявки**

*Статья 1(2)* 05.01 Международная заявка должна подаваться через Ведомство происхождения. Таким образом, в первый раз Ведомство имеет дело с международной заявкой, когда оно получает заявление о представлении международной заявки в Международное бюро. Возможно, что Ведомство, которое получит заявление о представлении международной заявки, регулируемой как Соглашением, так и Протоколом, не будет Ведомством происхождения, правильно выбранным в соответствии с Соглашением, но будет правильно выбранным Ведомством происхождения в соответствии с более либеральными правилами Протокола. В таком случае Ведомство должно уведомить заявителя о том, что заявка не может быть направлена в том виде, в котором она подана, но Ведомство может продолжить ее обработку как заявки, регулируемой исключительно Протоколом, если все указанные страны, являющиеся сторонами Соглашения, но не Протокола будут исключены.

*Правило 11(7)* 05.02 Международная заявка, которая, вместо того чтобы быть представленной через Ведомство, представляется заявителем непосредственно в Международное бюро, не будет считаться международной заявкой. Она возвращается отправителю без рассмотрения, а уплаченная

пошлина возмещается стороне, которая произвела такой платеж.

05.03 В таких случаях Международное бюро не обязано подтверждать получение международной заявки. Если заявка передана по телекоммуникации или посредством электронной связи, Международное бюро подтвердит получение факсимильного или электронного сообщения (см. пункты B.I.02.07 и 03.04) и вернет отправленное, как указано выше.

### **Язык международной заявки**

*Правило 6(1)* 06.01 Международная заявка может подаваться на английском, французском или испанском языке, в зависимости от того, какой язык предписывается Ведомством происхождения. Другими словами, Ведомство происхождения вправе ограничить выбор заявителя только *одним* языком, двумя языками или же может предоставить заявителю выбор любого из трех.

*Правило 11(7)* 06.02 Международная заявка, которая не соответствует требованиям в отношении языка, не рассматривается Международным бюро в качестве таковой и возвращается в Ведомство, которое эту заявку направило, а все пошлины возмещаются стороне, которая осуществила такой платеж.

### **Бланк заявки**

*Правило 9(2)(а)* 07.01 Международная заявка должна представляться в Международное бюро на официальном бланке.

07.02 Определение того, может или должен заявитель заполнять официальный бланк международной заявки или что такой бланк заполняется Ведомством происхождения на основании данных, представленных заявителем, зависит от практики соответствующего Ведомства. Ведомства некоторых Договаривающихся сторон разработали бланки заявления о представлении международной заявки, которые отличаются от официальных бланков международной заявки и которые заявители могут или обязаны использовать, как это предусмотрено законодательством Договаривающейся стороны. Если язык (языки), допускаемые Ведомством происхождения, не являются английским, французским или испанским, то Ведомство может потребовать от заявителя предоставления необходимой информации (в частности, перечня товаров и услуг) на языке международной заявки (английском, французском или испанском), либо может само осуществить перевод информации на этот язык.

*А.И. Раздел 2* 07.03 Для представления международной заявки, в зависимости от того, регулируется ли заявка исключительно Соглашением, исключительно Протоколом или совместно Соглашением и Протоколом, имеется три различных официальных бланка (соответственно MM1, MM2 и MM3). Официальные бланки доступны на сайте ВОИС в разделе *Товарные знаки/Мадридская система/Бланки (Trademarks/Madrid System/Forms)*.

*A.II. Раздел 2*

07.04 Ведомство происхождения должно удостовериться в том, что используется правильный бланк. Если Ведомство происхождения является Ведомством Договаривающейся стороны, связанной только Соглашением или только Протоколом, то только один из этих бланков используется для международных заявок, подаваемых в это Ведомство. Если, однако, Ведомство связано как Соглашением, так и Протоколом, то выбор бланка определяется тем, какие Договаривающиеся стороны указаны в заявке (см. выше ‘*Какие существуют виды международной заявки?*’, пункты В.П.03.01 – 03.03).

07.05 Следует изучить замечания общего характера, касающиеся официальных бланков (пункты В.І.04.01 – 04.04). В частности, бланк должен быть заполнен разборчиво с использованием пишущей машинки или других средств; бланки, заполненные от руки, Международным бюро не принимаются. Если вместо бланков, разработанных Международным бюро, заявители используют свой собственный бланк, то им необходимо следовать указаниям, изложенным в пункте В.П.04.03.

***Пункт 1: Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством происхождения***

07.06 Следует указать название государства или межправительственной организации, чье Ведомство является Ведомством происхождения, например “Япония”, “Европейский союз” и т.д. В случае общего Ведомства в соответствии со статьей 9<sup>quater</sup> Соглашения или Протокола следует указать название единого государства, которое считается состоящим из соответствующих Договаривающихся сторон, например “Бенилюкс”.

07.07 В случае нескольких заявителей указывается название только одной Договаривающейся стороны, Ведомство которой является Ведомством происхождения.

***Пункт 2: Заявитель***

*Имя*

*A.II. Раздел 12(a),  
(b) и (c)*

07.08 Если заявителем является физическое лицо, то указывается фамилия и имя (имена) физического лица в том виде, в котором они обычно используются эти лицом, и в том порядке, в котором они обычно используются. Если заявителем является юридическое лицо, то сообщается его полное официальное название. В том случае, если имя заявителя пишется не на латинице, необходимо представить транслитерацию имени на латиницу в соответствии с фонетикой языка международной заявки; если заявитель является юридическим лицом, то транслитерация может быть заменена переводом на язык международной заявки.

*Адрес*

*A.I. Раздел 12(d)* 07.09 Указание адреса заявителя должны удовлетворять общепринятым требованиям для быстрой доставки почтовых отправлений. Помимо адреса, можно сообщить номер телефона, телефакса и адрес электронной почты.

*Адрес для переписки*

07.10 Если в пункте 4 приводится имя и адрес представителя, то вся адресованная заявителю или владельцу корреспонденция будет направляться Международным бюро по этому адресу. Если в пункте 4 не указывается адрес представителя, то вся корреспонденция будет направляться по адресу заявителя, приведенному в пункте 2(b). Если переписка должна направляться в адрес иной, чем в пункте 2(b), то адрес для переписки может быть по выбору заявителя указан в данном месте; в противном случае поле «адрес для переписки» должно оставаться незаполненным.

*Номер телефона и телефакса: адрес электронной почты*

07.11 Номера или адрес электронной почты должны принадлежать лицу, к которому Международное бюро должно обращаться при необходимости установления связи с заявителем.

*Заявка от имени нескольких заявителей*

07.12 Если имеется несколько заявителей, то приводится имя и адрес каждого заявителя; при необходимости используются дополнительные страницы.

*A.I. Раздел 13* 07.13 Если международная заявка подается совместно двумя или более заявителями, имеющими различные адреса, и не указываются ни имя и адрес представителя, ни адрес для переписки, то корреспонденция будет направляться по адресу заявителя, указанного первым в международной заявке.

*Предпочтительный язык для переписки*

*Правило 6(2)(b)(iv)* 07.14 В случае подачи международной заявки заявитель может указать (посредством отметки в соответствующем квадрате), желает ли он получать сообщения из Международного бюро на английском, французском или испанском языке. Не нужно ставить отметку в данном квадрате в случае, если заявитель желает получать сообщения на том языке, на котором подается международная заявка. Следует отметить, что это применимо только в отношении сообщений, исходящих из Международного бюро; сообщения из Ведомств, которые просто пересылаются Международным бюро, такие как уведомления об отказе, направляется на том языке, на котором они были получены из Ведомства.

*Другие сведения*

*Правило 9(4)(b)(i) и (ii)* 07.15 Если заявитель является физическим лицом, то он может сообщить название государства, гражданином которого он является. Если заявитель является юридическим лицом, то его организационно-правовая форма может быть названа вместе с называнием государства (а в необходимых случаях — территориальной единицы), в котором это юридическое лицо зарегистрировано. В случае международной заявки, регулируемой исключительно Соглашением, положения в отношении таких указаний в соответствующем бланке отсутствуют.

07.16 Такие сведения не требуются Соглашением, Протоколом или Инструкцией, но могут быть включены в международную заявку, с тем чтобы соответствовать законодательству и практике указанных Договаривающихся сторон.

***Пункт 3: Право на подачу заявки***

*Правило 9(5)(a)* 07.17 Если международная заявка регулируется (полностью или частично) Соглашением (и поэтому подана на бланке MM1 или MM3), то заявитель должен сделать отметку только в одном из квадратов (i), (ii) или (iii) пункта 3(а) в такой очередности.

То есть:

- если заявитель имеет действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие в стране, в Ведомство которой подается международная заявка, то отмечается квадрат (i);
- если заявитель не имеет предприятия в стране – участнице Соглашения, но имеет местожительство в стране, в Ведомство которой подается международная заявка, то отмечается квадрат (ii);
- если заявитель не имеет ни предприятия, ни местожительства в какой-либо стране – участнице Соглашения, но является гражданином страны, в Ведомство которой подается международная заявка, то отмечается квадрат (iii).

*Правило 9(5)(b)* 07.18 Если международная заявка регулируется исключительно Протоколом (и подана на бланке MM2), то заявитель указывает следующие сведения относительно связи заявителя с Договаривающейся стороной, в Ведомство которой подается международная заявка, в соответствующем месте в пункте 3(а) или путем отметки соответствующего квадрата:

- (если Договаривающаяся сторона является государством) что заявитель является гражданином этого государства;
- (если Договаривающаяся сторона является организацией)

название государства – члена этой организации, гражданином которого является заявитель;

– что заявитель имеет местожительство в Договаривающейся стороне;

– что заявитель имеет действительное и серьезное промышленное или коммерческое предприятие в этой Договаривающейся стороне.

Достаточно указать одну из приведенных выше альтернатив, но по желанию заявитель может указать и более.

**07.19** Ведомство, через которое представляется международная заявка, может запросить доказательства, если у него имеются разумные основания для сомнения в достоверности приведенных сведений. В общем случае можно предполагать, что адрес, приведенный в пункте 2(b), является адресом предприятия или местожительства заявителя. Даже если этот адрес находится на территории Договаривающейся стороны, в Ведомство которой подается международная заявка, тем не менее необходимо сделать отметку по крайней мере в одном квадрате в пункте 3(a); если этого не будет сделано, то не будет возможным установить право заявителя на подачу заявки.

**07.20** В общем случае достаточно привести сведения, описанные в пунктах В.П.07.17 и 07.18 (путем сообщения названия государства или отметки квадрата). Однако, если заявитель посредством отметки в соответствующем квадрате (квадратах) в пункте 3(a) сообщает, что он имеет предприятие или местожительство на территории Договаривающейся стороны, в Ведомство которой подается международная заявка, но его адрес (как он указан в пункте 2(b)) находится за пределами этой территории, заявитель должен дополнительно указать в пункте 3(b) адрес своего предприятия или местожительства на этой территории.

**07.21** Как отмечено в пункте В.П.04.01, если международная заявка подается совместно несколькими заявителями, требования в отношении права на подачу международной заявки должны соблюдаться в отношении *каждого* заявителя. Таким образом, в соответствующих случаях необходимо привести информацию, касающуюся права каждого заявителя; если не используется самостоятельно разработанный бланк, то данная информация должна приводиться на дополнительном листе.

#### ***Пункт 4: Назначение представителя***

**Правило 9(4)(a)(iii)** **07.22** Если заявитель желает иметь представителя в Международном бюро, то в этой части бланка нужно сообщить имя и адрес представителя. Приведенная информация должна быть достаточной для доставки корреспонденции представителю и предпочтительно должна содержать номера телефона, телефакса и адрес электронной почты (см. также пункты В.П.09.01 – 11.02).

07.23 В случае если имя представителя пишется не на латинице, необходимо представить транслитерацию имени на латиницу, в соответствии с фонетикой языка международной заявки. Если представитель является юридическим лицом, то транслитерация может быть заменена переводом на язык международной заявки.

07.24 Указания имени и адреса представителя в международной заявке достаточно для осуществления его назначения; в Международное бюро не следует направлять ни доверенность на ведение дел, ни других отдельных документов.

07.25 В отношении того, кто может быть назначен в качестве представителя, Мадридская система не устанавливает никаких требований к профессиональной квалификации, гражданству или местожительству. До тех пор, пока общие требования в отношении назначения представителя не будут соблюдены, Международное бюро направляет все сообщения заявителю.

07.26 Назначение представителя в международной заявке наделяет его полномочиями только на ведение дел в Международном бюро. Впоследствии может понадобиться назначение одного или нескольких представителей для ведения дел в Ведомствах указанных Договаривающихся сторон, например в случае отказа в охране, полученного из такого Ведомства. Назначение представителя в таком случае регулируется требованиями соответствующей Договаривающейся стороны.

### *Пункт 5: Базовая регистрация или базовая заявка*

#### *С. Статья 1(2)*

07.27 Международная заявка, которая регулируется (полностью или частично) Соглашением, должна основываться на имеющейся регистрации знака (или нескольких регистрациях того же самого знака), осуществленной Ведомством происхождения. Международная заявка, которая регулируется исключительно Протоколом, может основываться как на имеющейся регистрации в Ведомстве происхождения, так и на заявке на регистрацию, поданной в это Ведомство; таким же образом она может основываться на нескольких заявках или регистрациях (или их комбинации).

#### *Правило 9(5)(a) и (b)*

07.28 *Базовая регистрация*, осуществленная Ведомством происхождения, должна быть указана путем указания ее номера и даты регистрации. Эта дата должна быть датой, которая в соответствии с применимым в Ведомстве законодательством считается датой регистрации, то есть она не обязательно должна быть датой фактического внесения регистрации в реестр; например, если в соответствии с применимым в Ведомстве законодательством знак регистрируется на дату подачи заявки, то следует указать именно эту дату. Если международная заявка основывается на *регистрации* в Ведомстве происхождения, то **не следует указывать номер заявки, на основе которой была получена данная регистрация, поскольку это может привести к ее смешению с базовой заявкой.**

*Правило 9(5)(b)* 07.29 Базовая заявка, поданная в Ведомство происхождения, должна быть указана путем указания номера заявки и даты подачи. Базовая заявка упоминается только в случае, когда международная заявка регулируется исключительно Протоколом.

07.30 Если имеется несколько базовых регистраций или несколько базовых заявок и не все номера и даты помещаются в предназначенному для этого поле (в случае, если не используется самостоятельно разработанный бланк), то в пункте 5 приводится самая ранняя дата (даты), а остальные даты приводятся на дополнительном листе.

#### ***Пункт 6: Испрашиваемый приоритет***

*Статья 4(2)* 07.31 Приоритет ранее поданной заявки может быть заявлен в соответствии со статьей 4 Парижской конвенции. Эта более ранняя подача обычно является базовой заявкой или заявкой, на основе которой была получена базовая регистрация. Однако более ранняя подача также может являться:

- другой заявкой, поданной либо в стране – участнице Парижской конвенции либо в государстве – члене Всемирной торговой организации (ВТО), даже если последнее не является стороной Парижской конвенции<sup>2</sup>; или

- заявкой, которая в соответствии с двусторонним или многосторонним договором, заключенными между странами Парижского союза, является эквивалентом правильно оформленной национальной заявки<sup>3</sup>.

*Правило 9(4)(a)(iv)* 07.32 В случае притязания на приоритет следует указать название национального или регионального Ведомства, в которое была подана более ранняя заявка, а также дату подачи и (если имеется) номер заявки. Предоставление копии ранее поданной заявки не требуется.

---

<sup>2</sup> Это следует из того, что члены ВТО обязаны в соответствии со статьей 2(1) Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) выполнять положения статьи 4 Парижской конвенции. Однако члены Мадридского союза, которые не являются членами ВТО, не обязаны признавать действие притязаний на приоритет, основанных на заявке, поданной в государство-член ВТО, которое не является стороной Парижской конвенции. Однако Ведомство происхождения не должно отказывать в пересылке таких притязаний. В противном случае указанному государству, которое является членом ВТО, будет затруднительно выполнять обязательства о признании испрашиваемого приоритета.

<sup>3</sup> Это следует из статьи 4A(2) Парижской конвенции. На этой основе Международное бюро вносит запись о притязаниях на приоритет из заявок на товарный знак Европейского союза, поданных в Ведомство интеллектуальной собственности Европейского союза.

07.33 В случае притязаний на приоритет на основе нескольких ранее поданных заявках, если все необходимые сведения не помещаются в отведенном для этого месте (если только не используется самостоятельно разработанный бланк), в пункте 6 приводится самая ранняя дата (даты), а остальные даты указываются на дополнительном листе.

07.34 Если ранее поданная заявка относится не ко всем товарам и услугам, перечисленным в пункте 10 бланка международной заявки, то в пункте 6 нужно перечислить товары и услуги, к которым относится ранее поданная заявка. Если указаны несколько ранее поданных заявок с различными датами, то следует перечислить товары и услуги, относящиеся к каждой из них.

*Правило 14(2)(i)* 07.35 Международное бюро не учитывает никакую дату заявленного приоритета, которая более чем на шесть месяцев ранее даты международной регистрации, о чем оно уведомляет заявителя и Ведомство происхождения. Такая дата, следовательно, не подлежит регистрации в Международном реестре. Однако в соответствии со статьей 4(C)(3) Парижской конвенции, если последний день шестимесячного срока с даты испрашиваемого приоритета является днем, когда Ведомство происхождения закрыто для получения просьбы о представлении международных заявок, шестимесячный срок для международной регистрации, имеющей дату получения упомянутой просьбы Ведомством происхождения, продлевается до следующего за ним первого рабочего дня в Ведомстве происхождения; аналогичным образом если международная регистрация основана на дате получения международной заявки Международным бюро или последующей дате и последний день шестимесячного срока является в Международном бюро нерабочим днем, то шестимесячный срок продлевается до следующего за ним первого рабочего дня в Международном бюро. (В отношении даты международной регистрации, см. пункты В.П.12.01 – 12.06.)

*Правило 14(2)(i)* 07.36 Как это описано в пунктах В.П.12.03 – 12.06, наличие ошибок или несоблюдение сроков могут стать причиной того, что международная регистрация будет иметь более позднюю дату чем дата получения международной заявки Ведомством происхождения. Если в результате дата международной регистрации будет более чем на шесть месяцев позже, чем любая заявленная дата приоритета, притязание на приоритет будет утрачено и никакая дата в отношении приоритета не будет зарегистрирована Международным бюро.

### **Пункт 7: Знак**

*Правило 9(4)(a)(v)* 07.37 Воспроизведение знака должно быть представлено в *квадрате* (a) пункта 7 бланка. Такое воспроизведение должно содержать двухмерное графическое (включая фотографическое) изображение знака. Это воспроизведение должно быть идентичным знаку в том виде, в котором он содержится в базовой заявке или регистрации. В частности, если знак в базовой регистрации или заявке представлен в черно-белом изображении, то он должен в таком же виде воспроизводиться в международной заявке; аналогичным образом если базовый знак представлен в цветном изображении, то его

воспроизведение в упомянутом квадрате также должно быть цветным.

07.38 Квадраты в данном пункте бланка заявки имеют размеры 8 см x 8 см, что является стандартным размером для публикации знака в *Бюллетене ВОИС по международным знакам*. Если используется самостоятельно разработанный бланк, то воспроизведение знака должно тем не менее иметь такие размеры, чтобы поместиться в соответствующем квадрате, то есть оно не должно превышать размер 8 см x 8 см. Кроме того, если в соответствии с пунктом В.П.07.43 представляются два воспроизведения знака, то оба таких воспроизведения должны быть расположены на одной и той же странице.

07.39 Воспроизведение (воспроизведения) знака должно быть достаточно четким для целей внесения записи, публикации и уведомления. В противном случае Международное бюро будет рассматривать международную заявку как неправильно оформленную.

07.40 Воспроизведение (воспроизведения) знака может быть напечатано, отпечатано, приkleено или воспроизведено с использованием других средств по выбору заявителя и при условии соблюдения требований, которые могут быть предъявлены Ведомством происхождения. Поскольку изображение, используемое для публикации, получается в результате сканирования бланка заявки, знак публикуется в *Бюллетене точно в таком виде, в каком он представлен на бланке*. Например, если он просто впечатан в бланк, он в таком виде и появится в Бюллетене.

- A.I. Раздел 9(а)* 07.41 Если заявка направляется по телефону, то оригинал страницы официального бланка, содержащей воспроизведение знака, также должен быть направлен в Международное бюро. *Направляется только эта страница; заявка не направляется полностью, поскольку она может быть ошибочно принята за новую заявку*. Страница должна содержать достаточно сведений (номер базовой заявки или базовой регистрации или номер, присвоенный Ведомством международной заявке), позволяющих идентифицировать международную заявку; Ведомство обязано также подписать эту страницу. Международное бюро в своем подтверждении получения сообщения по телефону напоминает Ведомству о необходимости направления оригинала страницы, содержащей знак. Международное бюро не будет проводить экспертизу заявки до тех пор, пока оно не получит оригинал или не закончится срок в один месяц с даты получения телефакса, в зависимости от того, что произойдет раньше. Причина этого в том, что только после получения четкого воспроизведения знака, Международное бюро сможет установить определенные несоответствия требованиям. Ведомство происхождения, таким образом, должно обеспечить направление оригинала без задержки (предпочтительно, в день получения телефакса), с тем чтобы избежать этих негативных последствий для заявителя.
- A.I. Раздел 9(б)*

#### *Специальные виды знаков*

07.42 Если знак имеет необычный вид (например, объемный знак или звуковой знак), его воспроизведение в *квадрате (a)* должно точно

соответствовать графическому представлению знака в базовой заявке или регистрации. Если воспроизведение знака в базовой заявке или регистрации содержит, например, вид объемного знака в перспективе или представление общепринятых музыкальных нот или словесного описания звукового знака, именно это должно быть отражено в *квадрате (a)* пункта 7. Любое описание, дополняющее это графическое представление знака, приводится в пункте 9 (см. пункт 07.53.В.П). Неграфические представления таких знаков (такие как образцы объемных знаков или звукозапись звуковых знаков) *не подлежат* включению.

### *Международная регистрация в цвете*

#### *Статья 3(3)*

##### *Правило 9(4)(a)(vii)*

07.43 Если заявитель испрашивает охрану цвета в качестве отличительного элемента знака, а воспроизведение знака в базовой регистрации или базовой заявке является черно-белым (например, вследствие того, что в Ведомстве происхождения не предусмотрена регистрация или публикация в цвете), то воспроизведение знака в цвете должно быть произведено в *квадрате (b)* в дополнение к черно-белому воспроизведению знака в *квадрате (a)*. В ином случае, *квадрат (b)* должен оставаться пустым.

### *Стандартные шрифты*

#### *Правило 9(4)(a)(vi)*

07.44 Если заявитель желает, чтобы знак рассматривался в качестве знака в стандартном шрифтовом исполнении, то он заявляет об этом путем отметки квадрата (c). Знак в стандартном шрифтовом исполнении является в некоторых странах эквивалентом того, что известно как «словесный знак», в противоположность «изобразительному» знаку. Данное заявление юридически не связывает Ведомства или суды указанной Договаривающейся стороны, которые свободны в определении того, какое действие (если таковое имеется) имеет такое заявление на их территории. В частности, они могут рассматривать знак как выполненный нестандартным шрифтом, если он содержит такие элементы, как диакритические знаки (ударения), которые не являются стандартными в языке (языках), использующемся в этой Договаривающейся стороне.

07.45 В данном квадрате не следует делать отметку, если знак содержит специальные символы или изобразительные элементы. Хотя Международное бюро и не предъявляет претензий по поводу заявления, касающегося стандартного шрифтового исполнения, заявитель должен знать, что если Ведомство указанной Договаривающейся стороны полагает, что знак не выполнен стандартным шрифтом, то оно может вынести решение об отказе, например, на том основании, что международная регистрация относится к двум знакам (один в стандартном шрифтовом исполнении и один в нестандартном шрифтовом исполнении), или потому, что просто неясно в отношении чего испрашивается охрана.

#### *Правило 9(4)(a)(viiibis)*

07.46 Если знак, являющийся предметом базовой заявки или базовой регистрации, включает цвет или сочетания цветов как таковых, то этот факт

должен быть указан путем отметки в соответствующем квадрате. Это не наносит ущерба возможности Договаривающейся стороны отказать в предоставлении охраны на том основании, что такие знаки не признаются в соответствии с ее законодательством.

### ***Пункт 8: Заявленный цвет (цвета)***

*Статья 3(3)*

*Правило 9(4)(a)(vii)*

*Правило 9(4)(b)(iv)*

07.47 Если цвет заявлен в качестве отличительной особенности знака, то этот факт должен быть указан путем отметки соответствующего квадрата, а цвет или комбинация цветов должны быть описаны словесно. Цвет можно заявлять в международной заявке независимо от того, был он заявлен в базовой регистрации или базовой заявке или нет. Если в базовой регистрации или базовой заявке отсутствует заявление о цвете, то базовый знак должен быть выполнен в цвете или комбинации цветов, заявленных в международной заявке. Наконец, в случае заявленного цвета заявитель может в дополнение представить словесное описание основных элементов знака, выполненных в этом цвете, в отношении каждого заявленного цвета (см. пункт В.П.07.78).

### ***Пункт 9. Прочие сведения***

#### *(a) Транслитерация*

*Правило 9(4)(a)(xii)*

07.48 Если знак или часть знака состоит из букв иных, чем латинские, или цифр иных, чем арабские или римские, то следует представить транслитерацию латинскими буквами или арабскими цифрами, Транслитерация латинскими буквами должна следовать фонетическим правилам языка международной заявки.

#### *(b) Перевод*

*Правило 9(4)(b)(iii)*

*Правило 6(4)(b)*

07.49 Если знак состоит из слов, которые можно перевести, или содержит такие слова, то такой перевод можно представить. Если международная заявка регулируется исключительно Соглашением, то перевод должен быть сделан на французский язык; если заявка регулируется (полностью или частично) Протоколом, то перевод может быть сделан на английский и/или французский и/или испанский язык независимо от языка международной заявки. Представление перевода делается по выбору заявителя с целью предупредить направление запросов в отношении перевода из Ведомства указанной Договаривающейся стороны. Международное бюро не проверяет правильность перевода знака, не имеет претензий в случае отсутствия перевода и не предоставляет собственный перевод.

#### *(c) Указание о том, что знак нельзя перевести*

07.50 Если заявитель полагает, что слово или слова, содержащиеся в знаке, не могут быть переведены (то есть они являются придуманными словами), то этот факт может быть указан путем отметки соответствующего

квадрата. Это имеет целью предупредить направление запросов из Ведомства указанной Договаривающейся стороны в отношении перевода или подтверждения того, что перевод невозможен.

(d) *Особые виды или категории знака*

*Правило 9(4)(a)(viii)  
-x)* 07.51 Если знак является объемным, звуковым либо коллективным, сертификационным или гарантийным знаком, этот факт следует указать путем отметки соответствующего квадрата. Такое указание может быть сделано только в том случае, если оно содержится в базовой регистрации или базовой заявке.

07.52 В случае коллективного, сертификационного или гарантийного знака документы, регулирующие использование знака, не требуются в качестве составной части международной заявки и *не должны* направляться в Международное бюро вместе с международной заявкой. Однако Ведомство указанной Договаривающейся стороны может потребовать предоставить такие документы. В целях предупреждения получения отказа в охране, заявитель может направить требуемые материалы непосредственно в Ведомство этой Договаривающейся стороны, как только он получит свидетельство о международной регистрации.

(e) *Описание знака*

*Правило 9(4)(a)(xi)  
Правило 9(4)(b)(vi)* 07.53 Если базовая заявка или базовая регистрация содержит словесное описание знака, то такое же описание, если этого требует Ведомство происхождения, может быть включено в заявку в предусмотренном для этого месте. Такое описание также может содержать указание на то, что заявленный знак относится к категории, не упомянутой в бланке (см. пункт В.П.07.51), например голограммный знак, при условии, что такое указание содержится в базовой заявке или регистрации. Если описание в базовой заявке или базовой регистрации составлено на языке, отличном от языка международной заявки, то в данном пункте описание должно быть представлено на языке международной заявки.

07.54 Начиная с 1 ноября 2017 г. заявитель сможет также приводить в международной заявке описание знака, которое не было включено или отличается от описания в базовой заявке или базовой регистрации. Это позволит заявителям приводить описания, которые необходимы для выполнения требований некоторых Договаривающихся сторон, например, тех, которые требуют описания знака нестандартными символами, и тем самым избегать предварительных отказов.

(f) *Словесные элементы знака*

07.55 Международное бюро выделяет (из воспроизведения знака в пункте 7) то, что представляется наиболее существенными словесными элементами знака. Они включаются в базу данных системы Madrid Monitor и используются в уведомлениях и в переписке для того, чтобы подтвердить идентичность полученной в результате международной регистрации. Более

того, если знак выполнен специальными шрифтами или написан от руки, то существует риск его неправильной интерпретации Международным бюро. Если знак содержит большой массив словесных элементов (например, если знак содержит этикетку), то не всегда понятно, что именно следует выделять. Поэтому заявитель может указать, какие элементы он считает существенными словесными элементами знака. Все такие указания, однако, носят чисто информационный характер и не имеют правовых последствий. Такие указания не приводятся, если в квадрате пункта 7 была сделана отметка в отношении стандартных шрифтов.

(g) *Дискламация*

*Правило 9(4)(b)(v)* 07.56 Если заявитель желает отказаться от охраны какого-либо словесного элемента знака, то следует сделать отметку в соответствующем квадрате и назвать элемент или элементы, которые подлежат дискламации. Это делается с целью предупредить направление запросов из указанных Договаривающихся сторон о внесении такой дискламации в Международный реестр. Если, однако, дискламация включается в международную заявку, то она должна относиться к международной регистрации в целом; она не может делаться только в отношении некоторых указанных Договаривающихся сторон.

07.57 Не имеет значения, если соответствующая дискламация не содержалась в базовой регистрации или базовой заявке. И наоборот, если в базовой регистрации или базовой заявке содержалась дискламация, это не делает обязательным ее включение в международную заявку. После того, как знак был зарегистрирован Международным бюро, возможность сделать такую-либо дискламацию утрачивается.

***Пункт 10: Товары и услуги, в отношении которых испрашивается международная регистрация***

*Правило 9(4)(a)(xiii)* 07.58 В данном пункте перечисляются названия товаров и услуг, в отношении которых испрашивается международная регистрация знака. Они должны быть сгруппированы в соответствующие классы Международной классификации товаров и услуг, причем каждой группе должен предшествовать номер класса и группы должны быть представлены в порядке этой Классификации. Товары и услуги следует называть точными терминами, предпочтительно с использованием формулировок Алфавитного указателя к Международной классификации. При необходимости используется дополнительный лист и в соответствующем квадрате ставится отметка.

07.59 Перечень товаров и услуг может быть более узким, чем перечень в базовой регистрации или заявке. Однако он не может быть более широким или содержать иные товары и услуги. Это не означает, что должны использоваться те же самые термины; однако термины, используемые в международной заявке, должны быть охвачеными терминами, которые

использовались в базовой регистрации или заявке, или быть эквивалентными им.

07.60 Ведомство происхождения обязано проверить, что все перечисленные товары и услуги входят в перечень товаров и услуг в базовой регистрации или заявке, с тем чтобы подготовить заявление, упомянутое в пункте В.П.07.78. Ведомство также должно проверить правильность классификации и группирования во избежание направления Международным бюро уведомления о каких-либо несоответствиях требованиям в этом отношении (см. пункты В.П.09.03 – 09.13).

*Правило 9(4)(a)  
(xiii)* 07.61 Международная заявка может содержать ограничение перечня товаров и услуг в отношении одной или нескольких указанных Договаривающихся сторон. Такие ограничения перечисляются в пункте 10(b). Ограничения могут различаться в отношении различных Договаривающихся сторон. Ограничение в отношении Договаривающейся стороны, указание которой требует уплаты индивидуальной пошлины, учитывается при исчислении суммы этой пошлины. В противоположность этому ограничение не влияет на число подлежащих уплате дополнительных пошлин. Даже если ограничение устанавливается в отношении всех указанных Договаривающихся сторон, то товары и услуги, перечисленные в пункте 10(a), все равно включаются в международную заявку и могут являться предметом последующего указания.

*Правило 6(4)(a)* 07.62 Перевод перечня товаров и услуг на английский, испанский или французский языки, в зависимости от конкретного случая, может прилагаться к международной заявке. Хотя Международное бюро не обязано принимать такой перевод как правильный (см. пункт В.П.16.02.), он может помочь Международному бюро убедиться в том, что перевод отражает намерения заявителя, особенно если перечень в базовой регистрации или базой заявке составлен на ином языке, чем английский, французский или испанский.

### ***Пункт 11: Указанные Договаривающиеся стороны***

*Правило 9(4)(a)(xv)* 07.63 Те государства или организации, в которых заявитель желает получить охрану знака, должны быть указаны путем отметки в соответствующих квадратах пункта 11. При использовании самостоятельно разработанных бланков в них следует вписать названия указываемых Договаривающихся сторон.

07.64 Название Договаривающейся стороны, для которой в официальном бланке отсутствует квадрат вследствие того, что она еще не ратифицировала или не присоединилась к Соглашению или Протоколу на момент создания бланка, может быть вписано при условии, что ратификация или присоединение уже вступили в силу.

07.65 Если указанное государство или организация ратифицировали соответствующий договор или присоединилось к нему, но ратификация или присоединение еще не вступили в силу, то Ведомство происхождения может

аннулировать такое указание, уведомив об этом заявителя; в качестве альтернативы Ведомство происхождения может спросить у заявителя о том, желает ли он, чтобы указание было аннулировано, или предпочитает, чтобы рассмотрение его заявки было приостановлено до даты, с которой соответствующая ратификация или присоединение вступает в силу, и заявка считалась полученной на эту дату.

07.66 Подлежат указанию только государства или организации, которые являются сторонами того же договора (Соглашения или Протокола), что и Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством происхождения. Если государство или организация, которую указал заявитель:

- является стороной только Протокола, а Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством происхождения, является стороной только Соглашения,
- является стороной только Соглашения, а Договаривающаяся сторона, Ведомство которой является Ведомством происхождения, является стороной только Протокола, или
- не является стороной ни Соглашения, ни Протокола,

то такие указания будут отклонены Международным бюро, которое уведомит об этом заявителя.

#### *Второй язык (при указании Европейского союза)*

*Правило 9(5)(g)(ii)*

07.67 Если в международной заявке указан Европейский союз, то заявитель должен, в дополнение к языку международной заявки, выбрать второй рабочий язык для Ведомства этой Договаривающейся организации. Этот второй язык должен быть одним из (пяти) официальных языков Ведомства интеллектуальной собственности Европейского союза (EUIPO), а именно английским, французским, немецким, итальянским или испанским языком. В отношении указания Европейского союза в последующем указании см. пункт В.П.37.09.

07.68 Этот второй язык служит исключительно в качестве языка, на котором третьи стороны могут обращаться в EUIPO в рамках существующих процедур возражения и аннулирования.

07.69 Если был указан Европейский союз и указание второго языка отсутствует или ошибочно, это не препятствует Международному бюро приступить к международной регистрации и уведомить об этом EUIPO. Однако в таком случае EUIPO направляет уведомление о предварительном отказе на данном основании, и владелец международной регистрации должен будет урегулировать данный вопрос непосредственно с EUIPO.

*Испрашивание старшинства (при указании Европейского союза)*

*Правило 9(5)(g)(i)* 07.70 В соответствии с системой товарного знака Европейского союза владелец знака, уже зарегистрированного в государстве – члене Европейского союза или в отношении такого государства-члена, который обращается с заявлением о регистрации в EUIPO тождественного знака в отношении товаров и услуг, охватываемых предшествующим знаком, может испрашивать старшинство этого предшествующего знака в отношении соответствующего государства – члена. Следствием такого старшинства является то, что если владелец товарного знака Европейского союза отказывается от предшествующего знака или допускает прекращение его действия, то считается, что владелец продолжает обладать такими же правами, какими бы он обладал, если бы предшествующий знак продолжал оставаться зарегистрированным.

*А.И. Раздел 4* 07.71 Заявители, желающие испрашивать старшинство в отношении указания Европейского союза в соответствии с Мадридским Протоколом, должны сообщить следующие сведения на *отдельном* официальном бланке (MM17), который должен быть приложен к бланку международной заявки:

- название каждого государства-члена, в котором или в отношении которого зарегистрирован предшествующий знак,
- дату, с которой начала действовать соответствующая регистрация,
- номер соответствующей регистрации и
- товары и услуги, в отношении которых зарегистрирован предшествующий знак.

07.72 О рассмотрении притязаний на старшинство Международным бюро и различных действиях, которые могут осуществляться в отношении этого вопроса (таких как отзыв, отказ или прекращение действия), см пункты В.П.101.01 – 101.04.

*Заявление о намерении использовать знак*

*Правило 9(5)(f)* 07.73 Если Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Протоколом, является одной из сторон, которая уведомила Генерального директора согласно правилу 7(2) о том, что она требует представления на отдельном бланке заявления о намерении использовать знак, то такое заявление должно прилагаться к международной заявке. Также должны соблюдаться все дополнительные требования этой Договаривающейся стороны, касающиеся языка или подписи заявления. В частности, Договаривающаяся сторона может потребовать, чтобы такое заявление содержало подпись самого заявителя.

07.74 В случае Договаривающейся стороны, которая требует

представление заявления о намерении использовать знак согласно правилу 7(2), но не требует его представления на отдельном бланке, никаких специальных действий не требуется, поскольку формулировка, содержащаяся в бланке международной заявки, означает, что, указывая такую Договаривающуюся сторону, заявитель тем самым заявляет, что он намеревается использовать знак лично или разрешить его использование в этой Договаривающейся стороне в отношении товаров и услуг, включенных в международную заявку.

### ***Пункт 12: Подпись заявителя или представителя***

*Правило 9(2)(b)* 07.75 Ведомство происхождения может потребовать или разрешить заявителю или его представителю подписывать международную заявку. Международное бюро не имеет претензий в случае отсутствия подписи в пункте 12.

*А.И. Раздел 7* 07.76 Подпись заявителя или представителя может быть заменена оттиском печати. В этом случае, упоминание в письмах имени физического лица, чье факсимилие было использовано, не является необходимым. Применительно к электронным средствам связи вместо подписи можно использовать иные способы идентификации, установленные Международным бюро.

### ***Пункт 13: Удостоверение и подпись Ведомства происхождения***

*Правило 9(2)(b)* 07.77 Ведомство происхождения должно подписать международную заявку и удостоверить дату получения им заявления о представлении международной заявки (или предполагаемого получения заявки (см. пункты В.П. 08.02 и 08.04)). Эта дата является важной, поскольку, в принципе, она становится датой международной регистрации (см. пункт В.П.12.01). Ведомство происхождения обязано также удостоверить некоторые факты, касающиеся связи международной заявки с базовой регистрацией или базовой заявкой.

*Правило 9(5)(d)(i)*

07.78 Заявление Ведомства происхождения в пункте 13 бланка заявки обязано удостоверить:

*Правило 9(5)(d)(ii)*

(a) что заявитель международной заявки является тем же лицом, что и владелец базовой регистрации или заявитель базовой заявки, упомянутой в пункте 5; если международная заявка подается совместно несколькими заявителями, то все они должны быть совладельцами базовой регистрации или совместными заявителями базовой заявки;

*Правило 8*

(b) что знак, изображенный в пункте 7, является тождественным знаку в базовой регистрации или заявке, упомянутой в пункте 5; если Ведомство происхождения допускает внесение изменений в знак (либо на стадии заявки, либо после регистрации), то об этом может быть заявлено при условии, что знак, являющийся предметом международной заявки, на момент удостоверения Ведомством международной заявки

*Правило 9(5)(d)(iv)*

является тождественным знаку в базовой регистрации или заявке;

*Правило 9(4)(a)(viiibis)-(xi),  
(5)(d)(iii)*

(с) что, если в международной заявке имеются какие-либо сведения из нижеследующего списка, те же сведения имеются также в базовой регистрации или заявке:

- сведения, что знак содержит цвета или комбинацию цветов как таковых;
- сведения, что знак является объемным знаком, звуковым знаком либо коллективным, сертификационным или гарантийным знаком;
- словесное описание знака (при этом понимается, что любое описание в международной заявке должно быть, однако, подготовлено на языке международной заявки);

(д) что, если цвет заявлялся в качестве отличительной особенности знака в базовой заявке или базовой регистрации, такое же притязание включено в международную заявку или, если цвет заявлялся в качестве отличительной особенности знака в международной заявке, но такое притязание отсутствует в базовой заявке или базовой регистрации, знак в базовой заявке или базовой регистрации, фактически выполнен в заявлении цвете или комбинации цветов;

*Правило 9(5)(d)(v)*

(е) что товары и услуги, указанные в международной заявке, входят в перечень товаров и услуг в базовой регистрации или заявке на момент удостоверения международной заявки Ведомством; то есть все товары и услуги, упомянутые в международной заявке, должны либо быть входить в перечень в базовой регистрации или заявке, либо входить в состав более широкого термина, включенного в этот перечень; перечень товаров и услуг в международной заявке может, конечно, быть более узким, чем перечень в базовой заявке или регистрации.

*Правило 9(5)(e)*

07.79 Если международная заявка основывается на нескольких базовых заявках и/или регистрациях, то такое заявление может быть сделано, только если утверждения согласно подпунктам (а), (б), (с) и (д) в пункте В.П.07.78 являются верными в отношении каждого из них. Что касается утверждения согласно подпункту (е), то Ведомство происхождения может сделать такое заявление при условии, что товары и услуги, упомянутые в базовой заявке (заявках) и/или регистрации (регистрациях), взятые вместе, включают товары и услуги, перечисленные в международной заявке.

*Правило 9(2)(b)  
А.И. Раздел 7*

07.80 Международная заявка должна быть подписана Ведомством происхождения. Такая подпись может быть сделана от руки, отпечатанной или проштампованной, либо заменена печатью. В последнем случае указание имени физического лица, чья печать используется, не требуется. Международное бюро не проверяет подлинность подписей; оно только проверяет наличие подписей. Если в соответствующей графе проставлена подпись, требование в отношении подписи считается выполненным; только

пустая графа служит признаком несоблюдения правил. Если заявка передается в Международное бюро по электронным каналам связи, вместо подписи может быть использован один из способов идентификации, согласованных с Международным бюро.

07.81 Заявление, подлежащее подписанию Ведомством происхождения и упомянутое в пункте B.II.07.78, отпечатывается на официальном бланке. Полагается, что Ведомство происхождения путем подписания бланка подтверждает истинность сделанного заявления. Если, например, международная заявка содержит описание или сведения, которые включены в заявление, но отсутствуют в базовой регистрации или заявке, либо международная заявка содержит товары и услуги, не входящие в базовую регистрацию или заявку, то Ведомство не может подписать такое заявление. Оно должно просить заявителя исправить любые расхождения (например, посредством удаления описания или сведений либо ограничения перечня товаров и услуг таким образом, чтобы он соответствовал перечню, содержащемуся в базовой регистрации или заявке). До тех пор, пока это не выполнено, заявка не должна направляться в Международное бюро.

07.82 Ведомству происхождения следует проверять содержание бланка в той степени, насколько это необходимо для того, чтобы избежать несоответствий требованиям, ответственность за которые лежит на Ведомстве (см. пункты B.II.09.18 и 09.19). Такая проверка, однако, не должна чрезмерно задерживать пересылку заявки в Международное бюро, поскольку это может повлиять на дату международной регистрации (см. пункт B.II.12.02).

### *Лист расчета пошлины*

*Последующие пункты следует читать в совокупности с замечаниями общего характера, приведенными в пунктах B.I.08.01 – 08.14, касающимися уплаты пошлин в Международное бюро.*

*Правило 9(4)(a)(xiv)* 07.83 Лист расчета пошлины, содержащийся в бланке, должен содержать следующие сведения:

- разрешение списать требуемую сумму со счета, открытого в Международном бюро, и сведения, позволяющие идентифицировать сторону, дающую такое разрешение; или

- сумму уплачиваемой пошлины, способ, посредством которого осуществляется платеж, и сведения, позволяющие идентифицировать сторону, производящую платеж.

### *Пошлины, подлежащие уплате*

07.84 Пошлины, подлежащие уплате в связи с подачей международной заявки, состоят из основной пошлины, одной или нескольких добавочных

или индивидуальных пошлин, в зависимости от того, какие и сколько Договаривающихся сторон указано, и, возможно, одной или нескольких дополнительных пошлин, в зависимости от количества заявленных классов товаров и услуг.

*Статья 8(2)* 07.85 Статья 8(2) Соглашения и статья 8(2) Протокола предусматривают, что пошлина, подлежащая уплате в связи с международной заявкой, включает:

- основную пошлину;
- добавочную пошлину за каждую указанную Договаривающуюся сторону;
- дополнительную пошлину за каждый класс товаров и услуг сверх трех.

*П. Статья 8(7)* 07.86 Статья 8(7) Протокола предусматривает, однако, что Договаривающаяся сторона может заявить о том, что она желает получать индивидуальную пошлину вместо доли от уплаченных дополнительных и добавочных пошлин. Тем не менее статья 9sexies(1)(b) делает недействительным заявление в соответствии со статьей 8(7) в отношениях между Договаривающимися сторонами, связанными как Соглашением, так и Протоколом. Другими словами, если указанная Договаривающаяся сторона, являющаяся стороной и Соглашения, и Протокола, заявила о своем желании получать индивидуальные пошлины и при этом Договаривающаяся сторона, ведомство которой является Ведомством происхождения, также является стороной обоих соглашений, то вследствие статьи 9sexies(1)(b) (см. пункт А.04.21) уплате подлежат дополнительные и добавочные пошлины, а не индивидуальные.

07.87 Договаривающаяся сторона, которая требует уплаты индивидуальной пошлины, может также потребовать, чтобы эта пошлина состояла из двух частей: одной части, которая уплачивается во время подачи международной заявки, и второй части, которая уплачивается на более позднюю дату, определенную в соответствии с законодательством соответствующей Договаривающейся стороны. На практике вторая часть пошлины уплачивается, когда соответствующее Ведомство устанавливает, что знак имеет право на охрану. Другими словами, уплата второй части индивидуальной пошлины аналогична уплате регистрационной пошлины в случае национальной заявки. На стадии подачи международной заявки единственным практическим результатом данного требования является то, что сумма платежа соответствует первой части индивидуальной пошлины. Международное бюро уведомляет владельца о том, когда следует уплатить вторую части пошлины. Если владелец не уплачивает вторую часть индивидуальной пошлины в срок, указанный в уведомлении Международного бюро, Международное бюро аннулирует международную регистрацию в Международном реестре в отношении соответствующей Договаривающейся стороны и уведомляет об этом владельца и Договаривающуюся сторону.

*Правило 34(3)*

*Правило 5 bis* 07.87bis В случае несоблюдения заявителем срока для уплаты второй части

индивидуальной пошлины заявитель имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Заявление о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев со времени окончания соответствующего срока. Вместе с заявлением необходимо уплатить неуплаченную пошлину и пошлину за продолжение делопроизводства. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты B.I.06bis.01 - 05.

07.88 Итак, за международную заявку подлежат уплате следующие пошлины:

- основная пошлина;
- индивидуальная пошлина за указание каждой Договаривающейся стороны, сделавшей соответствующее заявление (см. пункт B.II.07.86) и указанной в соответствии с Протоколом, за исключением случаев, когда указанная Договаривающаяся сторона связана (также) Соглашением и Ведомство происхождения связано (также) Соглашением (для каждого такого указания уплачиваются добавочная пошлина);
- добавочная пошлина за каждое указание Договаривающейся стороны, в отношении которой не уплачивается индивидуальная пошлина;
- дополнительная пошлина за каждый класс товаров и услуг свыше трех; однако если все указанные Договаривающиеся стороны являются сторонами, в отношении которых уплачивается индивидуальная пошлина, то дополнительная пошлина не взимается.

07.89 Размеры основной, добавочной и дополнительной пошлины приведены в Перечне пошлин. Следует отметить, что размер основной пошлины зависит от того, выполнен ли знак в цвете; если воспроизведение знака или одно из воспроизведений (см. пункт B.II.07.43) выполнено в цвете, то уплачивается более высокая пошлина. Размеры действующих индивидуальных пошлин опубликованы на веб-сайте ВОИС в разделе, посвященном Мадридской системе ([www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp](http://www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp)). На этом сайте также имеется калькулятор для расчета пошлин, который учитывает при проведении расчетов все возможные изменения при указании Договаривающихся сторон и число классов товаров и услуг (включая ограничения в отношении определенных Договаривающихся сторон).

*Снижение пошлин для заявителей из наименее развитых стран (НРС)*

07.90 Заявитель, имеющий действительное и серьезное промышленное или торговое предприятие или местожительство в наименее развитой стране или являющийся гражданином наименее развитой страны (в соответствии со списком, составленным Организацией Объединенных Наций), который подает международную заявку через Ведомство по товарным знакам такой

страны в качестве Ведомства происхождения, должен уплатить только 10% от суммы основной пошлины. Это отражено в Перечне пошлин и включено в калькулятор пошлин на веб-сайте Мадридской системы ([www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp](http://www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp)).

07.91 Список наименее развитых стран составляется и обновляется на регулярной основе Организацией Объединенных Наций, и с ним можно ознакомиться на веб-сайте ООН ([www.un.org](http://www.un.org)). Этот список имеется и на веб-сайте ВОИС по адресу [www.wipo.int/ldcs/en/country](http://www.wipo.int/ldcs/en/country).

*Платеж путем списания со счета в Международном бюро*

07.92 Если платеж осуществляется путем списания требуемой суммы пошлины со счета, открытого в Международном бюро, то делается отметка в квадрате в части (а) листа расчета пошлины; кроме того, приводятся сведения о владельце счета, номере счета и стороне, дающей распоряжение о списании средств. Если используется этот способ платежа, то указывать сумму, подлежащую списанию, не требуется; в самом деле, одним из преимуществ осуществления платежей данным способом является то, что его использование позволяет избежать риска несоответствия требованиям, если сумма пошлины, рассчитанная заявителем или представителем, неверная. Тем не менее можно поручить Международному бюро списать определенную сумму с открытого в Бюро счета. В этом случае информация по расчету общей суммы платежа должна приводиться в части (б) листа расчета пошлины, а распоряжение списать эту сумму со счета в ВОИС должно быть приведено в этой же части (б) данного листа.

*Платеж иным способом, чем списание со счета в Международном бюро*

07.93 Общая сумма, подлежащая уплате, должна быть указана в соответствующем квадрате части (б) листа расчета пошлины. Кроме того, суммы и предпочтительно число пошлин, подлежащих уплате, должны быть указаны в соответствующих местах, предусмотренных в этой части листа расчета пошлины, с тем чтобы облегчить Международному бюро поиск ошибки, если общая сумма является неверной.

07.94 Сведения, идентифицирующие сторону (заявитель, представитель или Ведомство происхождения), осуществляющую платеж, должны приводиться в соответствующем месте в части (б) листа расчета пошлины. Сведения о лице, которое осуществило платеж, важны, поскольку именно этому лицу направляется уведомление в случае, если Международное бюро обнаружит, что сумма платежа недостаточна или что платеж подлежит возврату полностью или частично, если заявитель отказался от заявки или международная заявка не считается таковой, или заявка отозвана.

07.95 Если пошлины уплачиваются не через Ведомство происхождения, то это Ведомство должно обращать внимание заявителя на тот факт, что

международная регистрация не производится до тех пор, пока необходимые пошлины не будут получены Международным бюро. Ведомство не обязано проверять, что платеж был произведен, хотя оно может это сделать, если сочтет целесообразным, например, путем запрашивания у Международного бюро подтверждения платежа до пересылки международной заявки.

07.96 Способ, которым осуществляется уплата пошлины (см. пункт В.I.08.05), должен быть указан посредством отметки в соответствующем квадрате в части (b) листа расчета пошлины.

### **Преждевременное обращение в отношении международной заявки**

08.01 В соответствии с Соглашением, международная заявка может основываться только на регистрации знака, внесенной в реестр Ведомства происхождения. Если Ведомство получает просьбу представить международную заявку, которая регулируется (исключительно или частично) Соглашением, до того, как оно зарегистрировало знак, на котором эта международная заявка основывается, то Ведомство рассматривает данное обращение как преждевременное и действует, как описано ниже.

*Правило 11(1)(a)* 08.02 Если международная заявка регулируется *исключительно Соглашением*, то возможность ее рассмотрения в отношении любой из указанных стран до тех пор, пока базовый знак не будет зарегистрирован, отсутствует. Ведомство происхождения, таким образом, откладывает международную заявку до того момента, пока оно не зарегистрирует базовый знак. Заявка будет считаться полученной на ту дату, *на которую базовый знак в действительности был внесен в реестр Ведомства происхождения*. Такая практика является обычной в рамках Соглашения. Заявители из стран, Ведомства которых осуществляют регистрацию заявок о предоставлении охраны на их территории достаточно быстро и законодательство которых предусматривает ускоренную процедуру, в случае если заявитель предполагает подачу международной заявки на основе национальной регистрации, иногда предпочитают направлять в Ведомство происхождения в один и тот же день заявку о базовой регистрации и просьбу о представлении международной заявки в Международное бюро, как только базовый знак будет зарегистрирован.

*Правило 11(1)(b)* 08.03 Если международная заявка *регулируется как Соглашением, так и Протоколом*, то обращение не является преждевременным в отношении тех указаний, которые сделаны в соответствии с Протоколом. Ведомству происхождения следует исключить те указания, которые регулируются Соглашением, и позволить обработку международной заявки как международной заявки, регулируемой исключительно Протоколом, *если только заявитель в явной форме не затребовал того, чтобы заявка рассматривалась в соответствии как с Соглашением, так и с Протоколом*. В последнем случае международная заявка подлежит обработке только после того, как базовый знак был зарегистрирован; таким образом, она будет рассматриваться так, как это описано в предыдущем пункте.

*Правило 11(1)(c)*

08.04 Если указания, сделанные в соответствии с Соглашением, были исключены, то датой международной регистрации в отношении тех Договаривающихся сторон, указание которых было сделано в соответствии с Протоколом, будет дата получения Ведомством происхождения просьбы о представлении международной заявки (при условии, что международная заявка будет получена Международным бюро в течение двух месяцев с этой даты и отсутствуют какие-либо ошибки, которые могут повлиять на дату международной регистрации). Те страны, указания которых (в соответствии с Соглашением) были исключены, могут быть предметом последующего указания в соответствии с правилом 24, как только базовый знак будет зарегистрирован; будут применяться положения правила 24(6), касающиеся даты начала действия последующего указания. С другой стороны, если заявитель в явной форме затребовал, чтобы заявка рассматривалась как заявка в соответствии с Соглашением и Протоколом, и Ведомство происхождения отложит заявку до того, пока базовый знак не будет зарегистрирован, то датой *всех* указаний будет дата, на которую базовый знак фактически был внесен в реестр Ведомства происхождения (при условии, что международная заявка будет получена Международным бюро в течение двух месяцев с этой даты и отсутствуют какие-либо ошибки, которые могут повлиять на дату международной регистрации).

08.05 Лицо, желающее подать международную заявку, в которой некоторые указания регулируются Соглашением, а некоторые — Протоколом, но чей базовый знак не был еще зарегистрирован Ведомством происхождения, должно, таким образом, взвесить относительные преимущества и недостатки этих двух возможных путей перед подачей международной заявки в Ведомство происхождения.

08.06 Пункты В.П.08.01-08.05 применимы во всех случаях, когда международная заявка основывается на заявке, даже если она основывается также и на регистрации. Она не может рассматриваться в качестве международной регистрации, регулируемой (полностью или частично) Соглашением, до тех пор, пока базовая заявка (или каждая заявка) не станет регистрацией. В качестве альтернативы заявитель может исключить ссылку на базовую заявку и товары и услуги, к которым она имеет отношение.

08.07 Эти проблемы не возникают в случае, если международная заявка регулируется *исключительно* Протоколом.

### **Несоответствия требованиям в международной заявке**

09.01 Во всех случаях, когда Международное бюро полагает, что в направленной ему международной заявке имеются несоответствия установленным требованиям, оно уведомляет об этом факте как Ведомство происхождения, так и заявителя. Определение того, лежит ли ответственность за устранение несоответствия на Ведомстве или заявителе, зависит от характера несоответствия.

09.02 Существует три вида несоответствий, устранение которых подчиняется различным правилам. Ими являются:

- несоответствия в отношении классификации товаров и услуг;
- несоответствия в отношении указания товаров и услуг;
- другие несоответствия.

***Несоответствия требованиям в отношении классификации товаров и услуг***

09.03 Конечная ответственность за классификацию и группирование товаров и услуг, перечисленных в международной заявке, лежит на Международном бюро, хотя Международное бюро должно стараться разрешить любое разногласие с Ведомством происхождения. Международное бюро путем предоставления заявителю соответствующей информации дает ему возможность участвовать в рассмотрении вопроса в рамках этого Ведомства.

*Правило 12(1)(a)*

09.04 Если Международное бюро полагает, что товары и услуги не сгруппированы в соответствующий класс или классы, либо если им не присвоен номер класса или классов, либо эти номера неправильные, то оно подготовливает свое собственное предложение и направляет уведомление об этом в Ведомство происхождения, а его копию - заявителю. Если какой-либо конкретный товар или услугу можно отнести к нескольким классам, но заявитель указал только один класс из нескольких возможных, то Международное бюро не будет рассматривать это как несоответствие требованиям. Оно будет исходить из того, что ссылка касается только товара или услуги, попадающей в этот класс. Такая интерпретация, однако, не связывает указанные Договаривающиеся стороны в отношении определения объема охраны знака.

*С. Статья 4(1)  
П. Статья 4(1)(b)*

*Правило 12(1)(b)*

09.05 Данное уведомление будет также содержать, если это необходимо, сумму пошлины, подлежащей уплате вследствие предложенных изменений в классификации и группировании. Если Международное бюро полагает, что товары и услуги, указанные в международной заявке, относятся к большему числу классов Международной классификации, чем было указано в международной заявке, то, возможно, заявителю придется доплатить дополнительную и/или индивидуальную пошлину для того, чтобы покрыть дополнительные классы. Кроме того, сумма (определенная в пункте 4 Таблицы пошлин) должна быть уплачена для покрытия работы Международного бюро по группированию товаров и услуг в классы и повторной классификации терминов, неправильно классифицированных заявителем. Однако, если суммарная величина доплаты в соответствии с данным пунктом ниже порогового значения, определенного в Таблице пошлин (в настоящее время равного 150 швейцарских франков), то доплаты не требуется.

09.06 Процедура после такого уведомления полностью находится в компетенции Международного бюро и Ведомства происхождения. Информация, предоставляемая заявителю, позволяет ему взаимодействовать с Ведомством происхождения. Тем не менее Международное бюро не может принимать предложения или рекомендации непосредственно от заявителя.

*Правило 12(2)* 09.07 Ведомство происхождения может в течение трех месяцев с даты уведомления о таком предложении направить в Международное бюро свое заключение в отношении предложенной классификации и группировании. Данное заключение может быть подготовлено на основе или с учетом аргументов заявителя, который благодаря информации, полученной от Международного бюро, мог участвовать в решении вопроса в рамках Ведомства происхождения или ему было предложено высказать свое мнение. Ведомство происхождения, однако, не обязано давать свое заключение в отношении предложения.

*Правило 12(3)* 09.08 Если в течение двух месяцев с даты уведомления о предложении Ведомство происхождения не сообщает свое мнение по этому предложению, то Международное бюро направляет как Ведомству происхождения, так и заявителю напоминание, повторяющее это предложение. Направление такого напоминания не влияет на трехмесячный срок, упомянутый в предыдущем пункте.

*Правило 12(4)-(6)* 09.09 Если Ведомство происхождения сообщает свое мнение в отношении предложения Международного бюро, то последнее, рассмотрев это мнение, может либо отозвать, либо изменить, либо подтвердить свое предложение. Оно уведомляет об этом Ведомство происхождения и в то же самое время информирует заявителя. Если Международное бюро принимает решение изменить свое предложение, то в соответствующем сообщении также указываются любые изменения в размере пошлины, подлежащей уплате. Если Международное бюро отзывает свое предложение, то любая ранее указанная дополнительная сумма не подлежит уплате, а если она уже была уплачена, то возвращается стороне, осуществлявшей платеж.

*Правило 12(7)(a) и (b)* 09.10 Все дополнительные пошлины, которые подлежат уплате вследствие предложенной реклассификации, должны быть уплачены:

– если Ведомство происхождения не направило заключения на предложение Международного бюро, в течение четырехмесячного срока с даты уведомления о таком предложении; или

– если Ведомство происхождения направило заключение, в течение трех месяцев с даты, на которую Международное бюро уведомило о своем решении изменить или подтвердить свое предложение.

Если указанные пошлины не будут уплачены в течение предусмотренного периода, то делопроизводство по заявке будет считаться прекращенным. В этом случае Международное бюро уведомляет об этом Ведомство происхождения и заявителя. Если заявитель принимает решение отозвать один

или несколько классов в международной заявке вместо уплаты увеличенной индивидуальной или дополнительной пошлины, то такое решение должно сообщаться в Международное бюро Ведомством происхождения.

**09.11** Это показывает, что от заявителя иногда требуются активные действия. Если увеличенная пошлина подлежит уплате и через два месяца после первого уведомления (о котором заявитель был информирован) он получает напоминание Международного бюро, заявителю следует связаться с Ведомством происхождения для того, чтобы проверить, имеет ли Ведомство намерение направить заключение на предложение. Заявитель также должен удостовериться в том, что дополнительный платеж или указания об отзыве одного или нескольких классов (или их комбинации) были получены Международным бюро до истечения установленного срока. Даже если Ведомство происхождения соглашается принять пошлины и перечислить их в Международное бюро, для заявителя при некоторых обстоятельствах может быть предпочтительным уплатить требуемую сумму непосредственно в Международное бюро.

*Правило 12(8)* **09.12** Если вследствие неуплаты какой-либо дополнительной суммы делопроизводство по заявке считается прекращенным, то Международное бюро возмещает уже уплаченные пошлины в отношении международной заявки стороне, осуществившей платеж, за вычетом суммы, соответствующей половине основной пошлины, подлежащей уплате за регистрацию знака в черно-белом виде.

*Правило 12(8bis)* **09.13** Если международная заявка содержит ограничение перечня товаров или услуг в отношении одной или нескольких указанных Договаривающихся сторон (см. пункты ВП.07.59 – 07.61), Международное бюро проводит экспертизу в отношении ограничения для определения того, были ли обозначенные товары и услуги надлежащим образом классифицированы и сгруппированы в соответствии с Международной классификацией товаров и услуг, применяя ту же процедуру экспертизы, которая была описана выше (пункты ВП.09.04 – 09.09). Однако оно не проводит экспертизу в отношении того, относятся ли товары и услуги к основному перечню, так как данное определение выносят Ведомства Договаривающихся сторон. Если Международное бюро не может сгруппировать товары и услуги, перечисленные в ограничении, указанном в международной заявке (или при внесении исправления после обмена сообщениями с Ведомством происхождения в соответствии с пунктами ВП.09.04 – 09.09), оно направляет уведомление о несоответствии требованиям. Если несоответствие требованиям не будет исправлено в течение трех месяцев с даты уведомления, считается, что ограничение не содержит соответствующие товары и услуги.

*Правило 12(9)* **09.13bis** Если Международное бюро направляет предложение о классификации и группировке товаров и услуг, то независимо от заключения по такому предложению, полученному от Ведомствам происхождения, оно регистрирует знак в соответствии с классификацией и группировкой, которые оно считает верными.

***Несоответствия требованиям в отношении указания товаров и услуг***

*Правило 13(1)* 09.14 Если Международное бюро считает, что термин, используемый в перечне товаров и услуг, является слишком неопределенным для целей классификации или непонятным, или неправильным с лингвистической точки зрения, то оно уведомляет об этом Ведомство происхождения и одновременно информирует об этом заявителя. Международное бюро может предложить заменить либо исключить термин.

*Правило 13(2)(a)* 09.15 Ведомство происхождения может представить предложение по устранению несоответствий требованиям в течение трех месяцев с даты уведомления. Заявитель может сообщить в Ведомство о своей точке зрения, или Ведомство может спросить мнение у заявителя. Если это предложение Ведомства является приемлемым или Ведомство согласно принять какое-либо предложение, которое сделало Международное бюро, то Международное бюро соответствующим образом изменяет термин. Если предложение, сделанное Ведомством, является приемлемым, но неправильным в отношении классификации товаров и услуг, то применяется процедура, описанная выше (см. пункты В.П.09.03 – 09.13).

*Правило 13(2)(b)* 09.16 Если никакого предложения, приемлемого для Международного бюро, не представлено в течение установленного срока, то существуют две возможности. Если Ведомство происхождения определило класс, к которому, как оно полагает, этот термин должен быть отнесен, то Международное бюро включает термин в международную регистрацию точно в том виде, в котором он упомянут в международной заявке, но международная регистрация будет содержать сведения о том, что, по мнению Международного бюро, этот термин, в зависимости от случая, является слишком неопределенным для целей классификации или непонятным, или неправильным с лингвистической точки зрения. Если, однако, никакого касса не было указано, то Международное бюро исключает этот термин и уведомляет Ведомство происхождения и информирует заявителя соответствующим образом.

***Другие несоответствия***

09.17 Некоторые несоответствия требованиям могут быть устраниены только Ведомством происхождения, но не заявителем, в то время как в отношении других несоответствий Инструкция предусматривает возможность их устранения либо Ведомством, либо заявителем.

*Несоответствия, подлежащие устранению Ведомством происхождения*

*Правило 11(4)* 09.18 Имеется определенное число несоответствий требованиям, которые должны быть устраниены Ведомством происхождения в течение трех месяцев после уведомления, в противном случае делопроизводство по заявке будет считаться прекращенным и Ведомство происхождения будет уведомлено соответствующим образом. Заявитель информируется о любом таком уведомлении.

*Правило 11(4)(a)* 09.19 Ответственность за исправление нижеследующих несоответствий требованиям лежит на Ведомстве происхождения, поскольку международная заявка, содержащая такие дефекты, не должна была быть направлена этим Ведомством в Международное бюро:

(a) заявка не представлена на надлежащем официальном бланке, либо она представлена в не напечатанном или не отпечатанном виде, либо она не подписана Ведомством происхождения;

(b) в случае если заявка была направлена в Международное бюро телекоммуникациями, оригинал страницы, содержащий знак, не был получен (см. пункт В.I.02.06);

(c) несоответствия требованиям, касающимся права заявителя на подачу международной заявки; например, из информации, содержащейся в заявке, следует, что заявитель не удовлетворяет условиям статьи 1(3) Соглашения или, в зависимости от случая, условиям статьи 2(1) Протокола в отношении Ведомства происхождения, через которое заявка была подана (см. пункты В.II.02.02 и 03); это может произойти, если, например, заявитель сообщил (в пункте 3(a)), что имеет предприятие или местожительство на территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой является Ведомством происхождения, в то время как его адрес (указанный в пункте 2(b)) не находится на этой территории, но никакой адрес в пункте 3(b) не указан (см. пункт В.II.07.20), или указан адрес, который также не находится на этой территории; либо адрес заявителя находится на территории этой Договаривающейся стороны, но не указано, основывается ли право заявителя на владении предприятием или на месте жительства;

(d) один или несколько следующих элементов отсутствуют в заявке в том виде, в котором она была получена Международным бюро:

- сведения, позволяющие установить личность заявителя и достаточные для установления связи с ним или его представителем;

- сведения, касающиеся связи заявителя с Ведомством происхождения (см. пункты В.II.07.17 – 07.21);

- дата и номер базовой регистрации или базовой заявки;

- воспроизведение знака;

- перечень товаров и услуг, в отношении которых испрашивается регистрация знака;
- сведения об указанных Договаривающихся сторонах;
- заявления Ведомства происхождения (см. пункт В.П.07.78).

Таким образом, если Международное бюро полагает, что международная заявка содержит одно из вышеперечисленных несоответствий, оно уведомляет об этом Ведомство происхождения и одновременно информирует заявителя.

09.20 Некоторые из этих несоответствий достаточно просто устраниТЬ Ведомству происхождения. Для исправления других необходимы консультации с заявителем: например, если Международное бюро полагает, что имеются несоответствия, связанные с правом заявителя на подачу международной заявки (см. пункты В.П.07.19 и 07.20).

*Несоответствия, которые могут быть устранены Ведомством происхождения или заявителем*

*Правило 11(3)* 09.21 Настоящее правило относится только к пошлинам и распространяется только на тот случай, когда пошлины за международную заявку были уплачены через Ведомство происхождения. Если в таком случае Международное бюро полагает, что сумма полученных пошлин меньше требуемой, то оно уведомляет об этом как Ведомство происхождения, так и заявителя и сообщает недостающую сумму. Обычно Ведомство происхождения предоставляет заявителю осуществить необходимый платеж (либо непосредственно в Международное бюро, либо через Ведомство). В качестве альтернативы Ведомство может само заплатить недостающую сумму и принять собственные меры для получения этой суммы с заявителя. Если недостающая сумма не будет уплачена в течение трех месяцев с даты уведомления, то делопроизводство по заявке считается прекращенным и Международное бюро уведомляет об этом Ведомство происхождения и заявителя.

*Правило 5 bis* 09.21bis В случае несоблюдения заявителем трехмесячного срока для уплаты недостающей суммы заявитель имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев со времени окончания соответствующего срока. Вместе с ходатайством необходимо уплатить неуплаченную пошлину и пошлину за продолжение делопроизводства. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты В.I.06bis.01 – 05.

*Несоответствия, которые должны быть устранены заявителем*

*Правило 11(2)(a)* 09.22 Если Международное бюро полагает, что имеется какое-либо несоответствие требованиям, кроме тех, которые перечислены как подлежащие устраниению Ведомством происхождения или Ведомством происхождения или заявителем, то такое несоответствие должно быть устранено заявителем. В таком случае Международное бюро одновременно уведомляет об этом заявителя и информирует Ведомство происхождения. Такие несоответствия требованиям могут, например, относиться к следующему:

- приведенная информация, касающаяся заявителя или представителя, не соответствует всем предъявляемыми к ней требованиями, но является достаточной для Международного бюро в установления личности заявителя и установления связи с представителем; например, адрес является неполным или отсутствует необходимая транслитерация;
- приведенные сведения, касающиеся притязания на приоритет, не являются достаточными; например, не указана дата подачи предшествующей заявки;
- воспроизведение знака не является достаточно четким;
- международная заявка содержит притязание на цвет, но в пункте 7 бланка отсутствует воспроизведение знака в цвете;
- знак состоит из элементов или включает в себя элементы, которые выполнены буквами, не являющимися буквами латинского алфавита, или цифры, не являющиеся арабскими, а международная заявка не содержит транслитерации;
- сумма пошлин, уплаченных непосредственно в Международное бюро заявителем или его представителем, является недостаточной;
  - дано поручение об уплате пошлины путем списания со счета, открытого в Международном бюро, но на счете отсутствует необходимая сумма;
  - пошлина вообще не была уплачена.

*Правило 11(2)(b)* 09.23 Любое такое несоответствие требованиям может быть устранено заявителем в течение трех месяцев с даты направления уведомления Международным бюро. Если несоответствие относится к неполной информации, касающейся притязания на приоритет, и ситуация не была исправлена в течение упомянутого выше срока, то запись о приорите не будет внесена в Международный реестр. В любом другом случае, если международная заявка не соответствует требованиям Инструкции, делопроизводство по международной заявке считается прекращенным, если несоответствие не было устранено в течение установленного срока; Международное бюро информирует об этом заявителя и Ведомство происхождения.

*Правило 5 bis* 09.23bis В случае несоблюдения заявителем трехмесячного срока для устранения несоответствия заявитель имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Заявление о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев после окончания соответствующего срока. Вместе с заявлением должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты В.I.06bis.01 – 05.

*Правило 11(5)* 09.24 Если несоответствие требованиям не было устранено, то это приводит к прекращению делопроизводства по международной заявке и Международное бюро возмещает уплаченную пошлину, за вычетом суммы, соответствующей половине основной пошлины за регистрацию знака в черно-белом виде.

09.25 Если в международной заявке указывается Договаривающаяся сторона, которая не может быть указана (например, поскольку она является стороной только Протокола, а Ведомство происхождения является Ведомством страны, являющейся стороной только Соглашения, или заявитель указывает Договаривающуюся сторону, Ведомство которой является Ведомством происхождения), то Международное бюро не принимает во внимание такое указание и информирует Ведомство происхождения соответствующим образом.

*Несоответствия, касающиеся заявления о намерении использовать знак*

*Правило 11(6)(a)* 09.26 Если Договаривающаяся сторона, которая была указана в соответствии с Протоколом, является стороной, которая требует заявление о намерении использовать знак, представляемое *на отдельном бланке, прикладываемом к международной заявке*, а Международное бюро обнаруживает, что заявление отсутствует или не соответствует установленным требованиям, то Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом заявителя и Ведомство происхождения. При условии, что отсутствующее или исправленное заявление было получено Международным бюро в течение двухмесячного срока с даты получения просьбы о представлении международной заявки Ведомством происхождения, заявление рассматривается как поданное должным образом и эта ошибка не повлияет на дату международной регистрации.

*Правило 11(6)(b)* 09.27 Однако если отсутствующее или исправленное заявление не получено в течение установленного срока, то указание соответствующей Договаривающейся стороны считается несделанным. Международное бюро уведомляет об этом как заявителя, так и Ведомство происхождения и возмещает уже уплаченную пошлину за указание данной Договаривающейся

стороны. Международное бюро также отмечает, что указание соответствующей Договаривающейся стороны может быть сделано впоследствии при условии, что такое указание будет сопровождаться требуемым заявлением о намерении использовать знак.

### **Регистрация, уведомление и публикация**

- Правило 14(1)* 10.01 Если Международное бюро считает, что международная заявка соответствует установленным требованиям, то оно регистрирует знак в Международном реестре. Оно также уведомляет Ведомства указанных Договаривающихся сторон о международной регистрации, информирует Ведомство происхождения и направляет сертификат владельцу. Если, однако, Ведомство происхождения выразило такое желание и информировало об этом Международное бюро, то сертификат направляется владельцу через Ведомство происхождения. Сертификат о международной регистрации не считается уведомлением и всегда выдается на языке международной заявки, даже если заявитель выразил желание, упомянутое в пункте В.П.07.14. Заверенные копии сертификата о международной регистрации предоставляются при условии уплаты соответствующей пошлины.
- Правило 32(1)(a)(i)* 10.02 Международная заявка публикуется в Бюллетене. Бюллетень доступен в системе Madrid Monitor ([www.wipo.int/madrid/monitor/en](http://www.wipo.int/madrid/monitor/en)).

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**

### **Охрана международной регистрации**

- Статьи 3bis и 3ter* 11.01 Действие международной регистрации распространяется на Договаривающиеся стороны, явным образом указанные заявителем в международной заявке.
- Статья 4(1)* 11.02 С даты международной регистрации в каждой указанной Договаривающейся стране знаку предоставляется такая же охрана, как если бы он был депонирован или заявлен непосредственно в Ведомство этой Договаривающейся стороны. Если Международное бюро не было уведомлено об отказе в течение установленного срока или отказ, о котором оно было уведомлено, не рассматривается в качестве такого или был впоследствии отозван, то охрана знака в соответствующей Договаривающейся стороне, начиная с даты международной регистрации, является такой же, как если бы знак был зарегистрирован Ведомством этой Договаривающейся стороны.

### **Дата международной регистрации**

- Статья 3(4)* 12.01 Международная регистрация, полученная в результате подачи международной заявки, как правило, имеет дату, на которую международная

заявка была получена Ведомством происхождения (или – в случае преждевременной международной заявки – дату, на которую она считается полученной; см. пункты В.П.08.01 – 08.04).

12.02 Однако, если международная заявка не была получена Международным бюро в течение двухмесячного срока с даты, на которую она была получена (или считается полученной) Ведомством происхождения, то международной регистрации будет присвоена дата, фактического получения заявки Международным бюро. Однако если устанавливается, что позднее получение явилось результатом перебоев в работе почтовых служб или служб доставки (см. пункты В.І.06.01 – 06.03), то международная регистрация может иметь ту дату, в которую международная заявка была получена или считается полученной Ведомством происхождения.

### ***Несоответствия требованиям: дата в особых случаях***

*Правило 15(1)* 12.03 Дата международной регистрации может быть изменена, если в международной заявке отсутствует любой из следующих важных элементов:

- сведения, позволяющие установить личность заявителя и достаточные для установления связи с ним или его представителем;
- указания Договаривающихся сторон, в которых испрашивается охрана;
- воспроизведение изображения знака;
- перечень товаров и услуг, в отношении которых испрашивается охрана.

Если дата получения последнего из отсутствующих элементов Международным бюро все еще находится в пределах двухмесячного срока, упомянутого в статье 3(4), то датой международной регистрации будет дата, в которую дефектная международная заявка была первоначально получена (или считалась полученной) Ведомством происхождения. Если какой-либо из этих недостающих элементов не будет получен Международным бюро до истечения двухмесячного срока, то датой международной регистрации будет дата получения этого последнего элемента Международным бюро. Это относится также к случаям продолжения делопроизводства согласно правилу 5bis Общей инструкции, поскольку процедура продолжения делопроизводства не оказывает никакого влияния на определение даты международной регистрации согласно правилу 15(1) Общей инструкции.

*Правило 11(4)* 12.04 Ответственность за исправление любого из вышеуказанных недостатков лежит на Ведомстве происхождения. Однако заявитель, будучи проинформированным о несоответствиях требованиям, может обратиться в Ведомство, с тем чтобы обеспечить исправление недостатков в кратчайшие сроки. Если они не исправляются в течение трех месяцев с даты, на которую Ведомство происхождения было уведомлено о наличии несоответствий

требованиям, то делопроизводство по заявке считается прекращенным.

12.05 Совокупное применение этих правил может быть проиллюстрировано следующими примерами:

Международная заявка подана в Ведомство происхождения 1 апреля и получена Международным бюро 1 мая. Международное бюро отмечает, что в международной заявке никакая Договаривающаяся сторона на указана; 5 мая Международное бюро уведомляет Ведомство происхождения о наличии такого несоответствия требованиям и предлагает ему устраниТЬ несоответствие до 5 августа;

- если Ведомство устраняет это несоответствие не позднее 1 июня, то датой международной регистрации будет 1 апреля;
- если Ведомство происхождения устраняет несоответствие после 1 июня, но не позднее 5 августа, то датой международной регистрации будет дата получения отсутствующей информации Международным бюро;
- если Ведомство не устраивает имеющееся несоответствие до 5 августа включительно, то делопроизводство по международной заявке считается прекращенным.

*Правило 15(2)* 12.06 На дату международной регистрации не влияют никакие недостатки, кроме упомянутых в пункте В.П.12.03 (например, поздняя уплата пошлины или несоответствия требованиям, касающимся классификации товаров и услуг).

### **Срок действия регистрации**

*П. Статья 6(1)* 13.01 В соответствии с Протоколом, регистрация знака действует в течение 10 лет с даты международной регистрации, с возможностью продления действия на последующие периоды, равные 10 годам.  
*П. Статья 7(1)*

*С. Статья 6(1)* 13.02 Соглашение предусматривает срок действия и периоды продления действия, равные 20 годам. Однако в соответствии с Инструкцией пошлина, причитающаяся в случае международной заявки, которая регулируется Соглашением, подлежит уплате двумя частями за каждые 10 лет. В отношении уплаты второй части пошлины применяются те же процедуры и требования, что и для продления действия регистрации. Таким образом, для всех практических целей любая международная регистрация может рассматриваться как регистрация, действие которой подлежит продлению каждые 10 лет. (См. пункт В.П.73.01 *и последующие*.)  
*С. Статья 7(1)*

*Правило 10*  
*Правило 30(4)*

## Регистрация в международном реестре

### Содержание международной регистрации

*Правило 14(2)* 14.01 Международная регистрация содержит:

- все данные, содержащиеся в международной заявке (за исключением относящихся к недействительному притязанию на приоритет – то есть когда срок между датой подачи предшествующей заявки и датой международной регистрации превышает шесть месяцев);
- дату и номер международной регистрации;
- если знак может быть классифицированным в соответствии с Международной классификацией изобразительных элементов знаков (Венская классификация), то соответствующие классификационные символы, определяемые Международным бюро; если, однако, международная заявка содержит заявление о том, что заявитель желает, чтобы знак рассматривался в качестве знака в стандартном шрифтовом исполнении, то символы Венской классификации *не* применяются;
- сведения о каждой указанной Договаривающейся стороне, а также о том, сделано указание в соответствии с Соглашением или в соответствии с Протоколом;
- сведения, относящиеся к притязаниям на старшинство (см. пункты В.П.07.70 – 07.72), касающиеся государства-члена или государств-членов, в которых или для которых был зарегистрирован предшествующий знак, старшинство которого испрашивается; дату, с которой действует регистрация предшествующего знака, и номер соответствующей регистрации.

### Публикация международной регистрации

*Правило 32(1)(a)(i)* 15.01 Международная регистрация публикуется в Бюллетене. Бюллетень доступен в системе Madrid Monitor ([www.wipo.int/madrid/monitor/en](http://www.wipo.int/madrid/monitor/en)).

*Правило 32(1)(b)* 15.02 Воспроизведение знака сканируется с бланка международной заявки и поэтому публикуется именно в том виде, в каком он фигурирует в международной заявке. Таким образом, если, например, знак был впечатан в бланк, то так же он будет опубликован в Бюллетене. Если заявитель заявил о своем желании, чтобы знак рассматривался в качестве знака в стандартном шрифтовом исполнении, то в публикации этот факт будет отмечен.

*Правило 32(1)(c)* 15.03 Если было представлено цветное воспроизведение знака, то в основной части Бюллетеня содержится воспроизведение знака в черно-белом виде, в то время как воспроизведение знака в цветном изображении публикуется в отдельном разделе в конце Бюллетеня. Если международная заявка содержит воспроизведение знака, как в черно-белом, так и цветном

изображении, черно-белое воспроизведение в основной части сопровождается фразой “см. цветное воспроизведение в конце данного издания” (“see color reproduction at the end of this issue”). Если воспроизведение знака в международной заявке представлено только в цвете, то Международное бюро подготовит черно-белое воспроизведение знака для целей публикации в основной части Бюллетеня и оно будет сопровождаться фразой “см. оригинал в цвете в конце данного издания” (“see original in color at the end of this issue”).

- Правило 33(1) и (2)* 15.04 Если международная заявка не вносится в Международный реестр в течение трех рабочих дней с даты ее получения Международным бюро, то данные тем не менее незамедлительно вводятся в базу данных. Эти данные содержат все дефекты, которые существуют в международной заявке. (В отношении дополнительной информации, касающейся базы данных, см. пункты А.08.01 – 08.04.)

### **Язык регистрации и публикации**

- Правило 6(3)(а)* 16.01 Международная регистрация вносится в реестр и публикуется на английском, французском и испанском языках.

- Правило 6(4)(а)* 16.02 Переводы, требуемые для внесения в реестр и публикации, подготавливаются Международным бюро. Заявитель может приложить к международной заявке перевод любого текста, содержащегося в международной заявке. Международное бюро, однако, не обязано принимать этот перевод; если Бюро полагает, что предложенный перевод не является правильным, то оно исправляет перевод и предлагает заявителю в течение одного месяца представить свои замечания по предложенным исправлениям. Если такие замечания не поступают в течение установленного срока, то предложенный перевод исправляется Международным бюро. Данная процедура не влияет на дату международной регистрации.

- Правило 6(4)(б)* 16.03 Международное бюро не осуществляет ни перевод самого знака, ни проверку правильности каких-либо переводов представленных заявителем в Международное бюро.

## **ОТКАЗ В ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ОХРАНЫ**

### **Основания для отказа**

- Статья 5(1)* 17.01 Каждая Договаривающаяся сторона имеет право отказать в предоставлении охраны международной регистрации на своей территории. Такой отказ может быть вынесен на любых основаниях, соответствующих положениям Парижской конвенции, или на основаниях, не запрещенных положениями этой Конвенции, и любой такой отказ, как правило, предполагает возможность пересмотра или обжалования, в зависимости от законодательства и практики, применяемой соответствующей Договаривающейся стороной.

17.02 Если товарный знак зарегистрирован надлежащим образом в стране происхождения, статья *bquinquiesA* Парижской конвенции требует, чтобы этот знак был принят и охранялся так, как есть, в других странах Парижского союза. Отказ в таком случае может основываться на положениях статьи *bquinquiesB* Парижской конвенции. Это происходит в случае, если международная регистрация основывается на регистрации (что должно быть всегда, когда указание соответствующей Договаривающейся стороны регулируется Соглашением). Если международная регистрация основывается на заявке в стране происхождения (что может иметь место, когда указание соответствующей Договаривающейся стороны регулируется Протоколом), то можно утверждать, что Ведомство не будет обязано согласно статье *bquinquiesA* Парижской конвенции принимать и охранять знак так, как есть. По этой причине идет обсуждение вопроса о том, могут ли ведомства Договаривающихся сторон, указанных согласно Протоколу, отказать в предоставлении охраны на иных основаниях, кроме тех, которые упомянуты в статье *bquinquiesB*, если международная регистрация основывается на базовой заявке. На практике такие соображения имеют незначительное влияние. Если Ведомство происхождения полностью или частично отказывает в регистрации знака, это Ведомство должно согласно статье 6(4) Протокола требовать, чтобы соответствующее аннулирование было сделано в отношении международной регистрации (см. ниже пункты В.П.84.01 – 85.13). Следовательно, отрицательное решение Ведомства происхождения будет отражено в международной регистрации, и объем охраны международной регистрации будет соответствовать регистрации, полученной в результате базовой заявки, в указанной Договаривающейся стороне. Кроме того, даже если знак еще не был зарегистрирован Ведомством происхождения, обязательство ограничить основания для возражений основаниями, которые упомянуты в статье *bquinquiesB*, будет применяться, если знак был зарегистрирован в другой стране, которая является стороной Парижской конвенции, даже если эта страна не является стороной ни Соглашения, ни Протокола.

17.03 Договаривающаяся сторона не может отказывать в предоставлении охраны международной регистрации на том основании, что применимое законодательство позволяет осуществлять регистрацию только в отношении ограниченного количества классов или ограниченного числа товаров и услуг. Даже если это законодательство требует, чтобы заявка, поданная непосредственно в это Ведомство, относилась только к одному классу, Ведомство должно согласиться с тем, что международная регистрация может охраняться в данной Договаривающейся стороне, даже если она относится к нескольким (или даже всем 45) классам товаров и услуг.

17.04 Уведомление об указании может содержать в себе заявление о том, что владелец желает, чтобы знак рассматривался как знак, выполненный в стандартном шрифтовом исполнении. Вопрос о стандартном шрифтовом исполнении является сложным из-за вспомогательных обозначений (таких как диакритические знаки), которые могут являться стандартными в одном языке, но не являются таковыми в другом языке. Таким образом, именно каждая Договаривающаяся сторона должна принимать решение относительно действия такого заявления. Ведомство (и суды) может, например, принять

решение не принимать во внимание данное заявление при рассмотрении таких вопросов, как объем охраны, или при конфликте с другим знаком. В этом случае Ведомство соответствующей Договаривающейся стороны может для своих внутренних целей присвоить классификационный индекс Венской классификации знаку, в отношении которого осуществлена международная регистрация (если было сделано заявление о стандартном шрифтовом исполнении, Международное бюро не применяет Венскую классификацию).

17.05 До направления уведомления об указании Договаривающейся стороне Международное бюро уже установит тот факт, что все применимые формальные требования Соглашения или Протокола и Общей инструкции были соблюдены. Поэтому у ведомства никогда не должно быть повода для возражения на формальных основаниях. Если Договаривающаяся сторона является стороной, которая требует заявления о намерении использовать знак, подаваемого на отдельном бланке, подписанном заявителем, Международное бюро установит, что оно было представлено, до того, как оно уведомит о международной регистрации или последующем указании Договаривающейся сторону. Если Договаривающаяся сторона требует заявления о намерении использовать знак, но не требует, чтобы оно было подано на отдельном бланке, то тогда, как указывает рубрика бланка международной заявки или бланка последующего указания, считается, что заявитель или владелец посредством указания этой Договаривающейся стороны уже сделал требуемое заявление. Кроме того, имеется положение относительно наличия в международной заявке или последующем указании других различных указаний, которые могут потребовать некоторые Договаривающиеся стороны.

17.06 У Ведомства не может быть соответствующих причин возражать в отношении классификации товаров и услуг в международной регистрации. Даже если Ведомство не согласно с классификацией (которая, несомненно, была одобрена Международным бюро), возражение на таких основаниях не будет иметь силы, поскольку классификация в Международном реестре остается неизменной. Ведомство, конечно, может использовать свою интерпретацию классификации, например, для того, чтобы провести поиск на наличие конфликтующих знаков; в действительности специально предусматривается, что указание классов не связывает Договаривающуюся сторону в отношении определения объема охраны знака.

17.07 Ведомство может выдвигать возражения, если оно полагает, что термин является слишком широким или слишком неопределенным; такое возражение осуществляется в форме частичного отказа, в результате чего делается замена широкого или неопределенного термина на более узкий или уточненный термин, вносимый в Международный реестр применительно к данной Договаривающейся стороне, — по существу, ограничение охраны в отношении этой Договаривающейся стороны.

## **Срок для отказа**

18.01 Международное бюро должно быть уведомлено об отказе в предусмотренный для этого срок. Всякий отказ, направленный после

*С. Статья 4(1)  
П. Статья 4(1)(b)*

истечения этого срока, не рассматривается Международным бюро в качестве такового (см. пункт В.П.21.02). Не является необходимым, чтобы окончательное решение было вынесено в пределах применимого для этого срока; достаточно уведомления в установленный срок обо всех имеющихся основаниях для отказа. Другими словами, предварительный отказ должен быть направлен в установленный срок. Ведомство может уведомить о дополнительных основаниях для отказа в отношении международной регистрации в последующих уведомлениях при условии, что оно направляет такие последующие уведомления в Международное бюро в пределах установленного срока. Однако Ведомство не может основывать подтверждение полного предварительного отказа или заявление о предоставлении охраны, содержащее указание товаров и услуг, в отношении которых знаку предоставляется охрана, на основаниях, которые не были упомянуты в предварительном отказе, вынесенном в установленный для этого срок.

- C. Статья 5(2)** 18.02      Обычно срок для уведомления о предварительном отказе составляет один год с даты, на которую Международное бюро уведомило о международной регистрации или последующем указании Ведомство указанной Договаривающейся стороны, если только законодательство данной Договаривающейся стороны не предусматривает для этого более короткий срок.
- II. Статья 5(2)(a)** 18.03      Однако любая Договаривающаяся сторона Протокола может сделать заявление о том, что в отношении международных регистраций, в которых она указана в соответствии с Протоколом, срок в один год заменяется 18 месяцами (см. пункт В.П.18.05).
- II. Статья 5(2)(b)** 18.04      В этом заявлении Договаривающаяся сторона может также установить, что Международное бюро может быть уведомлено об отказе в охране в результате поданного возражения и по истечении 18-месячного срока. Ведомство Договаривающейся стороны, которое сделало такое заявление, может уведомить по истечении 18-месячного срока об отказе в охране в результате поданного возражения в отношении конкретной международной регистрации, в которой данная Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Протоколом, но только если:
- до истечения 18-месячного срока оно информировало Международное бюро о возможности того, что в отношении данной международной регистрации может быть подано возражение по истечении 18-месячного срока;
  - уведомление об отказе, основанном на возражении, сделано в пределах срока, составляющего один месяц после окончания срока для подачи возражений, и в любом случае не позднее семи месяцев с даты, с которой начинается срок для подачи возражений.
- II. Статья 9sexies** 18.05      Несмотря на общий принцип, состоящий в том, что Протокол применяется между государствами, связанными одновременно Соглашением и Протоколом (см. пункты А.02.16 – 02.25), пункт (1)(b) статьи 9sexies делает недействительным заявление, сделанное в соответствии со статьей 5(2)(b) и

(с) во взаимоотношениях между государствами, связанными обоими договорами. По существу это означает, что в случае международной заявки, Ведомством происхождения которой является Ведомство Договаривающейся стороны, связанной обоими договорами, указание Договаривающейся стороны, связанной обоими договорами, хотя и будет регулироваться Протоколом, а не Соглашением, тем не менее будет подпадать под стандартный режим, установленный статьей 5(2), — то есть будет действовать срок в один год для уведомления о предварительном отказе и уплаты дополнительных и добавочных пошлин, даже если рассматриваемая указанная Договаривающаяся сторона могла сделать заявление относительно продленного срока для уведомления о предварительном отказе.

*A.II. Раздел 14*

18.06 Для определения того, было ли уведомление о предварительном отказе направлено в установленный срок, дата отправки уведомления через почтовую службу определяется по почтовому штемпелю. Если почтовый штемпель неразборчив или отсутствует, Международное бюро рассматривает такое уведомление как направленное за 20 дней до даты его фактического получения Международным бюро. Однако, если эта дата предшествует дате отказа или дате направления, упомянутой в уведомлении, уведомление рассматривается как направленное на более позднюю дату. В случае если уведомление было направлено через службу доставки, дата отправки определяется на основании информации, зарегистрированной службой доставки.

*Правило 16(1)(b)*

18.07 Если Ведомство информирует Международное бюро в отношении конкретной международной регистрации о возможности подачи возражений после 18-месячного срока, оно должно, если известны даты начала и окончания срока подачи возражений, указать эти даты в сообщении. Если такие даты на этот момент еще не известны, они должны быть сообщены в Международное бюро, как только они станут известны. Если срок подачи возражений является продлеваемым, Ведомство может сообщить только дату, с которой начинается этот срок. Международное бюро осуществляет запись о данной информации в Международный реестр, пересылает ее владельцу международной регистрации и публикует в Бюллете. Бюллете доступен в системе Madrid Monitor ([www.wipo.int/madrid/monitor/en](http://www.wipo.int/madrid/monitor/en)).

*Правило 16(2)*

*Правило 32(1)(a)(ii)*

18.08 При условии, что предупреждение относительно возможности более поздней подачи возражения было сделано так, как это описано в предыдущем пункте, Ведомство может уведомить об отказе в регистрации и после окончания 18-месячного срока. Приведенный ниже пример может помочь в понимании применения этих положений:

- В международной регистрации указывается определенная Договаривающаяся сторона в отношении товаров (X + Y + Z).

- После проведения экспертизы Ведомство полагает, что знак подлежит отказу в предоставлении охраны в отношении некоторых соответствующих товаров (X + Y), но ему может быть предоставлена охрана в отношении оставшихся товаров (Z). В течение девяти месяцев с даты

направления уведомления об указании Ведомство подготавливает уведомление о предварительном отказе в охране в отношении товаров (X + Y). В данном уведомлении отмечается, что владелец, если он желает представить заявление о пересмотре данного отказа, должен проинформировать Ведомство в шестимесячный срок; владелец также уведомляется о том, что после урегулирования вопроса в отношении возражений, выдвинутых Ведомством, существует возможность подачи возражений третьими сторонами даже по истечении 18-месячного срока с даты уведомления об указании; в нем также указывается, что, если владелец не отвечает в течение шестимесячного срока, знак рассматривается как знак, который подлежит охране в соответствующей Договаривающейся стороне в отношении товаров (Z), но которому отказано в охране в отношении товаров (X + Y), что Ведомство публикует соответствующее сообщение и что возражение на предоставление охраны в отношении товаров (Z) может быть подано в течение четырех месяцев после публикации данного сообщения.

– Владелец в течение шести месяцев представляет ответ, в котором испрашивается пересмотр предварительного отказа в отношении товаров (X + Y). После проведения такого пересмотра выносится решение об отказе в охране в отношении товаров (X), но о предоставлении охраны в отношении товаров (Y). Ведомство публикует сообщение о том, что знак подлежит охране в отношении товаров (Y + Z) и что в течение четырех месяцев с даты публикации сообщения может быть подано возражение. Информация, направляемая владельцу о таком решении, также содержит сведения о том, что указанное сообщение опубликовано, с указанием этой даты и длительности срока подачи возражений.

– В качестве альтернативы, если владелец не отвечает в установленные Ведомством сроки на уведомление об отказе в охране в отношении товаров (X + Y), в конце этого срока Ведомство публикует сообщение о том, что знак подлежит охране в отношении товаров (Z) и что в течение четырех месяцев с даты публикации сообщения может быть подано возражение. Одновременно с этим владелец уведомляется о том, что указанное сообщение опубликовано, с указанием этой даты и длительности срока для подачи возражений.

Данный пример носит чисто индикативный характер. Возможно множество различных вариантов, и их детали, конечно же, варьируются в зависимости от законодательства каждой Договаривающейся стороны.

18.09 В итоге по истечении одного года владелец узнает, подлежит ли охране его знак в данной Договаривающейся стороне и существует ли возможность того, что в охране будет отказано, и если так, то по каким причинам, в следующих ситуациях:

- в отношении всех указаний, регулируемых Соглашением;
- в отношении всех указаний, регулируемых Протоколом, если указанная Договаривающаяся сторона сделала заявление о продлении срока для отказа до 18 месяцев; и

— в отношении всех указаний, регулируемых Протоколом, если указанная Договаривающаяся сторона сделала заявление о продлении срока для отказа до 18 месяцев, но Договаривающаяся сторона, через которую владелец имел право сделать данное указание, и указанная Договаривающаяся сторона — обе являются участниками Соглашения (в силу статьи 9sexies(1)(b) Протокола) (см. также пункты А.02.16 – 02.25).

18.10 В отношении любого указания, регулируемого Протоколом, Договаривающейся стороны, которая сделала заявление, продлевавшее срок для отказа до 18 месяцев, и в отношении которой прекращение действия, предусмотренное в пункте (1)(b) статьи 9sexies, не применяется, по истечении 18 месяцев владелец будет знать, подлежит ли охране его знак в данной Договаривающейся стороне или имеется вероятность того, что в охране будет отказано, и если так, то по каким причинам. Если указанная Договаривающаяся сторона также сделала заявление, дающее возможность направить по истечении 18-месячного срока уведомление о предварительном отказе, полученном в результате возражения, то владелец по истечении 18 месяцев будет знать, есть ли возможность подать возражение на более поздней стадии.

18.11 Может иметь место изменение в договоре, применимом к внесенным записям указания Договаривающейся стороны, связанной одновременно Соглашением и Протоколом (см. пункты А.02.26 – 02.31). Однако такое изменение не влияет на срок для отказа, даже если этот срок все еще длится. Это является результатом того, что применение пункта (1) и пункта (2) правила 18 Общей инструкции (касающегося уведомления о предварительном отказе из-за несоответствия требованиям) зависит от терминов «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Соглашением» и «Договаривающаяся сторона, указанная в соответствии с Протоколом». В силу правила 1(xvii) и (xviii) эти термины в свою очередь определены как заявления о распространении охраны. Таким образом, срок для отказа определяется ситуацией, которая существовала на время подачи, и не затрагивается никаким последующим изменением в применимом договоре.

18.12 Если срок для уведомления о предварительном отказе истек, а Международное бюро не внесло запись об уведомлении о предварительном отказе в отношении указания любой данной Договаривающейся стороны, то информация об этом появляется в базе данных Madrid Monitor.

## **Процедура отказа в охране**

### **Уведомление об отказе в охране**

19.01 Уведомление об отказе направляется соответствующим Ведомством в Международное бюро. Оно может включать в себя заявление, содержащее изложение оснований, по которым Ведомство полагает, что охрана не может быть предоставлена («предварительный отказ *ex officio*»), или заявление о том,

что охрана не может быть предоставлена вследствие поданного возражения («предварительный отказ на основании возражения»), или и то и другое. Уведомление об отказе должно относиться только к одной международной регистрации.

### *Содержание уведомления*

*Правило 17(2) 19.02 Уведомление о предварительном отказе должно содержать следующую информацию и указания:*

- Ведомство, делающее уведомление;
- номер международной регистрации, предпочтительно вместе с другими указаниями, позволяющими идентифицировать международную регистрацию, такими как словесные элементы знака или номер базовой заявки или базовой регистрации;
- все основания для предварительного отказа, вместе со ссылкой на соответствующие материально-правовые положения законодательства;
- если основания, на которых выносится решение об отказе, содержат ссылку на заявку или регистрацию знака, с которым знак, являющийся предметом международной заявки, представляется вступающим в конфликт, все соответствующие сведения, относящиеся к этому знаку, включая дату подачи или регистрации, номер, дату приоритета (при наличии таковой), воспроизведение знака (которое, при отсутствии изобразительных элементов, может просто быть напечатанным), имя и адрес владельца знака, перечень всех товаров и услуг, охватываемых этим знаком, или релевантных товаров и услуг; данный перечень может быть представлен на языке этой заявки или регистрации;
- либо указание того, что основания для предварительного отказа, затрагивают все товары и услуги, либо указание товаров и услуг, которые затрагиваются или не затрагиваются предварительным отказом;
- разумный при данных обстоятельствах срок для подачи просьбы о пересмотре или обжаловании предварительного отказа либо для направления ответа на возражение и название органа, в который такая просьба о пересмотре или обжаловании должна быть направлена. Если такая просьба о пересмотре или обжаловании должна подаваться через представителя, чей адрес находится на территории Договаривающейся стороны, Ведомство которой вынесло решение об отказе, это также подлежит указанию.

*19.03 Требование, в соответствии с которым должны указываться все основания для предварительного отказа со ссылкой на соответствующие материально-правовые положения законодательства, является особо важным для владельца. На практике отказы обычно направляются соответствующим Ведомством на специальном бланке, на котором напечатаны все*

соответствующие положения законодательства, применимые к данному Ведомству, которые устанавливают основания для вынесения решения об отказе (эти положения переводятся при необходимости на язык, который Ведомство использует для направления сообщений в Международное бюро). Основания, применимые в каждом конкретном случае, указываются в уведомлении с приведением ссылки на соответствующее положение или соответствующие положения законодательства, как это приведено на бланке.

19.04 Если в уведомлении о предварительном отказе указывается необходимость назначения местного представителя, требования в отношении такого назначения регулируются законодательством и практикой соответствующей Договаривающейся стороны. Они, вероятно, отличаются от требований о назначении представителя в Международном бюро.

#### *Дополнительное содержание уведомления о предварительном отказе, основанном на возражении*

*Правило 17(3)* 19.05 Если предварительный отказ в предоставлении охраны основан на возражении или на возражении и других основаниях, в уведомлении должен быть указан этот факт. В дополнение к указаниям, упомянутым в пункте B.II.19.02, оно также должно содержать имя и адрес стороны, подавшей возражение, и, если возражение основано на знаке, являющемся предметом заявки или регистрации, перечень товаров и услуг, на которых основано возражение. Кроме того, Ведомство может представить полный перечень товаров и услуг по такой предшествующей заявке или регистрации. Эти перечни могут быть представлены на языке предшествующей заявки или регистрации (даже если язык, на котором они составлены, не является ни английским, ни французским, ни испанским языком).

#### *Внесение записи и публикация предварительного отказа: пересылка владельцу*

*Правило 17(4)* 20.01 Международное бюро вносит запись о предварительном отказе в Международный реестр вместе с указанием даты, на которую уведомление было направлено (или считается направленным — см. пункт B.II.21.05). Предварительный отказ, кроме того, публикуется в Бюллетене с указанием того, что отказ является полным (то есть относится ко всем товарам и услугам, охваченным указанием соответствующей Договаривающейся стороны) или частичным (то есть относится только к некоторым из этих товаров и услуг). В последнем случае публикуются классы, затронутые (или не затронутые) предварительным отказом, но не сам перечень товаров и услуг. Он не публикуется до тех пор, пока процедура в Ведомстве не будет завершена. Основания для отказа не публикуются.

*Правило 17(4)  
Правило 16(2)* 20.02 Затем Международное бюро направляет владельцу копию уведомления. Кроме того, оно направляет владельцу всю информацию, предоставленную Ведомством соответствующей указанной Договаривающейся стороны, касающуюся возможной подачи возражения по истечении 18-

месячного срока, а также любую информацию, касающуюся дат, на которые начинается и заканчивается срок подачи возражения. Кроме того, с 1 января 2009 года Международное бюро предоставило пользователям доступ к оцифрованным копиям уведомлений о предварительном отказе в базе данных Madrid Monitor.

### ***Язык уведомления о предварительном отказе***

*Правило 6(2)* 20.03 Международное бюро может быть уведомлено о предварительном отказе на английском, французском или испанском языке (на выбор Ведомства, направляющего уведомление). Отказ подлежит записи и публикации на всех

*Правило 6(3)* трех языках. Перевод требуемых данных для внесения записи и публикации осуществляется Международным бюро. Владелец получает из

*Правило 6(4)* Международного бюро копию уведомления об отказе на том языке, на котором оно было направлено Ведомством указанной Договаривающейся стороны. Сопроводительное письмо, подготавливаемое Международным бюро, при направлении копии уведомления об отказе будет, однако, на том языке, на котором была подана международная заявка (или на языке, на котором владелец просил получать сообщения из Международного бюро — см. пункт B.I.07.04).

*Правило 40(4)* 20.04 В отношении отказов следует отметить, что для всех международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных до 1 апреля 2004 года, вплоть до внесения записи о первом последующем указании:

- если они регулируются исключительно Соглашением, французский язык продолжит являться единственным языком сообщения, внесения записи и публикации.

- если они регулируются полностью или частично Протоколом, английский и французский языки продолжат являться языками сообщения, внесения записи и публикации.

В отношении международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года, вплоть до внесения записи о первом последующем указании:

- если они регулируются исключительно Соглашением, то, как и выше, французский язык продолжит являться единственным языком сообщения, внесения записи и публикации. Регистрации, полученные на основе заявок, поданных в течение этого периода и регулируемых полностью или частично Протоколом, получают полный трехъязычный режим после введения испанского языка с 1 апреля 2004 года.

**Уведомления о предварительном отказе, не соответствующие требованиям**

21.01 Существует два вида уведомлений об отказе, не отвечающих требованиям: те, которые могут быть исправлены, и те, которые приводят к тому, что Международное бюро не рассматривает уведомление об отказе в качестве такового.

*Правило 18(1)(a) и (2)* 21.02 Уведомление о предварительном отказе не рассматривается Международным бюро в качестве такового, если:

- оно не содержит никакого номера международной регистрации (если только другие указания, содержащиеся в уведомлении, не позволяют Международному бюро идентифицировать соответствующую международную регистрацию);
- оно не содержит никаких оснований для отказа, или
- оно было направлено в Международное бюро слишком поздно. Другими словами, оно было направлено по истечении соответствующего срока в один год или 18 месяцев, упомянутого в пунктах с В.II.18.02 по 18.03 (и 18.05), или в случае отказа на основе возражения, вынесенного Ведомством Договаривающейся стороны, которая сделала заявление, упомянутое в пунктах В.II.18.04 и 18.05, оно было направлено по истечении 18 месяцев, а Ведомство в пределах 18-месячного срока не информировало Международное бюро о том, что была возможность подачи возражений по истечении данного срока. В этом отношении см. также пункт В.II.18.11, касающийся изменения применимого договора.

*Правило 18(1)(b) и (2)(c)* 21.03 Во всех этих случаях Международное бюро тем не менее пересыпает копию уведомления владельцу и информирует его (одновременно с Ведомством, которое его направило) о том, что не рассматривает уведомление об отказе в качестве такового, и указывает причины этого.

*Правило 18(1)(c)* 21.04 Если уведомление не отвечает иным требованиям (например, либо отсутствует указание товаров и услуг, которые затрагиваются или не затрагиваются предварительным отказом, либо уведомление не содержит воспроизведения предшествующего конфликтующего знака, либо отсутствуют другие соответствующие сведения, касающиеся предшествующего знака, включая имя и адрес его владельца), Международное бюро (за исключением обстоятельств, упомянутых в следующем пункте) тем не менее вносит в Международный реестр запись о предварительном отказе. Затем оно предлагает Ведомству в двухмесячный срок внести исправления в его уведомление. В то же время оно направляет владельцу копии неправильно составленного уведомления и предложения внести исправления, направленного в Ведомство.

*Правило 18(1)(d)* 21.05 Если, однако, уведомление не содержит в себе требуемые указания, касающиеся срока для подачи просьбы о пересмотре или для обжалования, или для ответа на возражение и органа, в который с этим

нужно обращаться, запись о предварительном отказе не вносится в Международный реестр. Если Ведомство направляет исправленное уведомление в двухмесячный срок, упомянутый в предложении, Международное бюро для целей статьи 5(2) Соглашения и Протокола считает это исправленное уведомление направленным на ту дату, на которую было направлено неправильно составленное уведомление. Другими словами, если дефектное уведомление было направлено в срок, установленный в соответствии со статьей 5(2) Соглашения и Протокола, исправленное уведомление, которое было представлено в двухмесячный срок, упомянутый в предложении внести исправления, будет рассматриваться как соответствующее этому положению. Однако если Ведомство не вносит в двухмесячный срок исправления в свое уведомление, которое является дефектным, то оно не будет рассматриваться в качестве уведомления о предварительном отказе. Международное бюро информирует владельца и Ведомство, направившее уведомление, о том, что уведомление о предварительном отказе не считается таковым, и указывает причины этого.

*Правило 18(1)(e)*

21.06 Если Ведомство вносит исправления в уведомление об отказе, в котором был указан срок для подачи просьбы о пересмотре или для обжалования, оно также должно, если это применимо, указать новый срок, (например, начинающийся с даты направления исправленного уведомления в Международное бюро), предпочтительно с указанием даты истечения указанного срока.

*Правило 18(1)(f)*

21.07 Международное бюро направляет владельцу копию исправленного уведомления.

21.08 Для владельца международной регистрации является полезным то, что Международное бюро направляет ему копию неправильно составленного уведомления об отказе и – в случае, если несоответствие требованиям может быть устранено, – копию предложения о внесении исправлений, направленного в Ведомство. В большинстве упомянутых выше случаев Ведомство устраниет несоответствие требованиям, но владелец получает больше времени на то, чтобы проанализировать основания для отказа и, возможно, начать переговоры с владельцами предшествующих прав, которые были процитированы *ex officio* или которые могли возражать против международной регистрации.

21.09 Даже если уведомление о предварительном отказе не рассматривается Международным бюро в качестве такого и поэтому запись о нем не подлежит внесению в Международный реестр, владелец должен понимать, что это не обязательно означает отсутствие каких-либо проблем, касающихся охраны знака в соответствующей Договаривающейся стороне. Вполне возможно, что третья сторона инициирует действия по признанию недействительным указания на тех же основаниях, которые были приведены Ведомством в дефектном уведомлении об отказе. В зависимости от конкретного несоответствия требованиям, содержащегося в уведомлении о предварительном отказе, владелец может посчитать, что целесообразно запросить в соответствующем Ведомстве полную информацию в отношении оснований для отказа в охране.

## Процедура после уведомления об отказе

- Статья 5(3)*
- 22.01 Если владелец международной регистрации получает через Международное бюро уведомление об отказе (включая уведомления о несоответствии требованиям, применяемым к отказу в соответствии с правилом 18(1)(c), см. пункты B.II.21.04 – 21.05), ему предоставляются такие же права и средства защиты прав (такие как пересмотр или обжалование отказа), как если бы знак был заявлен непосредственно в Ведомство, которое вынесло решение об отказе. Таким образом, международная регистрация в отношении соответствующей Договаривающейся стороны является предметом тех же самых процедур, которые применимы к заявке на регистрацию знака, поданной в Ведомство этой Договаривающейся стороны.
- 22.02 При подаче просьбы о пересмотре или обжаловании отказа или ответе на возражение владелец, даже если этого не требует законодательство соответствующей Договаривающейся стороны, может посчитать для себя полезным обратиться к местному представителю, который хорошо осведомлен о законодательстве и практике (и знает язык) Ведомства, вынесшего решение об отказе. Назначение такого представителя полностью выходит за рамки Соглашения, Протокола и Инструкции и подлежит регулированию законодательством и практикой соответствующей Договаривающейся стороны.
- 22.03 Подготовка мнения в отношении правомерности отказа в охране или вмешательство каким-либо образом в урегулирование материально-правовых вопросов, возникающих в результате такого отказа, не входят в компетенцию Международного бюро.

## **СТАТУС ЗНАКА В УКАЗАННОЙ ДОГОВАРИВАЮЩЕЙСЯ СТОРОНЕ**

- 23.01 Правила 18bis и 18ter Общей инструкции, действующие с 1 сентября 2009 года, касаются статуса в указанной Договаривающейся стороне знака, который являлся предметом международной регистрации, и сообщения Ведомством о таком статусе в Международное бюро.

### **Временный статус знака**

- Правило 18bis(1)(a)*
- 24.01 В силу правила 18bis(1)(a), действующего с 1 сентября 2009 года, Ведомство, которое не направило уведомление о предварительном отказе, может в установленный срок в соответствии со статьей 5(2) Соглашения или статьей 5(2)(a) или (b) Протокола направить в Международное бюро заявление о том, что *ex officio* экспертиза завершена и Ведомство не обнаружило оснований для отказа, но охрана знака все еще может быть предметом возражений или замечаний третьих сторон. Ведомство должно также указать дату, к которой такие возражения или замечания могут быть

поданы.

*Правило 18bis(1)(b)* 24.02 В противном случае Ведомство, уведомившее о предварительном отказе, может направить заявление о том, что *ex officio* экспертиза завершена, указав, что охрана знака все еще является предметом возражений или замечаний третьих сторон. Равным образом в этом заявлении Ведомство должно указать дату, к которой такие возражения или замечания могут быть поданы.

24.03 Направление Ведомством заявления в Международное бюро в соответствии с правилом 18bis(1) (а) или (б) является факультативным. Таким образом, Ведомство не связано обязательством направлять в Международное бюро после завершения им экспертизы заявления по данному вопросу.

*Правило 18bis(2)* 24.04 Международное бюро вносит запись о любом заявлении, полученном в соответствии с правилом 18bis, в Международный реестр, сообщает об этом владельцу соответствующей международной регистрации и, если заявление было передано или может быть воспроизведено в формате специального документа, пересыдает владельцу копию данного документа. Для целей данного правила Международное бюро принимает от Ведомств перечни номеров международных регистраций, которые оно преобразовывает в индивидуальные сообщения, пересылаемые владельцам соответствующих международных регистраций.

24.05 Ведомство указанной Договаривающейся стороны, которое направило в Международное бюро заявление в соответствии с правилом 18bis, должно надлежащим образом либо:

- направить в Международное бюро уведомление о предварительном отказе в охране в соответствии с правилом 17(1), если возражение или замечания были поданы в применимый срок для отказа; либо

- при отсутствии поданных возражений или замечаний направить в Международное бюро заявление о предоставлении охраны в соответствии с правилом 18ter.

24.06 Правило 18bis Общей инструкции служит лишь информационным целям и не оказывает никакого обязательного действия на национальное процессуальное законодательство. Хотя заявление, направляемое согласно правилу 18bis, направляется в том случае, если Ведомство по завершению всех своих процедур пришло к благоприятному для владельца заключению о том, что знак будет пользоваться охраной в соответствии с национальным законодательством, следует отметить, что в национальном законодательстве могут существовать положения, согласно которым Ведомство может *ex officio* пересмотреть данное дело и прийти к иному заключению. Следовательно, в редких случаях может получиться так, что, направив заявление о положительном решении согласно правилу 18bis Общей инструкции, Ведомство направляет затем уведомление о предварительно отказе согласно правилу 17 Общей инструкции.

## Окончательное решение о статусе знака

*Правило 18ter* 25.01 Пункты (1), (2) и (3) правила 18ter требуют от Ведомства Договаривающейся стороны, указанной в международной регистрации, направлять в Международное бюро заявление, информирующее его об окончательном статусе знака в соответствующей Договаривающейся стороне, как только все процедуры, касающиеся охраны знака в этом Ведомстве, завершены.

25.02 Существует три различных вида окончательных решений о статусе знака, которые описаны ниже.

### **Заявление о предоставлении охраны в отсутствие уведомления о предварительном отказе**

*Правило 18ter(1)* 26.01 Во-первых, если до истечения применимого срока для отказа в соответствии со статьей 5(2) Соглашения или статьей 5(2) (а), (б) или (с) Протокола все процедуры в Ведомстве Договаривающейся стороны, указанной в международной регистрации, завершены и у Ведомства отсутствуют основания для отказа в охране, данное Ведомство как можно скорее и до истечения этого срока направляет в Международное бюро заявление о том, что знаку, являющемуся предметом международной регистрации, предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне. В отношении срока, в течение которого уведомление о предварительном отказе должно быть направлено, см. пункты В.П.18.01 – 18.12. Обычно данная ситуация может иметь место, если Ведомство использует систему экспертизы, не предусматривающую подачу возражения или замечаний, или если срок для подачи возражения или замечаний начинается в то же время, что и проведение экспертизы.

26.02 Таким образом, если у Ведомства указанной Договаривающейся стороны отсутствуют основания для отказа в охране и если все процедуры в этом Ведомстве завершены, владельцы международных регистраций и третьи стороны информируются как можно скорее и до истечения срока для подачи возражения о результатах процедуры в этой указанной Договаривающейся стороне. Правило 18ter(1) уменьшает недостатки, связанные с тем, что известно как принцип «молчаливого согласия». Однако данный принцип остается применимым.

*Правило 18ter(1)* 26.03 Правило 18ter(1) делает обязательным направление заявления о предоставлении охраны.

26.04 Заявление о предоставлении охраны в соответствии с правилом 18ter(1) может относиться к нескольким международным регистрациям и иметь вид передаваемого в электронном виде или на бумажном носителе списка, который позволяет идентифицировать эти международные регистрации. Однако в таком случае Международное бюро преобразовывает такой список в индивидуальные сообщения, которые оно рассыпает владельцам

соответствующих международных регистраций.

*Правило 34(3)* 26.05 Если применимо правило 34(3), то направление заявления о предоставлении охраны должно сопровождаться уплатой второй части пошлины.

26.06 Следует отметить, что никаких правовых последствий не вытекает из того факта, что Ведомство не направило заявление о предоставлении охраны. Остается неизменным принцип, что в отсутствие уведомления об отказе, направленного в срок, применимый в соответствии со статьей 5(2) Соглашения или Протокола, знаку автоматически предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне в отношении всех заявленных товаров и услуг.

### **Заявление о предоставлении охраны после вынесения предварительного отказа**

*Правило 18ter(2)* 27.01 За исключением случаев подтверждения им полного предварительного отказа (см. ниже, пункт В.П.28.01), Ведомство Договаривающейся стороны, указанной в международной регистрации, которое направило уведомление о предварительном отказе, сразу после завершения всех процедур в данном Ведомстве, относящихся к охране знака, направляет в Международное бюро или:

*Правило 18ter(2)(i)* - заявление о том, что предварительный отказ отозван и знаку предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне для всех товаров и услуг, в отношении которых испрашивалась охрана, или

*Правило 18ter(2)(ii)* - заявление, указывающее товары и услуги, в отношении которых предоставляется охрана в соответствующей Договаривающейся стороне.

*Правило 34(3)* 27.02 Подобно этому в случае, если применимо правило 34(3), направление заявления о предоставлении охраны должно сопровождаться уплатой второй части пошлины.

### **Подтверждение полного предварительного отказа**

*Правило 18ter(3)* 28.01 И наконец, Ведомство Договаривающейся стороны, указанной в международной регистрации, которое направило уведомление о полном предварительном отказе, сразу после завершения всех процедур в данном Ведомстве, относящихся к охране знака, в случае принятия Ведомством решения о подтверждении отказа в охране знака в соответствующей Договаривающейся стороне в отношении всех товаров и услуг направляет в Международное бюро соответствующее заявление.

### Последующее решение

*Правило 18ter(4)* 29.01 Заявление в соответствии с правилом 18ter(2) или (3) должно направляться сразу, как только были исчерпаны все возможности пересмотра или обжалования в Ведомстве или истекло время для испрашивания пересмотра или обжалования в Ведомстве. Таким образом, Ведомству не следует ждать, чтобы выяснить, была ли подана апелляция в трибунал или в иной орган за пределами Ведомства. Причина этого заключается в том, что Ведомство необязательно должно быть осведомлено о том, была ли подана такая апелляция или нет; поэтому Ведомство не может точно знать о том, станет ли или нет вынесенное им решение окончательным. Аналогичным образом Ведомство необязательно будет осведомленным о результатах какой-либо такой апелляции. Хотя данное заявление может не отражать окончательного результата, касающегося охраны знака в соответствующей Договаривающейся стороне, тот факт, что во многих случаях о заявлении в соответствии с пунктом (2) или (3) правила 18ter вносится запись и оно публикуется на ранней стадии (как только были завершены процедуры в Ведомстве), будет иметь преимущества как для владельцев, так и для третьих сторон.

29.02 Если после направления заявления в соответствии с правилом 18ter(2) или (3) Ведомство узнает о каком-либо последующем решении, которое влияет на охрану знака (например, о решении по апелляции, поданной в орган за пределами этого Ведомства), оно направляет в Международное бюро последующее заявление, указывающее товары и услуги, в отношении которых в настоящее время знак пользуется охраной, насколько Ведомство информировано об этом решении. Начиная с 1 ноября 2017 г. действует правило 18ter(4) с поправкой, в соответствии с которым существует также возможность направления последующих заявлений, если в установленные сроки не был направлен предварительный отказ или после направления заявления в соответствии с пунктом (1) правила Ведомством или другим органом было принято последующее решение, которое затрагивает охрану знака. В таком последующем заявлении должны быть указан статус знака и, если это применимо, охраняемые товары и услуги. Это позволит Ведомствам также направить заявление с указанием товаров и услуг, для которых знак пользуется охраной, после направления заявления о предоставлении охраны в соответствии с пунктом (1) правила, а также того, где знак считается пользующимся охраной в соответствии с принципом «молчаливого признания». Основная цель поправки заключалась в том, чтобы предоставить Ведомствам возможность уведомлять Международное бюро о любом последующем решении, касающемся объема охраны, без необходимости определения того, был ли уже издан предварительный отказ. Правило с поправкой теперь предусматривает оба варианта ограничений или полного отказа в охране, а также случаи предоставления охраны.

### Внесение записи, информирование владельца и передача копий

*Правило 18ter(5)* 30.01 Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любом заявлении, полученном в соответствии с правилом 18ter, и информирует

*Правило  
32(1)(a)(iii)*

об этом владельца и, если заявление было направлено или может быть воспроизведено в виде специального документа, пересылает владельцу копию этого документа. Любое заявление, полученное в соответствии с правилом 18ter, также публикуется в Бюллетене. Кроме того, Международное бюро внесло в систему Madrid Monitor оцифрованные копии этих заявлений, которые теперь являются доступными непосредственно для пользователей базы данных (см. пункт А.08.04).

## **СООБЩЕНИЯ ВЕДОМСТВ УКАЗАННЫХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНОЕ БЮРО**

*Правило 23bis*

31.01 Начиная с 1 ноября 2017 г. Ведомства указанных Договаривающихся сторон могут просить Международное бюро пересыпать владельцам сообщения, касающиеся международных регистраций, если законы таких Договаривающихся сторон не позволяют Ведомствам самостоятельно пересыпать сообщения. Это отвечает потребностям Ведомств, которые не имеют возможности пересыпать сообщения владельцам-нерезидентам, которые не указали адреса для корреспонденции на территории, обслуживаемой соответствующим Ведомством, и не назначали местного представителя. Международное бюро пересыпает сообщения владельцам или зарегистрированным представителям без проверки их содержания сообщения или внесения записей в Международный реестр.

## **ПОСЛЕДУЮЩЕЕ УКАЗАНИЕ**

*Статья 3ter(2)*

32.01 Если действие международной регистрации не распространяется на Договаривающуюся сторону (например, вследствие того, что охрана в этой Договаривающейся стороне не испрашивалась на время осуществления международной регистрации, или потому, что знак более не подлежит охране в этой Договаривающейся стороне в результате окончательного решения, вынесенного после отказа в охране, признания недействительности или отказа от охраны), распространение охраны на эту Договаривающуюся сторону может быть достигнуто путем подачи последующего указания. Владелец может пожелать это сделать, если, например, оснований для такого отказа, признания недействительности или отказа от охраны более не существует.

32.02 Другой причиной для подачи последующего указания может быть то, что на время подачи международной регистрации рассматриваемая Договаривающаяся сторона не являлась стороной либо Соглашения, либо Протокола или не была связана тем же договором (Соглашением или Протоколом), что и Договаривающаяся сторона владельца. Термин “Договаривающаяся сторона владельца” означает либо Договаривающуюся сторону, Ведомство которой является Ведомством происхождения (т.е. Ведомством, через которое была подана международная заявка), либо, если

имело место изменение права собственности на международную регистрацию, Договаривающуюся сторону, в отношении которой новый владелец удовлетворяет условиям для того, чтобы являться владельцем.

32.03 Последующее указание может быть сделано в отношении только части товаров и услуг, внесенных в Международный реестр. Конкретная Договаривающаяся сторона может быть предметом нескольких последующих указаний, каждое из которых относится к различным частям перечня товаров и услуг, внесенных в Международный реестр.

32.04 Если после ограничения перечня товаров и услуг, частичного отказа в предоставлении охраны или частичного признания недействительности охраны, полученная на основе международной регистрации в результате этого в данной стране относится только к части товаров и услуг, внесенных в Международный реестр, последующее указание может быть сделано только в отношении всех или некоторых из оставшихся товаров или услуг.

### **Право на подачу последующего указания**

*Правило 24(1)(a)* 33.01 Договаривающаяся сторона может являться предметом последующего указания, если на время указания владелец удовлетворяет условиям (наличие гражданства, местожительства или предприятия) для того, чтобы являться владельцем международной регистрации.

33.02 Указание конкретной Договаривающейся стороны делается либо в соответствии с Соглашением, либо в соответствии с Протоколом. Важно знать, какой договор является связывающим, поскольку это определяет такие вопросы, как пошлины, подлежащие уплате.

*Правило 24(1)(b) и (c)* 33.03 Ситуация является следующей:

- если Договаривающаяся сторона владельца является стороной только Соглашения, может быть указана страна, которая также является стороной Соглашения; указание производится *в соответствии с Соглашением*;

- если Договаривающаяся сторона владельца является стороной только Протокола, может быть указана только Договаривающаяся сторона Протокола; указание производится *в соответствии с Протоколом*;

- если Договаривающаяся сторона владельца является стороной как Соглашения, так и Протокола, указание любой страны, которая является стороной Протокола (даже если эта страна является также стороной Соглашения), производится *в соответствии с Протоколом*, в то время как указание какой-либо Договаривающейся стороны только Соглашения осуществляется *в соответствии с Соглашением*. При применении вышеупомянутых принципов вопрос о том, является ли страна стороной Соглашения или Протокола либо является ли межправительственная организация стороной Протокола, определяется на дату последующего указания.

33.04 Другое соображение возникает в случае, когда страна указывается в соответствии с Соглашением в отношении международной регистрации, полученной в результате подачи международной заявки, которая регулировалась исключительно Протоколом. В соответствии с Соглашением международная заявка должна основываться на регистрации в стране происхождения. Если международная заявка основывалась на заявке, поданной в Ведомство происхождения, последующее указание в соответствии с Соглашением может быть сделано только после того, как базовая заявка стала базовой регистрацией.

### **Невозможность подачи последующих указаний в некоторых случаях**

34.01 В принципе, последующее указание может быть сделано в отношении любой Договаривающейся стороны, которая связана тем же самым договором, что и Договаривающаяся сторона владельца. Однако из этого принципа есть исключение: при присоединении к Соглашению или Протоколу любое государство или (в случае Протокола) любая межправительственная организация может сделать заявление о том, что охрана в результате международной регистрации, действовавшей в соответствии с этим договором до даты его вступления в силу в отношении этого государства или организации, не может на них распространяться.

34.02 Последующее указание страны, которая сделала заявление в соответствии со статьей 14(2) Соглашения, тем не менее является возможным, если владелец международной регистрации является также владельцем более ранней национальной регистрации того же самого знака в этой стране. Последующее указание такой страны, таким образом, должно сопровождаться указанием номера и даты такой более ранней национальной регистрации; в противном случае Международное бюро не сможет внести запись о последующем указании этой страны. Если такая более ранняя национальная регистрация отсутствует, то единственным путем для получения охраны знака в соответствующей стране посредством международной регистрации является подача новой международной заявки с указанием данной страны.

### **Представление последующего указания**

*Правило 24(2)(a)*

35.01 С учетом упомянутых ниже исключений владелец может представить последующее указание либо непосредственно в Международное бюро, либо через Ведомство Договаривающейся стороны владельца. Однако последующее указание должно быть представлено в Международное бюро Ведомством Договаривающейся стороны владельца в случае, если какая-либо из Договаривающихся сторон, к которым относится указание, является страной, которая указана в соответствии с Соглашением.

*Правило 24(2)(a)(ii)*  
*А.И. Разделы с 6 по 11 (a)*

35.02 Последующее указание может быть переслано в Международное бюро почтовым отправлением, телекоммуникационным способом (подтверждение получения не

требуется) или (если оно представляется Ведомством) с использованием электронных средств связи (см. пункты с В.I.03.01 – 03.05 и 03.09).

- Правило 24(10)* 35.03 Если последующее указание должно было быть представлено через Ведомство (см. пункт В.П.35.01), но было представлено непосредственно в Международное бюро, это последующее указание не рассматривается как таковое. Все уже уплаченные пошлины возвращаются стороне, которая их уплатила.

### **Язык последующего указания**

- Правило 6(2)* 36.01 Последующее указание может быть направлено в Международное бюро на английском, французском или испанском языке, на выбор стороны, его направляющей, вне зависимости от языка, на котором была подана международная заявка, на основе которой была получена международная регистрация. То есть если последующее указание представляется непосредственно владельцем, то он может выбрать, какой из этих языков он будет использовать; однако если последующее указание представляется через Ведомство, то это Ведомство может разрешить заявителю выбрать язык или может ограничить его выбор одним или двумя из этих языков.

- Правило 6(4)(a)* 36.02 Владелец может приложить к своему заявлению перевод на другие языки любого текстового материала, содержащегося в заявлении. Это применимо независимо от того, представляется ли последующее указание в Международное бюро непосредственно владельцем или Ведомством. Если Международное бюро сочтет предлагаемый перевод неправильным, оно вносит в него исправления после того, как предложит владельцу в течение месячного срока представить замечания к предложенными исправлениями. Если замечания не будут получены в установленный срок, предложенный перевод исправляется Международным бюро.

### **Официальный бланк**

- Правило 24(2)(b)  
А.И. Раздел 3* 37.01 Последующее указание должно быть представлено на официальном бланке (ММ4), разработанном Международным бюро, или на бланке, имеющем такое же содержание и формат (см. пункты В.I.04.02 и 04.03). Для указания нескольких Договаривающихся сторон может быть использован один бланк.

#### ***Пункт 1: Номер международной регистрации***

- Правило 24(3)(a)(i)* 37.02 Владелец должен указать номер международной регистрации, в отношении которой он делает последующее указание. Последующее указание может относиться только к одной международной регистрации.

#### ***Пункт 2: Владелец***

*Имя и адрес*

*Правило 24(3)(a)(ii)* 37.03 Владелец должен указать свое имя и адрес, которые должны быть такими, как они записаны в Международному реестре. Если владелец изменил свое имя или адрес, но такие изменения не были внесены в Международный реестр, то до подачи последующего указания он должен обратиться с просьбой о внесении таких изменений. Международное бюро рассматривает последующее указание как не соответствующее требованиям, если указанные в нем имя или адрес отличаются от тех, которые записаны в Международном реестре.

*Пункт 3: Назначение представителя*

37.04 Если владелец желает быть представленным тем же представителем, который уже был назначен ранее, например во время подачи международной заявки, он не должен указывать имя представителя в месте, предусмотренном для назначения представителя. Таким образом, пункт 3 должен оставаться незаполненным.

*Правило 3(2)(a)* 37.05 Если владелец желает назначить представителя впервые или заменить своего представителя, то назначение может быть произведено путем указания его имени и адреса в данном пункте официального бланка. Отдельного сообщения, касающегося назначения, не требуется.

*Пункт 4: Договаривающиеся стороны, указанные впоследствии*

*Правило 24(3)(a)(iii)* 37.06 В официальном бланке предусмотрен квадрат, в котором должна быть сделана отметка о каждой Договаривающейся стороне, в отношении которой испрашивается последующее расширение охраны международной регистрации. Если владелец разрабатывает свой собственный бланк, то вместо этого он может перечислить Договаривающиеся стороны, которые он желает указать.

37.07 Официальный бланк регулярно обновляется, и его последняя версия находится на веб-сайте ВОИС под заголовком *Мадрид – Международная система товарных знаков/Бланки*. Если, однако, владелец желает указать Договаривающуюся сторону, которая не приведена в списке (поскольку она стала участницей Соглашения или Протокола уже после того, как бланк был отпечатан), он должен внести название этой Договаривающейся стороны в месте, предусмотренном для этого в пункте 4. Владелец должен удостовериться, что присоединение этой Договаривающейся стороны уже вступило в силу. Если это не так, такое указание отклоняется Международным бюро, которое возвращает добавочную или индивидуальную пошлину, уплаченную в отношении этой Договаривающейся стороны.

*Заявление о намерении использовать знак*

*Правило 24(3)(b)* 37.08 Информация, содержащаяся в пунктах B.II.07.73 и 07.74, применяется *mutatis mutandis* к последующему указанию.

*Указание второго языка и истребование старшинства (для целей указания Европейского союза)*

*Правило 24(3)(c)(iii)* 37.09 Информация, содержащаяся в пунктах B.II.07.67 – 07.69 (касающаяся указания второго языка в EUIPO) и пунктах B.II.07.70 – 07.72 (касающаяся истребования старшинства), применяется *mutatis mutandis* к последующему указанию. Однако следует отметить, что в случае последующего указания Европейского союза второй язык не может быть языком международной заявки, на основе которой была получена международная регистрация, независимо от языка последующего указания. Таким образом, например, если международная заявка была подана на французском языке, а соответствующее последующее указание подается на английском языке, французский язык не может быть выбран в качестве второго языка для целей последующего указания Европейского союза.

***Пункт 5: Товары и услуги, в отношении которых сделано последующее указание***

*Правило 24(3)(a)(iv)* 37.10 Если последующее указание относится ко всем товарам и услугам, охваченным соответствующей международной регистрацией в отношении всех указанных Договаривающихся сторон, то этот факт должна указывать отметка в квадрате (a). Если последующее указание относится только к части товаров и услуг, охваченных международной регистрацией в отношении всех соответствующих Договаривающихся сторон, то на этот факт должна указывать отметка в квадрате (b), а перечень товаров и услуг, охватываемых последующим указанием, должен быть приведен на дополнительном листе. Если последующее указание относится только к части товаров и услуг, охваченных международной регистрацией в отношении некоторых из указанных Договаривающихся сторон, а также относится ко всем товарам и услугам, перечисленным в международной регистрации в отношении остальных указанных Договаривающихся сторон, то на этот факт должна указывать отметка в квадрате (c), а подробности в отношении соответствующих товаров и услуг, а также соответствующих Договаривающихся сторон должны быть указаны на дополнительном листе.

***Пункт 6: Прочие сведения***

*Правило 24(3)(c)* 37.11 Данный пункт имеет отношение к некоторым сведениям, которые могут потребовать некоторые Договаривающиеся стороны, указанные в соответствии с Протоколом, и которые может пожелать указать, с тем чтобы предупредить вынесение отказа этой Договаривающейся стороной. Если данные сведения уже были приведены в международной заявке, то их не

требуется повторять в данном пункте, поскольку они будут автоматически включены в уведомление о последующем указании для соответствующего Ведомства.

*(a) Дополнительные сведения, касающиеся владельца*

37.12 Владелец, если он является физическим лицом, приводит название государства, гражданином которого он является. Юридические лица могут указать свой организационно-правовой характер, а также название государства, в котором они зарегистрированы или организованы, и, где это применимо, территориальной единицы в составе этого государства.

*(b) Указание элемента (элементов) знака, выполненного в цвете*

37.13 Если цвет заявлялся в международной заявке в качестве отличительной особенности знака, владелец может сообщить в пункте 6(b) в отношении каждого цвета основных элементов знака, выполненных в цвете.

*(c) и (d) Перевод*

37.14 Если знак состоит из слова или слов, которые могут быть переведены, владелец может привести в предусмотренном для этого месте перевод таких слов на английский и/или французский, и/или испанский языки.

*(e) Факультативное описание*

37.14bis Начиная с 1 ноября 2017 г. заявители могут факультативно приводить описание знака. Это позволяет заявителям выполнять требования указанных Договаривающихся сторон, независимо от того, содержалось ли такое описание в базовом знаке и отличается ли его формулировка. Данное положение также применимо в случае последующих указаний, когда факультативное описание не было включено в международную регистрацию.

***Пункт 7: Заявление, касающееся даты вступления в силу***

37.15 Владелец может испрашивать, чтобы последующее указание вступило в силу после внесения записи об изменении или аннулировании в отношении соответствующей международной регистрации либо после продления действия международной регистрации.

***Пункт 8: Подпись владельца или его представителя***

*Правило 24(2)(b)* 37.16 Если владелец направляет последующее указание непосредственно в Международное бюро, он (или его представитель) должен его подписать.

37.17 Если последующее указание представляется в Международное бюро Ведомством, Международное бюро не требует наличия подписи

владельца или его представителя; таким образом, пункт 8 может оставаться незаполненным. Однако Ведомство может потребовать или разрешить владельцу (или его представителю) поставить подпись.

### ***Пункты 9 и 10: Дата получения заявления Ведомством и подпись Ведомства***

*Правило 24(2)(b)*

*Правило 24(3)(a)(vi)*

37.18 Последующее указание, которое представляется в Международное бюро Ведомством, должно быть подписано Ведомством, которое также указывает дату, на которую оно получило заявление о представлении последующего указания. Если владелец представляет последующее указание непосредственно в Ведомство, пункты 9 и 10 должны оставаться незаполненными.

*Правило 24(3)(d)*

37.19 Если международная регистрация была основана на базовой заявке и какая-либо упомянутая Договаривающаяся сторона указана в соответствии с Соглашением, Ведомство происхождения должно сделать заявление в пункте 9(b), удостоверяющее, что на основе этой заявки осуществлена регистрация, с указанием даты и номера этой регистрации, если только такое заявление уже не было получено Международным бюро. Если последующее указание представляется через Ведомство, которое не является Ведомством происхождения, владелец должен получить равнозначное заявление от Ведомства происхождения и направить его в Международное бюро.

### ***Лист расчета пошлины***

*См. информацию по заполнению листа расчета пошлины в бланке международной заявки (пункты B.II.07.83 – 07.96), а также замечания общего характера, касающиеся уплаты пошлин в Международное бюро (пункты B.I.08.01 – 08.14).*

*Правило 24(4)*

37.20 Пошлина, подлежащая уплате в связи с последующим указанием, состоит из:

- основной пошлины;
- индивидуальной пошлины за указание каждой Договаривающейся стороны, которая сделала соответствующее заявление (см. пункт B.II.07.86) и указание которой осуществлено в соответствии с Протоколом, за исключением случаев, когда Договаривающаяся сторона является государством, связанным (также) Соглашением, и Ведомство происхождения является Ведомством государства, связанного (также) Соглашением (в отношении такого указания подлежит уплате добавочная пошлина);
- добавочной пошлины за каждое указание Договаривающейся стороны, в отношении которой не уплачивается индивидуальная пошлина;

Калькулятор пошлин, который находится на веб-сайте ВОИС на странице Мадридской системы, может быть использован для подсчета суммы пошлин, подлежащих уплате в связи с последующим указанием.

37.21 Эти пошлины подлежат уплате в отношении остатка 10-летнего срока, в отношении которого пошлина уже была уплачена за соответствующую международную регистрацию. Другими словами, сумма пошлин является одинаковой независимо от количества лет, в течение которых последующее указание будет действовать до продления действия международной регистрации.

37.22 Платеж может быть осуществлен любым способом из числа указанных в части (б) листа расчета пошлины способов. Как и в случае международной заявки, представляется, что наиболее удобным способом платежа будет использовать счет, открытый в Международном бюро, и дать Международному бюро распоряжение (путем заполнения части (а) листа расчета пошлины) о списании требуемой суммы; если используется этот способ платежа, указание списываемой суммы не является необходимым. Если уплата пошлины осуществляется другим способом, кроме списания со счета, открытого в Международном бюро, или если сторона, осуществляющая платеж, желает указать сумму, подлежащую списанию со счета, открытого в Международном бюро, то в этих случаях способ платежа, сумма, подлежащая уплате или списанию, а также сторона, осуществляющая платеж или дающая распоряжение о списании средств со счета, должны быть указаны в части (б) листа расчета пошлины.

## **Действие последующего указания**

### **Дата последующего указания**

*Правило 24(6)(а)* 38.01 Датой последующего указания, представленного владельцем непосредственно в Международное бюро, является дата его получения Международным бюро.

*Правило 24(6)(б)* 38.02 Датой последующего указания, представленного в Международное бюро Ведомством, если это указание соответствует предъявляемым к нему требованиям, является дата его получения Ведомством, при условии, что оно было получено Международным бюро в течение двух месяцев с этой даты. Если последующее указание было получено Международным бюро после истечения этого срока, то его датой будет дата его получения Международным бюро. Это относится также к случаям продолжения делопроизводства согласно правилу 5bis Общей инструкции, поскольку процедура продолжения делопроизводства никак не влияет на определение даты последующего указания согласно правилу 24(6) Общей инструкции.

38.03 На дату последующего указания может повлиять наличие в нем несоответствий требованиям (см. пункт В.П.39.02).

38.04 В общем случае возможность получения более ранней даты является преимуществом для владельца. Однако при некоторых обстоятельствах эта новая возможность может привести к осложнениям и даже может иметь недостатки. Например, последующее указание, которое представлено через Ведомство незадолго до продления действия международной регистрации, но поступает в Международное бюро после этой даты, будет тем не менее иметь дату более раннюю, чем дата продления. Таким образом, действие последующего указания истечет на эту дату и для поддержания его в силе необходимо будет вновь уплатить добавочную пошлину или (в соответствующих случаях) индивидуальную пошлину, требуемую в отношении недавно указанной Договаривающейся стороны.

38.05 В отличие от последующих указаний, считается, что изменение в соответствии с правилом 25 вступает в силу, когда оно фактически вносится в Международный реестр, независимо от того, было ли заявление о внесении изменения представлено через Ведомство или же непосредственно в Международное бюро. Таким образом, если последующее указание и заявление о внесении изменения представляются одновременно через Ведомство, обычно датой последующего указания является дата более ранняя, чем дата вступления в силу изменения. Например, иногда случается так, что владелец желает отказаться от охраны в отношении определенной Договаривающейся стороны (потому что существует угроза получения отказа в этой Договаривающейся стороне), а затем немедленно повторно расширяет охрану на эту Договаривающуюся сторону посредством последующего указания. Если отказ от охраны и последующее указание одновременно представляются через Ведомство, то вследствие правила 24(6)(b) отказ от охраны в отношении соответствующей Договаривающейся стороны вступит в силу *после* нового территориального расширения на эту Договаривающуюся сторону.

*Правило 24(6)(d)*

38.06 Во избежание возникновения вышеупомянутых проблем, если последующее указание содержит требование относительно его вступления в силу незамедлительно после осуществления какого-либо иного действия (такого как продление действия или внесение изменения или аннулирование), датой последующего указания является дата внесения записи об этом ином действии.

38.07 Если дата последующего указания, определенная, как описано в предшествующих пунктах, является не больше чем на шесть месяцев более поздней, чем любая дата приоритета, записанная в отношении международной регистрации, то приоритет, которым последняя пользуется, будет также иметь силу в Договаривающихся сторонах, охваченных последующим указанием (см. пункт 40.02).

**Последующее указание, не соответствующее требованиям**

*Правило 24(5)(a)* 39.01 Если Международное бюро полагает, что имеются несоответствия требованиям в отношении последующего указания, оно уведомляет об этом владельца. Если последующее указание было представлено Ведомством, оно также уведомляет об этом и Ведомство.

*Правило 24(6)(c)(i)* 39.02 Если последующее указание содержит несоответствия, связанные с номером соответствующей международной регистрации, указаниями Договаривающихся сторон, перечнем товаров и услуг или заявлением о намерении использовать знака, которое должно быть приложено к последующему указанию, датой последующего указания является дата, на которую данные несоответствия были устраниены. Однако если последующее указание было представлено в Международное бюро Ведомством, то на дату последующего указания не повлияют никакие из этих несоответствий требованиям, *если они были устраниены в течение двухмесячного срока с даты получения заявления о представлении последующего указания Ведомством*; в этом случае датой последующего указания продолжает являться дата получения заявления Ведомством.

*Правило 24(6)(c)(ii)* 39.03 Все другие несоответствия требованиям не влияют на дату последующего указания.

*Правило 24(5)(b)* 39.04 Если несоответствие требованиям не было устранено в течение трех месяцев с даты уведомления Международным бюро, делопроизводство по последующему указанию считается прекращенным. Однако начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 24(5)(с), согласно которому в том случае, если вместе с последующим указанием, включающим Соединенные Штаты Америки, официальный бланк MM18 (заявление о намерении использовать знак) не был подан или был неправильно заполнен и данное несоответствие требованиям не было устранено в течение установленного срока, только указание Соединенных Штатов Америки считается отсутствующим в последующем указании. Международное бюро продолжает обработку последующего указания, включающего также другие Договаривающиеся стороны. Международное бюро возвращает стороне, которая осуществляла платеж (владелец, представитель или Ведомство), все уплаченные пошлины за вычетом суммы, соответствующей половине основной пошлины.

39.05 Правилами не уточняется, кто должен устранять несоответствия требованиям. Если владелец представил последующее указание непосредственно в Международное бюро, то ясно, что устранять имеющиеся несоответствия должен он. Если последующее указание было представлено Ведомством, то это Ведомство может устранить несоответствия. Действительно, в зависимости от характера несоответствий, для владельца может быть сложно и даже невозможно самому устраниить несоответствия требованиям (например, если Ведомство не подписало последующее указание или не указало дату, на которую оно получило заявление о его представлении). Таким образом, если владелец получает уведомление из Международного бюро о том, что в последующем указании, которое было

представлено через Ведомство, имеются несоответствия, ему настоятельно рекомендуется обратиться в это Ведомство, с тем чтобы убедиться в том, что несоответствия будут своевременно устранены.

*Правило 5bis* 39.05bis В случае несоблюдения владельцем трехмесячного срока для устранения несоответствия владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев после окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты В.I.06bis.01 – 05.

*Правило 24(5)(c)* 39.06 Исключением из общего правила в отношении несоответствий, является случай, когда Международное бюро полагает, что владелец не имеет права на подачу последующего указания в отношении некоторых или всех указанных Договаривающихся сторон (см. пункты В.П.33.01 – 33.04). Если отсутствие права относится только к некоторым из указанных Договаривающихся сторон, последующее указание будет рассматриваться как не содержащее указания этих Договаривающихся сторон; соответствующие добавочные и индивидуальные пошлины, уплаченные в их отношении, будут возвращены. Если имеющиеся несоответствия относятся ко всем указанным Договаривающимся сторонам, делопроизводство по последующему указанию считается прекращенным. В дополнение ко всем добавочным и индивидуальным пошлинам Международное бюро возмещает также половину основной пошлины.

### **Внесение записи, уведомление и публикация**

*Правило 24(8)* 40.01 Если Международное бюро полагает, что последующее указание соответствует установленным требованиям, оно вносит запись о нем в Международный реестр и уведомляет об этом Ведомство Договаривающейся стороны, которая была указана. Одновременно оно информирует об этом владельца, а если последующее указание было представлено через Ведомство, то и это Ведомство.

*Правило 32(1)(a)(v)* 40.02 Последующее указание публикуется в Бюллетене. Бюллетень доступен в системе Madrid Monitor ([www.wipo.int/madrid/monitor/en](http://www.wipo.int/madrid/monitor/en)). Если дата последующего указания, определенная в соответствии с правилом 24(6) (см. пункты В.П.38.01 – 38.07), является не больше чем на шесть месяцев более поздней, чем дата приоритета международной регистрации, информация, касающаяся заявления о приоритете, будет включена в публикацию о последующем указании.

*Правило 6(3)* 40.03 Запись и публикация о последующем указании осуществляются на английском, французском и испанском языках. Что касается международных регистраций, которые в соответствии с предыдущими версиями правила 6

были опубликованы только на французском языке или только на английском и французском языках, то они будут опубликованы на английском и испанском языках и повторно опубликованы на французском языке либо опубликованы на испанском языке и повторно опубликованы на английском и французском языках соответственно (см. пункты В.І.07.05 – 07.07). Запись о самом последующем указании вносится в Международный реестр на английском, французском и испанском языках.

### **Срок охраны**

*Правило 31(2)* 41.01 Срок охраны в соответствии с последующим указанием истекает в ту же дату, что и международная регистрация. Например, если международная регистрация уже действовала в течение восьми лет (или последняя часть пошлины была уплачена восемь лет назад), пошлина, подлежащая уплате за последующее указание, покроет период времени равный только двум годам. Это означает, что дата продления действия международной регистрации (или дата уплаты пошлины за продление действия) является одинаковой для всех указаний, содержащихся в международной регистрации, независимо от даты внесения записи об указаниях (см. также пункт В.П.38.04).

*Правило 40(3)(а)* 41.02 Если международная регистрация начала действовать до вступления в силу Общей инструкции (1 апреля 1996 года), требуемые пошлины были уплачены за 20 лет и последующее указание было сделано в течение первых 10 лет этого срока, то пошлина, уплаченная в отношении последующего указания, покроет только остаток этих 10 лет. В конце этого срока будет необходимо уплатить соответствующую добавочную и/или индивидуальную пошлину в отношении второго 10-ти летнего срока (см. также пункты В.П.75.01 и 75.02).

### **Отказ в предоставлении охраны**

*Правило 24(9)* 42.01 Отказ в охране, выносимый указанной Договаривающейся стороной в отношении последующего указания, осуществляется по той же процедуре, что и отказ в охране в отношении указания, содержащегося в международной заявке. Правила 16 – 18, таким образом, применяются *mutatis mutandis*, при этом понимается, что установленный для Договаривающейся стороны срок для уведомления об отказе в охране начинается с даты, на которую Международное бюро уведомило о последующем указании Ведомство Договаривающейся стороны. К данному случаю относятся комментарии, изложенные в пунктах В.П.17.01 – 31.01.

**Частный случай последующего указания: последующее  
указание в результате преобразования указания  
Договаривающейся организации (Европейский союз)**

43.01 В соответствии с системой товарного знака Европейского союза, если заявка на товарный знак Европейского союза отзывается или отклоняется либо если регистрация товарного знака Европейского союза прекращает свое действие, владелец этого товарного знака Европейского союза может испрашивать ее преобразование в национальную заявку на товарный знак в Ведомстве одного или более государств-членов Европейского союза.

43.02 Преобразование действует таким образом, что национальная заявка на товарный знак, полученная путем преобразования, имеет ту же самую дату подачи, что и заявка на товарный знак Европейского союза или такая регистрация (и используется, если это применимо, та же самая дата испрашиваемого приоритета и/или старшинства), в частности при условии, что заявление о преобразовании подается в сроки, установленные законодательством Европейского союза.

*Правило 24(7)(a)* 43.03 Принимая во внимание эту особенность системы товарного знака Европейского союза, Общая инструкция предусматривает, что в случае указания Договаривающейся организации (на практике Европейского союза) в международной регистрации и в той мере, в какой такое указание было отозвано, отклонено или прекратило свое действие, преобразование может быть также истребовано посредством последующего указания ее государств-членов *в соответствии с Мадридской системой*. Этот механизм, предлагающий владельцу международной регистрации возможность выбора преобразования указания Европейского союза *либо* в национальную заявку, подаваемую непосредственно в Ведомство государства-члена, *либо* в последующее указание этого государства-члена *в соответствии с Мадридской системой*, часто называют положением об «обратном выборе».

43.04 В качестве общего принципа последующие указания, являющиеся результатом преобразования, должны соответствовать требованиям, установленным в отношении «обычных» последующих указаний (см. пункты В.П.32.01 – 42.01), однако с учетом следующего.

**Официальный бланк и содержание**

*А.И. Раздел 3(a)* 44.01 Последующее указание, являющееся результатом преобразования, должно представляться в Международное бюро на официальном бланке MM16, разработанном Международным бюро и отличающемся от бланка (MM4), используемого для «обычного» последующего указания.

*Правило 24(7)(b)* 44.02 Заявление о внесении записи о последующем указании, являющемся результатом преобразования, должно содержать или указывать следующее:

- номер соответствующей международной регистрации;
- имя и адрес владельца;
- Договаривающуюся организацию, указание которой подлежит преобразованию;
- государство-член или государства-члены Договаривающейся организации, которые являются предметом последующего указания;
- если последующее указание Договаривающегося государства, являющееся результатом преобразования, делается для всех товаров и услуг, перечисленных в отношении указания Договаривающейся организации, то этот факт или, если указание этого Договаривающегося государства делается только в отношении части товаров и услуг, перечисленных в указании этой Договаривающейся организации, эти товары и услуги;
- сумму пошлины, подлежащей уплате, и способ платежа, или распоряжение списать требуемую сумму пошлины со счета, открытого в Международном бюро, и идентификацию стороны, осуществляющей платеж.

*Правило 3(2)(a)* 44.03 Если владелец желает назначить представителя в первый раз или сменить своего представителя, назначение может быть сделано путем указания его имени и адреса в соответствующем пункте официального бланка.

#### **Представление последующего указания в результате преобразования**

*Правило 24(2)(a)(iii)* 45.01 Последующее указание, являющееся результатом преобразования, должно всегда представляться в Международное бюро через Ведомство Договаривающейся организации (на практике EUIPO). Это предполагает, в частности, что это Ведомство должно определить до передачи в Международное бюро последующего указания, являющегося результатом преобразования, отвечает ли такое заявление необходимым условиям в соответствии с его законодательством (в частности, проверяется выполнение требований, касающихся установленных для этого сроков).

#### **Дата последующего указания в результате преобразования**

*Правило 24(6)(e)* 46.01 Датой последующего указания, являющегося результатом преобразования, является дата, на которую указание Договаривающейся организации в соответствующей международной регистрации было внесено в Международный реестр.

## ИЗМЕНЕНИЯ И ДРУГИЕ ЗАПИСИ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ

### **Изменение имени или адреса владельца; внесение или изменение записи об организационно-правовой форме владельца; изменение имени или адреса представителя владельца**

*Правило  
25(1)(a)(iv)  
А.И. Раздел 4*

47.01 Мадридская система ввела возможность предоставления информации об организационно-правовой форме владельца, если им является юридическое лицо, для того чтобы владельцы могли выполнять законодательные требования ряда Договаривающихся сторон. В некоторых Договаривающихся сторонах юридические лица могут менять свою организационно-правовую форму без образования нового юридического лица. В результате возникают существенные трудности для владельцев международных регистраций, например, при подаче судебного иска, принятии правоприменительных мер или ведении судебного разбирательства, так как информация, содержащаяся в Международном реестре и переданная Договаривающимся сторонам, более не является точной. Эта информация является частью международной регистрации. Начиная с 1 июля 2017 г. действует измененное правило 25, которое позволяет владельцам международных регистраций в целях соблюдения соответствующего национального законодательства вносить изменения или дополнения в записи Международного реестра об их организационно-правовой форме (например, общество или корпорация с ограниченной ответственностью), если информация об организационно-правовой форме изменилась или должна быть добавлена, воспользовавшись для этого бланком ходатайства об изменении записи об имени/наименовании или адресе владельца. Ходатайство о внесении записи об организационно-правовой форме владельца или изменении записи об имени/наименовании, адресе или организационно-правовой форме владельца направляется в Международное бюро на официальном бланке (ММ9), разработанным Международным бюро (или бланке, имеющем то же содержание и формат).

*Правило 25(1)(b)*

47.02 Просьба может быть представлена владельцем непосредственно в Международное бюро или через Ведомство Договаривающейся стороны владельца.

### **Официальный бланк (ММ9)**

48.01 Бланк ходатайства о внесении организационно-правовой формы владельца или изменений имени/наименования, адреса или организационно-правовой формы владельца *не* должен использоваться, если изменение имени или адреса происходит вследствие изменения права собственности. В таком случае должен использоваться бланк ММ5 (см. пункты В.П.60.01 – 67.02).

***Пункт 1: Номер международной регистрации***

48.02 Одно заявление может относиться к нескольким международным регистрациям, записанным на имя одного и того же владельца. Для целей идентификации международных регистраций, к которым относится заявление, достаточно указать номера соответствующих регистраций.

48.03 Если в отношении конкретной международной регистрации ее номер неизвестен (потому что международная регистрация еще не была осуществлена или владелец не был уведомлен об этом), не следует указывать другие номера; владелец должен дождаться, пока его не уведомят о соответствующем номере регистрации, после чего он может подготовить последующее заявление.

***Пункт 2: Владелец***

48.04 Имя владельца должно быть указано в том виде, как оно внесено в Международный реестр.

***Пункт 3: Изменение имени и/или адреса владельца***

48.05 В пункте 3 предусмотрено место для указания нового имени и нового адреса. Необходимо указывать только информацию, которая претерпела изменения. Другими словами, если изменилось только имя, достаточно указать новое имя, оставляя другие места незаполненными; аналогичным образом, если изменился только адрес, нет необходимости указывать имя повторно.

***Пункт 4: Внесение или изменение записи об организационно-правовой форме владельца***

48.06 Если владельцем является юридическое лицо, оно может ходатайствовать о внесении или изменении сведений о юридическом лице, в том числе об организационно-правовой форме и/или государстве, в соответствии с законодательством которого оно организовано, использовав отведенное для этого место в 4.

***Пункт 5: Новые контактные данные***

48.06bis В пункте 5 предусмотрены графы для исключения или обновления сведений об адресе для переписки и номерах телефона и факса, а также адресе электронной почты владельца. Если никакие изменения не запрошены в данном пункте, Международное бюро сохранит существующие контактные данные владельца.

*Правило 36(ii)* 48.07 Если адрес для переписки, адрес электронной почты, номер

телефона или факса заявителя или владельца изменились, достаточно указать новый адрес для переписки или адрес электронной почты, либо новый номер телефона или факса. Следует отметить, что если это является единственным изменением, которое должно быть внесено, то пошлина за ходатайство не взимается.

#### ***Пункт 6: Назначение нового представителя***

48.08 Ходатайством можно воспользоваться для внесения записи об организационно-правовой форме владельца, изменения сведений об имени/наименовании, адресе или организационно-правовой форме владельца или назначения представителя.

48.09 Если изменения в отношении уже назначенного представителя отсутствуют, данный пункт бланка должен оставаться незаполненным.

#### ***Пункт 7: Подпись владельца или его представителя***

*Правило 25(l)(d)* 48.10 Если заявление представляется непосредственно в Международное бюро, оно должно быть подписано владельцем (или его представителем, в соответствии с внесенной о нем записи).

48.11 Если заявление представляется в Международное бюро через Ведомство, это Ведомство может потребовать или разрешить владельцу или его представителю подписать бланк. Международное бюро не имеет претензий в случае отсутствия подписи в этом пункте.

#### ***Пункт 8: Подпись Ведомства***

*Правило 25(l)(d)* 48.12 Заявление, которое представляется в Международное бюро Ведомством, должно быть подписано этим Ведомством.

#### ***Лист расчета пошлины***

*См. замечания общего характера, касающиеся уплаты пошлин в Международное бюро (пункты В.I.08.01 – 08.14).*

48.13 Ходатайство о внесении записи об организационно-правовой форме владельца или изменении сведений об имени/наименовании, адресе или организационно-правовой форме владельца требует уплаты пошлины, указанной в Перечне пошлин, которая покрывает любое число международных регистраций и/или записей об изменениях, упомянутых в заявлении. Платеж может быть произведен любым из различных способов, указанных в части (b) листа расчета пошлины. Представляется, что наиболее удобным способом платежа будет использовать счет, открытый в Международном бюро, и дать Международному бюро распоряжение (путем

заполнения части (а) листа расчета пошлины) о списании требуемой суммы; если используется этот способ платежа, указание списываемой суммы не является необходимым. Если уплата пошлины осуществляется другим способом, кроме списания со счета, открытого в Международном бюро, или если сторона, осуществляющая платеж, желает указать сумму, списываемую со счета, открытого в Международном бюро, то в этих случаях способ платежа, сумма, подлежащая уплате или списанию, а также сторона, осуществляющая платеж или дающая указание о списании со счета, должны быть указаны в части (б) листа расчета пошлины.

### **Изменение имени или адреса представителя**

49.01 Начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 25(1)(а)(vi), которое предусматривает, что ходатайство о внесении записи об изменении имени или адреса представителя подается на официальном бланке.

*Правило 25(1)(а)(vi)*  
Для этих целей используется бланк (ММ10). Данный бланк является сходным с бланком (ММ9), который используется для заявления о внесении записи об изменении имени или адреса владельца. Основные отличия заключаются в том, что нет необходимости указывать имя владельца и изменения, которые требуется указать, конечно, относятся к имени и адресу представителя. Внесение записи об изменениях имени и адреса представителя осуществляется бесплатно.

49.02 Бланк ММ10 используется только для заявления о внесении записи об изменении имени или адреса представителя, назначение которого уже было осуществлено. *Он не может использоваться для заявления о назначении нового представителя.*

49.03 Одно заявление может относиться к нескольким указанным международным регистрациям. Международное бюро не может принимать заявления о внесении записи об изменении имени или адреса представителя, в котором просто делается ссылка на все международные регистрации на имя одного и того же представителя.

### **Заявления, не соответствующие требованиям**

*Правило 26* 50.01 Если заявление о внесении записи об изменении имени или адреса владельца или его представителя не удовлетворяет соответствующим требованиям, то Международное бюро уведомляет об этом факте владельца, и если заявление было представлено Ведомством, то и это Ведомство. Несоответствие требованиям может быть устранено в течение трех месяцев с даты уведомления. Если это не было сделано, делопроизводство по заявлению считается прекращенным; любая уплаченная пошлина за вычетом суммы, соответствующей половине пошлины, возмещается стороне, осуществившей платеж.

50.02 Если заявление было представлено через Ведомство, владелец должен выяснить, намеревается ли это Ведомство устраниить несоответствия или он должен сделать это сам.

- Правило 5bis* 50.03 В случае несоблюдения владельцем трехмесячного срока для устранения несоответствия владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев после окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В случае продолжения делопроизводства датой внесения записи об изменении будет дата истечения срока для выполнения соответствующего требования. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты В.I.06bis.01 – 05.

### **Внесение записи, уведомление и публикация**

- Правило 27(1)(a)* 51.01 Международное бюро вносит в Международный реестр запись об организационно-правовой форме владельца, изменении сведений об имени/наименовании, адресе или организационно-правовой форме владельца и государстве, а также, если применимо, административно-территориальной единице, в соответствии с законодательством которых было учреждено данное юридическое лицо, и уведомляет об этом Ведомства указанных Договаривающихся сторон. Одновременно оно информирует об этом владельца и, если заявление было представлено через Ведомство, то и это Ведомство. Информация о ходатайстве о внесении сведений об организационно-правовой форме владельца, любых изменений, касающихся имени/наименования, адреса или организационно-правовой формы владельца, или изменений, касающихся имени/наименования или адреса представителя, вносится на дату получения Международным бюро заявления, удовлетворяющего соответствующим требованиям; однако, когда это требуется, запись может быть внесена после внесения записи об изменении, аннулировании или последующем указании в отношении соответствующей международной регистрации или после продления действия международной регистрации. Кроме того, Международное бюро публикует соответствующие данные в Бюллете.
- Правило 27(1)(b)*

### **Ограничение, отказ от охраны и аннулирование**

52.01 Владелец может пожелать, чтобы была внесена запись об одном из следующих ограничений в отношении охраны его международной регистрации:

- ограничение перечня товаров и услуг, которое может затронуть *некоторые или все* указанные Договаривающиеся стороны (“ограничение”);

- отказ от охраны в отношении некоторых, но не всех указанных Договаривающихся сторон в отношении *всех* товаров и услуг (“отказ от охраны”);
- аннулирование международной регистрации в отношении *всех* указанных Договаривающихся сторон в отношении *некоторых или всех* товаров и услуг (“аннулирование”).

### **Действие и последствия ограничения, аннулирования или отказа от охраны**

53.01 Внесение записи об ограничении не приводит к удалению соответствующих товаров и услуг из международной регистрации, внесенной в Международный реестр. Единственным последствием является то, что международная регистрация больше не подлежит охране в отношении соответствующих товаров и услуг в Договаривающихся сторонах, на которые распространяется действие ограничения. Даже если запись об ограничении перечня товаров и услуг была внесена в отношении всех указанных Договаривающихся сторон, то товары и услуги, которые были предметом ограничения, могут стать предметом последующего указания. Поэтому они учитываются при расчете всех дополнительных пошлин, подлежащих уплате при продлении действия. Аналогичным образом Договаривающаяся сторона, в отношении которой был осуществлен отказ от охраны, всегда может быть указана вновь.

53.02 В отличие от этого, если международная регистрация аннулирована, товары и услуги подлежат полному исключению из Международного реестра. Если внесенная запись об аннулировании относится ко всем товарам и услугам, то в Реестре ничего не остается. В случае частичного аннулирования товары и услуги, в отношении которых была внесена запись об аннулировании, подлежат исключению из Реестра. Последствием этого является то, что в случае полного аннулирования по международной регистрации не может быть сделано последующее указание, поскольку она более не существует. Если бывший владелец желает вновь получить охрану своего знака, он должен подать новую международную заявку. Подобным образом в случае частичного аннулирования владелец международной регистрации не может испрашивать последующее указание в отношении товаров и услуг, в отношении которых международная регистрация была аннулирована. Если он желает вновь получить охрану своего знака в отношении таких товаров и услуг, он должен подать новую международную заявку.

53.03 Если владелец добровольно ограничивает охрану своей международной регистрации или отказывается от охраны или просит ее аннулирования, он не может затем использовать предусмотренную в статье 9*quinquies* Протокола возможность ходатайствовать о преобразовании международной регистрации в национальные или региональные заявки с сохранением даты международной регистрации. Преобразование может быть произведено только после аннулирования международной регистрации по

требованию Ведомства происхождения в соответствии со статьей 6(4) Протокола (см. пункты В.П.88.01 – 88.07).

### **Просьба о внесении записи**

*Правило 25(l)(a)* 54.01 Просьба о внесении записи в отношении ограничения, аннулирования или отказа от охраны должна быть представлена в Международное бюро на соответствующем официальном бланке (ММ6, ММ7 или ММ8), разработанном Международным бюро, или на бланке, имеющем такое же содержание и формат.

*Правило 25(l)(c)* 54.02 Если отказ от охраны затрагивает какую-либо Договаривающуюся сторону, указание которой на дату получения просьбы Международным регулировалось Соглашением, просьба должна быть представлена в Международное бюро через Ведомство Договаривающейся стороны владельца.

*Правило 25(l)(c)* 54.03 Если аннулирование затрагивает какую-либо Договаривающуюся сторону, указание которой на дату получения просьбы Международным бюро регулировалось Соглашением, просьба о внесении записи в отношении аннулирования должна быть представлена в Международное бюро через Ведомство Договаривающейся стороны владельца.

*Правило 25(l)(b)* 54.04 Во всех других случаях просьба может быть представлена заявителем непосредственно в Международное бюро или через Ведомство Договаривающейся стороны владельца.

*Правило 26(3)* 55.05 Если просьба, которая должна быть представлена через Ведомство (см. пункты В.П.54.02 и 54.03), была представлена непосредственно в Международное бюро, то просьба не рассматривается в качестве таковой и Международное бюро информирует об этом отправителя.

*Правило 6(2)* 54.06 В общем случае просьба может быть составлена на английском, французском или испанском языке. Однако для всех международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных до 1 апреля 2004 года, вплоть до внесения записи о последующем указании:

- если регистрация регулируется исключительно Соглашением, французский язык продолжит являться единственным языком сообщений, внесения записи и публикации;

- если регистрация регулируется полностью или частично Протоколом, английский и французский языки продолжат являться языком сообщений, внесения записи и публикации.

В отношении международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года, вплоть до внесения записи о последующем указании:

- если регистрация регулируется исключительно Соглашением, то, как и выше, французский язык продолжит являться единственным языком сообщения, внесения записи и публикации. (Регистрации, полученные на основании заявок, поданных в течение этого периода, и регулируемые полностью или частично Протоколом, будут пользоваться преимуществами трехъязычного режима после введения испанского языка с 1 апреля 2004 года.)

### **Представление просьбы о внесении записи об отказе от охраны или аннулировании после изменения применимого договора**

*Правило 1bis* 55.01 Может произойти изменение договора, применимого к указанному указанию Договаривающейся стороны, связанной одновременно Соглашением и Протоколом (см. пункты А.02.26 – 02.31).

*Правило 25(1)(c)* 55.02 Если отказ от охраны или аннулирование касается какой-либо из Договаривающихся сторон, указание которых регулируется Соглашением, просьба о внесении такой записи должна быть представлена в Международное бюро через Ведомство Договаривающейся стороны владельца.

55.03 Вопрос о том, регулируется ли данное указание Соглашением, решается, конечно, на дату получения просьбы Международным бюро в соответствии с формулировкой правила 25(1)(с). Таким образом, изменение применимого договора не оказывает никакого влияния на просьбу о внесении записи об отказе от охраны или аннулировании, которая уже была представлена в Международное бюро.

### **Официальный бланк**

56.01 Для представления просьб о внесении записи в отношении ограничения, отказа от охраны, а также аннулирования имеются отдельные официальные бланки (ММ6, ММ7 и ММ8 соответственно). Они достаточно похожи между собой и описаны совместно, с приведением комментариев в отношении имеющихся различий.

### ***Номер международной регистрации***

56.02 Номер (номера) соответствующей международной регистрации (регистраций) должен быть указан. Одно заявление может относиться к нескольким международным регистрациям при условии, что объем ограничения, аннулирования или отказа от охраны является одним и тем же для каждой из них; то есть затронутые Договаривающиеся стороны являются одними и теми же для каждой международной регистрации (как это требуется в случае аннулирования) и изменения либо относятся к тем же товарам и услугам для каждой регистрации либо в противном случае (как это требуется в случае отказа от охраны) относятся ко всем товарам и услугам, охватываемым каждой регистрацией.

56.03 Если в отношении конкретной международной регистрации ее номер неизвестен (поскольку международная регистрация еще не была осуществлена или владелец еще не был об этом уведомлен), не следует приводить никакие другие номера; владелец должен дождаться, пока его не уведомят о номере соответствующей международной регистрации, и после этого составлять последующую просьбу.

### *Владелец*

56.04 Имя владельца должно быть таким же, как имя, записанное в Международном реестре.

### *Назначение представителя*

56.05 Можно воспользоваться возможностью назначить представителя в заявлении о внесении записи в отношении ограничения, аннулирования или отказа от охраны.

56.06 Если представитель, запись о котором уже внесена, не изменился, данный пункт бланка должен оставаться незаполненным.

### *Договаривающиеся стороны*

56.07 Если ограничение перечня товаров и услуг должно применяться ко всем указанным Договаривающимся сторонам, достаточно сделать отметку в соответствующем квадрате в пункте 4 бланка ММ6. В противном случае должны быть перечислены те Договаривающиеся стороны, в отношении которых вносится запись об ограничении; если заявление относится к нескольким международным регистрациям, этот перечень будет применяться ко всем из них.

56.08 В случае *отказа от охраны* затрагиваемые Договаривающиеся стороны должны быть указаны в пункте 4 бланка ММ7; если заявление относится к нескольким международным регистрациям, этот перечень будет применяться ко всем из них.

### *Товары и услуги*

56.09 В случае *ограничения* объем ограничения перечня товаров и услуг должен быть изложен в пункте 5 бланка. Если какой-либо термин, используемый для описания определенного товара или услуги, подлежит замене на другой (более узкий) термин, должно быть ясно указано, какой из терминов подлежит замене и на какой. Независимо от используемого способа указания ограничения, ограниченные товары и услуги должны быть сгруппированы по соответствующим классам, с указанием номера класса и в той последовательности, которая установлена Международной классификацией

товаров и услуг; если ограничение касается всех товаров и услуг в одном или нескольких классах, в ходатайстве указываются подлежащие исключению классы.

56.10 В случае *отказа от охраны* в отношении всех товаров и услуг, охваченных международной регистрацией, должна быть сделана отметка в соответствующем квадрате пункта 4 бланка MM8. В случае частичного отказа от охраны объем отказа от охраны должен быть указан в пункте 4 так, как это описано в предыдущем пункте.

### ***Подпись владельца или представителя***

*Правило 25(1)(d)* 56.11 Если заявление представляется непосредственно в Международное бюро, оно должно быть подписано владельцем (или его представителем).

56.12 Если заявление представляется в Международное бюро через Ведомство, это Ведомство может требовать или допускать подписание бланка владельцем. Международное бюро не имеет претензий в случае отсутствия подписи в данном пункте.

### ***Подпись Ведомства***

*Правило 25(1)(c)* 56.13 Заявление, которое представляется в Международное бюро Ведомством, должно быть подписано этим Ведомством. (Если владелец представляет заявление непосредственно в Международное бюро и разрабатывает свой собственный бланк, он может пропустить этот пункт.)

### ***Лист расчета пошлины (только для ограничения)***

*См. замечания общего характера, касающиеся уплаты пошлин в Международное бюро (пункты В.I.08.01 – 08.14).*

56.14 Заявление о внесении записи в отношении *ограничения* требует уплаты пошлины, указанной в Перечне пошлин. Если заявление относится к нескольким международным регистрациям, пошлина должна быть уплачена в отношении каждой из них. Платеж может быть осуществлен любым из различных способов, указанных в части (б) листа расчета пошлины. Представляется, что наиболее удобным способом платежа будет использовать счет, открытый в Международном бюро, и дать Международному бюро распоряжение (путем заполнения части (а) листа расчета пошлины) о списании требуемой суммы; если используется этот способ платежа, указание списываемой суммы не является необходимым. Если уплата пошлины осуществляется другим способом, кроме списания со счета, открытого в Международном бюро, или если сторона, осуществляющая платеж, желает указать сумму, подлежащую списанию со счета, открытого в Международном бюро, то в этих случаях способ платежа, сумма, подлежащая уплате или списанию, а также сторона, осуществляющая

платеж или дающая указание о списании со счета, должны быть указаны в части (b) листа расчета пошлины.

*Правило 36(iii) и (iv)* 56.15 Заявление о внесении записи об *отказе от охраны или аннулировании* освобождается от уплаты пошлины. Соответственно, бланки для таких заявлений не содержат листа расчета пошлины.

### **Заявления, не соответствующие требованиям**

*Правило 26* 57.01 Если заявление о внесении записи об изменении, аннулировании или отказе от охраны не удовлетворяет соответствующим требованиям, Международное бюро уведомляет об этом факте владельца, и если заявление было сделано через Ведомство, то и это Ведомство. Несоответствия могут быть устранены в течение трех месяцев с даты уведомления. Если это не сделано, делопроизводство по заявлению считается прекращенным; любая уплаченная пошлина за вычетом суммы, соответствующей половине пошлины, возмещается стороне, осуществившей платеж.

57.02 Если заявление было представлено через Ведомство, владелец должен выяснить, намеревается ли это Ведомство устраниить несоответствия или он должен сделать это сам.

*Правило 5bis* 57.03 В случае несоблюдения владельцем трехмесячного срока для устранения несоответствия владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев после окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В случае продолжения делопроизводства датой внесения записи об изменении будет дата истечения срока для выполнения соответствующего требования. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты B.I.06bis.01 – 05.

*Правило 27(1)(c)* 57.03 В случае несоблюдения владельцем трехмесячного срока для устранения несоответствия владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев после окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В случае продолжения делопроизводства датой внесения записи об изменении будет дата истечения срока для выполнения соответствующего требования. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты B.I.06bis.01 – 05.

### **Внесение записи, уведомление и публикация**

*Правило 27(1)(a)* 58.01 Международное бюро вносит в Международный реестр запись об ограничении, аннулировании или отказе от охраны и уведомляет об этом Ведомства соответствующих указанных Договаривающихся сторон (в обязательном порядке все из них в случае аннулирования). Одновременно оно информирует владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то и это Ведомство. Внесение записи осуществляется на дату получения Международным бюро заявления, удовлетворяющего соответствующим требованиям; однако по просьбе владельца оно может быть осуществлено после внесения записи о другом изменении или аннулировании или последующем указании в отношении соответствующей международной регистрации. Кроме того, Международное бюро публикует соответствующие

*Правило 27(1)(a)* 58.01 Международное бюро вносит в Международный реестр запись об ограничении, аннулировании или отказе от охраны и уведомляет об этом Ведомства соответствующих указанных Договаривающихся сторон (в обязательном порядке все из них в случае аннулирования). Одновременно оно информирует владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то и это Ведомство. Внесение записи осуществляется на дату получения Международным бюро заявления, удовлетворяющего соответствующим требованиям; однако по просьбе владельца оно может быть осуществлено после внесения записи о другом изменении или аннулировании или последующем указании в отношении соответствующей международной регистрации. Кроме того, Международное бюро публикует соответствующие

*Правило 32(1)(a)(vii) и (viii)* 58.01 Международное бюро вносит в Международный реестр запись об ограничении, аннулировании или отказе от охраны и уведомляет об этом Ведомства соответствующих указанных Договаривающихся сторон (в обязательном порядке все из них в случае аннулирования). Одновременно оно информирует владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то и это Ведомство. Внесение записи осуществляется на дату получения Международным бюро заявления, удовлетворяющего соответствующим требованиям; однако по просьбе владельца оно может быть осуществлено после внесения записи о другом изменении или аннулировании или последующем указании в отношении соответствующей международной регистрации. Кроме того, Международное бюро публикует соответствующие

*Правило 27(1)(b)* данные в Бюллетене.

58.02 Если заявление о внесении записи об аннулировании в соответствии с правилом 25 представлено до окончания пятилетнего срока, упомянутого в статье 6(3) Соглашения и статье 6(3) Протокола (см. пункт В.П.83.01), Международное бюро информирует Ведомство происхождения об аннулировании, даже если заявление было представлено через Ведомство, которое не является Ведомством происхождения, или непосредственно владельцем. В отношении языка внесения записи, уведомления и публикации см. пункт В.П.54.06.

### **Заявление о том, что ограничение не имеет силы**

*Правило 27(5)(a)-(c)* 59.01 Ведомство указанной Договаривающейся стороны, которое было уведомлено Международным бюро о затрагивающем ее ограничении перечня товаров и услуг, может сделать заявление о том, что ограничение не имеет силы на его территории (в частности, поскольку оно полагает, что заявленные изменения фактически являются не ограничением, а расширением перечня). Все такие заявления должны быть направлены в Международное бюро до истечения 18 месяцев с даты направления такого уведомления в соответствующее Ведомство. В этом заявлении Ведомство должно указать причины, по которым ограничение не имеет силы, и, если заявление не касается всех товаров и услуг, к которым относится ограничение, те товары и услуги, которых заявление касается, или те товары и услуги, которых оно не касается, и соответствующие основные положения законодательства, а также подлежит ли заявление пересмотру или обжалованию. Международное бюро уведомляет об этом сторону (владельца или Ведомство), которая представила просьбу о внесении записи об ограничении.

*Правило 27(5)(e)* 59.02 Если в заявлении указано, что оно может подлежать пересмотру или обжалованию, владельцу необходимо выяснить в соответствующем Ведомстве сроки, установленные для подачи ходатайства о пересмотре или апелляции, и орган, в который такое ходатайство должно быть подано. О любом окончательном решении, касающемся такого заявления, Ведомство должно уведомить Международное бюро, которое уведомляет об этом сторону (владельца или Ведомство), представившей просьбу о внесении записи об ограничении.

*Правило 27(5)(d) и (e)* 59.03 Любое заявление о том, что ограничение не имеет силы или любое окончательное решение в отношении этого заявления, вносятся в Международный реестр. Соответствующая информация подлежит публикации в Бюллетене.

### **Изменение права собственности**

60.01 Право собственности на товарный знак может изменяться по различным причинам и различными путями. Изменение права собственности может быть следствием договора, такого как договор уступки. Другими

причинами может быть решение суда или действие законов, таких как закон о наследовании или банкротстве. Автоматическое изменение права собственности может произойти вследствие слияния двух компаний.

60.02 Изменение права собственности на международную регистрацию может относиться ко всем товарам и услугам, охваченным международной регистрацией, или только к некоторым из этих товаров и услуг. Аналогичным образом изменение права собственности может произойти в отношении всех указанных Договаривающихся сторон или только в отношении некоторых из них.

*Правило 1(XXI)*

60.03 Инструкция не делает разграничения между такими различными причинами или различными видами изменения права собственности. Как и в статье 9 Протокола, в Инструкции используется единообразная терминология “изменение права собственности” для всех случаев. Пока запись об изменении не будет внесена в Международный реестр, бывший владелец международной регистрации упоминается как “владелец”, поскольку этот термин определяется как юридическое или физическое лицо, имя которого внесено в Международный реестр. Новый владелец упоминается как “цессионарий”. Как только запись об изменении права собственности внесена, он, конечно, становится владельцем международной регистрации.

60.04 *Данная терминология отличается от той, которая используется в Соглашении.* В статье 9bis Соглашения используется термин “передача” для обозначения изменения права собственности в отношении всех товаров и услуг и всех странам, охваченных международной регистрацией, тогда как в статье 9ter используется термин “частичная уступка” для обозначения изменения права собственности в отношении части товаров и услуг или некоторых из Договаривающихся стран.

### **Право цессионария являться новым владельцем**

61.01 Запись об изменении права собственности может быть внесена, только если цессионарий является лицом, которое имеет право подавать международные заявки. Кроме того, его право необходимо рассматривать в отношении каждой из Договаривающихся сторон, в которых он желает быть записанным в качестве нового владельца соответствующей международной регистрации.

*Правило  
25(2)(a)(iv)*

61.02 В заявлении о внесении записи об изменении права собственности цессионарий должен указать Договаривающуюся сторону или стороны, в отношении которых он удовлетворяет условиям в соответствии со статьями 1(2) и 2 Соглашения или в соответствии со статьей 2(1) Протокола для того, чтобы являться владельцем международной регистрации. Другими словами, цессионарий должен указать Договаривающуюся сторону или стороны Соглашения и/или Протокола, в которых он имеет действительное и нефактивное промышленное или торговое предприятие или местожительство, или страну, являющуюся стороной Соглашения и/или Протокола (или которая является государством-членом организации, являющейся стороной Протокола),

гражданином которой он является. Цессионарий может заявить о необходимой связи с несколькими Договаривающимися сторонами, одни из которых могут являться сторонами Соглашения, а другие – сторонами Протокола.

*Правило 25(3)* 61.03 Принципы, в соответствии с которыми определяется, может ли запись о лице как о владельце международной регистрации быть внесена в отношении конкретной указанной Договаривающейся стороны, являются следующими:

- если указанная Договаривающаяся сторона связана Соглашением, но не Протоколом, запись о нем может быть внесена в отношении этой Договаривающейся стороны при условии, что Договаривающаяся сторона (или одна из Договаривающихся сторон), указанная, как это упомянуто в предыдущем пункте, является также стороной Соглашения;

- если указанная Договаривающаяся сторона связана Протоколом, но не Соглашением, запись о нем может быть внесена в отношении этой Договаривающейся стороны при условии, что Договаривающаяся сторона (или одна из Договаривающихся сторон), указанная, как это упомянуто в пункте В.П.61.02, является также стороной Протокола;

- если цессионарий может указать Договаривающуюся сторону, которая связана как Соглашением, так и Протоколом, либо указать страну, связанную Соглашением, и Договаривающуюся сторону, связанную Протоколом, то запись о нем как владельце любой международной регистрации может быть внесена в отношении любых указанных Договаривающихся сторон.

61.04 Следующие примеры иллюстрируют информацию, приведенную в пунктах В.П.61.02 и 61.03:

Цессионарий является гражданином государства, связанного только Протоколом, и не имеет местожительства или предприятия в какой-либо другой стране;

– если международная регистрация распространяется только на Договаривающиеся государства, связанные исключительно Соглашением, запись об изменении права собственности не может быть внесена в Международный реестр;

– если международная регистрация распространяется на Договаривающиеся государства, связанные исключительно Соглашением, а также на Договаривающиеся стороны, связанные Протоколом (независимо от того, связаны ли они также и Соглашением), запись об изменении права собственности может быть внесена в отношении всех Договаривающихся сторон, связанных Протоколом;

– если международная регистрация распространяется только на Договаривающиеся государства, связанные Протоколом (независимо от того, связаны ли они также и Соглашением), запись об изменении права собственности может быть внесена в отношении всех указанных Договаривающихся сторон.

С другой стороны, если тот же самый цессионарий также имеет действительное и нефактивное предприятие в Договаривающейся стороне, связанной Соглашением, запись об изменении права собственности может быть внесена в отношении всех указанных Договаривающихся сторон.

*Правило 25(4)* 61.05 Если есть несколько цессионариев, то каждый из них должен обладать правом, упомянутым в пункте В.П.61.03. Как следствие, запись об изменении права собственности не может быть внесена в отношении конкретной указанной Договаривающейся стороны, если какой-либо из цессионариев не удовлетворяет условиям для того, чтобы являться владельцем международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны. Однако не является необходимым, чтобы Договаривающая сторона или стороны, посредством которых условия выполняются, были одними и теми же для каждого цессионария.

61.06 Если вследствие причин, которые были пояснены в предыдущих пунктах, запись об изменении права собственности не может быть внесена в Международный реестр в отношении одной или более указанных Договаривающихся сторон, запись о передаче вносится как запись о частичном изменения владельца, как это описано в пункте В.П.65.01. Таким образом, создается отдельная международная регистрация в отношении указанных Договаривающихся сторон, в которых новый владелец имеет право быть записанным в качестве владельца. Для оставшихся Договаривающихся сторон международная регистрация остается записанной на имя действующего владельца. Если новый владелец в будущем получит право быть записанным в качестве владельца в отношении этих оставшихся Договаривающихся сторон, то может быть истребовано слияние международных регистраций, как это описано в пунктах В.П.68.01 – 68.04. Последствия для сторон изменения права собственности, запись о котором не может быть внесена в Международный реестр, регулируются в рамках соответствующих Договаривающихся сторон.

*С. Статья 9bis(1)* 61.07 Согласно последнему предложению статьи 9bis(1) Мадридского соглашения, если передача лицу, находящемуся в Договаривающейся стране, которая не является страной происхождения, осуществлена до истечения пятилетнего срока зависимости, Международное бюро должно запросить согласие у Ведомства страны нового владельца знака и опубликовать, если это возможно, дату и номер регистрации знака в стране нового владельца. Данная процедура была обоснована тем фактом, что в один из периодов в истории Мадридского соглашения такая передача влекла за собой изменение страны происхождения. Для обеспечения того, чтобы знак являлся предметом национальной регистрации в новой стране происхождения, на чем могла основываться центральная атака, согласие Ведомства новой страны происхождения запрашивалось до внесения записи о передаче. Однако,

начиная с Ницкого акта 1957 года, страна происхождения остается неизменной после изменения права собственности; таким образом, процедура, предусмотренная в последнем предложении статьи 9bis(1) Мадридского соглашения, потеряла свою обоснованность. Поэтому Ассамблея Мадридского союза в 1995 году постановило, что Международное бюро должно прекратить применение этого положения.

### **Изменение применимого договора после внесения записи об изменении права собственности**

*Правило 1bis* 62.01 Возможно, что указание, которое регулировалось Соглашением, становится регулируемым Протоколом, и наоборот, вследствие изменения права собственности на международную регистрацию. (В этом отношении см. также пункты A.02.26 – 02.31.) Например, если страна, которая является одновременно участницей Соглашения и Протокола, была указана в международной заявке, поданной через Ведомство страны, которая является участницей только Соглашения, указание будет регулироваться Соглашением; если впоследствии в результате изменения права собственности на международную регистрацию новый владелец притязает на право являться владельцем международной регистрации через Договаривающуюся сторону, которая является участницей одновременно Соглашения и Протокола, то с этого момента указание будет регулироваться Протоколом (см. пункты A.02.21 – 02.25). Такое изменение не оказывает влияния на уже завершенные или уже начатые процедуры. Таким образом, такие действия, как представление заявления об отказе от охраны или аннулировании, регулируются договором, который применялся на момент получения Международным бюро соответствующего заявления. Последующее продление действия международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны в приведенном примере будет тем не менее регулироваться Протоколом (однако в отношении обязанности уплатить индивидуальные пошлины см. пункт В.П.77.02).

### **Просьба о внесении записи об изменении права собственности**

*Правило 25(1)(a)(i)*  
*А.И. Раздел 4* 63.01 Просьба о внесении записи об изменении права собственности должна быть представлена в Международное бюро на официальном бланке (MM5), разработанном Международным бюро, или на бланке, имеющем то же самое содержание и формат.

*Правило 25(1)(b)* 63.02 Просьба может быть представлена в Международное бюро владельцем (или его зарегистрированным представителем), Ведомством Договаривающейся стороны (зарегистрированного) владельца или Ведомством Договаривающейся стороны цессионария, то есть Договаривающейся стороны (или одной из Договаривающихся сторон), указанной, как описано в пункте В.П.61.02. Следует отметить, что с 1 апреля 2002 года более не существует ограничений, касающихся представления просьбы о внесении записи об изменении права собственности, даже если изменение затрагивает Договаривающиеся стороны, указание которых регулируется Соглашением.

Однако более не является возможным представление заявления через Ведомство происхождения (то есть Ведомство, через которое была подана международная заявка), если ни действующий владелец, ни новый владелец (цессионарий) не имеет никакой связи с Договаривающейся стороной, Ведомство которой является Ведомством происхождения.

63.03 Если просьба представляется в Международное бюро через Ведомство, это Ведомство может потребовать предоставления доказательств, касающихся изменения права собственности. Международное бюро, однако не требует доказательств изменения права собственности и подтверждающие документы (такие как копии документа об уступке или другие соглашения) не должны направляться в Международное бюро.

*Правило 6(2)  
Правило 40(4)*

63.04 В общем случае заявление может быть составлено на английском, французском или испанском языке. Однако для всех международных регистраций, полученных на основе заявлок, поданных до 1 апреля 2004 года, вплоть до внесения записи первого последующего указания:

- если заявление регулируется исключительно Соглашением, французский язык продолжит являться единственным языком сообщения, внесения записи и публикации;
- если заявление регулируется полностью или частично Протоколом, английский и французский языки продолжат являться языками сообщения, внесения записи и публикации.

В отношении международных регистраций, полученных на основе заявлок, поданных между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года, вплоть до внесения записи о последующем указания:

– если заявление регулируется исключительно Соглашением, то, как и выше, французский язык продолжит являться единственным языком сообщения, внесения записи и публикации. Регистрации, полученные на основании заявлок, поданных в течение этого периода, и регулируемые полностью или частично Протоколом, получат полный трехъязычный режим после введения испанского языка с 1 апреля 2004 года (см. также пункты В.I.07.01 – 07.07).

63.05 На практике вопрос используемого языка затрагивает только перечень товаров и услуг, поскольку остальное содержание заявления не зависит от используемого языка.

## **Официальный бланк**

### ***Пункт 1: Номер международной регистрации***

64.01 Номер (номера) соответствующей международной регистрации (регистраций) должен быть указан. Одно заявление может относиться к нескольким международным регистрациям, передаваемым от одного и того

же владельца одному и тому же цессионарию, при условии, что для каждой соответствующей международной регистрации изменение применяется ко всем указанным Договаривающимся сторонам или к одним и тем же Договаривающимся сторонам и касается всех товаров и услуг или одних и тех же товаров и услуг.

64.02 Если в отношении конкретной международной регистрации ее номер не известен (потому что международная регистрация еще не была осуществлена или владелец еще не был уведомлен об этом), никакой другой номер приводить не следует; для того чтобы составить заявление, владелец должен дождаться, пока его не уведомят о номере соответствующей международной регистрации.

### ***Пункт 2: Владелец***

64.03 Имя владельца должно быть таким же, как имя, внесенное в Международный реестр.

### ***Пункт 3: Цессионарий***

*Правило 25(2)(a)(iii)* 64.04 Имя и адрес цессионария указываются в соответствии с руководством в отношении указания имени и адреса заявителя в международной заявке (см. пункты В.П.07.08 – 07.13).

### ***Пункт 4: Право цессионария являться владельцем***

*Правило 25(2)(a)(iv)* 64.05 В соответствующих местах следует указать Договаривающуюся сторону или стороны, гражданином которой является цессионарий (или название государства-члена Договаривающейся организации, гражданином которого он является), в которой он имеет местожительство или в которой он имеет действительное и нефиктивное промышленное или торговое предприятие. Любое или все из этих предусмотренных мест могут быть использованы, и в каждом из этих предусмотренных мест можно указать более чем одну Договаривающуюся сторону. Если цессионарий имеет местожительство или предприятие в Договаривающейся стороне, которая является также государством – членом Договаривающейся организации, обе эти Договаривающиеся стороны могут быть указаны в любом или всех предусмотренных местах, в зависимости от обстоятельств.

64.06 Если цессионарий может привести ссылку на более чем одну Договаривающуюся сторону, то он сам определяет, какую одну из них следует указать. Однако указания должны быть достаточными для того, чтобы показать, что цессионарий (или, если имеется несколько цессионариев, каждый из них) имеет право быть владельцем международной регистрации в отношении указанных Договаривающихся сторон, затрагиваемых изменением права собственности (см. пункты В.П.61.03 – 61.06).

*Правило 25(2)(a)(v)* 64.07 Если в подпункте (a)(iii) или (iv) было указано, что цессионарий имеет местожительство или предприятие в какой-либо конкретной Договаривающейся стороне, но его адрес, приведенный в пункте 3, не находится на территории этой Договаривающейся стороны, то необходимо указать в подпункте (b) адрес такого местожительства или предприятия, если только не было указано, что цессионарий является гражданином Договаривающегося государства или государства – члена Договаривающейся организации.

### ***Пункт 5: Назначение представителя***

64.08 Можно воспользоваться возможностью назначить представителя в заявлении о внесении записи об изменении права собственности.

*Правило 3(6)(a)* 64.09 Пункт 5 должен быть использован для назначения представителя нового владельца (цессионария). В случае полного изменения права собственности, запись о представителе лица передающего право аннулируется *ex officio* Международным бюро. Если лицо, зарегистрированное как представитель лица, передающего право, должно быть зарегистрировано как представитель цессионария, его следует переназначить путем заполнения пункта 5.

### ***Пункт 6: Объем изменения права собственности***

64.10 Если изменение права собственности относится ко всем указанным Договаривающимся сторонам, на которые распространяется международная регистрация, и ко всем товарам и услугам, на которые распространяется указанная регистрация, следует сделать отметку в квадрате (a).

64.11 В случае частичного изменения права собственности (6(b)) следует указать Договаривающиеся стороны, в отношении которых вносится запись об изменении права собственности, а затрагиваемые изменением товары и услуги должны быть перечислены и сгруппированы в классы в последовательности, предусмотренной Международной классификацией.

### ***Пункт 7: Прочие сведения***

*Правило 25(2)(b)* 64.12 Если цессионарий является физическим лицом, то сведения о его гражданстве могут приводиться в подпункте (a) (вне зависимости от того, приводилась ли уже данная информация в пункте 4(a)). Если цессионарий является юридическим лицом, то могут быть названы организационно-правовой характер юридического лица и государство (а где это применимо — территориальная единица внутри этого государства), в котором оно зарегистрировано. Указание этих сведений носит факультативный характер, и их отсутствие не вызывает вопросов со стороны Международного бюро (см. пункт В.П.07.15).

***Пункт 8: Подпись владельца или его представителя***

*Правило 25(1)(d)* 64.13 Если заявление представляется непосредственно в Международное бюро, оно должно быть подписано владельцем (или его зарегистрированным представителем).

64.14 Если заявление представляется в Международное бюро через Ведомство, это Ведомство может требовать или допускать подписание бланка владельцем. Международное бюро не имеет претензий в случае отсутствия подписи в данном пункте.

***Пункт 9: Подпись Ведомства***

*Правило 25(1)(d)* 64.15 Заявление, которое представляется в Международное бюро Ведомством, должно быть подписано этим Ведомством. (Если владелец представляет заявление непосредственно в Международное бюро и разрабатывает свой собственный бланк, он может не включать в него пункт 9.)

***Лист расчета пошлины***

*См. замечания общего характера, касающиеся уплаты пошлин в Международное бюро (пункты В.I.08.01 – 08.14)..*

64.16 Заявление о внесении записи об изменении права собственности требует уплаты пошлины, указанной в Перечне пошлин. Если заявление относится к нескольким международным регистрациям, пошлина должна быть уплачена в отношении каждой из них. Платеж может быть осуществлен любым из различных способов, указанных в части (б) листа расчета пошлины. Представляется, что наиболее удобным способом платежа будет использовать счет, открытый в Международном бюро, и дать Международному бюро распоряжение (путем заполнения части (а) листа расчета пошлины) о списании требуемой суммы; если используется этот способ платежа, указание списываемой суммы не является необходимым. Если уплата пошлины осуществляется другим способом, кроме списания со счета, открытого в Международном бюро, или если сторона, осуществляющая платеж, желает указать сумму, подлежащую списанию со счета, открытого в Международном бюро, то в этих случаях способ платежа, сумма, подлежащая уплате или списанию, а также сторона, осуществляющая платеж или дающая указание о списании со счета, должны быть указаны в части (б) листа расчета пошлины

***Заявления, не соответствующие требованиям***

*Правило 26* 65.01 Если заявление о внесении записи об изменении права собственности не удовлетворяет соответствующим требованиям,

Международное бюро уведомляет об этом факте владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то и это Ведомство. Несоответствия могут быть устраниены в течение трех месяцев с даты уведомления. Если это не сделано, делопроизводство по заявлению считается прекращенным; любые уплаченные пошлины за вычетом суммы, равной половине соответствующих пошлин, возмещаются стороне, осуществившей платеж.

**65.02** Если заявление было представлено через Ведомство, владелец или цессионарий должен установить, намеревается ли данное Ведомство устранять несоответствия требованиям или он должен сделать это сам.

*Правило 5bis* **65.03** В случае несоблюдения владельцем трехмесячного срока для устранения несоответствия владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев со времени окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В случае продолжения делопроизводства датой внесения записи об изменении будет дата истечения срока для соблюдения соответствующего требования. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты В.I.06bis.01 – 05.

*Правило 27(1)(c)*

### **Внесение записи, уведомление и публикация**

*Правило 27(1)(a)* **66.01** Международное бюро вносит в Международный реестр запись об изменении права собственности и уведомляет об этом Ведомства указанных Договаривающихся сторон, в отношении которых была осуществлена передача международной регистрации. Одновременно оно информирует владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то и это Ведомство. Кроме того, Международное бюро информирует бывшего владельца (в случае полного изменения права собственности) или владельца части международной регистрации, которая не была уступлена или передана другим образом (в случае частичного изменения права собственности).

*Правило 27(1)(b)* **66.02** Внесение записи об изменении осуществляется на дату получения Международным бюро заявления, соответствующего установленным требованиям. Однако это может быть осуществлено на более позднюю дату, если владелец испрашивал, чтобы это было осуществлено после внесения записи о другом изменении или аннулировании или последующем указании в отношении той же самой международной регистрации или после продления действия международной регистрации. Международное бюро публикует соответствующие данные в Бюллетене. В отношении языка записи см. пункт В.П.63.04.

*Правило 32(1)(a)(vii)  
Правило 6(3)*

### **Частичное изменение права собственности**

*Правило 27(2)*

*А.И. Раздел 16*

67.01 Если сделано заявление о внесении записи об изменении права собственности на международную регистрацию в отношении только некоторых товаров и услуг или только некоторых указанных Договаривающихся сторон, запись об изменении будет внесена в Международный реестр под номером соответствующей международной регистрации. Если изменение относится ко всем указанным Договаривающимся сторонам, товары и услуги, в отношении которых произошло изменение права собственности, исключаются из международной регистрации. Запись о той их части, которая была передана, будет внесена как отдельная международная регистрация, которая будет иметь тот же самый номер, что и регистрация, часть которой была передана, но с добавлением заглавной буквы. Публикация в Бюллетене содержит ту часть международной регистрации, которая была передана (в том числе с воспроизведением изображения знака, перечня товаров и услуг, а также соответствующих указанных Договаривающихся сторон).

67.02 Каждая из полученных в результате отдельных международных регистраций может быть предметом последующего полного или частичного изменения права собственности.

### **Слияние международных регистраций после изменения права собственности**

*Правило 27(3)*

68.01 Если в результате частичного изменения права собственности внесена запись об одной и той же стороне в качестве владельца двух или более международных регистраций, эта сторона может обратиться в Международное бюро с просьбой внести запись о слиянии международных регистраций.

68.02 Слияние двух или более международных регистраций может быть осуществлено таким способом, только если они получены в результате разделения одной международной регистрации вследствие частичного изменения права собственности, как это описано в пункте В.П.67.01; положение в отношении слияния полученных на основе отдельных международных заявок международных регистраций, которые перешли в единую собственность, отсутствует.

68.03 Не существует бланка (официального или факультативного) для обращения с просьбой о внесении записи о слиянии международных регистраций. Заявление может быть представлено в Международное бюро непосредственно или через Ведомство Договаривающейся стороны владельца.

*А.И. Раздел 17*

68.04 Международная регистрация, полученная в результате слияния, будет иметь номер международной регистрации, часть которой была уступлена, с добавлением, если это применимо, заглавной буквы. Приведенные ниже примеры могут служить пояснением этого:

- если все или некоторые уступленные части международной регистрации (зарегистрированные под первоначальным номером с добавлением буквы) были объединены с первоначальной международной регистрацией (все еще зарегистрированной под первоначальным номером без добавления буквы), полученная в результате этого международная регистрация будет иметь номер первоначальной международной регистрации (то есть без добавления буквы);
- если все или некоторые уступленные части международной регистрации (каждая из которых зарегистрирована под первоначальным номером с добавлением буквы) были объединены и каждая из уступленных частей охватывает одни и те же товары и/или услуги, то полученная в результате международная регистрация будет иметь номер первоначальной международной регистрации с добавлением заглавной буквы, ранее использовавшейся в отношении первой уступленной части;
- если все или некоторые уступленные части международной регистрации (каждая из которых зарегистрирована под первоначальным номером с добавлением буквы) были объединены, но уступленные части не охватывают одни и те же товары и/или услуги, полученная в результате международная регистрация будет иметь номер первоначальной международной регистрации с добавлением следующей заглавной буквы (в алфавитном порядке), ранее не использовавшейся в сочетании с номером соответствующей международной регистрации.

### **Заявление о том, что изменение права собственности не имеет силы**

69.01 Действие изменения права собственности на международную регистрацию в отношении определенной Договаривающейся стороны регулируется законодательством этой Договаривающейся стороны. В частности, если изменение права собственности относится только к некоторым товарам и услугам, указанная Договаривающаяся сторона имеет право отказаться признавать действительность изменения, если товары и услуги, включенные в передаваемую часть, сходны с теми, которые остаются зарегистрированными на имя владельца. Эта возможность специально оговорена в статье 9ter(1) Соглашения. Это может быть сделано, если цессионарий является юридическим или физическим лицом, которое в соответствии с законодательством этой Договаривающейся стороны не имеет права на владение знаками. Или это может быть сделано вследствие того, что законодательство соответствующей Договаривающейся стороны не допускает передачу, которая, по ее мнению, будет носить характер, способный ввести в заблуждение.

Правило 27(4)(a)-  
(c)

69.02 Ведомство указанной Договаривающейся стороны, которое уведомлено Международным бюро о затрагивающем его изменении права собственности, может заявить, таким образом, что изменение права собственности не имеет силы на ее территории. Такое заявление должно быть направлено до истечения 18 месяцев с даты направления уведомления об изменении права собственности соответствующему Ведомству. В своем

заявлении Ведомство должно указать основания, по которым изменение права собственности не имеет силы, соответствующие основные положения законодательства, а также подлежит ли такое заявление пересмотру или обжалованию (следует отметить, что если указание соответствующей Договаривающейся стороны регулируется Соглашением, основания, по которым частичное изменение права собственности, может быть признано не имеющим силу, ограничиваются основаниями, указанными в статье 9ter(1) Соглашения). Ведомство уведомляет о таком заявлении Международное бюро, которое уведомляет об этом сторону (владельца или Ведомство), которая представила просьбу о внесении записи об изменении, и нового владельца.

69.03 Если в заявлении указывается, что оно может подлежать пересмотру или обжалованию, цессионарию необходимо выяснить в соответствующем Ведомстве срок, установленный для обращения с просьбой в отношении такого пересмотра или апелляции, и орган, в который такую просьбу следует направить. Ведомство должно уведомить о любом окончательном решении, относящимся к заявлению, Международное бюро, которое уведомляет об этом сторону (владельца или Ведомство), которая представила просьбу о внесении записи об изменении, и нового владельца.

*Правило 27(4)(e)*

*Правило 27(4)(d) и  
(e)  
А.И. Раздел 18*

*Правило  
32(1)(a)(xi)*

*Правило 27(4)(a)*

69.04 Любое заявление о том, что изменение права собственности не имеет силы, либо любое окончательное решение в отношении этого заявления вносятся в Международный реестр. Запись о части международной регистрации, которая являлась предметом заявления или окончательного решения, вносится как отдельная международная регистрация таким же образом, как и в отношении записи о частичном изменении права собственности (см. пункт В.П.67.01). Соответствующая информация публикуется в Бюллетене.

69.05 Что касается Международного реестра, то действие заявления указанной Договаривающейся стороны о том, что изменение права собственности не имеет силы, заключается в том, что в отношении этой Договаривающейся стороны соответствующая международная регистрация остается зарегистрированной на имя стороны, передающей право. Действие такого заявления, насколько оно касается сторон передачи, однако, является предметом применимого национального законодательства.

## **Исправления в Международном реестре**

*Правило 28(1)*

70.01 Если Международное бюро считает, что в Международном реестре содержится ошибка, касающаяся международной регистрации, оно *ex officio* исправляет ее. Оно также исправляет такую ошибку по просьбе владельца или Ведомства.

70.02 До начала действий в отношении просьбы об исправлении ошибки, Международное бюро должно убедиться в том, что в Международном реестре действительно содержатся ошибочные данные. На практике это осуществляется следующим образом:

- (a) если существует несоответствие между тем, что записано в Международном реестре, и содержанием документов, поданных в Международное бюро, то есть ошибка была допущена со стороны Международного бюро, ошибка исправляется без дальнейших вопросов;
- (b) если в Международном реестре содержится очевидная ошибка и испрашиваемое исправление также является очевидным в том смысле, что читатель должен распознать, что была допущена ошибка и что ничего другого, кроме того, что предложено в качестве ее исправления, не могло иметься в виду, ошибка исправляется, как только она становится известной Международному бюро;
- (c) если в факте, запись о котором внесена в Международный реестр, содержится объективная ошибка, например, типографская ошибка в имени и адресе либо в записанных дате или номере, то она в общем случае может быть исправлена; если ошибка является результатом несоответствия между содержанием документов, поданных в Международное бюро, и тем, что записано в реестре Договаривающейся стороны, просьба об исправлении должна быть представлена Ведомством этой Договаривающейся стороны;
- (d) в любом другом случае, в частности если просьба относится к изменению в перечне указанных Договаривающихся сторон или перечне товаров и услуг, это не может рассматриваться как исправление ошибки в Международном реестре, если только ошибка не была допущена Ведомством, которое представило в Международное бюро документ, содержащий ошибку; поэтому просьба об исправление ошибки такого вида должна быть представлена в Международное бюро соответствующим Ведомством. Если перечень указанных Договаривающихся сторон или перечень товаров и услуг, записанных в Международном реестре, соответствует тому, что было представлено в соответствующее Ведомство заявителем, владельцем или его представителем, то в Международном реестре ошибки нет. Из этого следует, что ошибки, допущенные заявителем, владельцем или представителем в указании Договаривающихся сторон или в перечне товаров и услуг, не могут быть исправлены в соответствии с правилом 28.

*Правило 28(4)* 70.03 С 1 апреля 2002 года ошибка, которая может быть отнесена к Ведомству и исправление которой затронет права, вытекающие из международной регистрации, может быть исправлена только в том случае, если Международное бюро получило просьбу об исправлении ошибки в течение девяти месяцев с даты публикации в Международном реестре записи, содержащей ошибку. Этот срок не применяется к ошибкам, сделанным Международным бюро, поскольку документ, на котором основывалась запись, содержащая ошибку, уже находился в распоряжении Международного бюро. Он также не применим в отношении ошибок не материально-правового характера, таких как ошибки в имени или адресе владельца или очевидные ошибки в перечне товаров и услуг.

*Правило 28(2)* 70.04 Если ошибка в Международном реестре была исправлена, Международное бюро уведомляет владельца и одновременно Ведомства указанных Договаривающихся сторон, в отношении которых действует

Правило  
32(1)(a)(ix)

исправление. Кроме того, если Ведомство, которое обращалось с просьбой об исправлении ошибки, не является Ведомством указанной Договаривающейся стороны, в отношении которой действует исправление, Международное бюро информирует также и это Ведомство. Исправление также публикуется в Бюллетене.

### **Отказ после внесения исправления**

Правило 28(3) 71.01 Любое уведомленное таким образом Ведомство может сделать заявление в уведомлении, направленном Международному бюро, о том, что охрана не может или не может быть более предоставлена международной регистрации в ее исправленном виде. Это может быть сделано в случае, если имеются основания для отказа в отношении международной регистрации в ее исправленном виде, которые не были применимы к международной регистрации в том виде, в котором о ней было первоначально уведомлено соответствующее Ведомство.

71.02 Статья 5 Соглашения и Протокола и правила 16 - 18 применяются *mutatis mutandis* к уведомлению об отказе в действии исправления и, в частности, в отношении сроков для уведомления о таком отказе (см. пункты В.П.18.01 – 18.12). Такие сроки отсчитываются с даты направления уведомления об исправлении.

### **Невозможность внесения других изменений в международный реестр**

72.01 Никакие другие изменения, затрагивающие знак, который является предметом международной регистрации, не могут быть внесены в Международный реестр (тем не менее см. ниже по тексту раздел, озаглавленный “Факты в Договаривающихся сторонах, затрагивающие международные регистрации”, в отношении записи таких фактов в Международный реестр).

72.02 В частности, отсутствует положение относительно возможности каким-либо образом (ни во время продления действия, ни в любое другое время) изменения знака, внесенного в Международный реестр. Если владелец желает получить охрану знака в виде, который даже немного отличается от знака, внесенного в реестр, он должен подавать новую международную заявку. Это верно даже для случаев, когда было разрешено изменить знак в базовой заявке, регистрации, полученной на основе базовой заявки или базовой регистрации, в зависимости от обстоятельств (если такое изменение является возможным, в соответствии с законодательством Договаривающейся стороны, Ведомство которой является Ведомством происхождения). Это не означает, что если владелец использует в настоящее время знак в виде, который отличается от знака, внесенного в Международный реестр, то ему необходимо подавать новую международную заявку. Он может полагаться на статью 5C(2) Парижской конвенции, в соответствии с которой использование знака в виде, отличающемся от вида, в котором знак зарегистрирован, в отношении

элементов, которые не влияют на отличительный характер этого знака, не влечет за собой признание его недействительным и не уменьшает охрану международной регистрации в указанных Договаривающихся сторонах.

72.03 Расширение перечня товаров и услуг в международной регистрации невозможно. Если владелец желает получить охрану в отношении дополнительных товаров и услуг, он должен подать новую международную заявку. Это верно даже для случаев, когда эти товары и услуги были включены в базовую заявку или базовую регистрацию; то есть они могли бы быть включены в первоначальную международную заявку, но были опущены.

## **ПРОДЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ**

**П. Статья 6(1)** 73.01 В соответствии с Протоколом регистрация знака в Международном бюро действует в течение 10 лет. Затем имеется возможность ее продления на последующие 10 лет после уплаты установленных пошлин.

**С. Статья 6(1)** 73.02 В соответствии с Соглашением регистрация знака действует в течение срока в 20 лет, а затем может быть продленной на последующие 20 лет после уплаты установленных пошлин. *Однако в соответствии с Инструкцией пошлина должна быть уплачена двумя платежами, осуществляемыми за каждый десятилетний период.* Требования и положения, касающиеся уплаты второй части являются такими же, как и в случае продления действия. Таким образом, для практических целей проще рассматривать второй платеж в качестве пошлины за продление срока действия.

### **Продление действия после отказа в предоставлении охраны, отказа от охраны или признания регистрации недействительной**

**Правило 30(2)(b) и (d)** 74.01 Если в Международный реестр согласно правилу 18ter(5) Общей инструкции внесена запись об отказе, касающаяся конкретной Договаривающейся стороны в отношении некоторых или всех соответствующих товаров и услуг, охваченных международной регистрацией, владелец тем не менее может истребовать продление действия международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны и отвергнутых товаров и услуг. Уплата пошлин за продление должна, однако, сопровождаться специальным заявлением владельца о том, чтобы была сделана запись о продлении действия в отношении этой Договаривающейся стороны и – в случае частичного отказа – в отношении всех товаров и услуг для этой Договаривающейся стороны. Причина для разрешения продления в отношении Договаривающейся стороны, которая вынесла решение об отказе, заключается в том, что на момент продления юридические или административные процедуры в отношении такого отказа все еще могут быть

не завершены. Права владельца должны быть сохранены в случае, если отказ был предметом апелляции и окончательное решение не вынесено на дату осуществления продления. Указанная Договаривающаяся сторона, которая вынесла решение об отказе, конечно, вольна в определении действия такого продления на своей территории. Это относится к любому заявлению, о котором внесена запись согласно правилу 18ter(5) Общей инструкции и которое ограничивает объем охраны. Это не применяется, когда вносится запись о предварительном отказе согласно правилу 17 Общей инструкции и когда этот предварительный отказ еще не подтвержден в соответствии с правилом 18ter. В этой ситуации международная регистрация будет продлена в отношении всех товаров и услуг, охваченных международной регистрацией, без специального заявления владельца относительно тех товаров и услуг, на которые распространяется предварительный отказ.

*Правило 30(2)(d)* 74.01bis До 1 января 2015 года в случае внесения записи о частичном отказе международная регистрация автоматически продлевалась в отношении всех товаров и услуг, включая те, в отношении которых была внесена запись об отказе. В случае международных регистраций, в отношении которых продление запрашивается с 1 января 2015 года и в отношении которых указанное продление должно быть осуществлено в эту дату или после этой даты, международная регистрация будет продлеваться только для товаров и услуг, пользующихся действительной охраной, в отношении соответствующей указанной Договаривающейся стороны, если таковые имеются и если только продление не испрашивается конкретно для всех товаров и услуг. Это изменение скажется на размере пошлины за продление в отношении указанной Договаривающейся стороны, сделавшей заявление о получении индивидуальной пошлины, если эта индивидуальная пошлина должна рассчитываться с учетом числа классов Международной классификации товаров и услуг (Ниццкой классификации), для которых испрашивается продление.

*Правило 19(1)*  
*Правило 30(2)(c)* 74.02 Ситуация в отношении признания регистрации недействительной является иной, поскольку внесение в Международный реестр записи о признании регистрации недействительной должно означать, что признание регистрации недействительной более не подлежит обжалованию. Таким образом, действие международной регистрации не может быть продлено в Договаривающейся стороне, в отношении которой была внесена запись о полном признании регистрации недействительной. Также действие регистрации не может быть продлено в Договаривающейся стороне, в отношении которой была внесена запись об отказе от охраны. В случае частичного признания регистрации недействительной ограничение перечня товаров и услуг в отношении конкретной Договаривающейся стороны или частичного аннулирования регистрации в отношении всех указанных Договаривающихся сторон действие регистрации не может быть продлено в отношении тех товаров и услуг, к которым относится признание регистрации недействительной, ограничение или аннулирование.

## **Международные регистрации, осуществленные до вступления в силу Общей инструкции**

75.01 В случае международной регистрации, осуществленной до вступления в силу Общей инструкции (то есть до 1 апреля 1996 г.):

*Правило 40(2)(c)*

– если пошлина была уплачена за 20 лет, то до истечения указанного периода не требуется уплата других пошлин (за исключением случая подачи последующего указания, см. последующий пункт); затем в соответствии с Общей инструкцией подлежит уплате пошлина за продление действия (на 10 лет);

– если пошлина была уплачена за первые 10 лет, а оставшаяся часть пошлины за оставшийся от 20 лет период не была уплачена до вступления в силу Общей инструкции, то пошлина за продление действия в соответствии с Общей инструкцией подлежит уплате по истечению первого 10-летнего периода.

*Правило 40(3)*

75.02 Если после вступления в силу Общей инструкции было сделано последующее указание в отношении международной регистрации, за которую необходимая пошлина была уплачена за период в 20 лет и дата начала действия последующего указания приходится на первые 10 лет этого периода (то есть с 1 апреля 1996 года по 31 марта 2006 года), добавочная или индивидуальная пошлина, уплаченная во время последующего указания, покрывает только период до окончания первых 10 лет. В конце этого периода следует уплатить последующую добавочную или индивидуальную пошлину в отношении Договаривающейся стороны, имеющей отношение к этому последующему указанию. Процедура, касающаяся уплаты этих пошлин, является такой же, как и в случае обычного продления действия (см. пункты с В.П.76.01 по 76.04).

## **Процедура продления действия**

*С. Статья 7(4)  
П. Статья 7(3)*

*Правило 29*

*Статья 7(2)*

76.01 За шесть месяцев до истечения каждого десятилетнего срока охраны Международное бюро посредством направления неофициального сообщения напоминает владельцу международной регистрации или его представителю (если таковой имеется) о точной дате окончания срока действия. Однако, если владелец (или представитель) не получают такого неофициального сообщения, это не является оправданием несоблюдения срока установленного для уплаты надлежащей пошлины.

76.02 Поскольку продление действия рассматривается как простая пролонгация срока охраны международной регистрации при условии уплаты необходимых пошлин, оно не может содержать каких-либо изменений в отношении международной регистрации в ее самом последнем виде, т.е. на момент истечения текущего срока охраны. Таким образом, никакие изменения имени или адреса владельца или перечня товаров и услуг не могут быть осуществлены как часть процедуры продления действия. Все такие изменения, которые владелец желает внести в Международный реестр при продлении действия, должны быть отдельно сообщены в Международное бюро в

соответствии с применимыми процедурами. Они будут включены во вносимые при продлении действия данные только в том случае, если они внесены в Международный реестр не позднее даты окончания действия международной регистрации (см. пункт 76.03).

*Правило 30(2)(a)* 76.03 Следующие две ситуации не рассматриваются в качестве изменения в международной регистрации, которое в соответствии со статьей 7(2) Соглашения и статьей 7(2) Протокола не может быть включено в продление действия:

(i) международная регистрация может быть продлена только для некоторых из охваченных Договаривающихся сторон (в данном случае уплата пошлины должна сопровождаться заявлением, перечисляющим Договаривающиеся стороны, в отношении которых запись о продлении не вносится); и

(ii) международная регистрация продлевается только для тех товаров и услуг, которые пользуются эффективной охраной в конкретной указанной Договаривающейся стороне, но не для тех товаров и услуг, в отношении которых внесена запись об отказе в соответствии с правилом 18ter(5) Общей инструкции.

76.04 Система электронного продления действия международных регистраций находится на сайте ВОИС, и доступ к ней имеется через подразделы *Бланки (Forms)* ([www.wipo.int/madrid/en/forms](http://www.wipo.int/madrid/en/forms)), а также *Услуги в режиме онлайн (Online Services)* ([www.wipo.int/madrid/en/services](http://www.wipo.int/madrid/en/services)) на странице Мадридской системы. Официальный бланк для продления действия международной регистрации не предусмотрен. Продление может быть осуществлено посредством любого сообщения, в котором приводится необходимая информация (номер (номера) соответствующей международной регистрации и цель платежа). Однако пользователь может счесть для себя удобным использование факультативного бланка (MM11), который направляется Международным бюро владельцу и его представителю вместе с неофициальным извещением об окончании срока действия. Этот бланк предусмотрен для указания:

- номера международной регистрации, подлежащей продлению срока действия (пункт 1);
- имени владельца, которое должно быть таким же, как оно записано в Международном реестре (пункт 2);
- всех Договаривающихся сторон, в отношении которых испрашивается продление действия, включая, если владелец пожелает, Договаривающиеся стороны, в отношении которых в Международный реестр внесена запись о частичном или полном отказе (пункт 3);
- тех Договаривающихся сторон, в отношении которых вносится запись о частичном отказе согласно правилу 18ter Общей инструкции, но продление тем не менее испрашивается в отношении всех товаров и услуг (пункт 4 – это указание необходимо делать в дополнение к указанию в пункте 3);

– подписи владельца или представителя, или Ведомства, через которое представлено заявление о продлении действия (пункт 5);

– уплаченной пошлины и способа ее платежа или распоряжения списать требуемую сумму пошлины со счета, открытого в Международном бюро (лист расчета пошлины).

### **Пошлины за продление действия**

*Правило 30(1)* 77.01 Пошлины, подлежащие уплате за продление действия международной регистрации включают:

**II. Статья 9sexies**

– основную пошлину;

– индивидуальную поштину за указание каждой Договаривающейся стороны, которая сделала соответствующее заявление (см. пункт В.П.07.86) и указание которой сделано в соответствии с Протоколом, за исключением случаев, когда Договаривающаяся сторона является государством, связанным (также) Соглашением, и Ведомство происхождения является Ведомством государства, связанного (также) Соглашением (в отношении такого указания подлежит уплате добавочная пошлина);

– добавочную поштину за каждую указанную Договаривающую сторону, в отношении которой индивидуальная пошлина не подлежит уплате;

– за каждый класс товаров и услуг свыше трех дополнительную поштину; однако, если *все* указанные Договаривающиеся стороны являются сторонами, в отношении которых подлежит уплате индивидуальная пошлина, дополнительные пошлины не уплачиваются.

**II. Статья 9sexies(1)(b)** 77.02 В соответствии со статьей 9sexies(1)(b) Протокола индивидуальная пошлина подлежит уплате, если соответствующая указанная Договаривающаяся сторона выбрала получение индивидуальных пошлин и указание Договаривающейся стороны регулируется Протоколом. Может случиться, что произошло изменение применимого договора, регулирующего указание, после внесения записи об изменении права собственности, и это может оказывать влияние на поштину, уплачиваемую за продление срока действия (см. пункт В.П.62.01). Если, например, договор, регулирующий указание, изменился с Протокола на Соглашение, то при продлении срока действия международной регистрации вместо возможной индивидуальной поштины уплате подлежит добавочная пошлина в отношении указанной Договаривающейся стороны. Обратное может иметь место, если изменение применимого договора состоит в изменении с Соглашения на Протокол. Следует отметить, что также произойти изменение в обязанности уплачивать индивидуальную поштину после внесения записи об изменении права собственности, даже если не было изменения применимого договора.

*Правило 30(1)*

*Правило 1bis* 77.03 Напомним, что статья 9sexies(1)(b) Протокола предусматривает приостановление обязанности уплаты индивидуальных пошлин во

взаимоотношениях между государствами, которые являются участниками одновременно Соглашения и Протокола. Таким образом, если государство, Ведомство которого является Ведомством происхождения, является участником обоих договоров и международная заявка содержит указание Договаривающейся стороны, которая также связана двумя договорами, то, несмотря на то, что последняя могла сделать выбор в отношении применения индивидуальных пошлин и соответствующее указание является указанием, регулируемым Протоколом, в силу статьи 9*sexies*(1)(b) в отношении этой Договаривающейся стороны уплате подлежат только стандартные пошлины. Если запись об изменении права собственности внесена должным образом в отношении этой международной регистрации и новый владелец заявляет о своем праве на внесение о нем записи как о владельце в отношении Договаривающейся стороны, которая связана только Протоколом, то, пока не произошло изменение договора, регулирующего соответствующее указание — то есть указание, которое все еще регулируется Протоколом, — будет иметь место изменение в режиме пошлины, уплачиваемой за продление срока действия международной регистрации. Хотя ранее применялось приостановление действия, предусмотренное в статье 9*sexies*(1)(b), в дальнейшем за продление срока действия уплате подлежит индивидуальная пошлина.

77.04 Для расчета пошлин за продление действия международной регистрации можно использовать калькулятор пошлин на странице Мадридской системы на веб-сайте ВОИС по адресу ([www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp](http://www.wipo.int/madrid/en/fees/calculator.jsp)).

77.05 Пошлина должна быть уплачена Международному бюро не позднее даты окончания действия. Любой платеж, полученный Международным бюро раньше чем за три месяца до надлежащей даты, рассматривается как полученный за три месяца до этой даты. Платеж может быть осуществлен вплоть до истечения шести месяцев после даты, на которую должно было быть осуществлено продление, при условии уплаты дополнительного сбора (величина которого составляет 50 % от основной пошлины за продление срока действия).

*С. Статья 7(5)*  
*П. Статья 7(4)*

*Правило 34(7)(d)*

77.06 При изменении размера пошлины между датой, на которую пошлина была уплачена Международному бюро, и датой, на которую должно быть осуществлено продление срока действия:

- если платеж был осуществлен не раньше чем за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление, применяется пошлина, которая действовала на дату платежа;
- если платеж был осуществлен раньше чем за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление, платеж рассматривается как полученный за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено продление, и применяется пошлина, которая действовала за три месяца до даты, на которую должно быть осуществлено такое продление;
- если пошлина за продление действия уплачивается после

даты, на которую оно должно быть осуществлено, применяется пошлина, которая действовала на дату, на которую должно быть осуществлено продление.

77.07 Пошлины могут быть уплачены владельцем непосредственно в Международное бюро. Однако если Ведомство Договаривающейся стороны соглашается на сбор и пересылку таких пошлин, пошлины могут быть уплачены через это Ведомство. Однако от владельца нельзя требовать осуществлять платежи через Ведомство.

77.08 Следует отметить, что электронный интерфейс (“E-Renewal”), предназначенный для продления срока действия международных регистраций, имеется на странице Мадридской системы на веб-сайте ВОИС по адресу: [https://webaccess.wipo.int/trademarks\\_renewal\\_en.jsp](https://webaccess.wipo.int/trademarks_renewal_en.jsp). Уплата пошлины за продление срока действия может быть осуществлена кредитной картой или с открытого в ВОИС текущего счета (см. пункт А.05.01).

*Статья 8(1)* 77.09 Если Ведомство происхождения согласно собирать пошлины за продление действия и пересылать их в Международное бюро, такое Ведомство может установить на свой выбор и собирать в свою пользу при оказании такой услуги пошлину за обработку.

### **Пошлина за продление действия после изменения применимого договора**

*Правило 1bis* 78.01 Может произойти изменение договора, применяемого к указанному указанию Договаривающейся стороны, связанной одновременно Соглашением и Протоколом (см. пункты А.02.26 – 02.31). В зависимости от того, сделала ли Договаривающаяся сторона заявление об индивидуальных пошлин в соответствии со статьей 8(7) Протокола, может иметь место изменение в размере пошлины, уплачиваемой за продление действия вследствие изменения применимого договора (см. также пункт А.04.21).

### *П. Статья 8(7)*

### **Недоплаченные пошлины**

*Правило 30(3)(a)* 79.01 Если сумма полученных пошлин меньше требуемой суммы пошлин, Международное бюро уведомляет об этом владельца и представителя, если таковой имеется, с указанием недостающей суммы. Если платеж пошлины был произведен не владельцем, а другой стороной, Международное бюро уведомляет об этом данную сторону.

*Правило 30(3)(b)* 79.02 Если по истечении шестимесячного срока с надлежащей даты продления действия сумма полученных пошлин все еще является меньше требуемой суммы (включая дополнительный платеж за позднюю уплату), запись о продлении действия не вносится. Международное бюро возмещает полученную сумму стороне, уплатившей ее, и уведомляет об этом владельца и его представителя.

*Правило 30(3)(c)* 79.03 Однако у правила, которое было пояснено выше, имеется исключение. Если уведомление, упомянутое в пункте В.П.79.01, было направлено меньше чем за три месяца до истечения шестимесячного срока и уплаченная к концу данного срока сумма составляет по крайней мере 70 % от причитающейся суммы, Международное бюро приступает к процедуре продления действия международной регистрации. Однако если в течение трех месяцев с даты уведомления требуемая сумма полностью не будет уплачена, Международное бюро аннулирует продление и возмещает полученную сумму.

79.04 Если уплаченная сумма недостаточна, то владелец может, вместо того чтобы уплатить недостающую сумму, обратиться с просьбой об изъятии некоторых из указанных Договаривающихся сторон, снижая этим причитающуюся сумму. Однако такая просьба должно быть сделано в пределах срока, в течение которого недостающая сумма пошлины должна быть уплачена.

### **Внесение записи о продлении действия регистрации; уведомление, свидетельство и публикация**

*Правило 31(1)* 80.01 Международное бюро вносит запись о продлении действия в Международный реестр с датой, на которую это продление должно было быть осуществлено, даже если требуемые за продление пошлины уплачивались в течение льготного шестимесячного периода после установленной даты.

*Правило 31(2)* 80.02 Дата вступления продления в силу является одной и той же для всех указаний, содержащихся в международной регистрации, независимо от даты внесения записи о таких указаниях в Международный реестр.

*Правило 31(3)* 80.03 Если действие международной регистрации было продлено, Международное бюро уведомляет об этом Ведомства соответствующих указанных Договаривающихся сторон и высыпает владельцу свидетельство.

*Правило 31(4)(b)* 80.04 Если действие международной регистрации не было продлено в отношении определенной указанной Договаривающейся стороны, Международное бюро уведомляет об этом владельца, представителя, если таковой имеется, и соответствующее Ведомство.

*Правило 32(1)(a)(iv)* 80.05 Если действия международной регистрации было продлено, соответствующая информация, касающаяся продления, публикуется в Бюллетене. Такая публикация фактически является повторной публикацией международной регистрации в том виде, который она имеет после продления.

*Правило 6(3)* 80.06 В общем случае внесение записи и публикация осуществляются на английском, французском и испанском языке. Однако для всех международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных до 1 апреля 2004 года, вплоть до внесения записи о первом последующем указании:

– если заявка регулируется исключительно Соглашением, французский язык продолжит являться единственным языком внесения записи о продлении действия.

– если заявка регулируется полностью или частично Протоколом, английский и французский языки прожат являться языками внесения записи о продлении действия.

В отношении международных регистраций, полученных на основе заяек, поданных в период между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года, вплоть до внесении записи о первом последующем указании:

– если заявка регулируется исключительно Соглашением, то, как и выше, французский язык продолжит являться единственным языком внесения записи о продлении действия. (Регистрации, полученные на основании заяек, поданных в течение этого периода, и регулируемые полностью или частично Протоколом, получат полный трехъязычный режим после введения испанского языка с 1 апреля 2004 года и, следовательно, запись о продлении срока действия будет осуществлена на всех трех языках (см. также пункты В.I.07.01 – 07.07).)

**80.07** Ведомство, которое получает уведомление о продлении (или непролении) действия международной регистрации, не предпринимает никаких других действий, кроме внесения записи об этом для своего внутреннего пользования.

### **Дополнительное продление действия**

**81.01** Если срок действия международной регистрации был продлен в отношении только некоторых указанных Договаривающихся сторон, а владелец после установленной даты принимает решение продлить действие регистрации в отношении указанных Договаривающихся сторон, не охваченных уже сделанным продлением, он может сделать это посредством так называемого «дополнительного продления» при условии, что шестимесячный льготный период (см. пункт В.П.77.05) еще не истек. В таком случае подлежат уплате основная пошлина, добавочная или индивидуальная пошлина в отношении соответствующей Договаривающейся стороны и сбор, упомянутый в пункте В.П.77.05.

### **Непроление действия**

**82.01** Если действие международной регистрации не было продлено (поскольку владелец не уплатил пошлину за продление действия или поскольку величина уплаченной пошлины являлась недостаточной), ее действие прекращается с даты окончания предыдущего срока охраны. (Это также верно в случае последующих указаний, в отношении которых

надлежащая пошлина за вторую часть платежа за 10 лет — см. пункт В.П.75.02 — не была уплачена).

*Правило 31(4)(a)*  
*Правило 32(1)(a)(xii)*

82.02 Если действие международной регистрации не было продлено, об этом факте уведомляются владелец, представитель, если таковой имеется, и ведомства указанных Договаривающихся сторон и осуществляется публикация в Бюллетене. Публикация просто содержит указание номера международной регистрации и даты, на которую продление должно было быть осуществлено. Уведомление и публикация не осуществляются до тех пор, пока существует какая-либо возможность продления действия международной регистрации, то есть уведомление и публикация осуществляются по истечении шестимесячного срока после даты, на которую продление должно быть осуществлено (в течение данного периода продление действия является возможным при условии уплаты добавочного сбора). Если продление было аннулировано вследствие недоплаты установленной пошлины за продление (см. пункты с В.П.79.02 по 79.04), данный факт также подлежит публикации в Бюллетене.

82.03 Если требуемая для продления пошлина не была уплачена к установленной дате, ни запись о последующем указании, ни запись об изменении не могут быть внесены в Международный реестр в течение шестимесячного срока после установленной даты, в течение которого остается возможность продления при условии уплаты дополнительного сбора. Только после того как запись о продлении была внесена в Международный реестр, запись о последующем указании или изменении может быть внесена в Реестр.

## **ЗАВИСИМОСТЬ И НЕЗАВИСИМОСТЬ**

### **Прекращение действия в течение срока зависимости**

83.01 В течение пяти лет с даты международной регистрации охрана, полученная в результате международной регистрации, остается зависимой от знака, который был зарегистрирован или заявлен на регистрацию в Ведомстве происхождения (базовая заявка, регистрация, полученная на ее основе или базовая регистрация). Охрана, полученная на основе международной регистрации, не может более предоставляться, если — или в той степени, насколько — базовая регистрация или регистрация, полученная на основе базовой заявки, явилась предметом аннулирования, отказа от охраны, отмены, признания недействительной или прекращения действия либо если базовая заявка явилась предметом окончательного решения об отказе или была отозвана или в течение пятилетнего срока или в результате действия, начатого в течение этого срока.

83.02 Данная зависимость является абсолютной и действует независимо от причин, по которым базовая заявка была отклонена или отозвана либо было прекращено полностью или частично предоставление правовой охраны базовой регистрации. Процедура, посредством которой международная регистрация

может быть аннулирована в отношении всех стран, в которых она подлежала охране, путем единого действия, направленного на признание недействительной или отмену базовой регистрации, обычно известна под термином «центральная атака».

83.03 В рамках Протокола для владельца, который принимает решение основать свою международную регистрацию на заявке в Ведомстве происхождения, возрастаёт риск потери охраны в результате того, что базовая заявка прекратит свое действие. Это не обязательно является результатом «центральной атаки», понимаемой как действие, инициированное третьей стороной. По базовой регистрации может быть вынесено решение о полном или частичном отказе в предоставлении охраны по абсолютным основаниям или вследствие наличия предшествующих прав, приведенных *ex officio* в ходе проведения экспертизы или в результате возражения, поданного владельцем таких предшествующих прав, действующих на данной территории. Во всех этих случаях и при условии, что решение в отношении базовой заявки является окончательным (то есть оно более не является предметом пересмотра или апелляции), от Ведомства происхождения требуется направить просьбу в Международное бюро относительно полного либо частичного аннулирования международной регистрации.

83.04 Для того чтобы смягчить последствия пятилетнего срока зависимости в рамках Мадридской системы, Протокол предусматривает для владельца международной регистрации, аннулированной вследствие прекращения действия базовой заявки, регистрации, основанной на ней, или базовой регистрации возможность ходатайствовать в течение трех месяцев с даты аннулирования международной регистрации в Международном реестре, о регистрации этого же знака в Ведомствах всех Договаривающихся сторон, указанных в соответствии с Протоколом, в которых действовала международная регистрация. Национальные и региональные заявки, полученные в результате этого так называемого “преобразования”, рассматриваются, как если бы они были поданы на дату первоначальной международной регистрации. (В отношении более подробной информации см. пункты В.П.88.01 – 88.07.)

83.05 Хотя международная заявка должна быть подана лицом, который является владельцем национальной или региональной регистрации либо заявки, на которой она основывается, действие международной регистрации не затрагивается, если она и национальная или региональная регистрация или заявка впоследствии становится принадлежащей другим лицам. Не имеет даже значения, если национальная или региональная заявка или регистрация была передана лицу, которое не может являться владельцем международной регистрации. Однако поскольку международная регистрация продолжает являться зависимой от действия базового знака, владелец международной регистрации подвергается риску, если в течение пятилетнего срока зависимости он не контролирует базовый знак (см. пункт В.П.86.01).

*Статья 6(2)* 83.06 По окончании пятилетнего срока зависимости международная регистрация становится независимой от базового знака (с учетом пунктов с В.П.84.01 по 84.03). Следует отметить, что не существует отдельной

зависимости в отношении последующих указаний; единственным сроком зависимости является срок, который начинается с даты международной регистрации.

### **Прекращение действия базовой заявки или регистрации**

*Статья 6(3)* 84.01 Охрана, полученная в результате международной регистрации, не может более представляться, если до истечения пяти лет с даты международной регистрации базовая заявка или регистрация, полученная на ее основе, либо базовая регистрация более не имеет правовой охраны, поскольку:

- она была отозвана;
- она прекратила действие;
- от нее был осуществлен отказ; или
- она являлась предметом окончательного решения об отказе, отмены, аннулирования или признания недействительной.

Если прекращение действия базовой заявки, основанной на ней регистрации, или базовой регистрации осуществляется только в отношении некоторых товаров и услуг, перечисленных в международной регистрации, охрана международной регистрации ограничивается соответствующим образом.

84.02 В соответствии с Соглашением данное положение применяется также в случаях, когда правовая охрана прекращается позднее вследствие судебного дела, начатого до истечения пятилетнего срока. Протокол содержит более детальное положение, которое учитывает возможность применения к базовой заявке этих правил; эти же правила применяются в случаях, если:

- апелляция, поданная в пределах пятилетнего срока на решение об отказе по базовой заявке,
- судебное дело, начатое в пределах пятилетнего срока и направленное на отзыв базовой заявки или отмену действия, аннулирование или признание недействительной регистрации, полученной на основе базовой заявки или базовой регистрации, или
- возражение против базовой заявки, поданное в пределах пятилетнего срока, после истечении пятилетнего срока приводят, в зависимости от обстоятельств, к окончательному решению об отказе в предоставлении охраны, аннулированию или признанию недействительной либо отзыву базовой заявки, регистрации, полученной на ее основе, или базовой регистрации

84.03 Более того, эти же правила применяются и в рамках Протокола, если базовая заявка отзывается или происходит отказ от основанной на ней

регистрации или от базовой регистрации по истечении пятилетнего срока в случае, когда на время отзыва или отказа от охраны заявка или регистрация являлась предметом одной из процедур, упомянутых в предыдущем пункте, причем такие процедуры были начаты до окончания пятилетнего срока. Данное положение не позволяет владельцу международной регистрации препятствовать действию центральной атаки, если его базовая заявка, полученная на ее основе регистрация или базовая регистрация подвергаются центральной атаки в пределах пятилетнего срока зависимости, посредством отказа от этой заявки или регистрации после окончания этого срока, но до того, как Ведомство или суд вынесет окончательное решение по данному вопросу.

### **Процедура уведомления о прекращении действия**

*Правило 22(1)(а)* 85.01 Если базовая заявка, основанная на ней регистрация или базовая регистрация прекращают свое действие в течение пятилетнего срока зависимости, Ведомство происхождения уведомляет Международное бюро о следующих фактах и решениях:

- по базовой заявке вынесено *ex officio* решение об отказе до истечения пяти лет с даты международной регистрации, либо такой отказ становится окончательным (например, после апелляции) по истечении этого срока;
- по базовой заявке вынесено решение об отказе в результате возражения, поданного до истечения этого пятилетнего срока, независимо от того, стал ли или нет такой отказ окончательным до истечения этого срока;
- базовая заявка была отозвана после подачи заявления, сделанного до истечения пятилетнего срока;
- базовая заявка прекратила действие в результате какого-либо события (например, при несоблюдении процедурных требований Ведомства происхождения) до окончания пятилетнего срока, даже если решение, касающееся прекращения действия заявки, становится окончательным только после истечения этого срока;
- базовая регистрация (или регистрация, полученная на основе базовой заявки) явилась предметом отказа от охраны, аннулирования, отзыва или признана недействительной по заявлению (либо владельца, либо третьей стороны), поданному до окончания пятилетнего срока, даже если отказ от охраны, аннулирование, прекращение действия или признание недействительности вступают в силу или становятся окончательными только по истечении этого срока;
- базовая регистрация (или регистрация, полученная на основе базовой заявки) прекратила действие (например, вследствие неуплаты пошлины за продление действия) до окончания пятилетнего срока, даже если решение, касающееся прекращения действия, становится окончательным только после окончания этого срока.

*Правило 22(1)(a)* 85.02 Такое уведомление должно содержать номер соответствующей международной регистрации и имя владельца. Уведомление также должно содержать указание на факты и решения, затрагивающие базовую заявку (или регистрацию, полученную на ее основе) или базовую регистрацию, а также дату вступления в силу этих фактов и решений. Указание фактов и решений осуществляется в заявлении в следующем виде:

- заявка номер [###] получила отказ по решению [название Ведомства], датированному [дата]; установленный срок для подачи апелляции на это решение истек [дата];
- заявка номер [###] была отозвана по заявлению, датированному [дата];
- регистрация номер [###] прекратила действие в [дата]; срок, в течение которого регистрация могла быть восстановлена, истек [дата];
- решением [название суда], датированным [дата], регистрация номер [###] была отменена с [дата]; установленный срок для подачи апелляции на это решение истек [дата].

От Ведомства происхождения не требуется указывать Международному бюро основания для отказа или другого решения.

*Правило 22(1)(a)(iv)* 85.03 Если эти факты и решения затрагивают только некоторые товары и услуги, охваченные международной регистрацией, в уведомлении должно быть указано, какие товары и услуги затрагиваются или какие товары и услуги не затрагиваются. Обязанность Ведомства происхождения направлять уведомления относится к *релевантным* фактам и решениям; поэтому если отказ, отзыв, аннулирование и т.д. касаются базовой заявки, полученной на ее основе регистрации или базовой регистрации только в отношении товаров и услуг, которые не охвачены международной регистрацией, то не следует направлять в Международное бюро никакое уведомление.

*Правило 6(2)* 85.04 В общем случае уведомление может быть на английском, французском или испанском языке по выбору Ведомства, направляющего уведомление. Однако для всех международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных до 1 апреля 2004 года, вплоть до внесения записи о первом последующем указании:

- если уведомление регулируется исключительно Соглашением, французский язык продолжит являться единственным языком уведомления.
- если уведомление регулируется полностью или частично Протоколом, английский и французский языки продолжит являться языком уведомления.

*Правило 40(4)* В отношении международных регистраций, полученных на основе заявок, поданных в период между 1 апреля 2004 года и 31 августа 2008 года, вплоть

до внесения записи о первом последующем указании:

– если уведомление регулируется исключительно Соглашением, то, как и выше, французский язык продолжит являться единственным языком уведомления. (Регистрации, полученные на основании заявок, поданных в течение этого периода, не регулируемые полностью или частично Протоколом, полностью получат трехъязычный режим после введения испанского языка с 1 апреля 2004 года (см. также пункты В.I.07.01 – 07.07)).

**85.05** Уведомление не должно направляться до тех пор, пока не станет ясно, что возможность пересмотра решения о прекращении действия отсутствует (но см. следующий пункт). Например, в случае административного или судебного решения уведомление не подлежит направлению до тех пор, пока не будет принято решение по какой-либо апелляции или пока не истечет срок, установленный для подачи апелляции. В частности, в случае прекращения действия регистрации, основанной на базовой заявке, или прекращения действия базовой регистрации вследствие неуплаты пошлины за продление действия, уведомление не подлежит направлению до тех пор, пока не истечет льготный срок, предусмотренный для поздней уплаты или для ходатайства о восстановлении действия регистрации.

*Правило 22(1)(b)*

**85.06** Однако если Ведомство происхождения осведомлено о том, что в конце пятилетнего срока с даты международной регистрации остается незавершенным одно из нижеследующих действий:

- судебное дело, касающееся базовой регистрации;
- апелляция на решение об отказе по базовой заявке;
- дело, направленное на отзыв базовой заявки;
- возражение по базовой заявке;
  
- обращение в суд или судебное рассмотрение, связанное с отменой, аннулированием или признанием недействительной базовой регистрации или регистрации, полученной на основе базовой заявки, то ему следует уведомить об этом Международное бюро как можно скорее. Такое уведомление должно ясно указывать на то, что соответствующее действие еще не завершилось принятием окончательного решения.

*Правило 22(1)(c)*

**85.07** Если Ведомство происхождения направило предварительное уведомление, как это упомянуто в предыдущем пункте, Ведомство, как только решение стало окончательным, незамедлительно уведомляет об этом Международное бюро. Если Ведомство сразу не уведомляется о таком решении (если, например, решение выносится судом или аналогичным органом), Ведомство должно уведомить Международное бюро сразу же после того, как оно будет осведомлено о таком решении. Например, Ведомство может быть информировано о решении владельцем или другой

стороной, участвовавшей в данном рассмотрении. Начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 22(1)(с), которое предусматривает, что Ведомство происхождения принимает меры по всем окончательным решениям о прекращении действия и уведомляет Международное бюро о любом решении, когда оно осведомлено о нем или по просьбе владельца. Записи в Международном реестре соответствующим образом подтверждаются, изменяются или удаляются, и предоставляется более точная или более полная информация по истории знака.

*Статья 6(4)* 85.08 Если это применимо, Ведомство происхождения обращается в Международное бюро с просьбой о прекращении действия международной регистрации в применимой степени (т.е. касательно тех товаров и услуг в отношении которых базовая заявка, регистрация, полученная на ее основе, или базовая регистрация прекратила действие).

85.09 Ведомство, конечно, может уведомлять Международного бюро, только если оно осведомлено о соответствующем действии. Это имеет место в случае, когда дело рассматривается в Ведомстве или является апелляцией на решение Ведомства. Однако Ведомство не обязательно будет осведомленным о деле, начатом третьей стороной в суде. Можно тем не менее ожидать, что если решение будет таким, которое негативно повлияет на базовую заявку, полученную на ее основе регистрацию или базовую регистрацию, и поэтому потребует аннулирования международной регистрации, то сторона, инициировавшая такое действие, обратит на это внимание Ведомства.

*Правило 22(2)*  
*Правило 22(2)(b)* 85.10 Международное бюро вносит запись в Международный реестр о любом уведомлении и пересыдает копию уведомления владельцу и в Ведомства указанных Договаривающихся сторон. Если уведомление требует аннулирования международной регистрации, оно будет аннулировано в применимой степени; Международное бюро уведомляет об этом владельца и Ведомства указанных Договаривающихся сторон. Начиная с 1 ноября 2017 г. действует измененное правило 22(2)(б), которое предусматривает, что Международное бюро аннулирует международные регистрации, являющиеся следствием частичного изменения владельца, запись о котором внесена в соответствии с аннулированной международной регистрацией, а также следствием слияния регистраций.

*Правило 32(1)(a)(viii)* 85.11 Любое аннулирование международной регистрации публикуется, и о нем вносится запись, с указанием даты аннулирования. Аналогичным образом любое уведомление о том, что дело, начатое до окончания пятилетнего срока зависимости, все еще является нерассмотренным на конец этого срока, подлежит публикации в Бюллете.

85.12 Официальный бланк для использования его Ведомством происхождения для подачи заявления об аннулировании международной регистрации отсутствует. Бланк (ММ8), используемый владельцем для аннулирования, *не может* использоваться Ведомством.

85.13 Если уведомление не соответствует требованиям, упомянутым в пунктах В.П.85.02 – 85.05, Международное бюро информирует Ведомство, которое его направило, о том, что оно не может внести запись об аннулировании до тех пор, пока уведомление не будет приведено в соответствие с требованиями.

### **Изменение права собственности на международную регистрацию в течение срока зависимости**

*Статья 6(3)*

86.01 Изменение права собственности на международную заявку или базовый знак (или и то и другое) в течение пятилетнего срока зависимости не влияет на действие этой зависимости. Международная регистрация остается зависимой от охраны базового знака в Договаривающейся стороне, Ведомство которой является Ведомством происхождения. Таким образом, например, охрана международной регистрации прекращается, если действие базовой регистрации или регистрации, полученной на основе базовой заявки, не было продлено либо если базовая заявка была отозвана или Ведомство происхождения вынесло по ней решение об отказе, даже если она остается на имя лица, который не является владельцем международной регистрации.

### **Разделение или слияние базовой заявки, регистрации, полученной на ее основе, или базовой регистрации**

*Правило 23*

87.01 Национальная или региональная заявка или регистрация, на которой основана международная регистрация, может быть разделена на несколько заявок или регистраций посредством распределения между ними товаров и услуг, перечисленных в первоначальной заявке или регистрации, или несколько базовых заявок или базовых регистраций могут быть объединены в одну заявку или регистрацию. Если это осуществляется в течение пятилетнего срока зависимости, Ведомство происхождения уведомляет об этом Международное бюро.

*Правило 23(1)*

87.02 В данном уведомлении следует указывать:

- номер соответствующей международной регистрации; если такого номера еще нет, то вместо него должен быть указан номер базовой заявки (это позволит Международному бюро идентифицировать соответствующую международную регистрацию);
- имя владельца или заявителя;
- номер каждой заявки, являющейся результатом разделения, или номер заявки, ставшей результатом слияния.

*Правило 23(3)*

87.03 Подобно этому, Ведомство происхождения должно уведомлять Международное бюро о разделении базовой регистрации или слиянии базовых регистраций, либо регистрации (регистраций), полученной на основе базовой заявки (заявок) в течение пятилетнего срока.

*Правило  
32(1)(a)(xi)*

87.04 Международное бюро вносит запись об уведомлении в Международный реестр и уведомляет о разделении или слиянии Ведомства указанных Договаривающихся сторон и владельца международной регистрации. Соответствующие данные подлежат публикации в Бюллетене.

87.05 Запись, внесенная в Международный реестр, будет отражать только тот факт, что базовая заявка или базовая регистрация была разделена либо что базовые заявки или базовые регистрации были объединены. В ней не упоминаются товары и услуги, охваченные каждой заявкой или регистрацией, полученной в результате разделения. Полные сведения об этих заявках и/или регистрациях могут быть получены в Ведомстве происхождения.

87.06 Такое разделение или слияние не имеет правовых последствий для международной регистрации. Целью уведомления, направляемого Ведомством происхождения, и внесения о нем записи, направления Международным бюро уведомления и его публикации является просто предоставление Ведомствам указанных Договаривающихся сторон и третьим сторонам информации, касающейся ситуации с базовым знаком в течение периода, когда международная регистрация является зависимой от него. Такая информация особенно уместна в случаях центральной атаки третьих сторон (см. также пункты В.П.61.07, 83.02-03 и 84.03).

## Преобразование

*П. Статья  
9quinquies*

88.01 Действие преобразования международной регистрации в одну или более национальных или региональных заявок состоит в том, что поданная в Ведомство Договаривающейся стороны заявка на регистрацию знака, который являлся предметом международной регистрации с указанием этой Договаривающейся стороны, рассматривается этим Ведомством так, как если бы заявка была подана на дату международной регистрации или – если эта Договаривающаяся сторона была предметом последующего указания – на дату последующего указания. Если в международной регистрации испрашивался приоритет, то эта национальная или региональная заявка будет пользоваться этим приоритетом.

88.02 Преобразование может быть осуществлено только в том случае, если международная регистрация была аннулирована в отношении всех или некоторых товаров и услуг на основании просьбы Ведомства происхождения, как это описано в пунктах В.П.85.01 – 85.06. Оно не осуществляется, если международная регистрация была аннулирована на основании заявления владельца.

88.03 Преобразование может иметь место в отношении любой из Договаривающихся сторон, на территории которых действовала международная регистрация, т.е. в любой из Договаривающихся сторон, в отношении которых международная регистрация не являлась предметом

полного отказа в предоставлении охраны, аннулирования или отказа от охраны.

88.04 Для того чтобы пользоваться данным положением, национальная или региональная заявка должна быть подана в течение трех месяцев с даты аннулирования международной регистрации. Товары и услуги, перечисленные в заявке, должны входить в перечень в аннулированной международной регистрации (или в аннулированной части международной регистрации) в отношении соответствующей Договаривающейся стороны.

88.05 За исключением специальных положений в отношении даты, заявка, полученная в результате преобразования, фактически является обычной национальной или региональной заявкой. Заявка должна быть подана в соответствующее Ведомство. Ее подача не регулируется ни Протоколом, ни Инструкцией, а Международное бюро никоим образом не вовлечено в данную процедуру.

88.06 Определение условий такого преобразования в национальную или региональную заявку остается на усмотрение каждой Договаривающейся стороны. Она может потребовать, чтобы такая заявка соответствовала всем требованиям, которые применяются к национальным или региональным заявкам, подаваемым в данное Ведомство, включая требования в отношении пошлин. Другими словами, она может потребовать уплаты полной суммы пошлин за подачу и других пошлин; в иных случаях, в частности в случае, когда соответствующее Ведомство уже получило индивидуальную пошлину в отношении соответствующей международной регистрации, она может предусматривать более низкие пошлины в случае получения такой заявки.

88.07 Поскольку возможность преобразования предусмотрена только Протоколом (но не Соглашением), ей можно воспользоваться только в отношении Договаривающейся стороны, указание которой регулируется в соответствии с Протоколом.

### **Преобразование после изменения применимого договора**

*Правило Ibis* 89.01 Может произойти изменение договора, применимого к *записанному* указанию Договаривающейся стороны, связанной одновременно Соглашением и Протоколом (см. пункты А.02.26 – 02.31). Поскольку возможность преобразования предусмотрена только в соответствии с Протоколом, владелец получит право испрашивать преобразование при соответствующих обстоятельствах после изменения применимого договора с Соглашения на Протокол.

## **ФАКТЫ В ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОНАХ, ЗАТРАГИВАЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ РЕГИСТРАЦИИ**

90.01 Последующие пункты рассматривают факты в указанных Договаривающихся сторонах, кроме отказа в предоставлении охраны, который описан в пунктах В.П.17.01 – 31.01.

### **Признание регистрации недействительной в указанной Договаривающейся стороне**

*Статья 5(6)* 91.01 Решение о признании международной регистрации недействительной на территории Договаривающейся стороны не может быть вынесено компетентными органами этой Договаривающейся стороны без предоставления владельцу знака возможности для защиты своих прав в надлежащее время. Разбирательство, касающееся признания регистрации недействительной, происходит непосредственно между владельцем международной регистрации, стороной, возбудившей дело о признании ее недействительной, и соответствующим компетентным органом (Ведомством или судом). От владельца может потребоваться назначить местного представителя. Разбирательство полностью регулируется законодательством и практикой соответствующей Договаривающейся стороны.

91.02 Процедуры и материально-правовые нормы законодательства, регулирующие признание регистрации недействительной, должны быть такими же, как и в случае знака, зарегистрированного Ведомством этой Договаривающейся стороны. Например, охрана знака может быть отозвана, потому что владелец не соблюдал положения законодательства Договаривающейся стороны, касающиеся использования знака, или потому что знак стал родовым понятием для обозначения товаров определенного вида или начал вводить в заблуждение, или потому что было установлено (например, при рассмотрении иска, поданного третьей стороной, или встречного иска в связи с нарушением прав), что в охране должно было быть отказано при первоначальном проведении экспертизы указания.

*Правило 19* 91.03 Если международная регистрация признается недействительной (полностью или частично) в указанной Договаривающейся стороне и решение о признании регистрации недействительной больше не подлежит обжалованию, Ведомство этой Договаривающейся стороны должно уведомить Международное бюро о соответствующих фактах, а именно:

- орган (например, Ведомство или соответствующий суд), вынесший решение о признании регистрации недействительной, дату его вынесения и тот факт, что оно не может более быть предметом апелляции;
- номер международной регистрации и имя владельца;
- если признание регистрации недействительной не касается всех товаров и услуг, то те из них, которых оно касается (либо посредством указания товаров и услуг, которые более не охватываются регистрацией,

либо те, которые все еще ей охватываются);

– дата вынесения решения о признании международной регистрации недействительной и дата его вступления в силу.

Международное бюро вносит в Международный реестр запись о признании регистрации недействительной с даты получения уведомления, соответствующего применимым требованиям, вместе датой, содержащейся в уведомлении, и уведомляет об этом Ведомство происхождения, если это Ведомство информировало Международное бюро о том, что оно желает получать такую информацию, и владельца. Оно также публикует сведения о признании регистрации недействительной в Бюллетене.

- Правило 32(1)(a)(x)*
- Правило 1(xixbis)* 91.04 В Инструкции термин “признание недействительной” означает любое решение компетентного Органа (административного или судебного) указанной Договаривающейся стороны об отмене или аннулировании действия на территории этой Договаривающейся стороны международной регистрации в отношении всех или некоторых товаров или услуг, охватываемых указанием этой Договаривающейся стороны. По этой причине Ведомство должно сообщать не только дату вынесения решения о признании регистрации недействительной, но и по возможности дату его вступления в силу.
- Правило 19(1)(vi)*

## **Ограничение права владельца распоряжаться международной регистрацией**

- Правило 20(1)* 92.01 Начиная с 1 апреля 2002 года, область действия данного положения была в значительной мере расширена. Владелец или Ведомство Договаривающейся стороны владельца может информировать Международное бюро о том, что право владельца распоряжаться международной регистрацией было ограничено. Такое ограничение может применяться к международной регистрации в целом или в отношении только некоторых указанных Договаривающихся сторон; в последнем случае это должно быть уточнено в информации, предоставленной Международному бюро. Аналогичным образом Ведомство указанной Договаривающейся стороны может информировать Международное бюро о том, что право владельца распоряжаться регистрацией было ограничено, но в этом случае информация может относиться только к ограничению права на территории этой Договаривающейся стороны. Такая информация должна содержать краткое заявление с изложением основных фактов, касающихся ограничения – например, что оно является судебного решения, касающегося распоряжения активами владельца регистрации. Такое заявление должно быть кратким и сделано в форме, приемлемой для внесения записи в Международный реестр. Копии судебных решений или документов не должны направляться в Международное бюро. Однако Международное бюро не может действовать на основе такой информации, поступившей из другого источника, кроме владельца или Ведомства, например, от третьих лиц.

92.02 Примером причины такого ограничения права может быть то, что расширение действия международной регистрации на данную

Договаривающуюся сторону было сделано в качестве обеспечения или является предметом вещного права или что имеется судебное решение, касающееся ограничения права владельца регистрации распоряжаться активами. Однако данное положение не применяется к лицензиям, которые являются предметом отдельного положения (см. пункты с В.П.93.01 по 99.04).

*Правило 20(2)* 92.03 Если Международное бюро было уведомлено об ограничении права в соответствии с данным положением, сторона, которая сообщила информацию, должна аналогичным образом информировать Международное бюро о любом частичном или полном снятии ограничения.

*Правило 20(3)* 92.04 Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любой сообщенной информации об ограничениях права и их снятии на дату ее получения, при условии, что сообщение соответствует применяемым требованиям, и информирует об этом владельца, Ведомство Договаривающейся стороны владельца и Ведомства соответствующих указанных Договаривающихся сторон. Информация также публикуется в Бюллетене.

## **Лицензии**

93.01 В некоторых Договаривающихся странах предусматривается на национальном уровне регистрация лицензий в отношении международных знаков, такая регистрация впоследствии имеет такие же правовые последствия, как и регистрация лицензии в отношении национального знака. Однако с 1 апреля 2002 года является возможным вносить запись о таких лицензиях в Международный реестр, освобождая, таким образом, владельцев международных регистраций от необходимости таких действий в Ведомстве каждой Договаривающейся стороны, в отношении которой была предоставлена лицензия.

### **Представление заявления**

*Правило 20bis(1)* 94.01 Просьба о внесении записи о лицензии может быть представлена в Международное бюро непосредственно владельцем или через Ведомство Договаривающейся стороны владельца или Договаривающейся стороны, в отношении которой лицензия выдана. Заявление должно быть подписано владельцем или Ведомством, через которое оно представляется. Никакие подтверждающие документы, такие как копии лицензионного соглашения, не подлежат направлению в Международное бюро.

94.02 Лицензиат, который желает, чтобы запись о его лицензии была внесена в Международный реестр, может обратиться в Ведомство своей Договаривающейся стороны с просьбой о представлении такого заявления. Данное Ведомство может принять любые меры, которые оно считает соответствующими, чтобы проверить имеет ли это лицо право на внесении записи о нем как о лицензиате. Международное бюро не может, однако, принять такое заявление от лицензиата (который является лицом

неизвестным для Международного бюро), если оно не подписано ни владельцем, ни Ведомством.

*Правило 20(bis)(1)(b)* 94.03 Заявление должно быть представлено на официальном бланке (MM13) и должно указывать:

*А.И. Раздел 4(f)*

- номер соответствующей международной регистрации,
- имя владельца,
- имя и адрес лицензиата, указанное в соответствии с руководством, касающимся имени и адреса заявителя (см. пункты В.П.07.08 и 07.09),
- указанные Договаривающиеся стороны, в отношении которых предоставлена лицензия,
- что лицензия предоставлена на все товары и услуги, охваченные международной регистрацией, либо товары и услуги, на которые выдана лицензия, сгруппированные в соответствующие классы Международной классификации товаров и услуг.

94.04 Вышеупомянутый перечень основан на указаниях, перечисленных в статье 2 Совместной рекомендации, касающейся лицензий на товарные знаки, принятой Генеральной Ассамблей ВОИС и Ассамблей Парижского союза в сентябре 2000 года<sup>4</sup>, и в правиле 10 Инструкции к Сингапурскому договору о законах по товарным знакам<sup>5</sup>. Те указания или элементы, которые не представляются уместными с точки зрения внесения записи о лицензиях на международном уровне, не были включены.

*Правило 20 bis(1)(c)* 94.05 Заявление также может указывать:

- если лицензиат является физическим лицом, государство, гражданином которого он является,
- если лицензиат является физическим лицом, организационно-правой характер этого лица и государство (если применимо, территориальное подразделение в государстве), в соответствии с законодательством которого данное юридическое лицо было организовано,
- что лицензия касается только части территории конкретной указанной Договаривающейся стороны,
- если лицензиат имеет представителя, имя и адрес представителя, указанные в соответствии с Административной инструкцией,

---

<sup>4</sup> Публикация ВОИС №. 835.

<sup>5</sup> Публикация ВОИС № 259.

- если лицензия является исключительной лицензией или единственной лицензией, то этот факт<sup>6</sup>,
- если применимо, продолжительность действия лицензии.

94.06 Перечень в предшествующем пункте содержит дополнительные элементы, которые могут потребовать некоторые указанные Договаривающиеся стороны, в отношении которых выдана лицензия.

94.07 Внесение записи о лицензии требует уплаты пошлины, определенной в Перечне пошлин. Одно заявление может относиться к нескольким международным регистрациям, осуществленным на имя одного и того же владельца, если факты, подлежащие записи (лицензиат, Договаривающиеся стороны и соответствующие товары и услуги) являются одинаковыми, однако необходимо уплатить пошлину за каждую международную регистрацию, упомянутую в заявлении.

### **Заявление, не соответствующее требованиям**

*Правило 20bis(2)(a)* 95.01 Если заявление о внесении записи о лицензии не соответствует применимым требованиям, Международное бюро уведомляет об этом факте владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то это Ведомство.

*Правило 20bis(2)(b)* 95.02 Если несоответствие не исправлено в течение трех месяцев с даты уведомления Международным бюро о несоответствии, делопроизводство по заявлению считается прекращенным и Международное бюро уведомляет об этом владельца, и если заявление было представлено Ведомством, то это Ведомство, и возмещает любые уплаченные пошлины за вычетом суммы, соответствующей половине соответствующих пошлины, стороне уплатившей эти пошлины.

*Правило 5bis* 95.03 В случае несоблюдения владельцем трехмесячного срока для устранения несоответствия владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев со времени окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В случае продолжения делопроизводства датой внесения записи о лицензии будет дата истечения срока для соблюдения соответствующего требования. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты В.I.06bis.01 – 05.

---

<sup>6</sup> При отсутствии сведений о том, что лицензия является исключительной или единственной, она может рассматриваться как неисключительная лицензия (*заявление о толковании, принятое Ассамблеей Мадридского союза при принятии правила 20bis*).

## **Внесение записи и уведомление**

*Правило 20bis(3)* 96.01 Если заявление соответствует применимым требованиям, Международное бюро вносит запись о лицензии в Международный реестр на дату получения заявления, соответствующего установленным требованиям, вместе с информацией, содержащейся в заявлении, уведомляет об этом Ведомства указанных Договаривающихся сторон, в отношении которых была выдана лицензия, и одновременно информирует об этом владельца, и если заявление было представлено через Ведомство, то это Ведомство.

### **Заявление о том, что запись о конкретной лицензии не имеет силы**

*Правило 20bis(5)* 97.01 Ведомство указанной Договаривающейся стороны, которое было уведомлено Международным бюро о внесении записи о лицензии в отношении этой Договаривающейся стороны, может заявить, что запись об этой лицензии не имеет силы в указанной Договаривающейся стороне. Такое заявление может быть сделано на индивидуальной основе, если законодательство соответствующей Договаривающейся стороны признает действие лицензий, запись о которых внесена Международный реестр, но в отношении определенной лицензии имеются возражения, например на том основании, что она может ввести в заблуждение.

97.02 Заявление должно указывать:

- (i) причины, по которым запись о лицензии не имеет силы,
- (ii) если заявление не затрагивает все товары и услуги, к которым относится лицензия, те из них, которые заявление затрагивает, либо те из них, которые заявление не затрагивает,
- (iii) соответствующие основные положения законодательства, и
- (iv) может ли такое заявление подлежать пересмотру или обжалованию.

97.03 Заявление должно быть направлено в Международное бюро до истечения 18 месяцев с даты направления уведомления о внесении записи о лицензии было в соответствующее Ведомство. Международное бюро вносит запись в Международный реестр на дату получения заявления, соответствующего установленным требованиям, публикует эту информацию в Бюллетене и уведомляет об этом сторону (владельца или Ведомство), которая представила просьбу о внесении записи о лицензии. О любом окончательном решении, касающемся заявления, также сообщается в Международное бюро, которое вносит запись о нем в Международный реестр и уведомляет об этом сторону (владельца или Ведомство), которая представила просьбу о внесении записи о лицензии.

**Заявление о том, что записи о лицензиях в Международном реестре не имеют силы в Договаривающейся стороне**

*Правило 20bis(6)(a)* 98.01 Ведомство Договаривающейся стороны, законодательство которой не предусматривает внесения записей о лицензиях на товарные знаки, может уведомить Генерального директора о том, что записи о лицензии в Международном реестре не имеют силы в этой Договаривающейся стороне.

*Правило 20bis(6)(b)* 98.02 Ведомство Договаривающейся стороны, законодательство которой предусматривает внесение записи о лицензиях на товарные знаки, но не признает действия лицензий, запись о которых внесена в Международный реестр, может уведомить Генерального директора о том, что запись о лицензии в Международном реестре не имеет силы в этой Договаривающейся стороне.

*Правило 32(2)(i)* 98.03 Любое уведомление, сделанное так, как это описано в предыдущих пунктах, публикуется в Бюллетене. Таким образом, владелец или лицензиат будут знать о том, что заявление о внесении записи о лицензии в отношении Договаривающейся стороны, которая сделала такое уведомление, не имеет правовых последствий. Международное бюро тем не менее вносит запись и уведомляет Ведомство соответствующей Договаривающейся стороны. У этого Ведомства нет необходимости делать заявление, как это описано в пунктах В.П.97.01 – 97.03, поскольку в силу общего уведомления в соответствии с правилом 20bis(6)(a) или (b) понятно, что запись не имеет правовых последствий в этой Договаривающейся стороне.

**Изменения или аннулирование записи о лицензии**

*Правило 20bis(4)* 99.01 После внесения записи о лицензии владелец или лицензиат может пожелать изменить некоторые элементы лицензии (например, продолжительность ее действия). Заявление должно быть подано на официальном бланке (ММ14). Применяются пункты В.П.94.01 – 94.05.

99.02 Если в отношении международной регистрации требуется внести запись о новом лицензиате, такая просьба рассматривается не как изменение лицензии, а как просьба о внесении записи о новой лицензии и она должна быть подана на бланке ММ13.

99.03 Пункты В.П.94.01 и 94.02 применяются также к просьбе об аннулировании записи о лицензии. Заявление должно быть подано на официальном бланке (ММ15). По получении просьбы об аннулировании запись о лицензии удаляется из Международного реестра. Аннулирование записи о лицензии производится без уплаты пошлины.

99.04 Если в отношении конкретной международной регистрации внесены записи о нескольких лицензиях, любое заявление об изменении или

аннулировании лицензии должно ясно и недвусмысленно указывать к какой лицензии относится данное заявление.

## **Замена национальной или региональной регистрации на международную регистрацию**

*Статья 4bis(1)* 100.01 Статья 4bis Соглашения и Протокола предусматривает, что знак, являющийся предметом национальной или региональной регистрации в Ведомстве Договаривающейся стороны, при определенных условиях заменяется международной регистрацией этого же знака. Этими условиями являются:

- национальная или региональная регистрация и международная регистрация должны быть на имя одного и того же владельца;
- охрана международной регистрации распространяется на эту Договаривающуюся сторону;
- все товары и услуги, перечисленные в национальной или региональной регистрации, также перечисляются в международной регистрации в отношении этой Договаривающейся стороны;
- распространение действия международной регистрации на эту Договаривающуюся сторону (которое может являться последующим указанием) вступает в силу после даты национальной или региональной регистрации.

100.02 Более того, особо отмечается, что такое действие не наносит ущерба никаким правам, приобретенным в силу более ранней национальной или региональной регистрации (например, правам, полученным в результате притязания на приоритет или в результате преждепользования знаком).

100.03 Владельцу необходимо самому убедиться в том, что в конкретном случае эти условия действительно выполнены, в частности требование о том, что все товары и услуги, перечисленные в национальной или региональной регистрации, должны быть также перечислены в международной регистрации. Очевидно, что нет необходимости в том, чтобы в международной регистрации содержался идентичный перечень товаров и услуг; перечень может быть шире по объему. Однако он не может быть более узким. Более того, используемые в международной регистрации названия должны быть эквивалентными по крайней мере по значению.

100.04 Ссылка на то, что международная регистрация считается заменяющей национальную или региональную регистрацию, не должна восприниматься как означающая, что эта регистрация приостановлена или затронута иным образом. Она остается в реестре соответствующей Договаривающейся стороны с сохранением всех прав, связанных с такой регистрацией, пока ее действие продляется владельцем.

*Статья 4bis(2)* 100.05 От Ведомства, в национальном или региональном реестре которого зарегистрирован знак, после получения заявления от владельца (направленного непосредственно в это Ведомство) требуется сделать отметку в своем реестре о международной регистрации. Это не должно пониматься, как обязательное требование для того, чтобы пользоваться преимуществами замены. Текст статьи 4bis(1) ясно предусматривает, что замена считается осуществленной автоматически, без необходимости каких-либо действий со стороны владельца и без необходимости внесения какой-либо записи о замене. Однако в целях информирования третьих лиц рекомендуется обратиться в Ведомство с просьбой сделать отметку о международной регистрации в его реестре.

100.06 Несмотря на замену национальной или региональной регистрации, в интересах владельца международной регистрации будет продлевать действие национальной или региональной регистрации в течение пятилетнего срока, в течение которого международная регистрация является зависимой от базовой заявки, полученной на ее основе регистрации или базовой регистрации.

*Правило 21* 100.07 Если Ведомство указанной Договаривающейся стороны на основании заявления владельца в это Ведомство сделало в своем реестре отметку о том, что национальная или региональная регистрация заменена международной регистрацией, то это Ведомство должно уведомить об этом Международное бюро. Такое уведомление должно указывать: номер международной регистрации, дату подачи, ее номер, дату приоритета (если имеется) национальной или региональной регистрации, которая заменяется международной регистрацией, и – если замена касается только части товаров и услуг, перечисленных в международной регистрации, – эти товары и услуги. Кроме того, уведомление должно содержать информацию, касающуюся любых других прав, приобретенных вследствие национальной или региональной регистрации, в форме, согласованной между Международным бюро и соответствующим Ведомством. Международное бюро записывает сведения, сообщенные таким образом, в Международный реестр на дату получения уведомления, соответствующего установленным требованиям, и информирует об этом владельца. Оно также публикует их в Бюллете.

*Правило 32(1)(a)(xi)*

## **Факты, касающиеся притязания на старшинство**

*Правило 21bis(1)* 101.01 Если запись о притязании на старшинство внесена в Международный реестр в отношении указания Европейского союза (см. пункты В.П.07.70 – 07.72), в отношении такого притязания проводится экспертиза EUIPO, которое может его либо принять либо отказать в нем в соответствии с применимым законодательством. Если EUIPO отказывает в действии такого притязания и в той степени, что соответствующее решение является окончательным, об этом факте должно быть уведомлено Международное бюро. С другой стороны, если притязание на старшинство принимается EUIPO, необходимость в уведомлении об этом Международное бюро отсутствует, поскольку внесение записи в Международный реестр о

притязании на старшинство и его публикация в Бюллетене не потребуют никакого изменения.

*Правило 21bis(2)* 101.02 Инструкция о товарном знаке Европейского союза позволяет испрашивать старшинство *после* осуществления регистрации товарного знака Европейского союза. Если Европейский союз указан в международной регистрации, такое «позднее» притязание на старшинство должно быть представлено *непосредственно* в EUIPO. Более того, если в притязании на старшинство отказано EUIPO после проведения экспертизы, соответствующее уведомление Международного бюро со стороны EUIPO не делается (поскольку нечего вносить в Международный реестр). Таким образом, Международное бюро должно быть уведомлено только в отношении соответствующей информации о позднем притязании на старшинство, которое было *принято* EUIPO. Необходимо уведомлять о следующем:

- (i) номер соответствующей международной регистрации,
- (ii) государство-член или государства-члены, в которых или для которых зарегистрирован более ранний знак, вместе с датой вступления в силу регистрации этого более раннего знака и номером соответствующей регистрации.

*Правило 21bis(3)* 101.03 В соответствии с системой товарного знака Европейского союза притязание на старшинство, которое было принято EUIPO, может впоследствии прекратить свое действие (в частности, после отзыва или аннулирования). Таким образом, если запись о соответствующем притязании на старшинство уже была внесена в международный реестр, Международное бюро должно быть уведомлено EUIPO о любом последующем *окончательном* решении, затрагивающее такое притязание, включая отзыв или аннулирование.

*Правило 21bis(4) и 32(1)(a)(xi)* 101.04 Записи обо всей информации, о которой Международное бюро было уведомлено в соответствии с предыдущими пунктами, вносятся в Международный реестр и публикуются в Бюллетене.

## ПРОДОЛЖЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ РЕГИСТРАЦИЙ В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ-ПРЕЕМНИКАХ

*Правило 39* 102.01 Нижеследующие пункты имеют отношение к охране международной регистрации в случае, когда государство, которое было указано, было затронуто изменениями, в результате которых часть территории этого государства (“Договаривающаяся сторона-предшественница”) стала независимым государством (“государство-преемник”). В таком случае государство-преемник может сдать на хранение Генеральному директору заявление о продолжении действия, следствие которого заключается в том, что Соглашение, Протокол или и Соглашение и Протокол применяются государством-преемником.

- Правило 39(1)* 102.02 Любой владелец международной регистрации с территориальным расширением на Договаривающуюся сторону-предшественнику, вступающим в силу до даты, о которой уведомило государство-преемник, получит извещение Международного бюро. Владелец может обеспечить непрерывную охрану своей международной регистрации в государстве-преемнике путем подачи в Международное бюро в течение шести месяцев с даты направления Международным бюро соответствующего извещения заявления о продолжении действия международной регистрации в государстве-преемнике и уплаты Международному бюро в течение того же шестимесячного срока пошлины, размер которой определен в Инструкции. Часть этой пошлины переводится Международным бюро государству-преемнику.
- Правило 5bis* 102.02bis В случае несоблюдения владельцем шестимесячного срока для подачи заявления о продолжении действия международной регистрации в государстве-преемнике и для уплаты Международному бюро соответствующей пошлины владелец имеет возможность ходатайствовать о продолжении делопроизводства. Ходатайство о продолжении делопроизводства должно быть подано в Международное бюро на официальном бланке MM20 в течение двух месяцев после окончания пропущенного срока. Вместе с ходатайством должны быть выполнены все требования, к которым применялся пропущенный срок, и должна быть уплачена пошлина за продолжение делопроизводства. В отношении дополнительной информации о мере послабления в виде продолжения делопроизводства см. пункты B.I.06bis.01 – 05.
- 102.03 После истечения срока для подачи заявления о непрерывной охране охрана международной регистрации в соответствующей Договаривающейся стороне может быть получена только посредством последующего указания.
- Правило 39(3)* 102.04 После получения заявления и уплаченной пошлины, Международное бюро уведомляет Ведомство государства-преемника и вносит соответствующую запись в Международный реестр. Оно также публикует соответствующие данные в Бюллете.
- Правило 39(4)* 102.05 Государство-преемник может отказать в предоставлении охраны международной регистрации только в том случае, если срок, указанный в статье 5(2) Соглашения или Протокола, не истек в отношении территориального расширения на Договаривающуюся сторону-предшественнику. Правило 39(4) Инструкции, однако, не препятствует Ведомству государства-преемника уведомлять и после истечения срока, указанного в статье 5(2) Соглашения и Протокола, об окончательном решении об отказе в охране, направляемом в соответствии с установленным порядком в Международное бюро Договаривающейся стороной-предшественницей (до того, как преемственность имеет место) в отношении международной регистрации, которая являлась предметом заявления о продолжении действия в государстве-преемнике.

**Текущий счет в ВОИС – условия и правила**

*По просьбе клиента ВОИС может открыть для него текущий счет в швейцарских франках для оплаты услуг Организации. Текущие счета в ВОИС предназначены для клиентов, которые **регулярно** проводят (или планируют проводить) финансовые операции с Организацией.*

1. Как открыть текущий счет – предъявляемые требования
2. Администрирование текущего счета
3. Условия использования текущего счета
4. Депонирование средств на текущий счет
5. Банковские реквизиты для перевода средств на текущий счет
6. Услуги, оплачиваемые через текущий счет
7. Закрытие текущего счета

## **Текущий счет в ВОИС – условия и правила**

*По просьбе клиента ВОИС может открыть для него текущий счет в швейцарских франках для оплаты услуг Организации. Текущие счета в ВОИС предназначены для клиентов, которые **регулярно** проводят (или планируют проводить) финансовые операции с Организацией.*

### **1. Как открыть текущий счет – предъявляемые требования**

Текущий счет может быть открыт только после представления всех необходимых документов и депонирования первоначальной суммы средств. Для открытия текущего счета необходимо:

- **заполнить веб-форму «Заявление на открытие текущего счета в ВОИС» и приложить копию официального документа**, подтверждающего регистрацию компании/организации в указанной стране (перечень признаваемых документов см. в приложении I). Документы должны быть представлены на английском или французском языке,
- **депонировать** первоначальную сумму в размере не менее 2000 шв. фр., указав при переводе средств «Для открытия текущего счета в ВОИС». Реквизиты банковского счета ВОИС см. в разделе 5 ниже.

### **2. Администрирование текущего счета**

2.1 Текущий счет может быть открыт только в швейцарских франках (шв. фр.) в штаб-квартире ВОИС в Женеве, Швейцария. За исключением особых случаев, каждый клиент может иметь не более одного текущего счета.

2.2 Если текущий счет имеет стабильный статус, административные сборы или комиссионные за управление средствами не взимаются.

2.3 ВОИС оставляет за собой право взимать сборы за издержки в случае овердрафта по счету, а также в случае, если счет является предметом судебного разбирательства или требуются распечатки выписки о состоянии счета и/или дополнительные почтовые услуги.

2.4 Проценты на средства, находящиеся на текущем счете в ВОИС, не начисляются.

2.5 При открытии счета предоставляются интернет-реквизиты пользователя (имя пользователя и пароль), необходимые для проверки состояния счета и подтверждения платежей в режиме онлайн.

2.6 Обработка всех операций и предоставление отчетов и выписок осуществляются электронно. Поэтому владелец счета должен своевременно обновлять информацию об адресе электронной почты, на который направляются важные уведомления и выписки о состоянии счета.

### 3. Условия использования текущего счета

3.1 Текущий счет может быть открыт только после поступления первоначального депозита и представления всех необходимых документов (см. раздел 1). После открытия текущего счета его номер сообщается по электронной почте. Номер текущего счета указывается во всех платежных поручениях и заявках на оказание услуг.

3.2 На текущем счете должен сохраняться минимальный остаток средств в размере 200 шв. фр.

3.3 Расход средств с текущего счета отражается на момент обработки поручения в ВОИС.

3.4 Владельцы текущих счетов получают ежемесячную выписку о состоянии счета в электронном виде. Остаток средств на текущем счете и операции по счету могут быть проверены в режиме онлайн с использованием защищенных имени пользователя и пароля, которые предоставляются при открытии текущего счета. Перечень кодов операций см. в приложении II.

3.5 Владелец текущего счета должен информировать ВОИС о любой обнаруженной ошибке в возможно короткий срок.

3.6 ВОИС направляет подтверждения зачисления средств на текущий счет по электронной почте в течение 10 дней с момента обработки операции.

3.7 Неактивные счета с остатком средств менее 200 шв. фр., которые не используются в течение двух лет, подлежат закрытию (процедура возмещения средств описана в разделе 7.4).

### 4. Депонирование средств на текущий счет

4.1 Депонирование первоначального вклада и последующих сумм средств для пополнения текущего счета осуществляется в швейцарских франках. Средства в других валютах могут быть приняты, если они вносятся на банковский или почтовый счет ВОИС в швейцарских франках и соответствующая валюта является свободно конвертируемой в швейцарские франки. Депонируемые средства конвертируются в швейцарские франки по обменному курсу банка и зачисляются на текущий счет. Средств, внесенные на счет в ВОИС в любой валюте, кроме швейцарских франков, возвращаются отправителю.

4.2 Исходя из прогнозируемого объема операций по текущему счету, владелец текущего счета обеспечивает наличие достаточных средств на счете путем депонирования крупных сумм средств. Текущий счет не должен пополняться путем многократного депонирования сумм, каждая из которых соответствует отдельным расходным операциям.

**4.3 При депонировании всех сумм (за исключением первоначального вклада для открытия текущего счета) в качестве цели/назначения платежа указывается НОМЕР текущего счета.**

**Например: назначение – СА 123456.**

4.4 Любой платеж, полученный на имя владельца текущего счета в швейцарских франках, автоматически зачисляется на текущий счет данного владельца при условии, что указан номер текущего счета и платеж рассматривается как пополнение средств на счете. Счета-фактуры не могут оплачиваться напрямую; все операции должны проводиться через текущий счет.

4.5 Оплата онлайновых услуг ВОИС осуществляется путем указания имени пользователя и пароля, присвоенных текущему счету при его открытии. Владельцы текущих счетов не должны производить оплату услуг онлайн с использованием кредитных карт, так как это может вести к двойной оплате.

## 5. Банковские реквизиты для перевода средств на текущий счет

Депозиты принимаются:

- (i) путем перевода на банковский счет ВОИС в швейцарских франках:

Наименование счета: WIPO / OMPI  
Credit Suisse, CH-1211 Geneva 70  
IBAN: CH51 0483 5048 7080 8100  
Swift: CRESCHZZ80A

- (ii) путем перевода на почтовый счет ВОИС в швейцарских франках:

Наименование счета: WIPO / OMPI  
SWISS POST/Postfinance, Engelhaldenstrasse 37, CH-3030 Bern  
IBAN: CH03 0900 0000 1200 5000 8  
Swift: POFICHBE

## 6. Услуги, оплачиваемые через текущий счет

6.1 Списание средств с текущего счета возможно только для оплаты пошлин и расходов ВОИС. Текущие счета могут использоваться для оплаты услуг, связанных с товарными знаками, промышленными образцами, заявками по процедуре РСТ, урегулированием споров о доменных именах, участием в учебных семинарах и публикациями.

6.2 Стоимость услуг, оплачиваемых в иных валютах, кроме швейцарского франка, рассчитывается по обменным курсам ООН (действующие курсы см. на веб-сайте <http://www.un.org/Depts/treasury/>), за исключением случаев, когда предусмотрен другой механизм расчета стоимости (РСТ).

6.3 Списание средств с текущего счета производится на основании поручения владельца текущего счета, выданного в письменной форме или в режиме онлайн с использованием имени пользователя и пароля. В письменном расходном поручении указывается номер счета, с которого должно быть произведено списание средств; он указывается либо непосредственно в бланке по соответствующей форме (например, бланках ММ для товарных знаков) в случае направления поручения по факсу или электронной почте, либо в представляемых документах.

6.4 Владелец текущего счета вправе уполномочить третьих лиц (представителя, работника филиала и т.д.) распоряжаться своим счетом. Контроль за использование данных полномочий и проводимых операций осуществляется владелец текущего счета.

6.5 Если операция ведет к появлению овердрафта на текущем счете, такая операция не может быть завершена.

6.6 Если на счете не имеется достаточных средств для уплаты пошлины, поручение на списание суммы пошлины с текущего счета не считается оплатой пошлины.

## 7. Закрытие текущего счета

7.1 Текущий счет может быть закрыт в любое время по письменному заявлению владельца или в соответствующих случаях законного правопреемника владельца.

7.2 До закрытия текущего счета его владелец должен обеспечить завершение и оплату всех операций.

7.3 Остаток средств на текущем счете возмещается владельцу счета или его законному правопреемнику путем банковского перевода.

7.4 Требуется заполнение бланка формы заявления о возмещении средств (доступен онлайн или предоставляется по требованию). В бланк формы вносятся полные банковские реквизиты. За исключением особых случаев (судебное распоряжение), возмещение средств возможно только на банковский счет на имя владельца текущего счета в ВОИС.

7.5 По получении распоряжения ВОИС начинает процедуру закрытия счета, которая состоит из нескольких этапов:

- блокирование всех новых распоряжений о списании средств;
- завершение обработки всех текущих операций и расчетов по ним;
- возмещение остатка средств.

7.6 ВОИС оставляет за собой право закрыть любой текущий счет в случае несоблюдения любых условий, указанных в настоящем документе, а также нарушения вышеприведенных правил. Это же касается любого текущего счета, по которому в течение более чем двух лет не проводится никаких операций или остаток средств на котором составляет менее установленного минимума в 200 шв. фр. Непредставление ответа на обращения может служить основанием для списания остатка средств на счете.

## ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЗНАВАЕМЫХ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ

- Регистрационное свидетельство компании
- Выписка из регистрационного реестра
- Свидетельство юридического лица
- Выписка из реестра регистрации ассоциаций/партнеров
- Выписка из реестра юристов
- Регистрационное свидетельство плательщика НДС

- Копия паспорта в случае физического лица

## ПЕРЕЧЕНЬ КОДОВ ОПЕРАЦИЙ

CE – Ходатайство о продолжении действия

CP – Частичное прекращение действия

CPR – Ходатайство о продолжении делопроизводства

EE – Продление (правило 40.3)

EN – Международная заявка

EX – Последующее указание

LI – Ходатайство об ограничении

LLC – Ходатайство об изменении записи о лицензии

MT – Ходатайство об изменении имени/наименования и/или адреса владельца

NLC – Ходатайство о внесении записи о лицензии

NT – Вторая часть индивидуальной пошлины (только для Японии и Кубы)

OB – Преобразование указания ЕС (*последующее указание в результате преобразования указания ЕС*)

RC – Дополнительное продление

RE – Продление

RI – Исправление

TR – Ходатайство о внесении изменения права собственности

Всемирная организация  
интеллектуальной собственности  
34, chemin des Colombettes  
P.O. Box 18  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland

Телефон: +41 22 338 91 11  
Факс: +41 22 733 54 28

Контактные данные внешних  
бюро ВОИС приводятся на сайте  
[www.wipo.int/about-wipo/ru/offices/](http://www.wipo.int/about-wipo/ru/offices/)

© ВОИС, 2018 г.



Attribution 3.0 IGO license  
(CC BY 3.0 IGO)

Лицензия СС не применяется к той  
части контента настоящей публикации,  
которая подготовлена не ВОИС.

Отпечатано в Швейцарии

Публикация ВОИС №455R18  
ISBN 978-92-805-2909-8